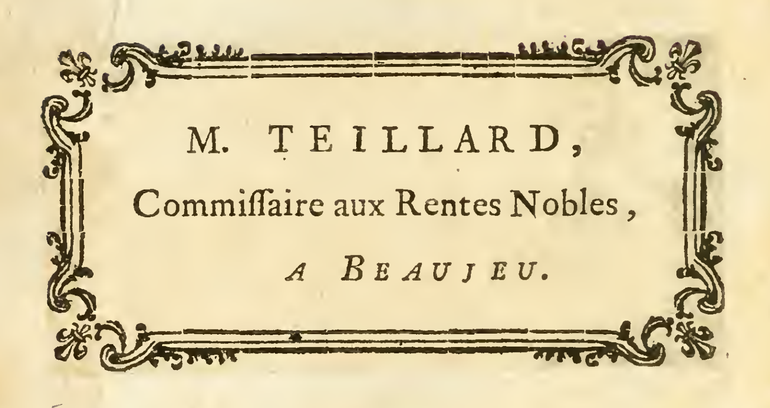



M. TEILLARD,
Commiſſaire aux Rentes Nobles,
A Beaujeu.

DICTIONNAIRE
DU VIEUX LANGAGE FRANÇOIS.

DICTIONNAIRE
DU VIEUX LANGAGE FRANÇOIS,

ENRICHI de Passages tirés des Manuscrits en Vers & en Prose, des Actes Publics, des Ordonnances de nos Rois, &c.

OUVRAGE

Utile aux LEGISTES, NOTAIRES, ARCHIVISTES, GÉNÉALOGISTES, &c. Propre à donner une idée du Génie, des Mœurs de chaque siecle, & de la tournure d'esprit des Auteurs; & nécessaire pour l'intelligence des Loix d'Angleterre, publiées en François depuis GUILLAUME le Conquérant, jusqu'à EDOUARD III.

Dédié à Mgr le Duc D'AIGUILLON.

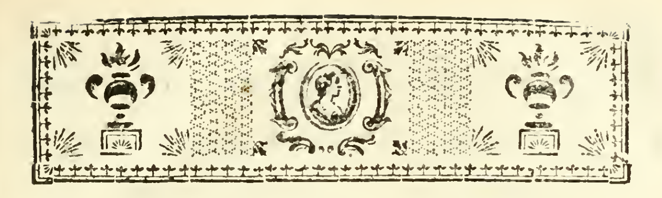
Par M. LACOMBE.

Prix, cinq livres broché



A PARIS,
Chez PANCKOUCKE, Libraire, rue & à côté de la Comédie Françoise, au Parnasse.

M. DCC. LXVI.
AVEC APPROBATION, ET PRIVILEGE DU ROI.



A MONSEIGNEUR

EMMANUEL-ARMAND

DU PLESSIS RICHELIEU,

DUC D'AIGUILLON,

PAIR DE FRANCE,

CHEVALIER DES ORDRES DU ROI, Lieutenant-Général de ſes Armées, Noble Génois, Gouverneur Général de la Haute & Baſſe-Alſace, Gouverneur Particulier des Ville, Citadelle, Parc & Château de la Fere, Lieutenant-Géneral de la Province de Bretagne au Département du Comté Nantois, Commandant en Chef dans ladite Province.

MONSEIGNEUR,

L'ÉTAT floriſſant des Lettres fait l'éloge d'un Gouvernement, comme elles ſont les délices & la ſplendeur d'un Empire. Les Princes &

les Grands qui les cultivent, ou qui les protegent, acquiérent un dégré de considération & d'estime, que le public éclairé leur refuse toujours, lorsqu'ils ne lui sont connus que par leurs titres & par leurs dignités.

C'est donc, pour ces hommes élevés & puissans, un devoir honorable de récompenser les talens, d'appeller le mérite auprès d'eux, & de se former à l'école des Périclès, des Platons & des Montesquieux ; mais ces nobles & fertiles passions ne germent & n'éclatent que dans les ames généreuses & patriotiques. Elles seules, MONSEIGNEUR, *vous ont attiré mon hommage.*

Je suis avec un très-profond respect,

MONSEIGNEUR,

Votre très-humble
& très-obéissant serviteur,
LACOMBE.

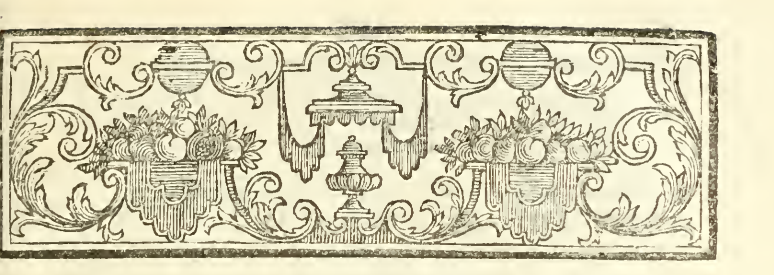


AVIS
DE L'AUTEUR.

JE m'étois proposé de placer en tête de ce Dictionnaire une Dissertation sur l'origine & les progrès de la Langue Françoise. Outre l'Histoire que je devois donner des révolutions par lesquelles cet idiome a passé pour arriver au point de perfection où nous le voyons parvenu, je m'étois attaché à suivre, dans les Époques que j'avois à parcourir, les progrès de notre poësie. Dans cette vûe j'avois recueilli un très-grand nombre de fragmens des Troubadours, & d'autres morceaux choisis des Poëtes qui se sont le plus distingués depuis, Monsieur de Sainte-Palaye ayant bien voulu me communiquer le recueil immense qu'il a fait de tous nos Poëtes Provençaux,

tréſor précieux où brille également l'érudition la plus vaſte, le goût le plus vrai, le diſcernement le plus exquis. Ce Mémoire devoit ſe borner à quelques feuilles dans le plan que je m'en étois d'abord tracé; mes idées ſe ſont tellement multipliées, qu'il ne peut plus aujourd'hui ſervir d'introduction à ce Dictionnaire pour lequel je l'avois entrepris; je me ſuis donc vu forcé, malgré moi, d'en faire un Ouvrage à part, que je publierai dans le courant de l'année prochaine.





DICTIONNAIRE DU VIEUX LANGAGE FRANÇOIS.

AA.

A Ainneesche, Aiſnéage, Ainſnéété, ledroit d'aîneſſe.

Aaisier, mettre quelqu'un à ſon aiſe, le traiter bien.

Aales, Aélis, pour Adélaïde nom de femme.

Aarbrer, ſe cabrer, *Efferre ſe.*

Ababrupte, à l'improviſte, *Repentinò.*

Abace, Abéce *ou* Abacie, table ſur laquelle on traçoit des figures & des nombres d'Arithmétique.

Abaéus *ou* Abaous, biens ſans maîtres.

Abai, aboyement d'un chien, *Latratus.*

Abaiésse, une Abbeſſe, une Supérieure de Religieuſes.

Abaille, une abeille, *Apis.*

Abaiser, pour appaiſer, *ſedare, componere.*

Mez de pot ſofrir tel defroi, * *(Déſaſtre.)
Pallas qui la noiſe abaiſa
Tant que li un l'autre baiſa.

Abalourdir, abrutir, *hebetem facere.*

Abanation, exil d'un an entier.

Abaque, Abacont, Abaco; *voyez* Abace.

Abat-chauvee, laine médiocre.

Abateis, Forêt, Bois, *Sylva.*

Abatellement, Sentence conſulaire au Levant.

Abattures, Abatturetes, abatis, menus-bois. *Frutetum.*

Abayer, écouter avec étonnement, bouche béante, *inhiare loquenti:* Abayent, ils aboyent, ils jappent.

Abbatte, Abaton, lieu inacceſſible.

Abec, amorce, appas, *illecebra.*

Abéchement, action de donner la béquée.

Abecher, donner la béquée, *eſcam in roſtrum avis immittere.*

Abeillage *ou* Abollage, une ruche d'Abeilles.

Abel, habile, qui eſt capable : *ce mot eſt Celtique.*

Abéliser, charmer, ravir quelqu'un.

Si m'abéliſoit & féoit; *Roman de la Roſe.*

Aberhavre, embouchure de riviére, *Fluminis oſtium.*

Aberite, une femme éveillée, une égrillarde.

Aberkeids, gens baffoués, *contumeliâ affecti.*

Abetir, rendre ſtupide, *hebetem facere.*

Abévrer, Aboivrer, faire boire un cheval.

Abeyance, attendre quelqu'un avec empreſſement.

Abienhear, Depoſitaire, *ſequeſter.*

Abigeat, larcin d'un troupeau de bétail.

Ablaïs, Abláos, Abláonte, dépouilles du bled; *frumenti ſpolia.*

Ablasiga, abîmer, assommer, meurtrir.

Ablectes, Ablétons, Soldats Romains d'élite.

Ablegassioun, sorte de punition envers les enfans.

Aboilage, droit des Seigneurs sur les abeilles qui se trouvent dans les forêts de leur dépendance.

Aboile, Aboilie, une abeille, *Apis*.

Abolla *ou* Abolan, robe longue ou manteau.

Abominer, Abouminer, avoir en horreur.

> Quant aux meurtriers & décepteurs, * *(*Frippons.*)
> Celui qui terre & ciel domine,
> Les abomine. *Marot.*

Aborquement, Abouquement, addition de nouveau sel en fait de salines.

Aborrener, Abeurener, abhorrer.

Abouvier, Aboufier, ôter les bœufs de la charrue, *jugum demittere*.

Abouster, Abouset, devenir vœuf.

Abramas, Abrava, sorte de Singe, *Simius*.

Abreeu, Abrieu, mois d'Avril, *Aprilis*.

Abricon, Abricoun, un Charlatan, *Delinitor*.

Abriconer, Abriconier, charlataner; *delinire*.

> Bien sot la Mer abriconer. *Ovide Mst.*

Abriégement, âbonnement d'un bien, d'une terre.

Abrier, Aubrier, le fût d'une arbalête.

Abrier, protéger, *tutari*; dire, parler, apprendre quelque chose à quelqu'un.

Abriéver, arriver, *advenire*.

Abrii, Abrist, Abrit, un abri contre le vent & la pluie, *à vento tutus*.

Abrum, Abroum, c'est la toux d'un ivrogne.

Abscon, Abscont, Abscount, caché, secret.

Absconser, ſe cacher, *abſcondere ſe.*

Abstracteur, qui déduit quelque choſe d'une autre.

Abusion *ou* Abuoſion, abus, *abuſus.*

Abuter, viſer, *dirigere ad ſignum.*

Acarrement *ou* Acartement, affrontement, *fraudater.*

Acaser, Akaſſer, inféoder, *infeodare.*

Acat, un achat, un marché, *emptio.*

Acate, Acateſſe, un bon ami, un intime.

Acateres, acheteurs, *emptores.*

Li accatores, li venderes.
Les acheteurs & les vendeurs.

Accagnarder, mener une vie fainéante, *vitam otioſam degere.*

Accarrer, Accarroér, confronter les témoins.

Accé, une Bécace, *Acceia.*

Accement, ajuſtement, parure de femme.

Accément, en grand ajuſtement, en grand équipage.

Accense, un Huiſſier, *apparitor.*

Accentones *ou* Accendones, ceux qui animoient les Gladiateurs dans l'arêne.

Accerra, Accerrate, petit autel ſur lequel on bruloit de l'encens & du parfum auprès d'un mort.

Accessioun, un encan, une vente publique.

Accessoire *ou* Acceſſouare, grand danger, *periculum.*

Adventuriers, que la pique on manie,
Pour les choquer & mettre en acceſſoire. *Marot.*

Acciduler *ou* Akcidouler, mettre des ſucs acides dans quelque jus, *acidum infundere.*

Accie *ou* Akciez, dents agacées, *dentes hebetatæ.*

Accipier, Accipier, prendre, escamoter, *subripere.*

Acclore, fermer, *claudere.*

Accode-pot, qui appuie un pot, *fulcrum.*

Accoillir, accueillir, *aliquem accipere benè.*

Accoindre *ou* accointre, amener, *abducere.*

Accoint, Accouint, qui est familier, *familiaris.*

Accointable, gracieux, *affabilis.*

Accointance, Accouintanse, familiarité, *consuetudo.*

Accointé, Accouinté, lié, uni, attaché à quelque chose.

Accointer, se familiariser avec quelqu'un, le voir souvent, *consuetudinem inire.*

> Dame, per Diex merchi, vos pri qu'à vos me veuillez accointer. Pour Dieu, miséricorde, je vous prie de m'unir à vous.

Accoiser, adoucir, *mulcere, placare.*

Accoiserement, calme, tranquillité, repos, *Quies.*

Accomenier *ou* Akoumunier, recevoir la communion.

Accomicher, communier, recevoir la communion.

Accomodation, accord, *compositio.*

Accomparager, comparer, *comparare.*

Accomsict, poursuivi, *secutus.*

Accons, petits batteaux, *naviculæ.*

Acconsuivre, atteindre, *attingere.*

Accoper *ou* Akouper, s'encuirasser, *ferro se induere.*

Accopetot *ou* Akoupetou, un appui, *fulcrum.*

Accossoldahors, Conseillers d'une Cour de Justice.

Accouer, s'attacher l'un à l'autre.

Accouplage, accouplement, *copulatio.*

Accoupler, attacher, unir.

Or sera mon mari à moi accouplé, parceo que je lui a enfanté trois fils. *Trad. de la Bible.*

Accours, affluance, *accursus.*

Accoursier, favori de quelque Seigneur.

Accoursins, chalans, acheteurs.

Accouter, écouter, *auscultare.*

Accoutrer, ajuster, *adornare.*

Accoutumance, Accoustumance, habitude, *consuetudo.*

Accravanter, Accrevantier, écraser, briser, *obruere.*

Accube, un lit, *stratum.*

Accueillir la semonce, c'est accepter une assignation en terme de Palais.

Acertainer, assurer, *certiorem facere.*

Acertes, sérieusement, *graviter.*

Acésiné, une belle femme en embonpoint.

Acesmé, orné, paré, ajusté.

De grand beauté est certes acesmé.

Acesmer, Acesmoér, Acesmouér, orner, parer.

La pucelle au corps acesmé
Quand meust l'huys * de fermé. * (*La porte.*)
Roman de la Rose.

Acesmes, Acesmies, atours, parures.

Acesmeresse, une Coéffeuse, *comarum ornatrix.*

Achet, Achest, achat, *emptio.*

Achetiver, captiver, retenir par force quelqu'un chez soi.

Achier, lieu où l'on met les ruches des abeilles.

Achioer, Achioier, achever, *finire.*

ACHOISE, Achoison, occasion heureuse.

> Par moult poi d'avanture est une ame férie,
> Et par poi d'achoison est une ame périe.

ACHRÉMÉ *ou* Achroumé, un vieillard toussilleux.

ACINACES *ou* Assinales, espéce de sabre.

ACKRE *ou* Acre, un arpent de terre. *Ce mot est Celtique & Anglois.*

ACNE, un âne, un sot, un hébété, *hebes.*

ACŒMETE, qui ne se couche jamais. Autrefois on disoit aussi un Akoumare.

ACOLÉIE, Alité, qui est au lit, *in lecto jacens.*

ACOLLÉE, une ambrassade, *amplexus.*

ACORDER, se livrer, se donner, *dedere se.*

> Une fame s'acorda à deux ribauds que ils ochiroient (tueroient) son Baron, ce que ils firent, & puis éle leva le cri & cria, harou, hareu, l'en ma tuyé mon Baron.
> *Coutume de Beauvoisis.*

ACOUBLAÏRE, qui fait accoupler les jumens en plein champ.

ACOUPI *ou* Acopi, un cocu, *cucullus.*

ACOUPIE *ou* Acopie, femme dont le mari est infidéle.

ACOUTER, écouter, *auscultare.*

ACQUEREAUX, Akerros, instrument de guerre pour jetter des pierres.

ACQUETER, Acquetir, acquérir, *assequi.*

ACRE, Acron, mesure de deux arpents. Voyez le mot *Ackre.*

ACROIRE, Acrouare, prêter quelque chose, *commodare aliquid.*

> Or regny bien se j'accrois de l'année drap!
> O si je prête quelque chose de toute l'année de mon drap!
> *Pathelin.*

Acromiont *ou* Acroumioun, c'est l'os supérieur de l'épaule.

Acropeton *ou* Acroupetouns, mis en tas, *acervatim.*

Actioner *ou* Akciouner, intenter un procès, *litem intendere.*

Actourné, Actourneur, un Procureur, *Procurator. Ce mot est aussi Anglois.*

Actous *ou* Aktuz, une mesure de cent vingt pieds.

Actuaire, Vivrier d'armée ou Commis au pain.

Acubitoire *ou* Akubitouére, salle à manger des anciens.

Adagaïre, un diseur de proverbes, de bons mots, un homme plaisant & facétieux.

Adain, Adéne, Adénie, une aîle, *ala.*

Adamagier, endommager.

> Chiuz * qui te scet adamagier, * (*Celui.*)
> Te saura bien assougier *. * (*Récompenser.*)
> *Distiques de Caton.*

Adant, adorant, *adorans.*

Adce, pour à ce, à cette, à celui-là, à celle-là, &c.

Adcertes, Acertez, alors, *tunc.*

Adenas, Adennes, les glandes du col.

Adent, Adanz, agraffe, *uncinus.*

Adenter, Adantier, enchâsser une piéce de bois dans une autre.

Aders *ou* Ader, un oiseau, *avis.*

Adés, Adez, incontinent, *confestim.*

> Et tout adez en regardant.
> *Roman de la Rose.*

> Car cette fame adez le fesoit jouer mal à point.
> *Alain Chartier.*

Adéser, Adéſier, aller au ſecours, *adjuvare.*

Adesse, Adécie, toujours, *ſemper.*

Adestre, Adiſtre, adroit, *ſolers.*

> Voz n'étes point Remi adeſtre.
> *Roman de Renard.*

Adextre, Adoxtre, favorable, *propitius.*

Adjeuner, faire jeûner quelqu'un.

Adjoutage, adjonction, *additio.*

Adjulatoire, aide, ſecours, *auxilium.*

Adinerer, Adinerier, mettre quelque choſe à prix.

Adioussiaz, Adéciaz, pour adieu, *vale.*

Adirer, Adirier, déchirer, *lacerare.*

Admaller, appeller en Juſtice, *aliquem in Jus vocare.*

Administreresse, adminiſtratrice.

Admodier, bailler une terre à ferme à quelqu'un.

Admonestement, avis, *monitum.*

Admont, plus haut, *ſupra ſurſum.*

Adnerer, apprécier, *æſtimare.*

Adnet, petit Adam, enfant d'Adam.

Adoler, être dolent, *dolere.*

Adomestique, qui vit avec quelqu'un, un commenſal.

Adomestiquer, s'attacher particulièrement à quelqu'un.

Adonc, bon, *igitur.*

Adonies, Adoniez, ſolemnités lugubres.

Adonques, ainſi donc, *itaque.*

Adonisier, adoniſer, ſe rendre beau comme Adonis.

Adoré, Adorié, endurci, *duratus.*

Adorser, Adorzer, s'adoſſer, *alicujus dorſo applicare ſe.*

Adouber, accommoder, boucher, radouber, *reficere.*

Adoule, Adoulie, Adoulisé, triste, *mœstus.*

Adouloir, se chagriner, *mærere.*

Adressier, Adrezier, Adrechier, redresser, *reparare.*

Les tortes voyes seront adressiées. Li Rois doivent être pardessus pour adréchier les torz fés.

Beaumanoir.

Adreter, rétablir, reconstruire de nouveau.

Advéement, agréement ou consentement d'un Supérieur.

Adveiller, être dolent, *dolere.*

Advenant, poli, courtois, *urbanus.*

Adventureux, audacieux, *audax.*

Adveques, avec, *cum.*

Li & tadis adveques li frîques fames.
Il est toujours avec les femmes éveillées, gaillardes.

Advertance, avertissement, *monitio.*

Advest, fruit pendant par les racines.

Advis, Advisement, avis, *monitio.*

Adviser, Advisier, faire sçavoir, *de aliqua re certiorem facere.*

Advision, Advisiount, avis, *monitio.*

Je suis de cet advisiount que loyauté leur soit gardée.

Adulatif, Adulativeur, un flateur, *adulator.*

Adulterer, commettre un adultére, dénaturer.

Adune, il unit, il assemble.

Advoateur, un voleur, *latro, fur.*

Advoiérie, un bail, *locatio.*

Advorten, boutade, *cæcus animi impetus.*

Adure, endurci, *durus.*

Aduré, Adurette, endurci au travail, *labore duratus.*

Adustion, inflammation d'humeurs.

Aé, l'âge de l'homme, *ætas hominis.*

Bone amors fino et veraie, *   * (*Vraie.*)
Serviroit tot * mon aé.   * (*Tout.*)

Aémplir, accomplir, remplir quelque mesure.

Aérdre, attacher, *alligare.*

Et leur fet tote vertu perdre
Quant à lié * se veulent aérdre.   * (*à eux.*)
Veillées de Charles VII.

Aérnovel, le mois d'Août, *Augustus.*

Aérole, une fiole, une cruche, *amphora*, *lagena.*

Aérpenis, un demi-arpent de terre.

Aerter, arrêter un cheval par le frein.

Aerugineux, rouillé, *rubiginosus.*

Aéschié, Aéschioyé, enveloppée, empaquetée.

Aesier, se réjouir, *lætari.*

Aesmer, juger, estimer, comparer, *æstimare.*

Ains le puet on aésmer
A chant de Serene de mer.

Aestre, grosse mouche qui tourmente les vaches, appellée *taon.* Prononcez *tann.*

Aestrete *ou* Aéste, une aile d'oiseau, *ala.*

Aeurer, prier, intercéder, *orare.*

Afais, oiseau, *avis. Ce mot est Celtique.*

Afaitier un pont, le réparer, l'entretenir.

Afant, angoisse, *angor.*

Afeuler, se coëffer, *comere se.*

Affebloyer, devenir foible, sans force, s'affoiblir.

Affaietement, enseignement, *documentum.*

Affaitier, rendre savant, *doctum facere.*

Affaities, fin, rusé, *astutus.*

Affan, entente, *mens.*

Peyre Guillin tot son affan
Mist * Dieu in ley far per mon dam. * (*Mit.*)

Affectionement, attachement, inclination.

Affettrée, harnaché, *instrata.*

Afferir, appartenir, *pertinere.*

Affermer, appuyer, étayer, consolider.

Affetée, vive, remuante, turbulente.

Mignone est trop plus affetée,
Plus futillant, moins arrestée
Que le passeron * de Maupas. * (*Moineau.*)
Marot.

Affichier, affirmer, assurer, jurer.

Affier, compter sur quelqu'un, *confidere alicui.*

Affiert, il faut, il convient.

Faites à mon nez l'honeur
Qui affiert à tel Seigneur. *Marot.*

Affiner, Affinier, tuer, mettre fin à la vie.

Achiles le preux combatables,
Avoit été si destinés,
Qu'il ne pooit être affinez
Tors * par la plante seulement. * (*Que.*)

Affines, semblable, pareil, conforme aux loix.

Affior, Affiorter, convenir, appartenir.

Il affiost qu'il beuve aveque nos. Il faut qu'il boive avec nous.

Affiquets, chiffons, vaine parure de femme.

Affistoler, parer, orner, *ornare.*

Homme pourveu
Qui tant a veu
D'afistolez
Bien est conu
S'il est venu
Prendre aux filez.

Affistoleur, un rapporteur, un délateur, *delator.*

Afflater, careſſer, *blandiri.*

Affoler, Affolier, bleſſer le cœur, devenir preſque fou d'amour.

> Dites hardiment que j'affole,
> Si je dis hui otres * paroles.
> *Pathelin.*

* (*Huit autres.*)

Il ſignifie auſſi nuire à quelqu'un, cauſer quelque perte ou dommage.

> Qui navre autrui ou affole, il lui doit rendre ſes dommages faits.
> *Coutume de Beauvoiſis.*

Affoleure, Affolurette, bleſſure légere faite au cœur par quelque objet.

Affonder, plonger, enfoncer dans l'eau, *deprimere.*

> S'il peut, ſe plonge & affonde
> Souventefois en mer profonde.

Afforant, appartenant, *pertinens.*

Affouchier, aſſurer, affirmer, jurer.

Affouchis, mis à la fouchere, terme de chaſſe.

Affouer, Affouyer, s'enfuir, *fugere.*

Affoys, promeſſes, *promiſſa.*

Affrés, épouvante, *lymphaticus pavor.*

Affrioler, attirer par quelque amorce ſecrete.

Affublement, habit, vêtement, voile de Religieuſe, *amictus.*

Affubléer, cacher ſa tête ſous un voile.

Affutiaux, bagatelles, *nugæ.*

Afi, il affirme, il aſſure, il témoigne.

Aga, voyez un peu, regardez, *vide.*

Et qu'eſt cecy ? eſt-ce meshui ? * *(Malheur.)*
Diable y ait part ; aga quel prendre !
A Sire que l'on le puiſt pendre !
Qui méne.

Agace, Agacette, Agacie, Agache, une pie ; *pica.*

Agacier, quereller, harceller, *laceſſere.*

Agacis, Agacins, ce ſont des cors aux pieds.

Agais, acquêt, acquiſition, *adeptio.*

Agatis, dégat, dommage, *vaſtatio.*

Age, eau, *aqua.*

Agensir, agencer, bâtir, arranger, *componere.*

Agiaux, joyaux, *gemmæ, monilia.*

Agitateur, ſolliciteur d'un Régiment.

Agneaux, agneau, *agnus.*

Agnel, monnoie d'argent ſous S. Louis qui repréſente un agneau.

Agravanter, agraver, *deprimere.*

Par toi la vie en corps agravanté
Eſt reſtaurée. *Marot.*

Agréage, courtage, *proxenta.*

Agréanter, agréer, *placere.*

Agréation, l'action d'agréer.

*Agrégier, être appeſanti ſur quelque choſe.

La vengheance eſt aggrégiée ſur mei.

Agrehier, atténuer, affoiblir, *attenuare.*

Agrestie, rudeſſe, *ruſticitas.*

Agrestissement, affoibliſſemment, *debilitatio.*

Agrever, fouler, vexer, abbattre, &c.

Car bien le ſévent * toz li ſages * *(Tous les.)*
Que l'uſurier ſe norrit d'otrui damages
Dont ocun agrévé en eſt.

Agricole, Laboureur, *agricola.*
Agrimensation, arpentement, *agrorum menſio.*
Agripeur, un mâtin, *moloſſus.*
Agüe, ſubtil, *ſubtilis.*

Veux-tu ſofrir qu'en ma panſée agüe
De droit & loix en contre toi argüe. *Marot.*

Aguet a pansé, de propos délibéré; guet-à-pans ſignifie auſſi épier, *ſpeculari.*

La mort eſt un aguait
Come cil qui a l'archiére tret.
Bible de Berſi.

Aguigner, faire ſigne des yeux.
Aguilaneuf, c'eſt un cri de joie.
Aguiser, pour aiguiſer, afiler, *exacuere.*

Ahan, cri de fatigue, *laboris aupetitus.*

Le vilein mot de concluer,
M'a fait d'ahan le front ſuer.
Roman de la Roſe.

Ahaner, Ahanler, ſouffrir, *exantlare laborem*, reſpirer, haleiner, prendre haleine.

De votre doulce * haleine * (*Douce.*)
Esventez * cette plaine, * (*Rafraichiſſez.*)
Esventez ce ſéjour,
Cependant * que j'ahane, * (*Tandis que.*)
A mon blé que je vane,
En la chaleur du jour.

Requête aux vents par un vanneur de grains. Voyez *Dubellay en ſes Jeux ruſtiques.*

Ahansterres, Ahanables, terres labourables.
Ahatie, joie, plaiſir, *gaudium.*
Ahemer *ou* Ahéner, labourer, *arare.*

Aherdre, Aherder, Aherdier, s'adonner à quelque chose, *applicare se.*

Ceux qui ne si vodront aherdre,
La vie leur conviendra de perdre.
Roman de la Rose.

Ahernechier, endosser les harnois d'une écurie, devenir palfrenier.

Aheurir, étourdir, *obstrepere.*

Aheurté, obstiné, *pertinax.*

Ahonier, Ahonir, déshonorer, *dedecorare.*

Ahontage, honte, *verecundia.*

Ahonter, Ahontir, *voyez* Ahonier.

Adonc, respondit jalouzie
Honte, j'ai paour d'estre trahier, * — * (*Trahie.*)
Car * lécherie est tant montée, — * (*Gourmandise.*)
Que trop pourroit être ahontée.
Roman de la Rose.

Aï, lieu fertile, bon terrain.

Aïce, territoire, lieu, pays, *territorium.*

Aidance, aide, secours, *auxilium.*

Aideresse, femme qui en aide un autre à quelque ouvrage.

Aidonc, Adonc, alors, *tunc.*

Aïe, aide, secours, *auxilium.*

Céo * puez doner — * (*Celui qui peut.*)
Done de bon couér
A celui quiert * aïe. — * (*Demande.*)
Distiques de Caton.

Aïgal, rosée qui se trouve sur l'herbe.

Aiglat, petite Aigle, *aquila junior.*

Aiglantier *ou* Eglantier, un gratecul.

Aignelins, laine des jeunes agneaux qu'on vient de tondre.

Aigr, Aigre *ou* Eigre, amer, *acer.* Ce mot eſt Celtique.

Aigrefin, un jongleur, un coquin.

Aigrin, fruits aigres ou amers.

Aiguardén, eau-de-vie, *vinum igne vaporatum.*

Aiguail, chargé de roſée, *roſcidus.*

Aigue, vinaigre, *acetum.*

Aiguement, finement, *acutè.*

Aiguillete, courir l'aiguillete, ſe proſtituer.

Ailler, filet pour prendre les cailles.

Aillie, ſauce, ragoût, *condimentum.*

Aillier, oiſeau de proye.

Aillions, Aillors, ailleurs, *alibi.*

Ain, hameçon, *hamus.*

Ainc, jamais, *unquàm.* Il acine, il chérit. On écrivoit auſſi ain, aim, ains.

Aprez lot Quitekins qui ainc n'ama François,
Cil fut fils juſtamont, moult fut de grand bufois.* *(*Orgueil.*)
Roman de la Roſe.

Ainçois, volontiers, *libenter.*

Aineux, haïſſable.

Le ſervice d'un Sergent ou d'un Huiſſier eſt aineux aux débiteurs.

Ains, mais, *ſed.*

Ainsné, Aiſné, aîné, *natu prior.*

Ainst, à qui mieux mieux, *certatim.*

Aique, eau, *aqua.* Il vient du Celtique.

Tout autre ſi com li poiſſon de mer qui ſans aique ne ſe puet garantir.

Air, colére, *ira.* On diſoit auſſi Aire, Arie.

Si va le Chevalier ferir
Sur ſon eſcu de grand air. *Perceval.*

Airer, ſe courroucer, *iraſci.*

AISCEAU, une béche, *ligo*.

AISÉMENT, avec aiſance, *facilè*.

AISIE, Aiſier, qui eſt à ſon aiſe, heureux, *felix*.

AISIL, vinaigre, *acetum*.

AISIT, ſe aiſit, il eut peu d'aiſe & de conſolation.

AISSADE, ſorte de béche, *ligo*.

AISSER, gros & grand ais, planche.

AISSEUL, eſſieu, *axis*.

Cil qui a copé l'aiſſeul, celui qui a rompu l'eſſieu.

AISSIS, petit ais, *aſſiculus*.

AISTRE, exiſtance, vie, *vita*.

Toſt vous fodroit clorre voſtre aiſtre. *Villon*.

AIST, AISTÉ, aidé, aſſiſté, *adjuvatus*.

AIST DIEX, pour dire Dieu m'aide, *cum Deo*.

Si por * ma mort le bien publique, * (*Par.*)
D'aucune choſe voulſiſt miex *, * (*Voulut mieux.*)
A morir * come un home inique * (*Mourir.*)
Me jugeaſſe ainſi m'aiſt Diex.

AIT, force, *vis*, *cochlea*.

AITRE, appartement, *manſio*, *domus*.

AIVE, eau, *aqua*. On diſoit auſſi Aivie.

AKAKIA, nom d'un célébre Médecin de Paris, qui déguiſa ſon nom ſous le mot grec *Acakia*, qui veut dire ſans malice.

AL, haut, *altus*. Il ſignifie auſſi tout, *totus* du mot *all* Anglois. Il ſignifie auſſi aux, al praels, aux prés.

ALABAÏ, aux abois, *ſummæ anguſtiæ*.

ALACHIR, Alachier, défaillir, tomber en foibleſſe.

ALAIGRE, agile, *celer*, *agilis*.

Alan, un dogue, un mâtin, *moloſſus.*

Alangouri, affoibli, *debilitatus.*

Alanvitant, nuitamment, *noctè.*

Alaoete, alouette, *alauda.*

Alapiste, Alapite, Farceurs qui ſe ſouffletoient pour faire rire le peuple.

Alauda, légion gauloiſe, l'élite des troupes.

Albergaie, c'eſt le droit de gîte, le droit de venir loger dans un lieu.

Alberger, donner une emphithéoſe.

Albergue, auberge, *diverſorium.*

Albergione ou Albergeone, ce ſont des cottes de maille.

Alberjada, une quête, une ſorte de taille ou impoſition nouvelle faite dans un Village pour ſecourir un Village voiſin maltraité par la grêle.

Albongalerus, c'eſt une ſorte de Thiarre.

Albogon, herbe aromatique.

Albran ou Alebran, canard ſauvage, *anas maſcula.* On diſoit auſſi Aleyebran.

Albrener, Albrenier, chaſſer aux canards.

Albumineux, glaireux, *glutinoſus.*

Alcie, exhauſſée, élevée, *exaltata.*

Ale, l'aîle d'une armée.

Ale ou Alleleblan, nom de la Ville d'Arles en Provence, en 1230.

Alegrement, gaillardement, *alacriter.*

Aleins, auſſi tôt, *ſtatim.*

Alemandes, amandes, fruit, *amygdala.*

Alénade, une haleinée, *anhelitus.*

Alener, reſpirer avec peine.

Alentir, rendre lent, *lenire.*

Alerion, un aiglon, *aquilæ pullus.*

Alers, Alerſe, Alercie, voyage, *iter.*

Aletes, oiſeaux de mer, *ales.*

Aleu *ou* Alieu. Ce mot, pris dans ſon étymologie, préſente l'idée d'une poſſeſſion libre de toute ſujétion. Il eſt compoſé de l'A privatif & de l'eude, expreſſion Celtique qui ſignifie ſujet, *ſervus*.

Aleuter, excuſer quelqu'un, parler en ſa faveur.

Aleutiers, pouſſeurs d'aleux, fieu franc.

En remanbrance de Dieu
Et de bel boén * Judas Macabée, * (*Bon.*)
Et à l'Egliſe ſaint Rouméin
Donna li Rois à landeméin,
Treſtoute ſa poſſeſſioun,
A ſept lieues tout environ,
Si qu'en franc aleu le tenroient * * (*Tiendroient.*)
Cil ki * le ſervice feroient * (*Ceux qui.*)
Dont cy aprez come preudome * * (*Prudent.*)
Ne jamais ſervice à nul ome * * (*Homme.*)
Ne feiſſent, mez * prier Dieu * (*Mais.*)
Por * l'armée, c'eſt de ſon neveu. * (*Pour.*)

Aleutre, allure, l'action de marcher.

Algósan *ou* Algozian, un mignon, *venuſtulus*, un Adonis.

Alheure, allure, *ingreſſus*.

Alibie, pour *alibi*, ailleurs, lieu éloigné de celui où l'on prétendoit qu'un homme étoit en certain tems ou en certaine occaſion.

Alibiforéin. C'eſt une défaite, une excuſe, une échapatoire, *effugium*, *declinatio*.

Aliboroum, pour Aliboron, nom attribué à l'âne par les Poétes François.

Alicter, réduire au lit.

Alie, fruit d'aliſier, *lotus*.

Alignée, femme droite, bien faite.

Aliner, équiper un vaiſſeau.

Alis, qui eſt uni, *planus*.

Alison, Alizion, petite Alix, nom de femme du peuple.

ALIXANDE pour Alexandre.

Alixande comande que l'on bate la mer,
Por les ondes brisier & les flots avaler.

ALLA, étranger, *peregrinus.*

Li allas amé toz li janti fames de Marseille. Il alloit avec toutes les femmes nobles de Marseilles.

ALLASCHER, devenir lâche, *fieri ignavus.*

ALLAYER, allier, unir, *conjungere.*

ALLE, Allée, tout, *totus.* Ce mot est Celtique & Anglois.

ALLEBOTEURS, grapilleurs de raisins.

ALLÉCHEMENT, une amorce, *illecebra.*

ALLÉCHER, attirer par ruse, *allicere.*

ALLÉE, Alleye, course, voyage, départ.

ALLEGÉANGE, soulagement, *levamen.*

ALLÉNÉE, une haleine de vent qu'on pousse en respirant.

Et zephirus sospirant dolcement,
Soefves rendoit par tiédes allénées.
Marot.

Et le Zephir soupirant amoureusement, rendoit répétoit souvent par des haleinées chaudes.

ALLER *ou* Allier o cry. Je ne puis mieux expliquer cette façon de parler, qu'en copiant la Coutume de Bretagne.

Touz & toutes doivent aller au cry, comunement, quant cry de feu ou de murtre oyent. * * (*Entendent.*)

ALLEU *ou* Allieu, exemption, *prædium immune.*

ALLIGEMENT, soulagement, aise, repos de l'esprit.

O eureuse * nativité ! * (*Heureuse.*)
O trez joyeulx advénement
Par qui depuis France a esté
Misse * en paix & alligement. * (*Mise.*)

Le Poëte parle ici de la naissance de Charles VII en 1402. Voyez les Vigiles de ce Prince, dans le Recueil des Poésies de Martial de Paris, chez Coustelier à la page 42.

ALLIRENT, du verbe *aller*.

Ils allirent aveque moult frisques Dames. Ils allerent avec plusieurs Dames très-alertes, vives, coquettes.

ALLOBROGE *ou* Allobrogue, un Rustre, *Rusticus*.

ALLOUCHER, Allucher, allumer, *inflammare*.

ALLOUER, approuver, *approbare*.

ALLOUUI, qui a grande faim, *puer cupiens*.

ALLUMELÉE, allumette, une épée, *gladius*.

ALMANAKA, cercle de la Lune.

ALOE *ou* Aloué, une alouette, *alauda*.

ALOÉ, Aloyé, loué, *laudatus*.

ALOÉR, Allouer, Aloyer, dépenser, payer, louer une maison.

ALOGIE, yvrognerie, ripaille, bombance.

ALOIÉRE, une gibeciére, *marsupium*.

ALOIGNER, allonger, *proïixare*.

ALOSÉ, célebre, fameux, réputé.

ALOUSER, acquérir un grand nom dans le monde.

ALP, Alpe, Albe, blanc, *albus*.

ALPARGASTES *ou* Alpargates, souliers de corde.

ALPER, Alperier, blanchir, *candefacere*.

ALT, Alte, haut, *altus*. Ce mot est Celtique.

ALTARAGE, Altaragne, Altaragon. C'est le droit d'Autel ou d'Eglise.

ALTARGUES, offres faites en argent.

ALTERCAS, querelle, dispute, *rixa*.

ALTÉRÉS, contrepoids, *sacoma*.

ALTERQUE, Alterquie, alterquer, contester.

Altitonant *ou* Altitounant, le grand Jupiter Dieu du tonnerre.

Altressi, de même, aussi, *etiàm.*

Alucher, Alluchier, Allécher, attirer par ruse.

Luxure est un péchié que gloutounerie alluche,
Et si le fet flamber plus clér que séche buche.
Mehun au Codicile.

Alude, Aleude *ou* Aloude, basane, *aluta.*

Aluine, absynthe, *absynthium.*

Alum, Aleum, Aloum, consoude, herbe.

Aluolum *ou* Aleuolum, sorte d'herbe.

Alupirer, regarder fixement & long-temps.

Amador, Amadour, amoureux, *amasius.*

Anc mez no vic amador,
En sordel de votre color,
Quar tuit lit attendelor,
Volon la bazar & jazar.
Je ne vis jamais amant
O *Sordel!* de votre mine
Qui soit en attente
Sans la baiser & coucher avec elle.

Amadote, sorte de poires, par corruption pour Damoudot. Les Bourguignons appellent ces poires du nom d'une femme nommée *Dame Oudet*, qui étoit du Village de Demigni, entre Beaune & Châlons, & qui eut la premiere de ces fruits en ce pays-là.

Amaga, se cacher en se baissant par terre & s'asseyant sur son cul.

Amais, pour mais, *sed.*

Amaladir, Amaloudir, être malade souvent, garder le lit pour peu de chose.

Amandelier, Amandier, *amygdalus.*

Amalugua, froisser, briser, estropier quelqu'un.

Li povre banbein ot toz amalouga. Le pauvre petit enfant étoit tout estropié.

Amanoté, qui eſt bien aſſorti en manivelles.

Amanouté, qui a les mains liées avec un anneau de fer ou une chaîne appellée *menottes*.

Amanter, Amantevoir, raconter, *narrare*.

Car l'Eſcriture amantoit bien,
Que toute puiſſance eſt de bien, &c.

Qui leur alla de te me vanc
Tous langages amantevant.
Roman de la Roſe.

Amar, aimer, *amare*.

Moult amar li criéches, moult arder, moult patir, tot mourir. Aimer paſſionément les femmes, c'eſt vouloir brûler beaucoup, ſouffrir beaucoup & mourir bientôt.

Amar, Amarre, qui eſt amer, *amarus*.

Amaris, la matrice de la femme.

Amaritume, amertume, *amaritudo*.

Amasements, édifices, maiſons publiques.

Amases, prés, jardins, champs.

Amatiner, ſe lever de grand matin.

Amatir, Amaſtier, rendre lourd, épais, mat.

Amatitre, pierre précieuſe qu'on nomme à préſent *amathyſte* ou *améthyſte*.

Amaurosite, qui a les yeux toujours chaſſieux, malades.

Ambactes, Ambateſtes, Ambactman. Ce ſont des clients, *clientes*.

Ambages, Ambagis, amas confus, *acervus*, tas.

Ambatoner, fournir de toutes ſortes d'armes.

Ambatre, ficher, planter dans la terre.

Ambatre quelque part, ſe preſſer d'entrer dans un lieu où il y a grand foule.

Ambedeux, tous deux, *ambo*.

Ambedui *ou* Ambiduis, de deux côtés.

Amblaix, eſpéce de liens d'oſier.

Amblance, folie, démence, extravagance.

Amblaver, enſemencer une terre, *conſerere.*

Ambler, Ambléer, Amblier, aller à l'amble.

Ambler, ſe ſouſtraire à quelque choſe de pénible & déſagréable.

Amblée, Amblée, enlevée de force.

Ambloyer, adoucir, attirer, *attrahere.*

Amboire, abbreuver, imbiber, *intingere.*

Ambrebin *ou* Ambrebouin, un jacquemart, une figure de bois qui frappe l'heure.

Ambrui, mis en train, qui va bien.

Ambrunché, fâché, qui eſt de mauvaiſe humeur.

Ambu, entonnoir, *infundibulum.*

Ambubaye, une putain, *proſtibula.*

Amence, Amenſie, folie, *amentia.*

Amende, faute.

> Si un Borgéoiz fet une amande,
> Soixante ſolz on li demande.

Amenistreur, Adminiſtrateur des Hôpitaux de l'armée, en 1300.

Amenrir, diminuer, *minuere.*

Amenuisement, diminution, *attenuatio.*

Amenuiser, rendre menu, *attenuare.*

Amerciment, une amende pécuniaire.

Amerme, Amérimé, amoindri, *minuatus.*

Amesurat, qui eſt ſage, diſcret, *conſideratus.*

> En Sordel piuz amuſeras
> De nuéls otrome quanc ſoe nats.

C'eſt-à-dire, O Sordel ! plus diſcret que qui que ce ſoit au monde, ou que nul autre homme qui ſoit né.

Peyre Guilem, Poëte.

Amesurement, eſtimation, prix, taux.

Amete, petite ame, peu ſenſible aux malheurs des hommes.

Amactement *ou* Amoutement, attroupement de chiens, *aggregatio canum.*

Ami *ou* Ammi, le milieu d'une choſe.

Amiableté, liaiſon, étroite amitié.

Amiéres, amateur de belles choſes.

Amignarder, careſſer, *blandiri.*

Amistoufler, envelopper, embéguiner, ſe cacher la tête dans un manteau.

Amistousaïre, qui flatte, qui careſſe, *blandus.*

Amodérer, Amoudérer, tempérer, modérer.

Amoisner *ou* Ameſner, ammener, traduire quelqu'un en quelque endroit, *abducere.*

Amoisonné, drap qui a la longueur & la largeur portée par l'ordonnance.

Amoistir, mouiller, *humectare.*

Amolier. *Voyez* Amoloyer.

Amoloyer, adoucir, fléchir quelqu'un.

> Je le connois comme un danier * — * (*Denier.*)
> Il ſcé ſçu bien amoloyer
> Par prier & par ſoplier. * — * (*Suplier.*)
>
> *Roman de la Roſe.*

Amome *ou* Amoume, toute ſorte de parfums.

Amoncélement, monceau, tas, *acervatio.*

Amonester, Amouneſtier, encourager, exhorter.

Amonété, averti, *monitus.*

Amonter, toucher, intéreſſer; la guerre m'amonte de rienz, c'eſt à-dire, la guerre ne me touche point. *Les Aſſiſes, chap.* 22.

Amont qu'aval, tant à monter qu'à deſcendre, de haut en bas.

Amors, pour amour ou amours.

Amors n'eſt pas que qu'on die * * (*Diſe.*)
Sages ne bien euros, * * (*Heureux.*)
Cuer * qui ne ſe rent à vos. * *(*Cœur.*) *(*Vous.*)
Jean Moniot d'Arras.

Amoretiste, qui aime Dieu de tout ſon cœur, de toute ſon ame.

Amort, il s'amort à moi, pour il s'attache à moi.

Amoulaire *ou* Amoſlaïre, gagne-petit, remouleur.

Amount, en haut, *ad montem.*

Amounter, monter, parvenir à quelque choſe qui eſt très-élevé.

Amourra, c'eſt donner du nez par terre en tombant.

Amphicéfale *ou* Anficefaàle, lit à deux chevets oppoſés l'un à l'autre.

Amphiotére, ſerpent à deux têtes.

Amphore, Amfoure, ſorte de cruche de terre.

Ampiégne, une ampeigne, *obſtraculum.*

Ampiére, un Empire, un Royaume.

Ampliateur, largeur, *latitudo.*

Ampoulete, petite bouteille, *laguncula.*

Amprendre, entreprendre, *ſuſcipere.*

Amprés, entrepris, *ſuſceptus.*

Amprise, deviſe, *verbum.*

Amusoire, amuſettes, *meræ nugæ.*

Ana, Anaa, ſans, *ſine.*

Anable, habile, capable, *aptus, capax.*

Anaboladion, ſorte de mantelet de femme.

Anabasiens, Couriers du bas Empire.

Anacara *ou* Anakarra, ſorte de timbales.

Anagine, Anagiéne, commencement, *initium.*

Analecteur, qui fait des recueils des livres manuſcrits.

Anantir, Anantéir, avancer une affaire, la pousser vivement.

Anargire, qui est sans argent.

Anbégine, nous, *nos.*

Ancelle, Anseille, servante, *ancilla.*

> L'ambassade fut acomplie,
> Environ l'heure de Complie,
> Que te déclaras homble ancelle
> Du Seigneur Dieu, Vierge pucelle.
>
> *Voyez l'Oraison à la Vierge par Cretin.*

Ancerner, entourer, enceindre, *cingere.*

Ancessorie, ancêtres, *majores patres.*

Ancharer, mettre les fers aux pieds à quelqu'un.

Anche, Ainche, petite cuve, *labellum.*

Anchie, Anchois, avant que, *antequàm.*

Anchisseurs, Anchesseurs, ancêtres, *patres.*

Ancholie, pour mélancolie, *tristitia.*

Anclotir, se jetter dans son terrier.

Ancombre, embarras, *impedimentum.*

Ancomberer, empécher, *impedire.*

Anconce, beau, ravissant, *preclarus.*

Ancuit, fort cuit, brulé, *ustus.*

Ancuser, Aincuser, accuser quelqu'un.

Andain *ou* Andayen, étendue en longueur d'un pré qu'on fauche.

Ande, Andéie, belle-mere, *noverca.*

Andee *ou* Andeye, un sentier de vigne.

Andeli, Andeils, avec eux.

Andelz, Andoiz, enduit tous deux ensemble.

Andemné, qui est badin, *nugator.*

Andeux, ensemble, *simul.*

Anditer, accuser devant un Juge.

Anditeur, Anditour, délateur, *delator.*

Androm, Androme, ſalle de compagnie par bas ou au rez de chauſſée.

Anduisson, couche de quelque liqueur ſur quelque choſe.

Ane, Anel, un âne, *aſinus.*

> Haiſiaux vos dit qu'unz hom eſtoit
> Unz merveilleux anel avoit.
> *Fabel d'Haiſiaux.*

On peut rapporter ici une Fête ſurprenante, qui peint bien le génie du ſiécle de Philipe II. on l'appelloit *La Féte des Anes.* On la célébroit à Beauvais en 1180. On choiſiſſoit une jeune fille très-belle, elle montoit ſur un âne richement enharnaché; elle portoit dans ſes bras un joli enfant. Dans cet état, ſuivie de l'Evêque & du Clergé, elle marchoit en Proceſſion depuis la Cathédrale juſqu'à l'Egliſe Paroiſſiale de S. Etienne; elle entroit dans le ſanctuaire, & ſe plaçoit près de l'autel du côté de l'Evangile, & auſſi-tôt la Meſſe commençoit. L'*Introït*, le *Kyrie*, le *Gloria*, le *Credo*, tout ce que le Chœur chante étoit terminé par ce refrain, *kinham*, *hinham*, *hinham.* La Proſe, moitié latine, moitié françoiſe, expliquoit les qualités de l'âne: chaque ſtrophe finiſſoit par cette invitation:

> Hez, ſire Aſne, car chantez *(*Hola!*)
> Belle bouche rechigniez,
> Vous aurez du foin aſſez
> Et de l'avoine à plantez.* *(*Abondamment.*)

On l'exhortoit enfin, en faiſant une génuflexion, à oublier ſon ancienne nourriture, pour répéter ſans ceſſe, *amen*, *amen*, *amen.*

Le Prêtre, au lieu de dire, *Ite, Miſſa eſt*, chantoit trois fois, *hinham.* Ces cérémonies ſingulieres donnent une idée des mœurs & des coutumes de nos Peres.

A Toulouſe, on fait tous les ans une Proceſſion auſſi ſurprenante. La Proceſſion qu'on fait à Aix à la Fête-Dieu, préſente un ſpectacle non moins extraordinaire, & dont la ſeule antiquité peut faire conſerver l'uſage.

Anete, Aniéte, un canard, *anas maſcula.*

Anfardeler, lier, garroter quelque choſe.

Anfermerie, infirmerie, *valetudinàrium.*

Anfermier, infirmier, *valetudinarius.*

ANFORGE, gibeciére de cheval *ou* Bouges, *Bulgæ & lateralia.*

ANFORHTANTEN, craignant, *timens.*

ANGARIANT, contrariant, *dissentiens.*

ANGEINE, Fête de la ſainte Vierge.

ANGÉER, Angier, vexer, *vexare.*

ANEL, Angeil, Ange, *Angelus.*

ANGERIN, homme de baſſe condition qui épouſe une Demoiſelle.

ANGINE, eſquinancie, *angina.*

ANGLE, Anglié, Angléiet. *Voyez* Angel.

ANGOIZ, Anglioiz, Anglez, créancier, *creditor.*

> Et aujourd'hui je fais ſolliciter
> Tous mes anglez pour mes debtes parfaire,
> Et le payement entier leur ſatisfaire.
> Un bien petit de près me venez prendre
> Pour vous payer, & ſi devez entendre
> Que ne vi oncques anglez de votre taille,
> Car à tous coups vous criez, baille, baille. *Marot.*

ANGOISSEL, dur, fâcheux, *moleſtus.*

ANGOISSEUX, triſte, chagrin, *moroſus.*

ANGOR, un anchre, *anchora.* Ce mot eſt Celtique.

ANGRAND, Angriand, néceſſité de faire quelque choſe.

ANGUILLADE, coup frappé avec une peau d'anguille.

ANGUILLETE, une petite anguille.

ANGUILLOMEUX, cauteleux, *fraudulentus.*

ANGULESME, Angoleſme, qui eſt d'Angoulême.

ANGUSTIE, détreſſe, indigence, *angor.*

ANHÂTER, embrocher.

ANHILER, Aniéler, anéantir, *ad nihilum redigere.*

Anhortement, exhortation, *exhortatio.*

Aniax, Aniaux, anneaux d'une chaîne de fer.

Anichilla, nulle querelle, nulle conteſtation, *nulla rixa.*

Anichilée, anéantie, perdue, paſſée.

Arriére donc, Royne pautaſilée * — * (*Imbécile.*)
Maintenant eſt la gloire anichilée. — *Marot.*

Anicus, Anicouz, dangereux, fâcheux, déſaſtreux.

Anienter, aliéner, réduire à rien.

Anieux, ennuyeux, incommode, fâcheux.

Je la trouve ſi encombreuſe * — * (*Embaraſſante.*)
Si grevéine * & ſi anieuſe — * (*Inſupportable.*)
Que je n'en peuz à chief venir. * — * (*Venir à bout.*)
Roman de la Roſe.

Anilles, Anilies, potences de bois pour marcher, *ſubularis ſcipio.*

Anime, Animie, arme ancienne de fer.

Aniz, Aniſie, Anize, laine d'agneau.

Anitor, Anitour, Anitoux, ſorte de creſſon, *maſturſium.*

Anner, un ancre de vaiſſeau, *anchora.*

Anoiau *ou* Anoyeau, un anneau, *annulus.*

Anoier *ou* Anoyer, venir tous les ans, apporter.

J'ai en maiſon beſogne à faire,
Mais payez-moi tot ma monoye
Au Prêtre mout * forment * annoye. * (*Beaucoup* * *Froment.*)
Tos ſes parochiens apele
Chacun enter * li s'atropelle — * (*Entre lui s'atroupe.*)
Puis dit cet home me prenez
Je ſais * defi qu'il eſt deſvez. * — * (*Par ma foi.* * *Fou.*)
Voyez le Fabel des trois Aveugles de Compiégne.

Anona, Anouna, proviſion de bouche.

ANORMAL, Anorme, contraire aux régles.

Tu dois ſavoir que les fiers animaux,
Qui en leur vie ont fait cas anormaux.
Jean Lemaire.

Rien ne vodroit de ce lieu le meſtier,
Pour ce qu'il eſt de ſoi ſi anormal,
Qu'il faut exprès qu'il commence par mal. *Marot.*

ANOTE, une ſorte de bulbe.

ANPOR, échange, troc.

ANQUERRE, entériner, vérifier une grace accordée à quelque criminel.

ANQUISITION, réquiſition, demande, priere.

ANQUITEUSE, filouteuſe, *ſycophanta.*

ANROTÉ, une roue engagée dans une orniere.

ANSANNE, enſemble, *ſimul.*

ANSÉRINETTE, une petite oye, *ancerculus.*

ANTAX, l'année paſſée, *annus elapſus.*

ANTAIN, un oncle, *avunculus.*

ANTE, une tante, *amita.* Ce mot vient du Celtique, il eſt auſſi Anglois, *aunt.*

ANTÉNIDE, Anténéide, ſorte de plante.

ANTENOIS, Antenoiſi, un chevreau âgé d'un an, *hædus, hædulus.*

ANTERÉ, pierre précieuſe, ſorte de jaſpe ou d'amethyſte.

ANTIE, Antié, Antiétte, ancien, *antiquus.*

En un grand foreſt antic
D'arbres & de bois planteive* *(*Abondante.*)
Delez un plain, ioſte un pendant.
Froiſſard.

ANTOMBÉ, aſſoupi, ſtupide, lourd, *ſtupidus.*

ANTONÉ, Antoiné, Antoine, *Antonius.*

ANTLIGONTE, une caution, un répondant.

ANTRAPER

ANTRAPER, embarraſſer dans une trappe.
ANTRÉITU, ordre, régle, *ordo.*
ANTRESCA, fantaiſie, *arbitrium.*
ANVEO, avecque, avec, *cum.*
ANVI, contre le gré de quelqu'un.
ANVIX, un obſtiné, un entêté, un opiniâtre.
ANUISTER, anuiter, voyager de nuit.

Ainſi treſtot le jor entier
Chevaucha juſqu'à l'anuiter. *Roman de Perceval.*

ANUIT, le ſoir, la nuit même.
AORANT, Aourant, en ſuppliant d'une maniére humble & ſoumiſe.
AORE, Aorie, ſaint, *divus.*
AORER, prier, *orare.*
AOUR, de l'or, *aurum;* du Celtique *aor.*
AOURNER, embellir, *ornare.*
AOUSTERELLE, ſauterelle, *locuſta.*
AOUTERON, moiſſonneur, *meſſor.*
APAIER, appaiſer, *compeſcere.*
APAISEMENT, pacification, *fœdus*, *pax.*
APAISIER, ſe réconcilier avec quelqu'un.
APANER, exclure, *excludere.*
APARAGER, Aparagier, comparer, *comparare.*
APARER, comparoître, faire paroître.

La vérité qui eſt couverte
Vous en ſera lors toute aperte. *Roman de la Roſe.*

Bien y pert en ce que vous faites,
Quand œuvres ſi nobles parfaites.
Fontaine des Amoureux.

APARLIER, appareiller, *apparare.*
APATELER, faire bonne chére.
APATICHER, âller manger en Ville toute l'année.

Li trouvéres * de maintenant
Dehors apatichent tout l'an.

* (*Poëtes.*)

Apedeute, ignorant, *ignarus.*
Apélor, demandeur, *appellator.*
Apendre, dépendre, *pendere.*

Que ſui cumenidos qui touſte loſt * apend * (*Armée.*)
A mener & à duire * deſſus l'eſtrange gent.* (*Conduire. Gens.*)

Apéniantisme, exil d'une année entiére.
Apens, penſée, *cogitatio;* il ſignifie auſſi un aſſaſſin.
Apenser, penſer, *cogitare.*

Je ris, j'organiſe, je danſe
De toutes malvaiſtiés * m'apenſe. * (*Méchancetés.*)
Roman du ſecond Renard.

Apesant, cochemare, oppreſſion, ſuffocation.
Apestement, clairement, *apertè.*
Apestise, agilité, *agilitas.*
Aphonie, Afonie, extinction de voix, *vocis amiſſio.*
Apiétrir, ſe gâter, ſe corrompre.
Apincer, accrocher, *innuncare.*
Aplanos, ſans erreur, ſans aucune faute.
Aplanoyer, adoucir, applanir.
Aplicant, plaidant, plaideur, *litigator.*
Aplomé, Aploumé, accablé de ſommeil.
Apoé, Apoué, raſſaſié, *ſatiatus.*
Apoce, Apouce, inepte, incapable.
Apode, Apodie, eſpéce de marmite.
Apore, problême, *problema.*
Apostéle, Apoſtoile, le Pape, un Apôtre.

De notre pére l'apoſtoile,
Vouliſſe qu'il ſemblat l'eſtoile
Qui ne ſe muet *, moult bien le voyent * (*Meut.*)
Les maroniers qui s'y avoyent. *Hugues de Berci.*

Apostumer, ſe former en pus, *ſuppurare.*
Apotheque, garde-manger.
Apourer, apurer, mettre une dette au net.
Apoyer, appuyer, *fulcire.*
Appariement, ſoutien, union.

Apparoir, paroître, *innotescere.*

Appateler, donner la pâtée à un oiseau.

Appeau, appel, *appellatio.*

Appel, une pomme, *pomum.* Ce mot est Celtique, & les Anglois en ont fait *Apple*, pomme.

Appendantée, un paquet de plusieurs choses enveloppées ensemble.

Appendre, pendre, attacher, *pendere.*

Appenser, penser, *cogitare.*

Appléger, cautionner, servir de caution.

Appointisser, aiguiser, rendre pointu.

Apprayer, mettre une terre en prez.

Appresure, enseignement, *documentum.*

Appretador, ornemens de femme, chaîne de perles ou de diamans pour la tête.

Appronaire, sorte de tablier de femme, *tegmen.*

Appronier, un tablier d'ouvrier de forge.

Approusse, ardeur, hâte, vîtesse.

Apte, capable, *idoneus.*

Aptumiste, qui est propre à tout faire.

Apuyal, appui, support, soutien, confort.

Apy, du sélery, *apium.*

Ar, sur, proche, vers, *suprà*, *versùs.*

Ara, lent, *lentus.* On disoit aussi aras, *arare.*

Arable, labourable, *arabilis.*

Aragne, araignée, *aranea.*

Arais, Arariz, pour la Riviere de Saone.

Araïre, une charrue, *aratrum.*

Araisonner, dialoguer, parler raison, s'entretenir avec quelqu'un.

Aramie, fureur, guerre, *bellum.*

Aramir, faire preuve de courage en se battant en duel.

Molt * les oyssiez * aramir * (*Plusieurs.* * *Entendoient.*)
Serement * faire & foi pléoir * * (*Serment.* * *Jurer.*)

Que par morir ne li falront* *(*Manqueront.*)
Tel fera com, il fera feront.

Arangta, il apparut en celieu, *apparuit in hoc loco.*

Aras, maintenant, *nunc.* Raimbaut vivant l'an 1208, à la Cour de Moſſen, Boniface, Marquis de Montferrat, fit une chanſon où il change à chaque vers de langue, pour montrer l'eſprit changeant de Béatrix ſa maîtreſſe & ſœur du Marquis.

Aras quant vey verdéiar	Provençal.
I ſon quelche ben non ho	Toſcan.
Belle dolce Dame chiére	François.
Danna yeux my rend à bous	Gaſcon.
M'aſtam temo vueſtre pletto	Eſpagnol.

Arbroie, bocage, *ſilvula.*

Arch, une arche. Ce mot eſt Celtique & Anglois.

Archaïsme, l'action de bander un arc.

Archegace, machine qu'on jettoit ſur les ennemis.

Archelet, Archerot, petit arc.

Archerot, Cupidon, le lanceur d'arc.

Qui d'un nain, d'un baſtard, d'un archerot ſans yeux,
Font non un Dieutelet,* ains un meſtre des Dieux.*
Petit-Dieu. Mais un Maître. Dubartas.

Archie, voure ou trait d'arc.

Archiére, un carquois, *pharetra.*

Arcifre, coffre à tenir des papiers d'affaires.

Archoyer, tirer de l'arc.

Archut, Archout, un droit ſur la dîme.

Arcoir, courbure d'un arc lorſqu'il caſſe.

Ard, Ardouer, Ardouier, un bâtard, *nothus filius.*

Ardaire, épineux, très-difficile.

Ardane, Ardéine, le pays des Ardennes.

Arden, Ardennes, forêt des Ardennes.

Ardone, Ardoune, eau qui s'écoule des prés.

ARDRE, Ardoir, Ardrer, brûler, *ardere.*

Les cignes blans, qui de leur mélodie
Solennisoient les fleuves de Lydie,
Ardoient. *Marot.*

ARDREUX, brûlant, enflammé.

ARDU, Ardou, difficile, pénible.

ARDURE, colere, aigreur, violence, emportement, fureur.

Tant és Juno pléne d'ardure,
Ne la daigna Narcissus regarder
Dont sécha toute de ardure. *Roman de la Rose.*

ARDUS, Arduze, élevé, sublime, subtile.

ARE, Hare, tout are, tout-à-l'heure, à présent, *nunc.*

ARE, bélier, *aries.*

ARER, labourer, *terram aratro proscindere.*

AREGER, s'arranger, s'accommoder, *componere se.*

Et s'arregerent li couroy,
Moult bellement l'un de les l'autre. *Merlin.*

ARENEUX, sablonneux, *arenosus.*

ARESINER, arrêter un cheval par les rênes.

ARESCLE, c'est le cercle mince d'un tambour.

ARESCUEL, un manche, *manubrium.*

Une lance rude à merveille
Li ont eus en poing d'estre mise
Et il l'a par l'arescuel prise. *Perceval.*

ARFARA, emporter, enlever, *rapere.*

ARGANT, de l'argent. Ce mot est Celtique.

ARGAUT, sorte de casaque ou surtout de toile grossiére.

ARGENTEUX, qui a beaucoup d'argent, *pecuniosus.*

ARGIRES, soldats grecs.

ARGIVES, habitans d'Argos.

Argoulets, Miliciens qui sortent pour la premiere fois de leur chaumiere pour aller à la revue.

Arguer, pointiller, *arguere.*

Argut, Argout, un sçavant, un habile homme, *doctus.*

Argutie, Argoutie, subtilité.

Ari, sec, aride, *aridus.*

Aridure, maigreur, *macies.*

Arifort, petite rave, raifort, *raphanus.*

Arigot, un fifre, *tibia militaris.*

Arilateur, qui donne des harres, des sûretés de sa parole.

Ariscat, éveillé, hardi, sémillant; c'étoit le surnom d'Inigo, Comte de Bigorre, Roi de Navarre, l'an 800, qui a été la tige des Rois de ce pays.

Arm, un bras, *brachium.* Ce mot est Celtique & Anglois.

Armaline, Armelaine, Armelline, peau qui vient de Laponie, très-blanche & très-fine.

Armefin, taffetas à doublure.

Armeléine, ce sont des bêtes à laine.

Armelt, Armelle, armoire, garderobe.

Arméries, œillets, *ocelli.*

Armoisie, harmonie, accord, *concentus.*

Armor, la mer, *mare.*

Armorique, maritime, sur le bord de la mer, *maritimus.*

Armum, l'épaule ou bras, *armus.* Ce mot est Celtique.

Armoyé, armorié, blasonné.

Arner, rompre les reins à quelqu'un.

Arondelle, hirondelle, *hirundo.*

Arousse, vesce sauvage, *arachus.*

Arquemie, Alchemie, alchymie.

Arquoi, ſe carrer les mains ſur les côtés; il ſignifie auſſi parures de femme.

> Quand ils voyent les pucelles,
> En admenez & en arquoi. *Villon.*

Arraisoner, parler avec quelqu'un, s'entretenir, *conſabulari.*

Arramir, promettre, *polliceri.*

Arraper, empoigner, *manu comprehendere.*

Arar, un Arat, un Laboureur. Ce mot eſt Celtique & Gaulois.

Arrayer, eſſayer de faire quelque choſe.

Arrayié, équippé, fourni de toutes choſes.

Arréer, équipper, régler, arranger.

Arresser, dreſſer, roidir.

Arrestoison, un arrêt, *decretum.*

Arresuer, interroger quelqu'un.

Arretance, domicile, demeure.

Arriers, train, ſuite, équipage.

Arriers, de rechef, en arriére, *rurſus.*

> Souvent boil & renfante arriére
> Tant que plus clair eſt que criſtal. *Perceval.*

Arroi, Arroye. *Voyez* Arriéres.

> Car quoi! qui vous auroit craché
> Tous deux encontre le paroi,
> D'une maniére & d'un arroy,
> Etes-vous & ſans différence. *Pathelin.*

Arrondisseur, celui qui arrondit quelque choſe.

Arrouches, arroche, plante potagere, *attriplex.*

Arrouter, aſſembler, *congregare.*

Arruner, ranger, diſpoſer, *ordinare.*

Arrusement, pour arroſement.

Ars, arſé, brûlé, *uſtus.*

Ars, arcs, un arc, *arcus.*

ARSÉA, un charbon peu brûlé.

ARSÉNAC, un arſenal, *armamentarium.*

ARSINS, bois qu'on brûle dans une forêt qu'on veut labourer.

ARSER, rehauſſer, redreſſer.

ARSOIR, hier au ſoir, *heri veſperè.*

ARSON *ou* Arſin, un incendie, du mot latin *ardere*, bruler.

ARSURE, une brûlure, *aduſtio.* Ce mot eſt employé pour arſon & arſin dans les Ordonnances de Louis IX.

ARSTER, brûler, *ardere.*

ARTÉS, arretez, *ſta.*

ARTER, brûler, s'enflammer, s'avancer.

Mon voloir étoit de monter
A honneur par labeur & ſoin,
Mais fortune n'a pu arter,
Et m'eſt le pié griſlé * bien loin, * (*Gliſſé.*)
Et la branche qui avoit au poingt
S'eſt eſclaté * tout ſoudain ; * (*Fendue, rompue.*)
Qui n'eſt ruſé, fin & mondain,
Peu trouve d'amis au beſoin.

ARTIEN, un Artiſte, *artifex.*

ARTILLER, fortifier, *munire.*

Près de la marche de la mer,
Avoit fait ſon Caſtel fermer,
Qui moult étoit bien batillés
Si fort & ſi bien artillés,
Qu'il ne creinoit ni Roi ni Comte.
Roman du Chevalier au Bariſel.

Elle eſt hardie & artilleuſe,
Et trop en ire ſtudieuſe. *Roman de la Roſe.*

ASAUDRE, abſoudre quelqu'un d'un crime ou d'une faute.

ASÇAVANTER, rendre ſçavant, devenir ſçavant, *fieri doctus.*

Ascendre, monter, *ascendere.*
Ascla, un fat, *fatuus.*
Asclaïre, un fendeur de bois.
Asclo, éclat de bois.
Ase, Asen, un âne, *asinus.* Ce mot est Celtique.
Asparages, asperge, *asparagus.*
Aspérité, rudesse, *asperitas.*
Assablement, un tas de sable.
Assacinement, un assassinat, *cædes.*
Assagir, devenir sage.
Assaillir de plet, intenter un procès à quelqu'un.
Assalx, assaut, *oppugnatio.*
Assardre, poursuivre quelqu'un, l'assaillir, *aggredi.*
Assavanté, instruit, *doctus.*
Assavourer, se remplir de quelque chose.

Moult sont prodome li Templiers
La se rendent li Chevaliers
Qui ont le siécle assavouré
Et ont tout vu & tout palpé. *La Bible Guyot.*

Assécher, mettre quelque chose à sec.
Assener, viser, buter, *dirigere.*
Assener, assiner, assigner, destiner, réserver.
Assenir, assenier, placer quelque chose.
Assennement, assurément, *certè.*
Assentateur, flatteur, *adulator.*
Assentiment, accord, *assensus.*
Asseragir, rendre serf un homme libre.
Asserrer, se rendre maître de quelque chose par force, accumuler, assembler.
Asserisier, calmer, tranquilliser quelqu'un, *quietum aliquem reddere.*
Asserteur, qui assure la vérité.
Asseyer, assiéger, *obsidere.*
Asseyner, Assenier, Assinier. C'est mettre sur les

habits les ſignes, les marques que les filles publiques portoient ſur leurs robes à Toulouſe, pour les diſtinguer des honnêtes femmes. *Voyez les Lettres de Charles VI.* en 1389 pour Toulouſe.

Assices, Aſſis, Aſſiſes, lieu où les Rois s'aſſembloient pour juger. Clovis tint ſes aſſiſes à ſaint Cloud ſur la Seine. *Recueil des Hiſtoriens.*

Assiément, ceſſion, abandon, *ceſſio.*

Assiés, confiés, fiés, *confiſi.*

Assiéte *ou* Aſſiote & Aſſote; c'eſt le délaiſſement de certaines terres, dont le produit égale les arrérages d'une rente dont on étoit chargé, ou les intérêts d'une ſomme d'argent que l'on devoit. *V. de Lauriere.*

Assinerer, faire l'état abrégé & final d'un compte long & détaillé.

Assins, Aſſaſſins, *ſicarii.*

Assist, Aſſieſta, aſſiégea, *oppugnavit.*

Assistrent, ils s'aſſirent, *ſederunt.*

Assoager, ſoulager quelqu'un, *dolorem frangere.*

Assoir, aſſiéger, *obſidere.*

Assoloyer, ſe chauffer au ſoleil.

Assomné, endormi, *ſopitus.*

Assondrer, aſſurer, *affirmare.*

Assoter, Aſſoutier, rendre ſot, *ſtupefacere*; il ſignifie auſſi convenir, être ſortable, agréer quelqu'un, plaire à, &c.

Quel drap eſt ceci voirement * * (*Vraiement.*)
Tant plus li voye & plus m'aſſote * * (*Me convient.*)
Il m'en faut avouér une cotte, * * (*Avoir une robe.*)
Pathelin.

Assoumé, Aſſoumié, un homme aſſoupi, qui dort toujours.

Il eſt un petit apploumé, * * (*Hébété.*)
Hélas il eſt ſi aſſoumé. *Pathelin.*

Assouvager, Aſſouvagier, conſoler quelqu'un, *alicujus dolorem lenire.*

La nuit quant s'amors m'argue,
La met avec moi couchier,
Mout eſtroit à ma charnue,
Por mes maus aſſouvagier. *Givols de Dijon.*

Assouver, Aſſouvier, en parlant d'un étang qui ne s'empoiſſonne pas.

Assus, mettre à ſus, c'eſt en impoſer à quelqu'un en lui faiſant un rapport faux; c'eſt mentir pour faire croire quelque choſe.

Asta, Aſtia, auſſi-tôt, *ſtatim.*

Aſta moult friſques jouvanéles,
Ardoient d'en ſavouer li novéles.

Auſſi-tôt beaucoup de jeunes filles gentilles & folâtres brûloient d'envie d'en ſçavoir des nouvelles.

Astéles, morceaux ou piéces de lances rompues, briſées à la bataille.

Asténance, ſenſibilité, impreſſion, pouvoir.

Astérisque, petite marque en forme d'étoile qui ſert dans les livres à indiquer les renvois.

Astic, Aſtique, querelle, *contentio*, *rixa.*

Astuce, Aſtucie, ruſe, fineſſe, *dolus.*

Asturcier, homme très-verſé dans une choſe.

Atant, atante, alors, *tunc.*

Atapier, Atupier, ſe cacher, *abſcondere ſe.*

Atargue, Atarge, Atargie, retraite, *perfugium*, *receptus.*

Atargurier, Atargurouier, tarder de faire quelque choſe, prolonger une affaire, &c.

Ataves, nos ancêtres, nos péres, *majores.*

Ataxie, trouble, rumeur, *perturbatio.*

Athaver, tuer, ôter la vie à quelqu'un par ſurpriſe.

Athle, languiſſant, mourant, *languens.*

Atinété, bien ajuſté, paré comme une mariée.

Atinter, orner, parer, embéllir, coéffer, ajuſter, en parlant d'habillemens & d'atours.

Atisier, allumer, enflammer, exciter, *concitare.*

Ator, atours, ornement, parure.

Atourner, Atorner, Atourſner, parer, équipper, habiller avec goût une femme.

La bajaſſe atorne à mangier
(*La droleſſe apréte à manger.*)
Char * couite au pot, patez * *(*Viande.* **Pâtés.*)
Et bon vin clairet bon à boivre. * *(*Boire.*)
La Fabel du Prêtre & de la Dame.

Atourner, Atourné, Attorney, un Procureur.

Atournés, Atourniés, un Solliciteur de procès, *qui jus litigantium perſequitur.* Ce mot eſt Celtique & Anglois.

Atretal, atretial, tout de même, *etiam.*

Atrier, un atre, le foyer, *focus.*

Atrier, lieu de Juſtice des Seigneurs Normands.

Atrobament, invention, *inventio.*

Atta, fournaiſe, *fornax.*

Attager, Attagier, attacher, lier, garrotter, *alligare.*

Attaine, Attainie, Attainiére, querelle, diſpute, *rixa*, *contentio*, *dejurgium.*

D'une otre gent me ſui merveyé mentefez,
Li font granz aténes, otragies & deſreiz.

Je me ſuis émerveillé mainte fois d'un autre eſpéce de gens qui font de grandes querelles, des outrages, du tapage.

Au milieu j'aperçus hayne,
Qui de grant courroux & d'atayne,
Sembloit être bien tancéreſſe; * *(*Tanceuſe.*)
Pleine d'ire & de gengléreſſe. * *(*Coquinerie*, *artifice.*)
Roman de la Roſe.

Attaineuse, ennuyeuſe, ennuyante, *tædioſa.*

Attayner *ou* Atteyner *ou* Atteynier, fatiguer, laſſer, irriter, obſéder, peiner, ennuyer.

Attedier, ennuyer, *faſtidium afferre.*

Attelannes, eſpéce de piéce dramatique.

Attemprer, arranger, régler, ordonner.

Attenanche, une treve, une ſuſpenſion d'armes, *induciæ.*

Attenance, permiſſion, convenance, *licentia.*

Attendance, attente, eſpoir, *ſpes.*

Attenerir, atténuer, rendre mince, menu, maigre, *attenuare.*

Attenir, Attenier, être parent, *cognatione aliquem attingere.*

Attenné, Atténié, appaiſé, tranquiliſé, *quietus.*

Attermayement, délai, retard, *prolongatio.*

Attiner, irriter, *iraſci.*

Attines, querelles, *rixæ.*

Attinter, Attaintier, ajuſter, parer, *ornare.*

Attiquement, parfaitement.

Attirrer, Atterrier, terraſſer, *dejicere.*

Attiser, parer, coëffer, *comere.*

Attisier, atiſer, échauffer, brûler, enflammer, exciter à quelque choſe.

Quart çui la voſtre amor attiſe,
Ne doit avoir ſoing & fantiſe. * 		* (*Fantaiſie.*)

Atys & Proteſilas.

Attournance, changement de Seigneur, acte par lequel les vaſſaux renoncent à l'obéiſſance qu'ils doivent à leur ancien Seigneur.

Attraire, attirer à ſoi, *attrahere.*

Attrampance, Attrempance, paſſion modérée pour quelque choſe d'honnête, température de climat.

Attramper, modérer, *moderare.*

Devant l'image Cupido
Brûloit le brandon de détresse,
Qui son ardeur jamais n'attrampe. *Marot.*

Attrapaïre, attrapeur, qui attrape par ruse ou par artifice, *veterator.*

Lou vesez lou guay attrapaïre,
Ki si boulegue koume oun fringaïre.

Le voyez-vous ce rusé escamoteur, qui se démene, s'agite comme un vert galant.

Attrape-mignon, un cagot, *simulator.*

Au *ou* Aou, du, des, au paour, de peur que.

Avachier, avachir, devenir lâche & mol, *flacescere.*

Avale dru, un glouton, *carnivorax.*

Avallage, Avalagie, descente du vin à la cave, du mot *davala*, descendre.

Avallée, abbaissée, humiliée, soumise.

Avaloire, Avalouare, le gosier, *fauces.*

Avanciéres, Procureur-fiscal, Promoteur.

Avanger, Avangier, baiser, *osculari*, avancer, marcher, arriver, *protendere.*

Aubadinel, violon de guinguettes.

Aubadinier, donneur d'aubades & de sérénades.

Aubain, Aubéin, Auban, né hors du Royaume,

Aubeleste, Arbaleste, arbaléte, arme ancienne à lancer les fléches.

Auber, harnois, *armatura.*

Aubete, le point du jour, crépuscule.

Partirons tos dès l'aubete
Por korir mie sus l'erbete.

Nous partirons tous à l'aube matinale, pour courir, gambader bellement sur l'herbe tendre.

Aubiliére, Aubilioire, licou, licol, *capistrum*, ou Cabestre en Provençal & en Languedocien.

Aubour, le bois blanc qui n'eſt pas du cœur de l'arbre. En Anjou, le peuple entend par Aubour, une ruſe, une tromperie, &c.

Aubrio, coquin; nom d'un Notaire de Paris, pendu pour ſes friponeries & faux ſeings.

Aucteur, un vautour, *vultur.*

Aucune fois, quelquefois, *aliquandò.*

Aucindre, tirer quelque choſe d'un lieu.

Aucques, auques, alors, *tunc.*

Aucun peu, quelque peu, *paulatim.*

Auditeurs, ſorte de gens faits pour ouir des témoins.

Audivi, autorité, puiſſance, *poteſtas.*

Audous, ſans douleur en panſant une plaie.

Aveaux, ayeux, *avi.* Il ſignifie auſſi Bombance.

> Rendre me faut par mes aveaux
> En quelque vieilleſſe morte paye. *Coquillard.*

Aveille, une abeille, *apis.*

Aveindre, tirer quelque choſe d'un lieu. Le peuple de Paris ſe ſert de cette expreſſion baſſe pour atteindre à quelque choſe; on y dit, aveignez-moi cela, pour dire, donnez-moi cela, procurez-moi cela.

Avelane, une noiſette, *avellana.*

Avelets, les neveux, *nepotes.*

Avenant, mérite, valeur, prix, *pretium.*

Avenc, avec, *cum*; Avenc li, Avenc mi, avec lui, avec moi; Avenque vos, avec vous.

Aventureux, Aventurieux, audacieux, *audax.*

Aver, Avérie, Avérieur, un avare, un vilain, un ladre, *avarus.*

Avére, Avérier, un avare.

> Ne te fet tenir * pour aver — * (*Paſſer.*)
> Car ce te porroit molt gréver * — * (*Moleſter.*)
> Fols ſont li avers & les chiches. * — * (*Vilains.*)

Averlands, Marchands de chevaux, Maquignons.

Avernaux, infernal, infernaux.

Averne, l'avernie, l'enfer, *tartarus.*

Avers, en comparaiſon, *præ*, *ad.* Averſe, pour avares.

Tant eſt-il plus avers & chiches.

Aversée, une groſſe & abondante pluie, *denſus imber.*

Avertin, Avertein, défaut de la vue.

Avertineux, un frénétique, un fou.

Avesprement, le ſoir, *veſperè.*

Avesprir, faire nuit, *appetere.*

Avete, abeille, *apis.*

Avever, bien voir la perdrix.

Aveuglétes, à tatons, *porrectis in incertum manibus.*

Aveulas, Aveuglas, un aveugle, *cæcus.*

Augelot, une petite auge, *alveus.*

Aviander, ſe repaître, *paſcere cibum.*

Aviaux, orniéres, *orbita.*

Frens nes croſſes vous poniaux
Et faillir hors de vos aviaux. *Roman de la Roſe.*

Avignon, dérechef, *rurſus.*

Aviler, Avilier, mépriſer, *contemnere.*

Aviouler, céder à vil prix quelque choſe, *villi facere.*

Aviné, Avinié, Avinoté, plein de vin, ivre, *ebrioſus.*

Avire, un lâche, *ignavus.*

Avironé, environné, *cinctus.*

Aviser, inſtruire quelqu'un, lui parler, lui donner avis.

Avision,

Avision, viſion, *aſpectus.*

Avitin, qui vient des ancêtres, *avitus.*

Aviver, rendre vif, éveiller un homme endormi qui eſt naturellement lent & mol.

Aulée, Auleye, décoration de Théatre.

Aulre, Aulrée, autre choſe.

Si je n'euſſe joué du croc,
Et veſcu d'autre que du mien
Par ſaint Jacques je n'euſſe rien. *Pathelin.*

Aumail, bêtes aumailles, gros bétail d'une Ferme.

Aumosnerie, ſorte de tirelire ou tronc pour les pauvres de la Paroiſſe.

Aunir, Aunire, réunir, *adunare.*

Avocassie, l'art de plaider au Barreau.

Avoir, bien, fortune, *opes*, *divitiæ*, *peculium.*

Tel amâſſe le grand avoir,
Qui ne ſcet qui le doit avoir. *Rom. du ſecond Renard.*

Avoirs, animaux domeſtiques de la baſſe-cour.

Avoisie, Avoiſié, Avoizée, fine, ruſée, *aſtuta*, Aviſée, ſpirituelle.

Avoislage, , profit des ruches à miel.

Avoistre, enfant adultérin.

Avoitrée, avortée, *aborta.*

Avomes, nous avons, *habemus.*

Avoté, un étourdi.

Avoué, un Magiſtrat de Suiſſe.

Avouérie, ſorte de bail ou tutelle ſelon la Coutume de Champagne.

Avoutre, Avoitre, c'eſt un batard ou champéis.

Avoutre, Avoutrie, Avoutere, Avoutire, adultére.

Si com la Fable le raconte,
Reprochoit à Minos la honte,

La vilénie & le diſame,
Et l'avoutire de ſa femme. *Ovide Mſt.*

Traiſon foi mentie,
Avoutire & parjure,
Moult & maleurez * * (*Malheurs.*)
Qui en voz * met ſa cure. * (*Vous.*)
Roman de Mailli.

Avoyement, entrée, endroit, ouveture, chemin, *aditus*, *via.*

Avoyer, remettre dans le droit chemin.

Auques, auſſi, *etiam.*

Auqueton, un Hoqueton, *ſagum.*

Avre ou Evre, *Arva* en latin, Evre, *Ebura.* Ce ſont deux petites Riviéres qui ſe joignent près de la Ville de Dreux. L'Avre ſépare le Perche de la Normandie, & ſe joint à l'Evre au-deſſus d'Anet, paſſe par Verneuil & Nonancourt.

Aurilleux, pour le mois d'Avril.

Avron, Avrion, folle avoine, *avena.*

Au subside, au ſecours, à moi.

Aussi cum, tout ainſi comme.

Auteil, pareil, ſemblable, *idem.*

Autelle, telle, tel, pareil, *talis*, de même.

Auter, Autuér, Autier, Autir, , un autel, *ara.* *Ce mot vient du Celtique.*

Auton, Autoun, vent du midi, *auſter.*

Autrehier, avant-hier, *nudius tertius.*

Autresi, pareillement, *ſimiliter.*

Autretant, autant.

Autretel, tel, de même, *ita*, *ſic.*

A tous diſoit que ſes fiz ére,
Autretel diſoit la brégiére. *Ovide Mſt.*

Autrice, femme qui produit des ouvrages d'eſprit.

Auts, toiſon de mouton, *vellus.*

AUVÉR, avoir, *habere.*

AUVERDS, l'Avent, tems qui précede la Fête de Noël.

AWEN, en cette année, l'année courante.

AUX, Ax, eux, elles, les, leurs, &c.

AVYD, desir brulant, avidité. *Ce mot vient du Celtique.*

AXE *ou* Ase, un âne, *asinus.*

AXIES, Axiez, aussi, *etiam.*

> Des iex & du cuér la convoye,
> *Yeux. Cœur. La suit, l'accompagne.*
> Mes axiez fu corte la joye.
> *Mais. Courte. Godefroi de Leigny.*

AYAL, Ayaux, ayeul, ayeux, *avus avi.*

> J'ame mon bon ayal,
> J'amarai tos * mes ayaux. * (*Tous.*)

AYE, aide, secours, *auxilium.*

AYMANT, diamant, *adamans.*

AZE, un âne, *asinus*, du mot Anglois Ass. *Il est aussi Celtique.*

AZERBÉ, muscadé, qui sent la muscade.

AZIMANT, aimant, *amans.*

BA

BAAL, Baat, Baél, Baéte, baillement, *oscitatio.*

> Comble d'ennui, vide de toz esbats,
> *Vuide. Tous. Ebats.*
> Et douleur, portant sangloz & baats.

BABAU, Babio, grimaces de singe.

BABÉ, Babiche, Babichon, Elisabeth.

BABEINES, Babines *ou* Babaignes, lévres de certains animaux.

Babouin, gros ſinge, *ſimius.*

Bacée, Baceyes, perles, *marguarita.*

Bacelée, une jeune fille, *puella.* On dit auſſi Bacelete ou Bacelote.

J'ai mi mon cuér * en une lourde, *(Cœur.)*
Ki eſt trez béle & bacelote;
Mais elle a la mamelote * *(Teton.)*
Auſſi groſſe que la cahourde. *(Citrouille.)*

Baceller, faire l'amour, *oſcula ingeminare.*

Bacellerie, jeu d'enfance, jeuneſſe, *adoleſcentia.*

Diz mil furent en la ſoe meſnie,
Sienne ou ſa Famille.
La flor de France & la bachelerie.
Fleur. *Roman de Garin.*)

Bacheler, jeune Ecuyer qui n'étoit pas encore fait Chevalier : une jeune fille.

Je vous dis que maint Bacheler,
Maint Chevalier, mainte Pucelle,
Maintes Borgeois, mainte Demoiſelle,
Venoient Laiens * à grand tas. *(Ladedans.)*

Bachelette, une jeune fille amoureuſe.

Bachellard, un jeune amoureux.

Bachelor, garçon qui n'eſt point marié. *Ce mot eſt auſſi Anglois.*

Bachevaleureux, un Guerrier, *bellicoſus.*

Bachinon, une taſſe de bois, *patera.*

Bachoez, eſpéce de hotte applatie, propre à porter des choſes liquides.

Bachot, un batteau, *cymba.*

Bacinets, Soldats qui portoient anciennement un chapeau de fer.

Bacioter, tromper, *decipere.*

Back, vaiſſeau à boire, coupe, écuelle, &c.

Back, un Bac, batteau. *Ce mot eſt Celtique.*

BACON, du lard, jambon. *perna. Ce mot est Anglois.*

BACULER, Bacouler, frapper à coups de bâton.

BACUNE, un Démon, *cacodæmon.*

BADAÏRE, qui a la bouche béante, *os hians.*

BADER, béer aux corneilles, *stolidè & oscitanter aspicere.*

BADÉRA, Badére, Basiége, près de Toulouse. Ce nom vient de deux mots Celtiques, de *Bad*, un bac & d'*Ar* qui signifie auprès. Ainsi Badar ou Badéra, suivant la prononciation Romaine, signifioit lieu près du Bac, ce qui convenoit à Basiége, parce qu'on y passoit la Riviére du petit Lers dans un Bac. *Voyez* Astruc sur le Languedoc.

BADEROLI, un sot, un niais, *bardus.*

BADIGOINES, Babines, lévres, *labia.*

BAÉR, ouvrir la bouche, *os aperire.*

Je ne voi point koman on peut baér,
Ne attandre à plus haut muzardie. *Gilles de Viez.*

BAFFRAL, un Château, *Castellum.*

BAFFRER, manger, *edere.*

BAGAN, Berger, *Pastor.* Un Pâtre qui garde les troupeaux dans les landes de Bordeaux. *Ce mot est Gascon.*

BAGAOURDA, Bagarda, Soldat Gaulois.

BAGARE, Bagarrie, querelle faite avec un bruit extraordinaire, *inconditus rixantium clamor.*

BAGASSE, une putain, *prostibulum.*

BAGASSER, putasser, gourgandiner, mener une vie débauchée & infâme.

BAGAUDE, Bagodie, un rébelle, un brigand Gaulois.

BAGL, un bâton, *baculus. Ce mot est Celtique.*

Bague, Baguie, joyeuse, *læta.*

Elle est par le cor bien plus dure
Que n'est le pommeau d'une dague,
C'est signe qu'elle est bone bague.

Baguenode, sorte de poésie en rime masculine. Exemple de cette poésie ridicule.

Qui veut trés bien plumer son coq,
Bouter le faut en un houzeaux; * — * (*Panier.*)
Qui boute * sa tête en un sac, — * (*Met.*)
Il ne voit goute par le troux.
Sergiens * prenez genz par le nez — * (*Sergens.*)
Et moustarde par les deux bras.

Baguinguer, Baguignier, Barguignier, c'est marchander sans avoir envie d'achetter.

Bahari, marin, maritime, de mer.

Bahut, un coffre couvert de peau ou Bahuce, une valise.

Baibille, une bavette d'enfant, *pectorale linteum.*

Baille, Barricade, barriére, porte de Ville.

Bailleul, Baïlistre, un Gouverneur d'enfant, *Tutor.*

Baillie, pouvoir, puissance, seigneurie, *balliva.*

Car cil ki d'amor est espris,
Fet volontiers ce qu'a li prie
Céle qui l'a en sa bailie;
Car amor amont * grand chose. — * (*Surmonts.*)
Perceval.

Autre chose ne m'a amor méry,
De tant que j'ai esté en sa Baillie. — *Pasquier.*

Se li * cors va servir notre Seignor, — * (*Si les.*)
Tous li miens cuers remaint en sa Baillie.
Les Cœurs. Reste. — *De Couci.*

Baisement, un baiser, *osculatio.*

Baisoter, Baisotier, baiser à petit bruit & souvent, *crebra dare basiola.*

Baisséle, toute une famille, maîtres & valets.

BAISSELETE, une jeune ſervante, *ancilla.*

BALANDEUR, un Baladin, *hiſtrio.*

BALANDRAN, un manteau de campagne.

BALATRON, un débauché, *ſcortator.*

BALCANIFER, porter l'étendard des Templiers.

BALDECHINON, drap de fil d'or.

BALDICHÉRE, Brandiloire, *funis ex arbore ſuſpenſus.*

BALÉ, une galerie, *porticus.*

Elle eſt dehors araonnée *   * (*Environnée.*)
D'un balé qui vel * tout entour   * (*Va.*)
S'il * qu'entre le balé & la tour   * (*De ſorte que.*)
Sont li roſiers eſpés * planté,   * (*Epais.*)
Où il ot * roſes a planté.   * (*Etoit.*)
Roman de la Roſe.

BALÉE, Balén, une Baleine, *Balena. Ce mot eſt Celtique.*

BALERIE, ſorte de danſe en rond, *ſaltatio.*

BALÉVRES, les lévres d'en-bas.

BALIGANT, un homme mauſſade, *inſulſus.*

BALISER, Baliſier, nettoyer, *mundare.*

BALISES, enſeignes, poteaux, *ſignum.*

BALISTE, machine à ſe balancer, à lancer des pierres.

BALLETROU, un balai, *ſcopa.*

BALS, Balſe, joyeux, *lætus.*

BALTÉE, un baudrier, *balteus.*

BAMBIN, enfant à la mamelle.

BANARBAN, charroi, *vectura.*

BANARDS, gardes de vignes.

BANDON, cri public, vente, encan; à ſon bandon, à ſa diſpoſition, à ſa ſuite, à diſcrétion, librement; deſir, envie.

BANDON, un enſeigne, *vexillum, ſignum.*

BANDONN, Bandoun, permiſſion de faire quelque choſe, *licentia.*

Baneloche, allarme.

Banérier, un garde de fruits ou de moisson, un Messier.

Banes, cornes, Banut, cornard, *cornutus.*

Banestoun, panier à mettre sur le dos d'un âne.

Banie, c'est le droit de ban.

Banier, un Sergent, un Huissier de Justice.

Banile, Banilie, fruit des Indes que nous appellons *vanille.*

Bannerez, Banneretz, Chevalier Baneret, les vassaux combattoient sous leurs banniéres. Ce titre est commun en Angleterre.

Bannerie, la banlieue ou le territoire d'un lieu; on dit la banlieue de Paris.

Bannie, publication, *promulgatio.*

Bannier, Crieur public.

> Pour le Bannier qui en l'ost * crie   * (*Armée.*)
> Que tout home de la patrie
> Face tant komant qu'il la tranche,
> Qu'il soit seigniez d'escharpe blanche,
> Pour estre au ferir couens. *Guillaume Guillard.*

Banlévres, les lévres, *labia.*

Banquetter, festiner, *epulari.*

Bapteure, salaire de ceux qui battent le bled.

Baptozer, baptiser, *baptismare.*

Baquenas, une tempête, *tempestas.*

Bar, barbeau, *barbus.*

Baraca, peau de bouc.

Baraniade, une haye, un buisson, un hallier.

Barat, Baraties, tromperies, *dolus.*

Baratas, un rat.

Barater, Barata, tromper, fripponer, tricher au jeu.

> Et Loix aprenent tricherie,
> Baratent le siécle & engignent *   * (*Trompent.*)
> Ils ne compassent pas, ne lignent

Leur vivre ſi come ils devroient
Et com il és eſcrit le voyent. *Paſquier.*

Baratres, lieu inacceſſible.

Barbacane, une ſentinelle, *vigiles.*

Barbaricaïre, Brodeur, *phrygio.*

Barbatauder, Barbataudier, un Braſſeur, *Bracinus.*

Barbaude, Barbaudie, cervoiſe, *cervitia.*

Barbe faire, raſer quelqu'un malgré lui, lui couper la barbe; c'étoit un outrage ſous Charles-Magne.

En vos deſpits, fumes ſi mal tenus,
Que ſans nos barbes ſommes ci revenus.

Réponſe des Ambaſſadeurs à Charlemagne, qui les avoit envoyés en Dannmarck vers Géofroi, pour recevoir le tribut qui étoit dû à l'Empereur.

Barbelée, une gelée blanche.

Barbelote, grenouille, *rana.*

Barberol, un Barbier, *tonſor.*

Barbet, Barbiet, chien à gros poil, *criſpus canis.*

Barbichon, petit chien, jeune chien.

Barbute, homme armé avec une mantoniére.

Barda, carreler une ſalle avec des dalles ou avec de larges pierres ou carreaux.

Bardal, une allouétte, *alauda.*

Bardane, une ſorte d'herbe médicinale.

Barde, un Poéte, un Chantre, *Poeta.*

Barde, armure d'un cheval de guerre.

Barde, Bardie, homme fort, vigoureux.

Bardes, Troubadours, Poëtes anciens, *Poetæ.*

Bardies, ſorte de chiens de chaſſe.

Bardissa, enduire, couvrir de boue.

Bardocules, manteaux de Poëte.

Bardolin, un jeune & petit mulet, *mulinus.*

BARDON, un lourdaut, *ſtolidus.*

BARDONEY, poéſie, mot Celtique & tiré des Bardes ou Poëtes Provenceaux.

BARETER, voler, fripponer, tromper, *decipere.*

BARETEUR, un chicaneur, un trompeur.

BARF *ou* Barv, la barbe, *barba. Ce mot eſt Celtique.*

BARGAINE, une cérémonie quelconque.

BARGE, un eſquif, une barque, *cymba.*

BARGNAGE, corps de la Nobleſſe d'une Province.

BARICAVE, fondriére, *alta fovea.*

BARIQUETTE, une nacelle, *navicula.*

BARISEL, un Capitaine de Sergens.

BARITONER, remuer le derriere en cadence.

BARITONISER, chanter, *cantare.*

BARISSER, faire des génuflexions, s'agenouiller.

BARLANG, ſorte de quarré-long.

BARNAGE, bagages, *ſarcinæ.* Les Nobles, les Grands de la Cour d'un Roi.

> Li Rois ſi mande à ſon barnage,
> Pour conſeil guerre qu'il feroit. *Perceval.*

BARNES, nobleſſe, *nobilitas.*

BARNO, Barniau, fils libre, émancipé.

BARONET, un Baron, *Baro.*

BARRAUX, fortereſſe du Dauphiné.

BARRE *ou* Barres, c'eſt le premier nom qu'eurent les Carmes de Paris.

BARREMENT, caſſation de gages, *abrogatio.*

BARREN *ou* Barran, un levier, un verrouil.

BARRETARDE, Barretade, coup de chapeau, ſalut fait avec le bonnet ou avec la barrette.

BARRI, murs, remparts de Ville, *munimenta.*

> Li barri d'Avignioun ſont la gran mervéye de tote la France.
> Les murs d'Avignon la grande merveille de toute la France.

Barrie, le Fauxbourg d'une Ville. Ce mot vient de *Barra*, Barriére.

Barro *ou* Barrau, barrique de vin de vingt-ſept pintes, ſorte de meſure du Comté Vénaiſſin & ſur-tout d'Avignon.

Barquerot, un batelier, *navicularius.*

Barquerote, petite barque, *navicula.*

Barrulaïre, homme qui rode, qui roule la nuit & le jour, ſans deſſein, par ennui & par pareſſe.

Saraz toute ta vida un marri barrulaïre,
Péndoulin faï té doun vite amoulaïre.

Tu ſeras toute ta vie un miſérable batteur de pavé, vaurien & gueux, fais-toi donc vîte Gagne-petit ou Remouleur.

Bascauda, Baſcodaye, corbeille, du mot Anglois, *Baſcket.*

Bascaurade, panier, corbeille, *corbis.*

Baschin, un baſſin, *pelvis.*

Basi *ou* Bazy, foſſe tombe, *tumulus.*

Basiliques, armes meurtriéres.

Basme, Baume, *balſamum.*

Basquine, une robe ample de femme.

Basquiner, enſorceler, *excantare.*

Bassaque, paillaſſe de lit, *culcita ſtraminea.*

Basseur, mauvaiſe qualité d'une choſe.

Basseur *ou* Baſſiour, battoir de blanchiſſeuſe.

Bassier, un pupile, *puer.*

L'Ange Iſnel court, va volant mainte parts,
De baſſier qu'il étoit, il eſt devenu gars.

Bassinet, chapeau de fer d'hommes d'armes.

Panonceaux & baniéres bruire,
Li yaumel & bacinez reluire. *Guiart.*

Bassissime, qui eſt très-bas, *viliſſimus.*

Bassouer, faufiler, coudre légérement & largement, *ſuere.*

Bastant, ſuffiſant, convenable, *conveniens.*

Bastarderie, pépiniaire, *ſeminarium.*

Baste, fourberie, *dolus.*

Bastice, bâtiment, *ædificium.*

Bastide, maiſon de campagne de Provence, *prædium, villa.*

Bastonable, qui mérite d'être battu, *dignus fuſtibus.*

Bat, tête & queue de poiſſon.

Batailléres, vaillant, *fortis.*

Batailleur, qui aime à ſe battre.

Batardaitte, race de bâtards.

Batifouler, Batifoller, badiner, *jocari.*

Battable, qu'on peut battre.

Battaison, inclinaiſon, *declivitas.*

Battalogue, Auteur ennuyeux & inſipide.

Battel, batteau, *navicula.*

Bau, un niais, un ſot, il vient de *balbus.*

Baube, un bégue, *balbus.*

Bauboyer, bégayer, *balbutire.*

Baucale, vaiſſeau ou ſeau à puits.

Baucant, eſpéce de cheval de petite taille.

Bauciant, un rapporteur, eſpion, *delator.*

Bauche, aſſiſe, une touche de quelque liqueur, *inductio.*

Baudanc, tripailles, boyaux, &c.

Baude, hautain, ſuperbes, joyeux, gai.

Leurs filles ſe trouverent baudes,
Petites paillardes & ribaudes.
Le Livre de la Diablerie.

Baudement, joyeuſement, *hilariter.*

Ne vos pri pas, Dame, trop baudement,
Mais mout à tart & paireuſement.

BAUDERIE, joie, plaiſir, *lætitia.*

Preſtre ſe tu pour ta Preſtrie, * * (*Prétriſe.*)
Es baus, bien peus par bauderie,
En plour tourner ton chantuaire. * * (*Chant.*)
Alain Chartier.

BAUDIR, ſe réjouir, *lætari.*

BAUDOÉINAGE, accouplement de baudets.

BAUDOUR pour Ste Clotilde, femme de Clovis II. Il ſignifie auſſi joie, réjouiſſance.

BAUDROYER, corroyer les peaux, *pelles, coria, polire.*

BAUDUFLE *ou* Baudufe, une toupie dont ſe ſervent les Ecoliers pour jouer l'hiver, *turbo.*

BAVE, paroles inutiles, *verbiloquentia.*

Qui ſavez ſi bien les maniéres,
En diſant mainte bone bave
D'avoir le meilleur de la cave. *Coquillard.*

BAVEUR, Baviard, un bavard, *loquax.*

BAUFRER, manger gloutonnement.

BAVIE, Balivernes, *nugæ.*

BAUTGAI, joyeux, un réjoui, *lætus.*

BAYE, preſque jaune, de couleur fauve, *fulvus.*

BAYEUR, un menteur, *mendax.*

BÉACO, beaucoup, *multùm.*

BEAULTÉ, Béalté, Bieté, beauté, *pulchritudo.*

BÉAX, beau, *pulcher.*

BECADE, la béquée d'un oiſeau.

BÉCHU, qui a le nez long, en forme de bec.

BÉCHUS, bec, *roſtrum.*

BECNAUDE, une criarde, une bavarde.

BECO *ou* Begue, le bec d'un coq, ſurnom d'*Antonius primus*, né à Toulouſe, l'un des principaux partiſans de Veſpaſien contre Vitellius.

BECQUERELLE, brocard, *convicium.*

BEDAINE, le ventre, *venter.*

BEDELET, bédau, huiſſier, crieur public, *accenſor.*

Bédier, un âne, *asinus*. Ce mot signifie aussi la Ville de Beziers.

Bedigas, un bon homme, un homme simple.

Bedille, Bedillo, le cordon ombilical par où l'enfant tient à l'arriere-faix, & en reçoit la nourriture.

Bedon, gras, replet, *obesus*, *pinguis*.

Bedoné, mon fils; Bedoné signifie aussi un enfant, un banbin.

Bedoneau, un bléreau, *meles*.

Bedoner, battre du tambour ou de la caisse.

Bedondaine, un gros ventre, *venter*.

Bedouin, Biduin, troupes Arabes qui volent les voyageurs.

> Auque Payen, ne Turc, ne Béduin,
> Ne me forfirent vaillant un angévin,
> *Ne me volerent presque rien.* *Le Roman d'Auberi.*

Beér, rendre bienheureux.

Béer, aspirer, penser, regarder, former un dessein.

Icelui qui bée à trahison, chet en sa même prison. *Tristan.*

Béfler, mener un homme par le nez.

Befroi, une tour, *Turris*.

> Ji plein li povre en befroi,
> Tadis soubci, jamei joy.

Je plains les pauvres prisonniers, ils ont toujours souci & jamais joie.

Begaut, un nigaud, un sot, une bête, *ignavus*.

Beguelle, une impertinente, *insulsa*.

Begui, un bonnet d'enfant, une barrette.

> Quin cop aquelle gour malade,
> Quincare porte le begui,
> Me dessareg sul cassaqui.

C'est-à-dire, quel coup cet enfant amoureux, qui porte encore le bonnet, darda sur mon just-au-corps. *Goudouli.*

Béchistre, une tempête, *tempestas.*

Behourd, une joute, *naumachia.*

Behourder, lutter avec une lance sur l'eau, *ludicris hastis pugnare.*

Behourl, espéce de bâton.

Béjaune, un ignorant, *ignavus.*

Beille, un homme qui est bégue, *balbus.*

Belé, une belette, un martre en Gaulois.

Belet, un éclair, Bélija, jetter des éclairs.

Belin, un sot, *stupidus.*

Qui de la toison de Belin,
En lieu * de manteau Jobelin, * (*Au lieu.*
Sire, Ysengrin affluberoit, * * (*Se couvriroit la tête.*)
Le loup qui mouton sembleroit.

Beliner, tromper, attraper quelqu'un, *decipere.*

Bellastre, un faux air de beauté.

Bellée, une belle, *præclara.*

Voici un portrait en original qui réunit toutes les parties que l'on demandoit dans une femme pour lui donner le titre de Bellée.

» Ainsi fist *Tristans*, quand il devisa la biauté y seult. Si chevol, fistil, resplandissent com fil d'or : ses fronds sormontent la flor de lis, si noir sorcil sont ploié com petit arcomeau, une petite voie de lait les desoivre parmi la ligne dou neis, & est si par mesure, que il ni a ne plus ne moins. Si oil (yeux) qui sormontent toutes esmerodes reluisent en son front com deux estoiles ; sa face ensuit la bioté dou marmet (matin), car il est de vermoil & de blanc ensamble, en tel maniére que l'un ne l'autre ne resplandit malement : la bouche petite, & les lévres auques espesses & ardans de bèle color, & les dents plus blanches que perles, & sont éstablies par ordre & par mesure ; mais ne pansére, ne espice nule, ne se peut comparer à sa très-douce aleine. Ses mantons est assés plus poliz que marbre : nus laiz ne done color à son col, ne cristal ne resplendir à sa gorge : de ses droites espaules descent deux bras grailles & lones, & blanches mains, où la char est molle & tendre. Les doits granz, cavez & réons sor quoi reluist la

» biautez de ſes ongles. Ses trez biaux piz (mamelons) eſt or-
» nez de deux pomes de paradis, qui ſont autreſi (pareille-
» ment) come maſſe noif (néige) & ſi eſt ſi graille par la ſain-
» ture, que l'on la porroit prendre dedans ſes mains ». *Voyez les Poéſies du Roi de Navarre.*

Bellement, ſans bruit, à la ſourdine, *lentè.*

Bellesa, beauté, *pulchritudo.*

Bellique, militaire, *belligerator.*

Belliuueur, guerrier, *bellator.*

Bellistre, un bélitre, un coquin, un filou, *latro.*

Bellitraille, une bande de coquins.

Belloches, ſorte de prunes, *prunum.*

Bellot, un enfant qui a quelque beauté.

Bellugue, bluette de feu, étincelle, *ſcintilla.*

Bélude, un homme farouche, méchant.

Belve, une bête ſauvage, *fera.*

Beluga. *Voyez* Bellugue.

Bemus, un lourdaut, *ſtupidus.*

Benaton, panier à mettre la vendange.

Bender, mettre quelqu'un dans l'embarras.

Bénéficence, bonté extraordinaire.

Benéison, bénédiction, *benedictio.*

Benéviser, s'abbonner, *fiſcare.*

Beneurette, bonheur, *felicitas.*

Benicon, bonne priére, *bona precatio.*

Beniscon, épouſailles, les nôces, *nuptiæ.*

Benistre, bénir, *benedicere.*

Benneau, Bennel, un tombereau, *plauſtrum.*

Benny, banni, proſcrit, *proſcriptus.*

Benoiste, bénie, *benedicta.*

Benoitier, Bénitier, *crater aquæ ſacræ.*

Benoyer, bénir, *benedicere.*

Benus, de l'ébene, *ebenum.*

Bequillard, porteur de béquilles.

Ber, un Baron, du mot *Bar* & *Ber*, Saxon & Celtique.

Ber, Bers, Seigneur, *Dominus*.

Beranguiére, bassin de chaise percée.

Berberé, épine vinette de Dijon.

Bercail, Bergerie, *caulæ*.

Berchier, un Berger, un pâtre, *pastor*.

Bére, cidre, boisson, *succus è malis expressus*.

Bergerot, petit Berger, *pastorinus*.

Béricle, pour véricle, qui est de verre.

Bernable, Bernaible, qui mérite d'être berné.

Bernage, le train, le bagage d'un Seigneur.

Bernament, l'action de berner quelqu'un.

Bernicles, rien, *nihil*.

Berniquet, aux abois, *summæ angustiæ*.

Berr, Bref, court, *brevis*. Ce mot est Celtique.

Bers, Berse, Berseault, Bersie, Bersillot, un berceau, *incunabula*.

> A mon cuer dont il fit berseault,
> Bailla nouvel & fier assault. *Ovide Mst.*

Bers, abrégé, abbréviation, *compendium*.

Bers, un Comte, *Comes*.

> Nuls Maîtres ne trouva & sachiez sans douter
> De qui le Bers Bertrand se laissat doctriner,
> Ainçois vouloit son Maître & servir & frapper.
> *Vie de Bertrand du Guesclin.*

Cet homme extraordinaire ne sçavoit pas lire. Tous les Maîtres, chargés de l'instruire, avoient été contraint d'y renoncer.

Bertrand, c'étoit le nom de Duguesclin, le plus brave, le plus humain & le plus intrépide guerrier, que la France ait eu depuis le commencement de la Monarchie Françoise; ce fut aussi pour lui qu'on prononça dans l'Eglise la premiére Oraison Funebre. L'Orateur prit pour son texte : *Nominatus est*

usque ad extrema terræ, son nom a été célébre jusqu'aux extrémités de la terre. Le Discours fut si touchant, que tout l'auditoire pleura.

Les Princes fondirent en larmes,
Des mots que l'Evéque montroit;
Car il disoit : pleurez gens d'armes,
Bertrand qui tretous vous aimoit,
On doit regretter les faits d'armes,
Qu'il parfit au tems qu'il vivoit,
Dieu ait pitié, sur toutes ames,
De la sienne, car bone étoit.
Extrait d'un Manuscrit de Saint Aubin à Angers.

Bés, Bésies, Bézi, deux fois, *bis.*
Beschevet, chevet de lit, *cervical.*
Beschu, qui a deux pointes aiguës.

Il n'y a camus * ni beschu, * (*Camards.*)
S'il veut ses engins assorter
Qu'il ne fasse cornes porter. *Coquillard.*

Besian, un Bézan ou Bésant, monnoie fabriquée à Constantinople qu'on appelloit *Bysance.* Il étoit d'or pur, & valoit 50 sols selon Joinville; les Infidéles exigerent deux cents mille Bésants d'or pour la rançon de saint Louis, qu'il évalue à 500 mille livres Tournois. Dans un cérémonial du Sacre de nos Rois, dressé par ordre de Louis le Jeune, on lit ces paroles, « A l'offrande soit porté un pain, un barril » d'argent plein de vin & treize bésants d'or ». Cette coutume s'observoit encore sous Henri II, qui, pour la cérémonie de son couronnement, fit battre treize bésants d'or, pesant chacun un double ducat. Ils ont eu longtems cours en France. *Histoire de S. Louis, édition du Louvre, in-folio.*

Besiat, un mignard, un mignon, un jeune homme très délicat.

Besicles, Besiécles, lunettes, *conspicilla.*

Besloi, Befloé, Loi contraire à une autre, *verſa ad lex.*

Besruyer *ou* Berruyer, qui eſt né dans le Berri.

Besson, un frere jumeau ou une ſœur jumelle, *gemellus.*

Bessonade, accouchement de deux enfans à la fois.

Bestelete *ou* Beſtiole, petite bête.

Bestiasse, un lourdaut, une bête.

Bestor, oblique, *obliquus.*

Bestorner, renverſer, détruire, couper, châtrer.

> Trop croire ſiſique, * c'eſt folie   * (*La Médecine.*)
> Maint en l'an en perdent la vie,
> Pour ung que ſiſique en retorne,
> Je crois que deux elle beſtorne.
>
> *Poëme du ſecond Renard.*

Bestourdir, Bertauder, tondre irréguliérement.

Besugue, niaiſerie, *nugæ.*

Beti, Betion, Betie, Betionele, Eliſabeth.

Bétri, Betrie, Betrou, Betron, Betre, le ventre d'un enfant, *venter pueris.*

Bettere *ou* Bettare, pour la Ville de Beziers. Ce mot eſt Celtique.

Betule, un rouleau de papier, *betula.*

Betune, Betunie, voiture à un cheval, appellé à Paris, *Demi-fortune*; c'eſt à peu près la voiture des Chirurgiens & Médecins de Paris qui ne ſont pas riches, & qui commencent à être occupés ſur le pavé de cette Ville.

Besoche, Béſochie, une putain, *proſtibula.*

Béulaïgue, un bûveur d'eau, un hidropote.

Beulier, Boulayer, regarder de près un objet.

Beus, Beux, du buis, *buxus.* Ce mot eſt Celtique.

Beuvailler, boire ſans ceſſe au Cabaret comme un gueux, comme un vaurien.

Beuverie, ivrognerie, *ebrioſitas.*

Beuvrage, pour breuvage, *poculum.*

Bian, Bianque, ſorte de corvée en Anjou.

Biarda, fuir précipitamment.

> Un gons que rufabe lou naz,
> Que me fagué biarda défore.

C'eſt-à-dire, un gros chien qui fronçoit le nez & qui me fit ſortir de la maiſon.

Biau, Biax, pour beau, *præclarus.*

Biberon, un bûveur, *potator.*

Bible, c'eſt le nom d'une Satire très-ingénieuſe de Hugues de Berci, Moine de Clugni, dans laquelle il déchiroit tout le monde & prétendoit dire la pure vérité. C'eſt pour cela qu'il a nommé ſa Satire *Bible.* Le douziéme & treiſiéme ſiécles ont produits beaucoup de Poëtes admirés dans ce tems-là, comme Guillaume Le Court, Alexandre de Paris & le ſçavant Abailard, qui écrivit en vers l'hiſtoire de ſes avantures.

Thibaut, Comte de Champagne & Roi de Navarre; Mauclerc, Duc de Bretagne; Charles, Comte d'Anjou, & Raoul, Comte de Soiſſons, compoſoient de jolies Chanſons, qui, au langage près, feroient honneur à notre ſiécle. On admireroit ſurtout celles du Comte de Champagne, qu'il compoſa pour la Reine Blanche. Les mœurs & les tems ſont bien changés. Les Lettres qui devroient être la ſeule & digne occupation des grands & des riches, & qui les rendroient recommandables à leur ſiécle, ſont, pour ainſi dire, regardées par ces hommes avec mépris ou avec indifférence.

Ecoutons le Moine Berci.

Dou ſiécle puant & horrible,
M'eſtuet * commencer une Bible ; *(*Il ſaut.*)
Per poindre & per aiguilloner,
Et per bons examples bailler,
Ce n'eſt pas Bible loſengére, * *(*Louangeuſe.*)
Mez fine & voire * & droituriére, *(*Vraie.*)
Mirouer * eſt à toz gens. *(*Miroir.* * *Tous.*)

Bibleur, faiſeur de bruit, de tapage.

Biboquets, ajuſtemens de femme.

Bibotun, commandement, *imperium.*

Bichol, meſure de grains. *Voyez* Ducange au mot *Bichetiez.*

Biclinion, une ſalle à manger par bas.

Bidaux, ſorte de gens de guerre à pied.

Bidoris, petit bidet.

Bief, un canal pour faire aller un moulin, ou un réſervoir.

Bienheure, bienheureux, *beatus.*

Bienveigner, féliciter, ſaluer quelqu'un.

Si j'ai pris hardieſſe,
De bienveigner une Dame ſi haute
Ne l'eſtimez préſomption, ne faute. *Marot.*

Bien voulu, qui eſt aimé tendrement.

Biffage, examen, *inquiſitio.*

Biffe, c'eſt une ſorte d'injure.

Bigle, Biglon, qui eſt louche, *ſtrabo.*

Bigne, Bigneur, boſſu, *gibboſus.*

Et une fois ſi ſe fet une bigne,
Bien m'en ſouvient à l'eſtal * d'un boucher.
Boutique, étale de Boucher.

Bigoth, mot Normand qui ſignifie *par Dieu ;* ce jurement vient du Saxon ou de l'Anglois, parce que que Bi ou By, ſignifie *par*, & Goth, *Dieu ;* en Anglois *God*, & on prononce *Gade.*

Bigre, Bigron, un drole, *nequam.*
Bihaï, de travers, *tranſverſus.*
Bilbarer, orner, parer, *adornare.*
Bille, Bilie, choſe vile, *res vilis.*
Billebaude, confuſion, *confuſio.*
Billetes, nones, béguines, religieuſes, *cælebs.*
Bimbelot, jouet d'enfant, *crepundia.*
Bique, femelle du bouc, *capella.*
Biquet, un petit chevreau, *hædulus.*
Birambrol, ſoupe à la Hollandoiſe.
Birasque, pour bouraſque, *procella.*
Birette *ou* Barrette, bonnet d'enfant, *pileolus.*
Biron, une vrille, une perſerete.
Bis, jurement, boisdieu, doubledieu.
Bisa, biſe, le vent du midi, *auſter.*
Bisbille, querelle de femme, *rixa.*
Bise, couleur griſe preſque noirâtre.

> Et ne ſoyez au moins plus endurci,
> Qu'en un déſert la forte biſe roche. *Villon.*

> Si les femmes blanches & biſes
> Hantoient volountiers les Egliſes. *Mathiolus.*

Bisogne, un nouveau ſoldat.
Bisouart, un colporteur de Ville, *propola.*
Bisougner, baiſer, *oſculari puellam.*
Bissac, Biſſaque, un ſac, *ſaccus.*
Bisse, une couleuvre, *colubra.*
Bissetreux, infortuné, malheureux.
Bithiuvartes, à cauſe de quoi, c'eſt pour cela que.
Bivoie, Bivoirie, Bivoir, expreſſion qui ſignifie voir deux fois, pour être toujours ſur le qui-vive.
Blaiche, mou, mol, pareſſeux, *ignavus.*

Blance, blanche, *alba.*
Blandir, careſſer, amadouer, *adulari.*
Blandissant, trompeur, flatteur.

Veuilles Seigneur les lévres blandiſſantes * *(*Menteuſes.*)
Tout au travers pour jamais inciſer. *Marot.*

Blanditeur, un conteur de ſornettes aux filles & aux femmes, *deceptor.*

Blandureau, Blandurel, ſorte de pomme blanche.

Blanduriau, Blanduriette, qui eſt très-blanc.

Blanque, pour blanche.

Blaqui, un Bulgare, ſorte de peuple du Nord.

Blasoner, Blaſouner, louer, flatter, amadouer quelqu'un.

Je l'ai armé & blaſouné,
Si qu'il le ma preſque donné. *Pathelin.*

Blasser, Blaſſoyer, fomenter, tramer quelque action noire.

Blastange *ou* Blaſtinge, reſſentiment.

Blattes, ſorte de vers qui rongent les livres.

Blazir, meurtrir, flétrir, froiſſer, faner.

Bléer, Bluyer, enſemencer, *ſeminare.*

Blémir, pâlir, *palleſcere.*

Blémitif, pâle, blême, *pallidus.*

Bléque, mou, molle, poire bléque, poire molle.

Blet, Bléte, trop mûr, en parlant d'un fruit.

Bliaux, Bleaut, ſorte de robe, de juſtaucorps.

Bordé à or li bléaut fu
Qu'il ot ſor le haubert veſtie.

Blidida, Blidéda, treſſaillement, joie, *exultatio.*

Blocage, muraille, *paries.*

Blocal, barricade, barriére.

Bloéd, ſang, *ſanguis*. Ce mot eſt Celtique, les Anglois en ont fait *Blood*. Il faut le prononcer bref Blod.

Bloi, bleu, *cæruleus*.

Bloise, il bégaye, *balbutit*.

Bloquer, arrêter un marché.

Blous, pur, ſans mélange, en parlant du vin.

Bloye, belle, *præclara*.

Boage, prix dû pour le louage des bœufs.

Boba, grimace, *ſimulatio*.

Boban, Bobanité, ſumptuoſité, *luxus*.

Armoiſe de Lautréc recluſe,
Da ſaix dans ci caveaut cluſe,
Vucillant li páradis acquerre,
A tots * bobans fol aſpre guerre, * (*A tous fit.*)
Iſabel de Paris clamée,
Sui qui plou * ma bien amée, * (*Plus.*)
Li monument envolter fis,
O de par Dieu, à tos vos dis * * (*A tous vous dis.*)
Que difiez li *Deprofundis*,
L'an mil dou cent quarante & dix,
Armoiſe abſconſa, * faits & dits. * (*Enſevelit.*)
Diex * vucil emberguer * li délits, * (*Dieu.* * *Oublier.*)
Et partiei li Paradis.
Voyez les Antiquités de Caſtre de Ménage.

Bobancier, homme vain, *vir vanus*.

Tant la treuve orgueilleuſe & fiére,
Et ſurcuidie * & bonbanciére. * (*Penſant librement.*)
Roman de la Roſe.

Bobander, Bobandoner, Bobandiner, ſe pavaner, ſe mirer comme un paon, *pavonis ritu circumſpicere ſe*.

Li chaperons partis, longue robe vergie,
Ouverts en pluſieurs endroits. Verd.
Sont li aornement dont bobande Clergie.
Ornement. Le Clergé.

Bobeliner, ſerrer trop ſes brodequins.

Bobelineur, un Savetier ou Cordonier, *ſutor.*

Bobelins, brodequins de Théâtre, *cothurnus.*

Bobo, douleur, légere douleur.

Bocal, une forêt, *ſylva.*

Bocane, Bocanie, ſorte de danſe; nom d'un fameux danſeur ſous Louis IX.

Bocans, boucan, bordel, *lupanar.*

Boce, une enflure, *tumor.*

Boch, la bouche, ou le creux des joues, *bucca.* Ce mot vient du Celtique.

Boche, la bouche, *os.*

Bochette, petite boule à jouer, *globulus.*

Bochu, un boſſu, *gibboſus.*

Bod, Bodie, trou en terre très-profond.

Bodince, qui eſt ſans fonds en parlant d'une Riviére; Ce mot eſt Celtique.

Bodon, Bodone, Bodonie, bouton d'habit.

Boé, de la boue, fange, *lutum.*

Boél, Boele, boiau, *inteſtinum.*

> Par les flans la ſi porfandu,
> Que la boéle li chéi. * * (*Tombe.*) *Ovide Mſt.*

Boffume, bouffi, *tumidus.*

Boffumer, être bouffi de colére, *ambas buccas inflare.*

> Se méſtre olivier ſe boffume,
> Ou s'il veut faire le véreux. *Coquillars.*

Bofu, ſorte d'étofe, *pannus.*

Bogén, Boge, Bogie, un arc, *arcus.*

Bohade, une corvée de bœufs.

Boïace, une artiſane, une ouvriére, *effectrix.*

> Soit Clerc, ſoit Lays*, ou home ou fame, *(*Laïque.*)
> Sire, Sergens, Boyaſſe ou Dame. *Roman de la Roſe.*

Bois, une lance, une arme des anciens.

Boisdeux, traître, *proditor.*

Boisdie, tromperie, *dolus.*

Il li convient ſa folie,
Sa guille * & ſa villenie, * (*Ruſe.*)
Ses médis * & ſes mox * toz, *
* (*Méfaits*, * *Médiſances.* * *Tous ſes maux.*)
Guerpir, puiſque ſans boiſdie,
Se met en voſtre baillie. * * (*Puiſſance.*)
Jean Monjol d'Arras.

Boitement, l'action de boitter, *claudicatio.*

Boiteuser, boitter, *claudicare.*

Boiture, débauche, *pergræcatio.*

Qui boivent pourpoint & chémiſe,
Puiſque boiture y eſt ſi chére. *Villon.*

Boivauté, grande joueuſe, diſſipatrice.

Bolzéne, c'eſt la fente ou crevaſſe d'une muraille.

Bolzone, c'eſt de l'or & de l'argent en maſſe & non monnoyé ; en Italien, il ſignifie un trait d'arbaléte.

Bonbancie *ou* Bonbance, grande dépenſe.

Boncon, balle qu'on jettoit avec les arcs.

Si Chéron eſt une montaigne
Dedans un bois en une plaigne, * * (*Plaine.*)
Si haute, que nulle arbaleſte,
Tant fuſt fort, ne de traire preſte,
Ne treroit ne boncon, ne vire. * * (*Dards.*)
Roman de la Roſe.

Bonerie, une ſorte de meſure de terre labourable.

Bondon, la verge de l'homme.

Bonétade, une révérence, un ſalut, un coup de chapeau.

Boqueteau, un petit bois, un jeune bois, *ſylvula.*

Borc, un Bourg, bourgade, *pagus*, *vicus.*

Borde, une loge, une maiſonnette. Ce mot vient du Saxon, *Bord*, maiſon.

Bordeau, bordel, *lupanar.*

Bordelier, un débauché, *ſcortator.*

Borderie, petite maiſon de campagne.

N'eſtu plus or récors
De la borde araigneuſe
Dont jadis te m'is hors!
Une bien plus poudreuſe
T'attend encore, ingrat,
De ſon bien dés à donc,
Tu lui as fait un rapt!
De lui ne l'obtint onc. *Nicod en ſes Cantiques.*

Bordier, un Fermier de campagne, *villicus*, un â ne, *aſinus.*

Borgons, ſorte de champignons, *pungus.*

Bornoyeur, viſeur, mireur, qui viſe un point.

Borreau, un bourreau.

Bors, Bos, un bourg, *pagus*, *vicus.*

Miex vaut amis en voie, que en borſe * denier.
* *Une bourſe.*
(Les amis valent mieux que les richeſſes.)

Bos, Boſe, Boſches, un bois, *ſylva.*

Bosquiline, terre pleine de menus bois.

Bot, Bod, extrémité, fin, bout.

Boterel, Botereau, un crapaud, *bufo.*

Boton, bouton; dire d'une perſonne qu'on l'eſtimoit un bouton, c'étoit la mépriſer, la mettre à bas prix.

Botte. Ce mot vient du Celtique ou Gaulois, il eſt en uſage en Champagne.

Bottes de ſaint Benoît. C'eſt un tonneau de vin.

Bottrusses, viandes appellées boudins.

Boucaut, un vaiſſeau, *vas.*

Boucete *ou* Bochette, petite bouche.

Ses dols vis & ſa belle boucette * * (*Son doux viſage.*)

Bouchel, baril à vin, *cadus.*

Bouciquaut, mercenaire, *operarius.*

Boucon, poiſon, *venenum.*

Boudontsona, boucher avec pluſieurs bouchons.

Boudouli, un nain, *pumilus.*

Boue, pus, *pus.*

Boufage, un glouton, *vorax.*

Boufarel, Boufareu, bouffi, *tumidus.*

Bouffement, ſouffle, *halitus.*

Bouffer, enfler les joues en ſoufflant.

Boufigue, puſtule qui s'éleve ſur la peau.

Bougeons, Bouges, fleches, *ſagittæ.*

Je donne l'envers de mes bouges
Pour tous les matins les toucher. *Villon.*

Bougrin, un hérétique, un homme né dans le ſchiſme & l'héréſie.

Bouhoenti, qui conſent à quelque choſe.

Bouhourder, renvoyer une foule de gens.

Bouirac, carquois, *pharetra.*

Boulega, remuer, mouvoir, *movere.*

Bouler, bouillir, *bullire.*

Ceux fuſſent, battent, lient, pendent,
Heurtent, hercent, eſcorchent, foulent,
Nayent, ardent, grillent & boulent.
Roman de la Roſe.

Bouleux, cheval trappu, gros & petit de taille.

Boulide *ou* Boulidou, grande cuve où l'on fait bouillir le vin, qui contient 30 à 40 tonneaux.

Boulletis, combat, *certamen.*

Boune, une borne, *terminus.*

Bouque, le nombril, *umbilicus.*

Bouquer, baiſer par force quelque fille.

Bouqueron, Boucran, étoffe de poil de chévre.

Bouquin, vieux bouc, *hircus.*

Bourde, bâton à groſſe tête, une croſſe.

Bourder, ſe moquer, *jocari.*

Autrement brief ſon harnois bouhourder, * * (*jetter.*)
Nul ne pourroit : car certes, ſans bourder,
Ny voiſe nul, s'il ne penſe laſcher. *Songes de Verger.*

Bourdeur, Bourdoyeur, diſeur de ſornettes.

Bourdon, Bordon, le membre viril.

Bourguésie, ſodomie ; infamie.

Bournal, rayon de miel, *favus mellis.*

Bourraquin, ſorte de flaccon.

Bourras, Bouriaz, mauvaiſe étoffe, *pannus vilis.*

Bourrelets, rouleau de linge ou d'étofe pour ſoutenir les jupes.

Chauſſes, pourpoints & bourrelets ;
Robes de toutes vos drapilles * * (*Mauvaiſes étoffes.*)
Ains que ceſſez vous porterez
Tout aux tavernes & aux filles.

Bourriage, métairie, *prædium.*

Bourrils, Bourgéons, de laine & de ſoie.

Bourriquet, petit âne, *aſinus.*

Bourron, une cabane, *tugurium*, *caſula.*

Boursette, petite bourſe, *locellus.*

Bourtoutaigue, pourprier, *portulaca.*

Boussin, une bouchée de quelque choſe.

Bouta, une futaille de vin, un tonneau, en latin *bota*. Boutakié, c'eſt-à-dire, touchez-la, mettez-la, toucher quelque choſe.

Boutadeux, capricieux, chagrin, *moroſus.*

Boutargues, œufs de poiſſon en ragoût.

Bouté, vin qui eſt gâté, qui ſent le fut ou le bois.

Bouterame, une tranche de pain ſur laquelle on étend du beurre chaud.

Bouteril, le nombril, *umbilicus.*

Bouterolle, le fer qu'on met au bout du fourreau d'une épée.

Boutetoutcuire, un glouton, un goinfre, *vorax.*

Bouticle, une boutique, *officina*, *taberna.*

Boutoi, bout du nez des bêtes noires.

Boutre, employer, dépenser, *impendere.*

Bouvelet, jeune veau, *vitulinus.*

Bouvillon, jeune bœuf, *juvencus.*

Bouvoirie, étable à mettre les bœufs.

Bouziga, houspiller, gâter, *inficere.*

Boyau, une voie étroite, chemin étroit, *via angusta.*

Bozines, trompettes, *buccinæ.*

Brac, court, *brevis.*

Brabançons, bandits, vauriens, qui couroient la France, ravageant, tuant, &c. toujours prêts à combattre sous les Princes qui les payoient le plus. On les appelloit aussi *Cottereaux*, *Boutiers*, quelquefois *Cantatours* par dérision sous le régne de Louis VII. en 1172.

Brachel, un chien de chasse, *indagator canis.*

Brachile, un bracelet, *armilla.*

Brachis, un petit ours, *ursinus.*

Brague, Braguie, Braguier ou faire brague, c'est se divertir, folatrer.

Bragues, Brayes, culottes, *braccæ.* Ce mot *Bragues* est Celtique.

> D'avantage qui ne se brague,
> N'est point prise au tems présent. *Marot.*

Braime, une femme stérile.

Brame, un grand cri, *clamor.*

> Avez l'ouzit aquél cridaïre,
> Que de la pou qu'a de brama,
> Quitte la tengue de sa maïre. *Satyre d'Albi.*

L'avez-vous entendu ce braillard, qui de la peur qu'il a de crier, quitte la langue de sa mére.

Bramer, crier, braire comme un âne.

Bran, du ſon de farine, *furfur.*

Branc, un coutelas, *gladius.*

Brance, une ſorte d'épée en langage germanique, ou un fauchon.

Branchée, une perche.

Brande, une groſſe épée d'acier.

Brandaïre, qui branle quelque choſe.

Brandieux, un chieur.

Brandir, branler, *movere.*

Brandons, flambeaux, torches funéraires, ou flambeaux de paille, *faces.*

> Laiſſeras-tu en dueil & ennuy celles
> Que les brandons & vives eſtincelles,
> De Cupidon atouchent de ſi près. *Guillaume Cretin.*

Braoux, pour Brauxles, Château-vilain en Champagne dans le Diocèſe de Langres.

Braquement, une épée, *enſis.*

Braser, ſouder le fer, *ferruminare.*

Brasiller, faire griller ſur la braiſe.

Brassaiges *ou* Braſſages, ce ſont les fraix de la fabrication des eſpéces d'or & d'argent.

Brassée, accollade, *amplexus.*

Brassin, affaires, *negotia.*

> Soit filoſophie ou Médecin,
> Il n'entend rien en braſſin. *Méhun.*

Bravàche, un fanfaron, *jactator.*

Braye. fange, boue, *lutum.*

Brayer, bandage d'acier, *faſcia.*

Brayet, calçon.

Brayette, fente de la culotte.

Brayeux, boueux, *lutoſus.*

Brait, il crie, il brait, *clamat.*

Bré, de la poix, *pix.*

Brebiete, Brébite, une petite oreille, *oricula.*

Brebietet, petite brebis, *ovis junior.*

Bréche, le bras, *brachium.* Ce mot eſt Celtique.

Brechet *ou* Bruchet, c'eſt le creux de l'eſtomach.

Brécin, un croc de fer, *uncus ferreus.*

Brédale, grand ventre, *venter latus.*

Bredindin, un mauvais caroſſe, un fiacre de Paris, une rouante ou chaiſe de Provence.

Bredouille, la verge de l'homme.

Brehaignete, ſtérilité, *ſterilitas.*

Brel, Bréle, une forêt, *ſylva.*

Breloquie, Breloques, bagatelles, *nugæ.*

Brén, Brénie, ordure, *ſtercus.*

Bréne, les ouies des poiſſons, *branchiæ.*

Breneux, ſale, vilain, *illitus.*

Breneusité, ordure, ſaleté, *ſordes.*

Bresca, un rayon de miel, *favus.*

Bresqueu, qui eſt caſſant, fragile, frêle, qui ſe briſe facilement.

Bres, un berceau, *incunabula.*

Bressaïre, un berceur d'enfant.

Brestir, clabauder, *clamare.*

Bresich, des choux, *caules.* Ce mot vient du Celtique.

Bréteche, fortereſſe à créneaux.

Mainte pucelle
Deſſus la breteſche montée. *Perceval.*

Quant en haut en croix ſeriez,
Pour preſcher deſſus la breteſche. *Roman de la Roſe.*

Brettée, une épée, *gladius.*

Bretesque, qui eſt de Bretagne.

Bretis, qui eſt annuel, *annuus.*

Breuilles, boyaux, *viſcera.*

Breusse, une coupe, une ſauciére, *ſcutulla.*

Brez

Brez, un berceau, *incunabula.*

Brian, Brien, Brion, un ciron.

Bribe, reste de pain d'un repas.

Bricon, un coquin, *fur.* En Italien *Briccone.*

Brie, cage à prendre des oiseaux.

> Pour prendre au brie l'oiseau nue * & foible, * (*Simple.*)
> Lequel languist ou meurt à la pipée.
>
> *Marot.*

Briedes, verre plein de liqueur, *plena propinatio.*

Briément, Brimant, d'une maniére courte.

Bries, Brieux, passe-port, *commeatus.*

Brifable, mangeable, *edulis*, *esculentus.*

Brifaut, chien de chasse, *canis.*

Brifer, manger gloutonnement, *vorare.*

Briga, Brigate, querelle, bruit, *rixa*, *rumor.*

Brigando, petit brigand, *latrunculus.*

Brigarder, n'oser pas faire une chose.

Bril, lueur, *lux*, *fulgor.*

Brinbaler, mettre en branle, sonner les cloches, agiter, remuer, changer de place, *movere.*

Brimbelletes, babioles, bagatelles, *nugæ.*

Brindestoc, sorte de bois propre à la joute.

Bringant, le Dieu Priape, ou le Dieu des jardins.

Bringer, nettoyer avec des vergettes ou brosses.

Brinser, briser, rompre, *frangere.*

Briolets, amans, amoureux, *amasii.*

Brion, mousse du chêne.

Brittes, Bretons, *Brittones*, du mot *Brith* Celtique, qui veut dire peindre, parce que ces peuples se peignoient le visage en bleu.

Brix, une rupture, *abruptio.*

Bro, une région, un champ, *ager.*

Broches, Brochereux, broſſailles, *fruticera.*

Broéches, Brayes, culotes, *bracchæ.* Ce mot vient du Celtique *Brag.*

Broillot, Broil, un petit & jeune bois, *ſylvula.* Broſſailles.

Et val de Joſaphat y eſt un broil foillié. *Alexandre.*

Brouas, Brouaſſe, brouillard, *nebula.*

Brouée, une pluie de courte durée.

Broui, qui eſt preſque brûlé, grillé, *uſtus.*

Brouster, Brouſtier, Brouſiller, Brouſtiller, manger ſans avoir appétit, manger lentement, par maniére d'acquit, *edere.*

Bruc, Brugue, bruyere ; *myrica.*

Bruchet & Brechet, c'eſt le creux de l'eſtomach.

Brueil, Brueille, une forêt, un bois, *ſylva.*

Brug, Bruge, Brige, un pont, *pons.* Ce mot *Bridg* eſt Anglois.

Brugne, Brugnie, un baudrier de Suiſſe de porte ou d'appartement, *balteum.*

Bruissement, bruit, *rumor.*

Bruiter, Bruityer, oiſeau de proie, vivant de vers.

Brunette, Brunétie, ſorte de drap noir commun.

Brunie, une ſorte de cuiraſſe, *lorica.*

Brus, bruyére à faire des balais pour la cuiſine.

Brusq, Brouſque, qui eſt verd, *viridis.*

Brusquenement, d'une maniére rude & bruſque, *aſperè.*

Brusquiaïre, cajoleur de filles, & qui les baiſe ſouvent & bruſquement.

Brysche, une brigue, cabale.

Buandier, un blanchiſſeur de linge.

Bube, Bubon, tumeur, enflure, *tumor.*

Buchette, une petite buche.

Bucinette, Bocinette *ou* Bucenette, un petit chalumeau, *fistula*.

Buée, Buyée, Boucé, Bouviée, la lessive, *lexivium*.

Buens, Bouenz, qui est à son aise, tranquille.

Buer, laver, lessiver, blanchir, nettoyer.

Car quoi elles filent & buent,
Et de tot l'houtel ont la cure.
Tout. Hôtel. Soin.

Bués, Buez, Bouez, Bouyez, bœufs, *boves*.

Bufaïre, qui donne des souflets, souffletteur.

Buffe, Buffle, Buffet, un souflet, *alapa*. On lit dans le Roman de Renard manuscrit :

Del pouin li fére tel buffet
Del kul li fé sallir ung pet. C'est-à-dire,
Du poing lui applique tel souflet,
Du cul lui fait saillir un pet.

Leur baillant une buffe grande. *Villon.*

Qui de buffes renverses
Mes ennemis mordans ;
Et qui leur moult les dens,
En leurs gueules perverses. *Marot.*

Buffeté, qui a grand soif, altéré. Buffetier, c'étoit un Vinaigrier. *Voyez Lamarre.*

Buffeteur, un voiturier qui boit au tonneau sur la route, malgré les Ordonnances du Roi qui punissent les infracteurs ou buffeteurs.

Buffoi, Bufoye, vanité, ostentation.

Et que simplement sans bufoi,
Sans fallace & sans fiction
Li veuille bailler sa foy. *Ovide manuscrit.*

Buffoyer, souffleter quelqu'un, *alapare*.

Bugade, la lessive, *lexivium*. Il y a un Poëme très-rare, intitulé: *La Bugade Provençale*,

Bugle, Buglie, un bœuf, *bos.*

Ainsi qu'on fait au bugle & au pourcel. * *(Pourceau.)*
Roman de la Rose.

Bugne, Bugnie, Bune, Bounie, une tumeur, Bubon, bouton, enflure, *tumor.*

Buhor, une sorte de joute sur l'eau, *naumachia.*

Buill, Bull, Boule, une bouteille ronde, *bulla.* Ce mot est Celtique.

Buire, un broc, une cruche, *amphora.*

Buisine, instrument de musique, *buccina pastoritia.*

Buisse, une petite buche, ou une petite branche d'arbre que le peuple nomme buchette.

Buissonet, un petit & jeune buisson, *dumetum.*

Buissonier, un écolier paresseux, *piger.*

Bul, Bule, Bulie, un sceau, *situla.*

Bulga, Bulgans, Boulganz, un sac de cuir, *saccus, pera.*

Bulgare, Boulgare *ou* Bolgarz, sorte de peuple du Danube; il signifie aussi un Sodomite & certains hérétiques, appellés *Bulgaries.* M. de Marca, dans son Histoire de Béarn, rapporte cette Epitaphe: » Cy » gist Alix, Comtesse de Bigore, fille de Guy de » Montfort, qui, pour la foi, mourut contre les Bul» gares en Albigeois. »

Bullatique, grosse lettre, caractere d'écriture.

Bulteauer, couper la tête des arbres.

Burgadium, un droit sur les maisons.

Buro, Buron, un moine, un vilain.

Buron, une taverne, un cabaret, *popina, taberna.*

Busas, un sot, un butor, *stupidus.*

Busete, un petit vase, *vasculum.*

Businer, Businier, sonner de la trompette.

Busle, une Bulle du Pape, *diploma.*

Busquer, guetter, chercher fortune, *fortunam tentare.*

Bussard, flaccon, *amphora*, *lagena.*

Bustuaire, gladiateur, *gladiator.*

Butau, un grossier, *hebes.*

Butiner, Butinier, faire du butin sur l'ennemi.

Butsincour, Butsinor, qui sonne de la trompette.

Buvener, féliciter quelqu'un sur son arrivée.

Buvoter, Buvoitier, boire à petits coups, *sorbillare.*

Buvraige, Buvrige, pour breuvage, *potio.*

Ainques* dou buvraige ne bui* *(*Jamais.* * *Bus.*)
Dont Tristant fut empoisonez,
Car plus me fait aimer, que lui,
Fins* cuers & bone volentez. *(*Cœur sincere.*)

Buy, un vuide, *vacuum.*

Buye, une cruche, *amphora*, *hydria.*

Byrans, qui a les cheveux rouges.

Bysse, Bissie, Bissoye, sorte de soye.

C A

Caables, bois renversés & abattus par le vent.

Cabaïe, Cabayette, sorte de robe turque.

Caban, Cabanelle, manteau pour la pluie.

Cabanon, Cabanette, petite cabane, *casula.*

Cabanuria, petite métairie ou maison de campagne, *prædium parvulum.*

Cabaretique, de cabaret, *cauponius.*

Cabas, un pannier, *fiscella.*

Cabasser, machiner quelques tours contre quelqu'un, tromper, entasser sottise sur sottise.

Jornellement chacun son cas porchasse,
Noises y sont, on y trompe & cabasse.

Point esgassés, n'êtes quand cabassés,
Et entassés poltrons à chie face. *Rabelais.*

CABASSET, sorte d'arme qui couvroit la tête, *cassis, galea.*

CABAT, mesure de bled de Provence, sorte de pannier de paille pour aller au marché.

CABELIAU, Cabeliore, Cabelion, sorte de morrue, *morhua.*

CABESTRE, un licol, licou, *capistrum. Ce mot est Celtique & Provençal.*

CABOCHADS, un homme têtu, opiniâtre.

CABOCHIENS, mutins de Paris, sous Charles VI, qui avoient à leur tête un Boucher nommé *Caboche*; il fut empoisonné.

CABRE, chévre, *capra, capella.* Ce mot est Celtique & Provençal.

CABRIL, Cabrilio, chevreau, *capreolus, hædus.*

CABRIOLAÏRE, un sauteur, un cabrioleur, *agilis in sublime saltator.*

CABUSSAÏRE, qui plonge dans l'eau, *urinator*, un plongeur, un habile nageur.

CACA, ordure, merde, *stercus*, faire caca, chier, terme enfantin.

CACABRER, Cacabrier, crier comme la perdrix.

CACADE, Cacadie, sottise, *insulsitas.*

CACALAUSE, un escargot, *limax.* Ce mot vient du Celtique & Provençal.

CACHELET, un masque, *persona.*

CACHEMENT, en cachette, secrétement, *clàm.*

CACHEREAU, un Baillif.

CACHIER, chasser, *venari.*

CACOZELLE, un zéle indiscret, *studium inconsultum.*

CACUMINE, ſommet, cime, *cacumen.*

Cantarides, fauſſe vermine
Habitent en la cacumine,
Des freſnes deſſus la prairie. *Marot.*

CADAMONRY, graine de perroquet.

CADASTRE, Cadaſtrie, ſorte de Regiſtres, *actorum codex, commentarius.*

CADEAU, Cadelle, un repas, *epulum.*

CADELER, faire des chiens.

CADELER, Cadelier, conduire les troupes.

CADÉNE, Cadénie, une chaîne, *catena.*

Souven l'amour ſié per malice,
Sié pér déſpi, ſié per caprice,
Fa q'une béle aïmo un indifirén;
Maï úrouze cén féz, úrouze Madaléne!
Daqueou couſta noun créniéz rén:
Touti léi couérs portoun voſtre cadéne....

Souvent l'amour, ſoit par malice,
Soit par dépit, ſoit par caprice,
Fait qu'une belle aime un indifférent;
Mais heureuſe cent fois, heureuſe Magdelaine,
De ce côté-là vous ne craignez rien,
Tous les cœurs portent votre chaîne.
Epigr. Provençale.

CADEU, Cadeau, un jeune chien, un chien nouvellement né.

CADIÉRE, chaiſe à s'aſſeoir, *cathedra.*

CADUCEATEUR, Caduceour, qui traite de la paix.

CAFARD, Cafardier, bigot, *pietatis ſimulator.*

CAGA, chier. Il cague tadiz divant mon huis moult meneſtre pouante. Il chie toujours à ma porte beaucoup de merde puante. *Ce mot eſt Celtique & Provençal.*

CAGAÏRE, Cagarier, Cagarieur, un chieur. *Ce mot eſt Provençal.*

CAGÉE, cage pleine.

Cageois, un homme de village, *paganus.*

Cagnard, lieu *ou* encognure, *ou* abri où le soleil darde ses rayons.

Cagnardier, un paresseux qui se chauffe tout l'hyver au soleil en Provence.

Cagne, Cagnie, un chien, *canis.*

Caguesangue *ou* Cakesanke, dyssenterie. *Ce mot vient du Celtique & du Provençal.*

Cagou, qui est mesquin, *sordidus.*

Cagouille, revers d'épron.

Cagouille, sorte d'escargots ou limaçons.

Cagoule, soutanne de Prêtre, froc monacal.

Cahiére, grande chaise à bras, *sella amplior.*

Cahin-caha, avec peine, mollement, *molliter.*

Cahué, du caffé, *caffæum.*

Cahuette, une maisonette ou petite maison, *casula, casa parva, mansioncula.*

Caïette, Cayette, une bavarde, *loquacula.*

Caignon (à) sur son cul.

Cail, une étable de brebis, *caula. Ce mot est Celtique.*

Cailleur, Halieur, chasseur de cailles.

Caimand, Caimandeur, un mendiant, *mendicus.*

Caimander, gueuser, *mendicare.*

Caire, visage, *facies. Ce mot vient du Celtique.*

Caïs, Kaz, Kéz, une dent macheliere.

Calada, paver une rue avec des cailloux. *Kalad est Celtique.*

Calamiteux, misérable, *calamitosus.*

Calas, *cala.* Chelles est une Abbaye à quatre lieues de Paris, qui a donné son nom au Village.

Calamistrer, Kalamistrayer, friser, *crispare comam.*

Calane, c'est une sorte de sabre.

Calate, jatte de bois, *gabata.*

CALBORITE, qui est courbé, *incurvus. Kalb est Celtique.*

CALCULEUX, qui est rempli de pierres; *calculosus.*

CALED, dur, *durus. Kald est Celtique.*

CALEIL, sorte de lampe quarrée dont se servent les pauvres.

CALENGE, plainte au criminel.

CALENGER, quereller, *rixari.*

> Suer, dit-il, ses tu ton esoigne,
> Chis hom aidier pas ne caloigne
>
> Sœur, dit-il, sais-tu ton excuse,
> Cet homme ne se soucie pas de t'aider.
>
> Et l'on prise preudome *   * (*Un homme sage.*)
> La ny mettes calenge.

CALENGIER, blâmer quelqu'un, *vituperare.*

CALER, se taire, *tacere. Kal est Celtique.*

> Moi cepandant de me caler;
> Car que son prescher & parler
> A ventre qui n'a point d'oreilles.   *Satires Chrétiennes.*

CALEU *ou* Kalieu, lampe de fer-blanc faite en étoile, meuble de gueux très en usage en Provence, & sur-tout dans le Comté d'Avignon. *Ce mot vient aussi du Celtique & du Provençal.*

CALEZ, Calais Ville de France, qui fut prise par Edouard III. Roi d'Angleterre, en 1347, après un siége d'un an.

CALIBISTRI, Calibistrion, le vagin de la femme.

> Voirement moult habe frisque calibistri.
> Vrayement beaucoup ont de jolis calibistris.

CALIGNAÏRE, galant, cajoleur de filles, *amasius.*

CALOTIN, Kalotéin, une tête à calote ou un étourdi, un drole sans cervelle.

CALQUABLE, difficile à guéer, en parlant d'une Riviére.

Calounier, c'est un valet de paysan ou de Fermier.

Calquas *ou* Kalkaz, un carquois, *pharetra. Ce mot vient du Celtique.*

Calvardine, perruque, *coma.*

> Mais * qu'il ait une calvardine, * (*Pourvu.*)
> Avec cela c'est un grand home.
> *Coquillard.*

Calybte, Kalibote, qui habite dans une cabane. *Ce mot vient du Celtique.*

Calypter, c'est une croissance de chair, *increscens caruncula.*

Camboui *ou* Kantboui, vieux-oingt, *curulis axungia.*

Cambre, chambre, *cubiculum. Ce mot est Celtique & Provençal.*

Cambrette, Kanbréte, petite chambre.

> Il arde de s'escondre din sa cambrette
> Per poutounegea la fillette.
>
> Il brûle de se cacher dans la chambre
> Pour baiser souvent la jeune fille.

Camions, Camione, une chemise, *indusium;* il signifie aussi une brouette de Vinaigrier, *vehiculum trusatile.*

Campane, une cloche d'Eglise, *tintinnabulum.*

Campanelle *ou* Kampanette, petite cloche, sonette.

Campanier, un sonneur de cloches dans les Eglises.

Campaniéraz, un fort sonneur de cloches, qui met seul les cloches en branle.

Campaniérot, un jeune sonneur, un enfant qui s'exerce à sonner dans un clocher.

CAMPAU, le deſſus de la coquille d'une tortue.

CAMPOS, un congé, *vacatio.*

CAMURE, Camuruſe, qui eſt très-vouté, *incurvus.*

CAMUS, Camuſe, Camuſon, qui eſt camard, qui a le nez court, *ſimus*, *ſimuſina*, pour une femme.

CANABE *ou* Kanebe, du chanvre, *canabis. Ce mot eſt Celtique & Provençal.*

CANARIN, un ſerein, *paſſer canarienſis.*

CANBASSER, examiner avec ſoin.

CANCAN, un grand tumulte ou bruit dans une compagnie d'hommes & de femmes.

CANCELLER, annuller une écriture.

CANCIONAIRE, un cantique ou livre de cantiques, *cantilenarum liber.*

CANÇON, une chanſon, *cantus*, *ſonus.*

Nonques cançon ne fis jour de ma vie,
Se fire amors ne m'enſeigna avant.

Jamais je n'ai pu faire des chanſons, que quand j'ai été inſpiré par l'amour. *Gaſſe, Poëte qui vivoit ſous S. Louis.*

CANÇONADE, une petite chanſon, *cantilena.*

CANÇONAÏRE, un faiſeur de chanſons, un Poëte du Pont-neuf. *Ce mot eſt Provençal.*

CANCRE, un vilain avare, *ſordidus.*

CANDOSOCCOS, un provin de vigne, un bourgeon.

CANÉCHIES, avant, *poſtquàm.*

CANER, chier, *cacare.*

CANET, Canette, Caneton, une petite cane, *anaticula.*

CANETER, marcher çà & là en ſe tortillant comme les canards.

CANGIER, changer, *mutare.*

CANGO, ſorte d'eau de riz très-épaiſſe.

CANIÇHE, nom de chienne à long poil.

Canivel, un petit canif, *cultellus*, *ſcalpellus.*

Cannivaux, gros pavés des rues, *pavimenta.*

Canoi, un grand pannier d'oſier.

Cans, chiens, *canes. Ce mot eſt Celtique.*

Cansalade, c'eſt de la chair d'un porc.

Cantabrune, c'eſt un flaccon plein de vin à l'uſage des payſans de Provence & de Gaſcogne.

Cantatours. *Voyez* Brabançons.

Canterme, ſorte de maléfice ou ſortilége très-ancien.

Canthare, une grande taſſe à boire.

Canti, Cantié, Cantoyé, Cantoné, qui eſt dans un coin de mur, à l'abri d'être inſulté, &c.

Canu, Chénu, qui a les cheveux blancs, *canus.*

Cap, une tête, *caput.*

Capage, capitation, *exactio capitum.*

Capane, pour cabane, *tugurium.*

Cape, un gros manteau de campagne.

Capeci, un chapeau, *petaſus.*

Capedet, un jeune cadet, *natu minor.*

Capelan, pauvre Prêtre François qui vit à peine de ce qu'il retire de l'Egliſe qu'il deſſert. *Ce mot eſt Provençal.*

Capelet, pour chapelet.

Capeline, chapeau de femme.

Capelle, une Chapelle, *Sacellum.*

Capeluche, un chaperon.

Capides, Capidies, vaſes ſacrés pour les ſacrifices.

Capigna, ſe battre, poliſſonner comme un écolier.

Capilloriste, qui blanchit de cheveux.

Capiscos, un Maître d'Ecole d'Egliſe ou de Paroiſſe.

Capitan, un fanfaron, *thraso*.

Dans li Villes moult Capitanz,
En champ peu de vaillanz.

Dans les Villes y a beaucoup de braves;
Mais à l'armée peu de valeureux.

Capitoner, se couvrir la tête avec le chapeau.
Capivard *ou* Kapiverd, c'est un cochon d'eau.
Capo, tête, *caput*.
Capo, Caponie, un capuche, capuchon de Moine, *cucullus*.
Capripéde, qui a des pieds de chevre.
Caprisant, poulx toujours ému.
Capse, Capsaye, boëte de fer-blanc ronde.
Capséale, Capséalier, une sorte d'étui.
Capsoos, sorte de rente en matiére de Fief.
Captal, Capitaine, *Dux*.
Captal, Chef, Seigneur, *Dominus*.
Captation, ruse, artifice, *dolus*.
Capter, captiver, *captare*.
Captiverie, prison des Captifs.
Capucions, sorte de Moines à capuchon.
Caquerole, un escargot, *limax*.
Caquesanque, dyssenterie, *dyssenteria*.

Que la kaguesanque ténsépoutoure prestement;
Que la dissenterie l'enterre promptement.

Caquetore, fauteuil, chaise à bras fort basse.
Caqueur, un chieur.
Carabin, Karabéin, un garçon barbier, *tonsor*.
Carabouroun, pointe noire, un cap.
Caradhe, tribut que les Chrétiens payent au Sultan.
Caragis, un homme de la Douane Turque.
Carate, caractere.

Caravanier, voiturier qui conduit les chameaux.

Carauder, ſe réjouir, *lætari.*

Il a en ſon cuer fort caraude,
Puis qu'en amours y fiert & touche;
Nul ne pourroit dire de bouche,
Tel karaude pour cuer crever. *Gauvain.*

Carauldes, ſorciéres, *veneficæ.*

Carbases, ſorte de voile de vaiſſeau, *carbaſus.*

Carbonade, ragoût de gueux en uſage dans toute la Gaſcogne & la Provence, fait avec des oignons, de l'ail & des reſtes de viande.

Carcas, carquois, *pharetra.*

Quant amors os * oui mon cas *(*Eut oui.*)
Et vi qu'a bone fin tandi, * *(*Tendoit.*)
Il remit ſa fléche au carcas. *Alain Chartier.*

Carciofe, artichaut, *cinara*, *ſcolimus.*

Cardaïre, cardeur, *carminator.*

Cardasse, peigne, *pecten.*

Cardiogme, picotement, *punctio.*

Cardonal, Cardinal, *Cardinalis.*

Cardonette, fleur d'artichaut.

Care, viſage, *facies. Ce mot eſt Celtique & Provençal.*

Caréire, un peintre, *pictor.*

Carfou, retraite qu'on ſonnoit le ſoir.

Cargaïre, chargeur, portefaix, *bajulus.*

Cargié, chargé, *oneratus.*

Cargue, une charge, un fardeau, *onus.*

Cariage, toute une famille entiere.

Carine, pleureuſe, femme payée pour pleurer.

Caris, ſorte de ragoût des Indes.

Caristade, la charité, *charitas.*

Carme *ou* Garme, vers, chanſons, *carmina.* Cri de joie & vers que les Bardes chantoient avant le combat pour animer les troupes.

Carnal, chair, viande, *caro.*
Carnalage, c'eſt un droit ou impôt ſur la viande.
Carnel, creneau, *pinna.*
Carnou, une trompette, *tuba.*
Carole, ſorte de danſe, *ſaltatio.*
Carper, pincer, *ſtringere.*
Carr, Carre, un char, un chariot, *currus. Ce mot eſt Celtique.*
Carraque, ſorte de bâtiment de mer.

Quand Neptune, puiſſant Dieu de la mer,
Ceſſa d'aimer carraques & galeres. *Marot.*

Carre, le quarré d'un chapeau.
Carrel, fléche dont la pointe eſt triangulaire.
Carrenoi, un petit coin dans une chambre.
Carrette, une charrette. *Ce mot eſt Provençal.*
Carriére, une rue, *via, vicus.*
Carrinier, ſe convertir en chair, en viande.
Carroi, place publique, *forum.*

Quand fut en plein carroi,
Sus ung hault lieu ſe miſt en bel arroi. *Marot.*
Sur un lieu élevé ſe mit en belle poſture.

Carraque, barque, nacelle, *cymba.*
Carrugua, une charrue, *aratrum.*
Carrus, conſtellation de l'ourſe.
Cartulaires, ce ſont les papiers terriers des Egliſes, où ſont écrits les contrats d'achat, de vente, les priviléges & immunités. Ces regiſtres ſont beaucoup poſtérieurs à la plûpart des actes, & ils n'ont été faits que pour conſerver ces actes dans leur entier. *Traité des Diplomes, tom.* 1. 4.
Casal, caſalier, de maiſon.
Casaquin, camiſole, petite caſaque à l'uſage des femmes.

Cascal, le bruit qu'on fait en remuant les noix.

Cascuns, chacun, celui ci, celui-là.

Case, maison, *casa*, *domus*.

Caséiforme, qui a la forme d'un fromage.

Casier, garde-manger, *carnarium*.

Casnard, un flatteur, un adulateur. Casnarder, idolatrer, aduler. *Ce mot vient du Gaulois.*

Cassade, bourde, *dolus*.

Casse, Cassenat, un jeune chêne.

Cassole, grande terrine platte ou jatte de terre, dans laquelle les pauvres paysans font un ragout avec des oignons, des citrouilles, concombres & de la farine.

Castagniou, chataigne, marron, *castanea*.

Lei castagniou dou brazié
Petoun kan soun pas mordudes,
Leï filiou dé Mounpelié
Plouroun kan soun pas *battudes*.

Traduction littérale de cette Chanson Provençale & Languedocienne.

Les marrons que l'on met dans la braise, pettent & crevent lorsqu'ils ne sont pas fendus auparavant : les filles de Montpellier pleurent, gémissent & soupirent lorsqu'elles ne sont pas bien *battues*.

Caston, le chaton d'une bague, *pala*, *funda*.

Castoyement, précepte, *documentum*.

Cataglotisme, baiser sur la bouche.

Catal, meubles, *supellex*.

Cataphore, maladie soporeuse, sommeil profond.

Catapulte, une machine de guerre.

Cateau, château, *castellum*.

Caténes, Catéis, Cateyaz, chaînes, *catenæ*.

Les catéias d'amors sont profondes vulnes.
Les chaînes d'amour sont de profondes blessures.

Caterne, une brigade de soldats, *caterva*.

Catervaires,

CATERVAIRES, ſorte de gladiateurs.
CATEUX, fin, adroit, ruſé, *aſtutus.*
CATIMINI, en tapinois, en ſecret, *clàm.*
CATINE, une platine, *catinus*, *lanx.*
CATTUZ, une machine de guerre.
CATUS, un cas, un fait, *caſus*, *factum.*
CAVALAGE, accouplement de jumens.
CAVALÉRISSE, un Ecuyer, *nobilis ſcutarius.*
CAVALOT, petit cheval, *mannus*, *mannulus.*
CAVECHIERE, un licol, licou, *capiſtrum.*
CAVELLATION, fineſſe, ruſe, ſubtilité, adreſſe.
CAVER, un cavalier, *eques.*
CAVIAL, un ragoût fait avec des œufs d'eſturgeon.
CAUCES *ou* Cauches, brayes, culottes.
CAUCHE, ſorte de chauſſes ou ſouliers, *calcei.*
CAUDICE, Caudicie, la rige d'une plante.
CAUL, chou, plante potagere, *braſſica. Ce mot eſt Celtique & Anglois.*
CAULTE, ruſé, fin, chicaneur, *aſtutus.*

C'eſt un Marchand qui à bon marché preſte,
Mais au payer c'eſt une caulte beſte. *Marot.*

CAULTELLE, artifice.
CAUQUEMARRE, hideux, vieux, ſans dent.

Grifons hideux qui mangent gens,
Barbares & fiers lougaroux,
Vieilles & laides coquemares.
Peſart dans l'Amant verd.

CAUT, Caute, plein d'artifice & de fourberie.
Afin que je te le dic,
Tu ez un cau varlet. *Deſperiers.*

CAUTÉLÉE, femme pleine d'artifices & de ruſes.

Qui veut entrer en graces,
Des Dames bien avant,
En caultelle & fallace,
Faut être bien ſavant. *Marot.*

CAUX, ceux-ci, celles-ci, ceux-là, &c. *illi.*

CAYON, un ayeul, *avus.*

Lancelot li bon Roi Bohéme,
Où est-il? où est son cayon?

CEAU, le ciel, *cœlum.*

De roses y ot * grand monceau * (*Yeut.*)
Si belles n'avoit sous le ceau. *Roman de la Rose*

CÉCHIN *ou* Sequin, monnoye d'or valant 7 liv.

CÉCITÉ, aveuglement, *cæcitas.*

CÉLADE, pour salade, *acetaria.* Le peuple de Paris prononce encore aujourd'hui sélade.

CÉLANT, caché, secret, *occultus.*

Si qui li bon, li sage, li célant,
Sant miz arier & li novices avant.

Ceux qui sont bons, sages & discrets, sont mis en arriére; sont rebutés, & les jeunes gens qui sont étourdis, passent devant. *Jean Bretot.*

CÉLÉRAGE, droit que le Seigneur prenoit quand le vin étoit mis au cellier.

CÉLESTIAUX, céleste.

Parcevax se seigne *fait le signe de la croix*, & comande à Dieu & proie notre Seigneur qu'il n'y perde la Compaignié célestial des Chevaliers célestiaux. *Graal.*

CELLE, maisonette, *cella.*

CELLEMENT, en secret, *clàm.*

CÉLOCE, un brigantin, petit navire.

CEMBEL, sorte de danse de paysans.

Celle d'Osseri
Ne met en obly,
Que n'aille au cimbel
Tant a bien en li,
Que moult embéli
Le gieu sous l'ormel. *Roman de Guillaume de Dole.*

Elle y va si souvent, qu'elle s'embelit beaucoup au jeu sous l'ormeau.

Cémise, pour chemise, *indusium.*

> Jà por les manteaux jebelins
> Ne por sercos, ne por cotelles,
> Ne por guimples, ne por gonelles,
> Ne por cémises, ne pélices. *Roman de la Rose.*

Cen, cela, ce que, *illud.*

Cenacle, une salle à manger par bas, *cœnaculum.*

Cenage, c'est un droit de pêche sur toutes les rivieres d'un Fief.

Cenaille, Cenaillon, lieu où l'on soupe.

Cenatofe, Cénatofrie, un tombeau vuide.

Cendal, couleur de cendre.

> Une biére aprez li gréal
> Couverte d'une paille cendal. *Perceval.*

Cendreuo, en latin *cineraceus*; lâche, vain; un homme qui aime à garder la cendre & le coin du feu.

Cendrier, Cendryer, un homme de néant; qui ramasse les cendres dans les carrefours d'une Ville & qui en fait commerce; celui qui fait les cendres dans les forêts; il signifie aussi la partie la plus basse du fourneau destinée à recevoir les cendres.

Cens, Cense, une rente, *census.*

Censitaire, qui doit cens ou renté.

Censorin, Censorien, un censeur, *censor.*

Centusse, piéce de monnoye Romaine valant cent sols.

Ceper, abattre une muraille.

Cepier, un géolier, *carceris custos.*

Cerciaux, cerceaux, cercles de cuve ou de tonneau.

Cercler, environner, *circumdare.*

Cerisaie, lieu planté de cerisiers.

Cerlinge, librement, *libenter.*

Cerne, Cernée, cercle tracé sur le sable une assemblée, une compagnie.

Cernelle, ſorte de fruit roux qui vient du houx.

Ne priſe pas une cernelle,
Voſtre richeſſe & voſtre avoir. *Ovide, Mſt.*

Cernuateur, eſpéce de ſauteur.

Cers, vent de biſe, *aquilo.* Sorte de vent qui ſouffle dans le Languedoc, & qui modere la chaleur & contribue à la ſalubrité de l'air, il ſouffle toujours de l'oueſt-nord-eſt à l'eſt-ſud-eſt. Ce vent eſt très-ſouvent violent & impétueux. *Aſtruc, Mémoires ſur le Languedoc.*

Cerveliére, caſque, *caſſis*, *galea.*

Cervoise, biére, *cerviſia.*

Cessateur, oiſif, *otioſus.*

Cest, cet, celui-ci, *hic*, *iſte.*

Ceste, Ceſtie, une ceinture de femme.

Cestmin, chemin, *iter*, *via.*

Cestmon, c'eſt mon avis, *ita*, *ſanè.*

Céves, ſiboule, *cæpula.*

Chaabler, jouer de l'eſtramaſſon.

Chaaine pour chaîne, *catena.*

Chaalis *ou* Chaélis, petite Abbaye dans l'Iſle de France à deux lieues de Senlis.

Chaastré, châtré, eunuque, *caſtratus.*

Chablage, peine, fatigue, *labor.*

Chacelaz, raiſins blancs.

Chacéor, cheval de chaſſe.

Chacuniére, maiſon, *caſa*, *domus.*

Voirement utile ſeroit ſavoir ce que fait chacun dans ſa prive chacuniére.

Chadéne, une chaîne, *catena. Ce mot eſt Celtique & Provençal.*

Chaér, tomber, *cadere.*

Li fruits trop morz, chaent & ſe gaſtent preſtement.
Les fruits trop mûrs, tombent & ſe gâtent promptement.

Chafourer, défigurer quelque chofe en la maniant avec trop de viteffe ou de violence, *deformare rem.*

Chafouén, pour chaffouin, laid, fale, terme d'injure qui ne fe dit que du vifage, & fignifie vilain, maigre, de mauvaife mine.

Li Sainge eft ung pouant chafouen.
Le Singe eft un puant chafouin.

Chagrain pour chagrin, *mæror.*

Chailémie, une flûte champêtre, un flageolet, *fiftula.*

Par mon doux chailemie,
Je fais caroler me mie.

Avec mon doux flageolet je fais danfer ma mie.

Chailiz, un infortuné, *infelix.*

Chaille, du verbe *chaloir*, il me foucie, il m'importe.

Mais li fo dient, que nous chaille? *Helinard.*

Chains, céans, ici, *hic.*

Chainse, jupe de femme, *fupperum inferius.*

Fouchier forment freftele,
Pour s'amiete aélife;
Et Rogier s'amie apele,
Si l'a pas le chainfe pris.

Sire de vos ne me chaut, * * (*Ne me foucie.*)
Traiez vos arier, * * (*En arriere.*)
N'atouchiez pas à mon chainfe,
Sire Chevalier. *Anonime.*

Chainture pour ceinture, *cingulum.*

Chair, cheoir, tomber, *cadere.*

Chal, Chevalier, *Eques.*

Chalemast, cria, publia, prononça publiquement.

Chalemée, Chalemelle, flûte, *tibia, calamus.*

CHALEMER, danſer au ſon de la flûte.

CHALEMIE. *Voyez* Chailémie.

CHALITZ, bois de lit, *lecti lignea compages*.

CHALLER, écaler, ôter la coque.

CHALOIR, prendre ſoin, avoir ſoin, *curare*.

CHALONGE, tromperie, *dolus*.

CHALUMER, boire, *potare*.

CHAMARRÉ, un hoqueton, *ſagum*.

CHAMBRECOYE, garde robe, les lieux.

CHAMBRETTE, petite chambre.

> Anaraï din ſa chambrette,
> Per boulega la filléte.

J'irai dans ſa petite chambre, & j'y ferai danſer la jeune fille.

CHAMBRILLON, une jeune ſervante, *ancillula*.

CHAMELLER, chanter, jouer du chalumeau, de la flûte.

CHAMMADOR, un changeur, qui fait le change des monnoyes vieilles ou foraines.

CHAMPARTEUR, un fermier, *villicus*.

CHAMPEAUX, Champiaux, ce ſont les halles pour toutes ſortes de denrées.

CHAMPI, Champie, enfant né d'une mere qui n'étoit pas mariée lors de ſa groſſeſſe.

CHANÇEAU, un chaſſis, *cancelli*.

CHANCELLEMENT, tremblement.

CHANCEUX, fortuné, *felix*.

CHANCIL, ſorte de danſe, il ſignifie auſſi chanvre.

> Chemiſes & brayes de chanvil,
> Et chauſſes teintes en breſil.

CHANÇIR, moiſir, *muceſçere*.

CHANEL, un canal, *alveus*.

CHANES, rides ou cheveux blancs.

CHANGEOTER, changer ſouvent, *permutare*.

CHANSONNETTE, petite chanſon, *cantiuncua.*

CHANTEPLURE, Chantepleure, arroſoir, entonnoir, robinet, *caudatum infundibulum*, *doliaria clepſydra.*

CHANTEREZ, un meneſtrier, *auletes*, *aulædus.*

CHANU pour chenu, chauve, tête à cheveux blancs. On dit une tête chenue, pour dire un nonagénaire.

CHAPERON, c'étoit un eſpéce d'habillement de tête à peu près ſemblable aux capuces de nos Religieux en uſage vers 1250.

CHAPIN pour chapeau, *petaſus.*

Aller ſans chauſſes & ſans chapin. *Villon.*

CHAPITEL, un chapiteau, *capellum.*

CHAPLE, chaplon, un combat, *pugna.*

CHAPLÉIS, bataille, carnage ou cliquetis des armes blanches.

CHAPEYE, *Voyez* Chaple.

CHAPON, le ſommet de la tête, *vertex.*

CHAPRIS, charpentier, *lignarius faber*, mot uſité en Dauphiné en 1400.

CHAR, chair, viande, *caro.*

CHARBOGLE, eſcarboucle, *carbunculus.*

CHARÉI, maigre, ſec, *macilentus.*

CHARCUTIS, maſſacre de viande, *cædes.*

CHARER, tomber, *cadere.*

CHARIER, charroyer, voiturer, aller, *plauſtro vehere.*

Qui charier ainſi voudra,
Craindre ne faut que jamais verſe. *Marot.*

CHARIEZ, chevet du lit, *cervical.*

CHARITES, les trois graces.

Je viens por chanter la tiénne
Sur la corde Doriéne,
Des charites ennobly. *Marot.*

CHARLOT, Charliot pour Charles, *Carolus.*

CHARMIE, chemiſe, *induſium.*

Si li debaille * ſa charmie, * (*S'il lui ôte.*)
Et void li biaux crins blondoyans. *Roman de la Roſe.*

CHAROSTIER, carnacier, *vorax.*

CHARPIR, faire de la charpie pour les malades.

CHARRÉE, cendre, *cinis.*

CHARRIÉRE, une rue.

CHARREYER, un charretier, *plauſtri ductor.*

CHARTON, un cocher, *auriga.*

CHARTRE, une priſon, *carcer.*

Qui groncer en voudra ſe gronce
Et courroucer ſi ſen courrouce;
Car je n'en mentirage mie,
Si je devoye perdre la vie,
Ou eſtre mis contre droiture,
Come ſaint Paul en chartre obſcure.

Gronde qui voudra, ſe courrouce de même; car je ne mentirois même pas, ſi j'en devois perdre la vie, ou être enfermé contre toute raiſon, comme S. Paul, dans une ténébreuſe priſon. *Roman de la Roſe.*

CHAS, une travée de bâtiment, *interlignium.*

CHASSES-MARES, ſorciers, *venefici.*

Elle chaſſe les loux garoux
Et les chaſſemares de nuit. *Coquillard.*

CHASSETIERS *ou* Chauſſetiers, faiſeurs de culottes ou de chauſſes.

CHASSIE, humidité.

CHASSIERES, chaſſeurs, *venatores.*

CHASSINS, aſſaſſins, *ſicarii.*

CHASTEL, Chaſtels, Catéiz, Chatéi, bien d'autrui.

Je ne ſai par où je commence,
Pour parleir de ma pouvreté,
Pour Dieu, vous pri, grand Roi de France,
Que me donéiz quelque chévance * * (*Bien.*)

Si fereiz trop grand charitié,
J'ai vécu de l'autrui chatéi. *Butebœuf.*

Chastoyer, châtier un enfant, *castigare.*

Cil qui me vuet chastoier,
Ne onc n'ama en sa vie. *Vervex.*

Chastron, un mouton, on les nommoit aussi chastris ou castri en 1300.

Chat, Chate, Chatoun, un petit enfant, une petite fille; ce mot se prononce *Tcha* en Provençal. *Il vient du Celtique.*

Chatrillon, un jeune & petit mouton, *vervex.*

Chau, chu, tombé.

Chauciers, faiseurs de chausses ou culottiers, terme en usage en 1300.

Chaudeau, bouillon qu'on donnoit aux nouveaux mariés en 1200.

Chaude-Souris pour chauve-souris, *vespertilio.*

Chauf, chauve, *calvus.*

Chauler, laver le bled avec de la chaux délayée dans l'eau.

Chaumine, chaumiére, cabane de paysan, *tugurium.*

Chaumouplet, camouflet, *suffumigatio.*

Chautue, une écluse, *moles.*

Chauuir, dresser les oreilles, *aures subrigere.*

Chausse-mente, chaussure, *calceamen.*

Chaut, il me chaut, il m'importe, *magni interest.*

Chaux, souliers, *calcei.*

Chayere, une chaire à prêcher, *cathedra.*

Chaz, Chastie, Chastiaux, galeries couvertes roulantes & flanquées de tours, faites de bois de charpente.

Chéable, caduc, vieux.

Chéance, utilité, *commodum.*

Chéante, une chûte, *lapſus.*

> Ménace touſiorz trébuchante,
> Preſte de recevoir chéante. *Roman de la Roſe.*

Chef, Chéfe, tête, *caput.*

Chefrétaine, Capitaine, *centurio.*

Chégros, un ligneul, *filum ſutorium pice illitum.*

Cheillocace, une crevaſſe à la lévre, une gerſure.

Chelle, celie, celle-là, *illa*, *iſta.*

Chellé, ſon, bruit, *ſonus*, *ſonitus.*

Chelme, Chelmeſte, Chelmie, rebelle, *rebellis.*

Chelmer, ſe chagriner, *angere ſe.*

Cheme, Chémie, ſorte de meſure de bled.

Chemier, Chémierſte, l'aîné d'une famille noble.

Chémineau, pain de Carême en Normandie.

Chémisoi, une chemiſe, *induſium.*

Chénapan, un vaurien, un méchant homme.

Cheneau, un jeune chêne.

Chener, Chenier, s'ennuyer, *tædio affici.*

Chenil, loge de chien, *canile ſtabulum.*

Chénu, Chenue, tête blanche & chauve.

Cheoite, chûte. *Voyez* Chéance.

Cheoité, tombé, du verbe *cheoir.*

Chepage, géole, *carceris cuſtodia.*

Chepier, géolier, *carcerarius*, *ergaſtularius.*

Chepteil, bail de beſtiaux d'un maître à ſon fermier.

Cherche, perquiſition, *inveſtigatio.*

Chére, viſage, *facies.*

Chére, un accueil gracieux, *comis & humana alicujus excipiendi ratio.* On dit, il lui fait grande chere, pour dire, il lui fait un grand accueil.

Cherer, Chérier, se réjouir, *lætari.*

Cherer, faire des amitiés.

Chermer, courir après quelqu'un.

Cheriste, qui fait bonne chere.

Cherquè, Circassien.

Cherquemanerie, information faite pour connoître les bornes d'un héritage.

Chers, Cherses, chars, *currus.*

Chesal, maison & Eglise.

Chest, cet, cette, celui-ci, celle-là, *hic, hæc.*

Chetif *ou* Chaitif, de peu de valeur, mesquin.

Et cil qui crent remès vif
En Normandie sont caitif
Mis en aniaux & en gaioles. *Roman de la Rose.*

Chétif-voisén, captivité, *captivitas.*

Chétron, petite layette, *capsula.*

Chénage, droit de douze deniers Parisis que le Roi levoit sur les bâtards, à la S. Remi, sous peine de sept sols six deniers d'amende. Voyez *Bacquet du droit des batards.*

Chevaler, courir après quelqu'un à cheval.

Avec les capherdes paroles,
De ces Moines à têtes folles,
Qui vous chevalent pour leur bien. *Marot.*

Chevaleureux, courageux, *egregius, nobilis.*

Chévaline, trafic de chevaux.

Chevance, héritage, *hæreditas.*

Sont de nous deux filles & fils,
Et n'y a point de différence
Si non pouvreté ou chevance.

Chevanton, un tison ardent, *fax ardens.*

Espanchez ça la par quantons,
Attisone au four chevantons,
Pour cuire flans, flanges, fiamesses.
Satyre Chrétienne.

Chevauchable, qui bronche à chaque inſtant.

Chevaucher, aller à cheval, *equitare.*

> Et chevaucherent deux à deux
> Tout droit vers le gué périlleux. *Perceval.*

Chevauchiaz *ou* Chevauchiez, c'eſt le droit que le Seigneur avoit d'obliger ſes ſujets à le ſuivre dans ſes expéditions militaires en 1250.

Chevauchure, une monture, *mulus*, *equus.*

Chevecagne, cavalerie, *equitatus.*

Chevecaille, monture, cheval, âne.

> Mez ce ne li ſoit pas mal,
> Que ſa chevecaille eſt ouverte,
> Et pour tenir la chevecaille,
> Un fermeil d'or au col li baille. *Roman de la Roſe.*

Chevéche, une chouette, *monedula.*

Chevecher, un oreiller, un couſſin, *pulvinar.*

Chévecher, galoper, *equi curſu ferri*, *abripi.*

Chevecine, licol, licou, *capiſtrum.*

Cheveleux, qui a beaucoup de cheveux, *crinitus.*

Chevetain, un Capitaine, *centurio*, *dux.*

Chevetre, Cheveſtre. *Voyez* Chevecine.

Chévillot, la verge de l'homme.

Chevir, Chevier, ſortir d'une affaire, poſſéder, jouir, maîtriſer.

> La giſt li Princes lui dires face merci,
> Et deux proverres i a fait aſſéir,
> Et doner rentes dont bien pourront chévir. * * (*Poſſéder.*)
> *Roman de Guerin.*

Chévir, donner ſatisfaction, en quelque maniére que ce ſoit, à la perſonne qui a fait une plainte ou une demande.

Chévissance, traité, convention, accord, *pactio*, *conventum.*

CHÉVITE, miſérable, meſquine, chétive.

Tantot la chévite ſe laiſſe,
Et prend un autre, où moult s'abaiſſe;
Et le vaillant arriére boute,
Prenant le pire de la route,
Là norrit ſes amors & couve,
Tout ainſi come fait la louve,
Que ſa folie tant empire,
Quelle prend de tous les loups le pire. *Jean de Méhun.*

CHEVRETTE, une petite chévre, *caprea.*

CHEVRIE, une muſette.

CHEUX, ceux, *illi, iſti.*

CHIASSE, ordure, *ſtercus.*

CHICETE, Chice, avarice, meſquinerie, villainie; *nimia parcimonia.*

CHICHERON, bout de la mamelle, *papilla.*

CHICON, Fanchon, Françoiſe, *Franciſca.*

CHICOTER, diſputer.

CHIEF, un chef, *caput, dux.*

CHIER *ou* CHÉER, riviére appellée *Cher*, qui prend ſon nom dans l'Auvergne & ſe jette dans la Loire.

CHIÉRE, le viſage, *facies*, faire bonne chiére, belle chiére, c'eſt-à-dire, faire bonne mine, un accueil gracieux à quelqu'un.

CHIET, tombe, arrive, ſurvient.

CHIFFE, vieux morceau de toile.

CHIFFLER, ſifler, *ſibilare.*

CHIFFOUNIÉRE, petite table à l'uſage des femmes, elle ſert à mettre des chiffons.

CHILIADE, un ramas de choſes.

CHINFRENEAU, coup qu'on reçoit à la tête.

CHINQUER, boire beaucoup, *potare largius.*

CHIORNE, foule, preſſe, *turba.*

CHIOURNE, galériens, *remiges.*

CHIPOTER, Chipotoyer, manger lentement & avec dégoût, *lentè edere*, s'amuſer.

Chique, chicane.

Chité, cité, *urbs.*

Chi, oignon, plante potagere, *cœpa.*

Choaix, pour choix, *optio.*

Chocailler, faire choquer les verres en buvant.

Chærm, un porc, *ſus.*

Choine, pain blanc.

Chointé, ajuſté, *benè veſtitus.*

Choison, deſſein, *propoſitum*; occaſion, mettre à choiſon, mettre à même de quelque choſe; en fournir l'occaſion.

Chole, bile, *bilis.*

Chopade, achopement, *incurſus.*

Chopiner, boire long-tems, *perpotare.*

Chóper, heurter, *fores pulſare.*

Choral, enfans de chœur.

Chou, Chu, ce, celui, *illud, ille.*

Choucas, corneille griſe.

Choués, déchu de ſes eſpérances.

Chouler, jouer au balon dans les prés.

Chouquet, petit billot, *brevior ligni truncus.*

Choyer, ménager, *ſervare.*

Chroniquer, faire des chroniques, *ſcribere chronicam*, raconter.

Chiboire, un armoire, *àrcula.*

Chystre, Chitrie, une eſpéce de marmite, *cacabus.*

Cidaris, une eſpéce de thyare ou couronne.

Cidrailler, boire ſouvent & long-tems du cidre.

Cidouloul, Cidouloufez, gerſures, angelures qui viennent aux mains.

Cierve, une biche, *cerva.*

Ciex, le ciel, les cieux, *cœlum.*

Ciez, Cieſte, cheveux, *capilli.*

Cie, celui-ci, celui-là, *ille, iſte.*

Cimbre, un Danois.

Ciniller, un oreiller, *pulvinar.*

Cinefier, réduire en cendres, *cinerem facere.*

> Tous nez ſoudars & chevetaines,
> Cinefient les énémis à la dozaine.

Cioade, Cévade, avoine, *avena.* Il ſignifie quelquefois de l'orge.

Cion, un jet d'arbre qu'on plante en terre.

Circonvenir, tromper quelqu'un.

Circuire, tourner tout au tour, *circuire.*

Circumcira, environ, *circiter.*

Circutaïre, un yvrogne, *potator.*

Cis, ces, ceux ci, ceux-là, *illi.*

Cisailler, hacher, couper avec des ciſeaux, *ſecare forcibus.*

Cisne, un cigne, *cygnus.* Ciſneaux, jeunes cignes.

Ciste, un petit coffre. *Ce mot vient du Celtique*, il ſignifie auſſi *ce, ces, celle.*

Citadin, qui eſt de la ville, *civis.*

Citole, inſtrument de muſique.

> Puis met en cymbale ſa cure,
> Puis prent fieſtaux & refuſteles,
> Et chalumeaux & challemelles,
> Et laborer & fleute,
> Et timbre & citole,
> Et trompe & chévrie,
> Pſalterion & violle. *Ovide, Mſ.*

Citrulle, une citrouille, *pepo.*

Clabaud, chien de chaſſe à longues oreilles, *clamoſus canis.*

Clain, procès, *lis*, plainte en Juſtice.

Claine, habit d'une groſſe étoffe.

Clam, Clamie, plainte, *expoſtulatio.*

Clame, Clamone, manteau de Pélerins, *penula.*

Clamer, avouer, *nominare*, nommer, appeller.

Isabel do Paris clamée,
Lui qui plore ma bien amée.

C'est-elle qui a tant de pris,
Et tant est digne d'être amée, * * (*Aimée.*)
Qu'el' doit être rose clamée. *Guillaume de Loris.*

Daires i fist tendre ses richesses es prez,
Et dit qu'il est du mont li plus riches clamée
Et entre les sages loez.

Clamoreux, qui crie toujours, un criard.

Clamour, Clameour, clameur, cri, *clamor.*

Tous pélerins doivent faire requestes.
Offrandes, vœux, priéres & clamours. *Marot.*

Clamys, vêtement militaire ancien.

Clarcetaire, un clavier, une chaîne d'où pendent les clefs attachées au côté droit d'une bonne ménagere.

Claron, clairon, instrument de musique, *clangor.*

Clars, son des cloches pour les morts.

Clavaïre, un gardien, *custos.*

Clave, Clavée, Clavie, une tunique, *tunica.* Il signifie aussi un clou, *clavus.*

Claudine, Claudaine, Clodéne, Claude, *Clauda.*

Claudité, claudication, l'action de boiter, du latin *claudicatio.*

Si véez li cotéle diex clodéte,
Ke fét tadiez malivance, épite.
Voyez-vous le Dieu * rusé & boiteux, * (*Vulcain.*)
Qui fait toujours du mal & dépit.

Clayer, Clayier, de la claye, *crates.*

Cléche, qui est percé à jour.

Clénche, le loquet ou le battant d'une porte.

Clepsydre *ou* Clepsidire, horloge d'eau Gaulois.

Clercelier

Clercelier, un géolier, *carceris custos.*

Clercs, sçavant, instruit, *peritus*, *doctus.* Les Auditeurs de la Chambre des Comptes sont nommés *Clercs d'embas*, dans une Liste des Officiers de cette Chambre qui étoit au folio 10, & au verso du Mémorial D. de cette Chambre; ils sont nommés *Petits Clercs* dans une autre Liste, qui est à la suite d'une Ordonnance portant réglement sur tous les Officiers du Royaume; ils sont aussi nommés *Clercs d'Aval. Voy. les Ordonnances des Rois, volume X.*

Clère, cler, clair, brillant.

Clergeot, un petit clerc, *clericulus.*

Clergeresse, une femme sçavante, *mulier docta.*

Clergie, science, littérature, sçavoir.

Clérion. *Voyez* Clergeot.

Clerque. *Voyez* Clerc.

Cliner, incliner, courber, baisser, *inclinare.*

Clinquanter, charger un habit de clinquans, *auro vestem ornare.*

Cliquant, qui fait du bruit, du mot *claquer.*

Et casse & rompt de main sanguilmantex, * *(Plein de sang.)*
Armes & cliqueant, sans force violente.
Marot.

Cliver, Clivier, scier avec la scie, *secare.*

Clocheman, un mouton qui conduit le troupeau.

Clochesetes, petites cloches, sonnettes.

Cloficher, clouer, *clavos figere.*

Clop, un boiteux, *claudus.*

Clopin, clopant, boitant des deux jambes, dandillant son corps en marchant.

Clopinel, Clopinéle. *Voyez* Clop. C'est le nom d'un fameux Poëte, nommé Me. *Jehan Clopinel* natif *de Méhun*, petite ville près d'Orléans, il a

continué le *Roman de la Rose*, comme il le dit lui-même en ces vers.

Je sui mestre Jéhan de Méung,
Qui par maint vers sans nulle prose,
Fis cy le Romans de la Rose.

Clorre, fermer.

Closeau, un petit jardin de paysan.

Closier, un gardien, un garde, *custos.*

Closser *ou* glousser comme la poule.

Closses, coques de noix, noyaux d'olives, &c.

Clouatier, un Serrurier, *ferrarius faber.*

Clouére, un petit enclume.

Clouque, une poule qui glousse.

Clous, couvert, bouché, fermé, *clausus.*

Clousons, Clousions, fermeture, l'action de fermer & d'enclore quelque chose.

Cloye, de la craye, *creta*, sorte de terre bitumineuse assez dure & fort blanche; ce mot signifie aussi une croix.

Le Chevalier, quoi qu'on die,
Fut apointé sus une cloye,
Pour mener prendre droite voye;
Mais li bon Dieu en eut pitié,
Ainsi fut par lui respité. *Rebours de Mathiolus.*

Cloz, clos, clou, petite apostume ou bouton qui aboutit à suppuration.

Coacteur, un Commis de la Douane, un Douanier.

Coaille, grosse laine, *lana crassior.*

Coardise, crainte, peur, timidité, poltronerie.

Coars, timide. *Voyez* Couard, *formidolosus.*

La gent daire s'enfuit toute ensemble une part,
Li griens les enchaucent qui ne sont pas coart.

Amors fait les beaux cops férir, * — * (*Coup.*)
Amors fait les coards juſter, * — * (*Jouter.*)
Amors ſe fait partout douter. * — * (*Redouter.*)

COBIR, confire, *fructus ſaccharo condire.*

COBTER, heurter, *fores pulſare.*

COCASSE, Cokace, comique, plaiſant, *comicus.*

COCHET, un jeune coq, *gallinaceus.*

COCHONET, jeune cochon, *porculus.*

COCOLE, Cocolas, Cocolette, Nicolas, Nicole, nom de femme & d'homme.

COÉMENT, ſans bruit, *tacitè.*

COFFIN, une corbeille.

COGENT, Cogient, Cougient, néceſſaire, du verbe *cogere*, qui ſignifie forcer.

COGNON, poiſon, *venenum.*

COHERTE, héritage, *hæreditas.*

COHOC, on appelle ainſi en Normandie l'auditoire des Juges des Seigneurs.

COHUYE *ou* Cohue, confuſion, foule.

COI, Coye, tranquille, *quietus.* Se tenir coi, ſignifie n'oſer remuer, ſe montrer, ſe produire.

COINT, Couinte, joli, gracieux, prévenant, affable, *comis*, *affabilis.*

Si ſcet ſi cointe robe faire,
Que de couleurs y a cent paire. *Roman de la Roſe.*

COINTERIE, afféterie, manieres élégantes & recherchées.

Si le honniſſent & ahontent
Par outrageuſe cointerie
Qui eſt ſigne de puterie. *Ovide Mſt.*

COINTIE, agrément, élégance, graces, goût.

COINTISER, s'ajuſter, ſe parer comme une coquette.

Coion, Cohion, Coyon, un lâche, *ignavus.*

Coiraux, bœufs ſortant de l'engrais.

Colafiser, donner des ſoufflets à quelqu'un.

Colar, Nicolas, nom d'homme.

Cole, bile, *bilis.*

Colée, coup d'épée frappé ſur le cou de quelqu'un. Il ſignifie auſſi accolade.

> Pas recoevent tel colée,
> Tous Chivaliers qui ceint eſpée. *Perceval.*

Coliére, croupiére de cheval, *poſtilena.*

Colinas, Colinar, Colin, Nicolas.

Colinette, Nicole, nom de femme.

Collerage, c'eſt un droit ſur le vin.

Colletage, ſubſide, impôt, *ſubſidium.*

Colletin, pourpoint, *thorax.*

Colliége, aſſemblée, collége, *cœtus*, *collegium.* du mot *colligere*, raſſembler.

Collinchon, du verjus, *omphax.*

Collisée, amphitéâtre ovale, bâti à Rome par Veſpaſien, & ainſi nommé du coloſſe de Néron qui étoit auprès.

Collobe, une tunique, *tunica.* Les Pontifes, les Princes & les gens de loix porterent long-tems des tuniques à courtes manches : on en peut voir la forme dans l'habillement de quelques Religieux.

Colloquation, entretien, *colloquium.*

Colombéle, une jeune colombe, *columbula.*

Colombi, une colonne, un pillier, *columna.*

Colon, le gros boyau, *inteſtinum.*

Colps, le col, le cou, *collum.*

Colx, un coup, *ictus.*

Com, combien, *quantùm.*

Comandise, un dépôt, *depoſitum.*

Comans, commandement, *imperium.*

Comant, adieu, *valé.*

> Ta convenance te tiéndrai ;
> Or escoute, te t'aprendrai
> Les articles & les comans. *Ovide Mst.*

Combattable, qu'on peut combattre.

Combe, une vallée, *vallis*, une grotte. *Ce mot est Gallois.*

Combrecelles, le dos qu'on tend à son compagnon pour y monter & pour l'élever ensuite, ou pour escalader une muraille.

Come, Comité, dignité.

Comersation, un festin, *convivium.*

Commant, adieu ; Commant, par ordre de Dieu. *Voyez* Comans.

Commençaille, commencement, *initium.*

Commer, comparer, *comparare.*

Commice, assemblée nombreuse.

Commicile, assemblée particuliére de citoyens.

Commissoire, un joint, *junctura.*

Communage, terre, prés en communes.

Communaison, communion, *communio.*

Communalement, ensemble, *simul*, communément, ordinairement.

Communel, d'accord.

Compain, compagnon, *comes.*

> Mais me dit compains, or soyez
> Seur & ne vous esmayez, * *(étonnez.)
> Je connois de pieça dangier,
> Prest à mesdire & le dangier. *Roman de la Rose.*

Comparager, comparer, *comparare.*

Comparer, payer, acquérir, acheter, *comparare.*

Joie qui a corte durée,
Après est si cher comparée.

Dame qui me poez doner,
Ma grant joie, ma désirée;
Mais trop me fait chier * comparer. * (*Cher.*)

Compares, redevances, *obligationes.*

Comparse, prélude, *ingressus.*

Compersioner, associés dans une famille.

Comperer, acheter, mériter, payer, punir.

Amors qui vient légiérement,
N'est si plaisant ne tant n'agrée * * (*Ne plaît pas tant.*)
Que celle qui est compérée * * (*Obtenue.*)
Fabel.

Competer, appartenir, *pertinere*, désirer.

Compisser, pisser par-tout comme un chien.

Complant, lieu planté d'arbres & de vignes; *locus arboribus vel vitibus consitus.*

Compoix, un registre, un livre de compte, *codex, actorum commentarius.*

Composeur, Auteur médiocre, Ecrivain inepte, *ineptus scriptor.*

Compost, composition, *compositio.*

Conard, un sot, *stolidus.*

Conardie, sottises, *nugæ*, bagatelles.

Conche, mauvaise fortune.

Conchiére, poltron, *imbellis.*

De l'ame que li rotriéres
Li traîtres li conchiéres,
Atrait par sa subjection,
A damptable condition. *Ovide Mss.*

Concheoir, concevoir, *concipere.*

Concion, harangue, discours, *concio.*
Concire, conseil, *consilium.*
Concluer, terminer, finir.
Concordé, accordé par grace.
Conceuillir, ramasser, *colligere.*
Condat; condate, cande, condé, confluent.
Condemnade, sorte de jeu de cartes.
Condouloir, s'affliger, *afflictare se.*
Coné, tronqué, *decurtatus.*
Conessi, écorce, *cortex.*
Confabulateur, diseur, faiseur de contes.
Confaitement, parfaitement, *perfectè.*

Et tu biaux fils confaitement,
Tu as sitost porchacié cent. *Fabliau.*

Confalon, confrairie, *sodalitas.*
Confalonnier, enseigne, guidon.
Confecteur, gladiateur, *gladiator.*
Conference, comparaison, *collatio.*
Confés, confessé, *confessus.*
Confict, absorbé.
Confinité, affinité, *affinitas.*
Confort, consolation, *auxilium.*
Confuter, détruire, réfuter, *destruere.*
Congie, mesure de six septiers.
Congréer, se cailler, *coagulare.*
Coni, Conopée, un pavillon, *conopeum.*
Conniller, esquiver, fuir, *fugere.*
Connillet, un jeune lapin, *cuniculus.*
Connit, lapin de garenne, *cuniculus,*
Conniver, négliger de punir une faute.
Connoissiére, connoisseuse, *estimatrix.*
Conque, sorte de vase à boire.

CONQUERÉUR, un conquérant, *domitor.*

CONQUERRE, conquérir.

CONROI, ſoin, détour; avoir conroi de quelqu'un, faire cas de quelque choſe.

Or ait pitié chacun de ſoi;
Car s'il n'en prent hatif conroi,
Ne puet faillir à mort ſobite.

Helinand.

Car bien puet eſtre s'el ſavoir,
Coment je ſui por li deſtroiz,
Ele auroit toſt merci de moi,
Et en prendroit autre conroi. *Fabliau.*

CONROYER, régaler quelqu'un, lui faire du bien, le traiter.

Li Chivalier ni li Borjois
Li plus vaillant, li plus cortois,
Qui mieux puet, miex ſe conroye,
Li uns por lotre ſe derroye. * * (*Ruine.*)

Roman d'Atys.

CONSAUT, Conſerves, *conſpicillum.*

CONSAUX, conſeils, conſuls, *oppidani Conſules.*

Li Ducs, li Comtes, li Rois
Se devroient bien conſeiller,
Grand conſaux y auroit meſtier. *Guyot.*

CONSE, un Conſul, *oppidanus Conſul.*

CONSÉMINÉ, terre enſemencée de pluſieurs choſes différentes.

CONSIÉVIR *ou* Conſuir, courir après quelqu'un, joindre.

CONSIGE, c'eſt un droit royal.

CONSIRÉE, du latin *conſiderata.* Fille aimée, maîtreſſe chérie, ou bien déſir amoureux, tendre paſſion.

De li ſont recit mi conſirre,
Ne pans rienz ai qu'a la béle. *Anonyme.*

Conré, pain apprêté avec beaucoup de soin.
Conspue, couvert de crachats.
Conster, être certain, *constare.*
Consuivir, attendre, poursuivre, *prosequi.*

Et si je puis consuivir
Le cerf qui li fait fuir.

Consulteur, Conseiller, *suasor.*
Contadin, qui est né dans le comtat d'Avignon.
Contaminer, souiller, pourrir, *inquinare.*
Contamner, Contemnier, mépriser, *contemnere.*
Contemporances, contemporains, *coætanæi.*
Contendre, disputer, quereller, *contendere.*

Puisque ainsi est, qu'a li ne puis contendre.

Contens, dispute, querelle, *rixa cantentio.*

Mez bien sarrai dissimouler,
Eschever haines & contens
Rire, flater, taire, celer,
Il faut vivre siloux litams. *Dialogue du Mondain.*

Mais je saurai bien dissimuler,
Eviter haines & querelles,
Rire, flater, taire & cacher;
Il faut vivre selon le tems.

Contenter, Contentier; droit sur les Registres.

Contenteor, je suis payé, c'est une espéce de quittance que le Greffier mettoit à la fin d'un acte. Voyez les Ordonnances des Rois, vol. 2.

Contéor, un compteur, *numerator.*

Conteours, Farceurs de Foire, *mimi.*

Conteste, un procès, une contestation, *lis.*

Conticinie, un tems calme & doux pendant la nuit.

Contrairier, retirer ou adoucir quelque chose.

Contraiture, contraction de nerfs.

CONTRAUTS, contrats, *conventa.*

CONTRÉABLE, contraire, *contrarius.*

CONTREHAUT, de bas en haut, *ab imo ad ſummum.*

CONTREMAND, excuſe, *excuſatio.*

CONTREVAL, en deſcendant, *deorsùm.*

CONTREVUE, contrevaille, controvaille, fable, imagination, *fabula.*

> Mais qui voura ſavoir ſans faille, * * (*Faute.*)
> Nos deux noms & ſans controuvaille,
> Vecy comant on les ſaura.

CONTUMELIE, injure, *injuria, contumelia.*

CONTUS, meurtri, *contuſus.*

CONVÉIS ou Conviz, bien venu, bien reçu chez quelqu'un.

> Jamez je ne ſerai émé ni convéis,
> Ainſois ſerai dez Dames tres toujours éconduit;
> Car bien ſai que je ſuis bien laid & malfétis;
> Mez puiſque je ſuis laid, être veux bien hardiz.
> *Vie du Connétable du Gueſclin.*

CONVENANCER, Convenancier, demeurer d'accord.

CONVENTUAU, de Couvent, d'un Monaſtere, &c.

> Au noble pays de Caux,
> Y a quatre Abbayes royaux,
> Six Prieurez conventuaux,
> Et ſix Barons de grand arroy, * * (*Train, ſuite.*)
> Quatre Comtes, trois Ducs, un Roy.

Voyez le Volume 4 des Mémoires de l'Académie des Belles-Lettres, *page* 743.

CONVICIER, dire des injures, *conviciari.*

CONVIER, Convoyer, manger enſemble.

CONVIÉTRICE, Convictrice, Penſionnaire de couvent.

Convis, un feftin, *convivium.*

Répondez-moi de quel eftophe
Eft le grand aife? à voftre avis,
Où le prenez-vous? en convis. *Marot.*

Coordes, Coordies, Courdayes, citrouilles, *cucurbitæ.*

Cop, Cope, Coupe, Compe, un coup de bâton, *ictus.*

Bedevèrs devant il alloit,
Qui le cope le Roi portoit. *Roman de Rut.*

Copage, Copagie, efpéce d'impôt ou capitation établie en Languedoc en 1357, par le Comte de Poitiers, fils du Roi Jean.

Coplice, Coplicie, complice, *fceleris focius.*

Copser, frapper quelqu'un injuftement.

Copter, agiter le battant d'une cloche.

Copulateur, qui fait un enfant à une pucelle.

Copulation, jonction, *coitus.*

Copulaus, à l'effai.

Copyate, Copitier, un foffoyeur, ou un enterreur de morts.

Coquardeau, avanture, *cafiis*, conte.

Seung coquardeau
Qui foit nouviau,
Tombe en leurs mains;
C'eft un oifeau
Pris au gluau
Ne plus ne moins. *Blafon des Amours.*

Coquart, Cokart, Coquarteur, bavard, babillard, fot, *garrulus.*

Qui contredit eft un coquart,
Et feroit l'home bien cokart, * *(Bien fot.)*
Qui voudroit appeller un kart. * *(Un tiers.)*

Marot.

Coquassier, un Cuiſinier, *coquus.*

Coquatre, Coquatrier, un coq, *gallus.*

Coquefredouille, un ſot, *ſtupidus.*

Coqueliner, imiter le chant du coq.

Coquereau, un petit navire, *navicula.*

Coquerico, chant du coq, *cantus galli.*

Coquille, ancienne coeffure de femme, qui a donné ſon nom à Paris à la rue Coquilliere, parce que c'eſt dans cet endroit qu'on l'a inventée.

> Demoiſelles, pour paroître gentilles,
> Portent eunuyſt de ſi juſtes coquilles,
> Qu'il ſemble advis qu'elles ſoient découéſées,
> Et par deſſus ont belles béatilles, * *(*Fleurs.*)
> Couvertes d'or & de pierres ſubtiles;
> C'eſt un tréſor qu'elles ſont bien tiſées
> Et outre ce ſont ſi bien des ſafrées.
>
> *Le Livret des Pardons.*

Coquillon, Coquillonet, un jeune Docteur qui fait le ſçavant, qui eſt gonflé de ſon petit mérite.

Coquinaille, une bande de coquins, *plebis quiſquiliæ.*

Coquiner, mendier, *mendicare.*

Coraille, un chœur d'Egliſe ou de muſique, *chorus.*

Corbel, Corbin, un corbeau, *corvus.*

Corbineur, trompeur, *fallax.*

Corbondier, Corbondiour, inſtrument de muſique.

Cordéal, ficelle de laine.

Cordelle, lacet pour les corps de juppe.

Cordoanier, pour Cordonnier, *ſutor.*

Corée, la freſſure de bêtes de chaſſe, *exta, viſcera,* c'eſt la nourriture des chiens après la chaſſe.

Coréor, Coréour, Couraïre, un coureur, *curſor.*

Corgéon, cordon, *funiculus.*

Corgie, ſangle, *cingulum.*

Cornardise, état humiliant des cocus.

Corneur, celui qui corne pour avertir que le pain eſt cuit; cela ſe pratique à la campagne.

Cornie, fruit âcre nommé cormier, *ſorbus.*

Cornifiquez, bêtes à cornes. Les Italiens diſent *becco cornuto.*

Cornucopie, une corne d'abondance.

Corot, courroux, *iracundia.*

Corpe, faillir, participer à une faute.

Corrécier ou Corrocier, fâcher, courroucer quelqu'un, *iram alicui movere.*

> Hé béle & blonde au cors gent,
> D'une choſe ait grant deſir,
> Qui vos puiſſe tolir,
> Ou emblier un doux baiſier:
> Par ſi que ſi corrocier
> Vos en cuidoie
> Volentiers le vos rendroie.

Correlaire, corollair, augmentation de quelque choſe.

Corrival, tireur d'eau d'un puits.

Corrodant, corroſif, *rodens.*

Corroder, ronger, *rodere.*

Corroi, façon de corroyer le cuir ou la peau.

Corromption, pour corruption, *corruptio.*

Corror, tomber, *cadere.*

Corrumptable, corruptible.

Cors, Cort, court, petit, *parvus.*

Corsage, la taille d'une femme, *ſtatura.*

Cort, Corte, la Cour, *aula*, Cour de Juſtice ſous S. Louis.

Cortaise, courtoiſie, *comitas.*

Cortil, petit jardin, *hortulus.*

Cos, Coste, Cols, le col, le cou, *collum.*

Cosme, Cosmie, Cosmure, chevelure, *coma.*

> Lorz li respondit la pucelle,
> Qui tant est avenante & belle,
> Et tant avoit blonde la cosme. *Perceval.*

Cosmos, Cosmoge, breuvage fait avec du lait de jument.

Cossas, cosses de féves, *siliquæ.*

Cosser, se heurter, *offendere, lædere.*

Costal, tout auprès, *propè.*

Costement, ce qui coute, la dépense, *impensa.*

Costice, sorte de bandes de bois.

Costier, qui n'est pas droit, *declinans.*

Cote, race, tige, origine de quelque chose, *gens.*

Cotelle, un just-au corps, *sagum.*

Coterez, sorte d'arme de fer en usage en 1200.

> Si le convient armer
> Pour la terre garder,
> Coterel & Haunet,
> Et maçue & guilet,
> Arce & lance enfumée.
> Qu'il n'ait soin de mélée,
> Avec lui ait conchiée,
> L'espée enrouillée
> Puis ait son vieil escu. *Laforestier.*

Cotelidons, sorte de ligament pour les blessures & plaies, *vinctura.*

Cotissent, ils frappent, ils battent, ils assomment.

> Li fleux * la battent & la heurtent, * (*Flots.*)
> Qui toujours a lié se combattent, * (*A elle.*)
> Et maintefoix tanty cotissent,
> Que tout en mer s'ensevelissent. *Roman de la Rose.*

Cottereaux, Cotteriaux, voleurs; *prædones.* Voyez *Brabançon.*

Cotteron, un jupon.

Couard, un lâche, un poltron, *ignavus.*

Couarder, craindre, trembler de peur pour rien.

Couchée, Couchéye, la couchée, un gîte.

Couchiz, Couchie, une couche de ſable.

Coucicouci, tellement quellement, *quoquomodo.*

Coucourde, courge, callebaſſe, plante potagère.

Coudraneur, ouvrier de coudran, un Tanneur, un Corroyeur de peaux.

Coudrér, Coudroyer, corroyer, braſſer les cuirs.

Coué, qui porte la queue.

Couénaille, canaille, *plebeia fæx.*

Couéne, peau qui couvre le lard.

Coueneux, épais, gras, *pinguis.*

Couéteux, paillard, *libidinoſus.*

Couer, cœur.

Coujat pour goujat, *cucuphatus.*

Couillaut, dans l'Egliſe d'Angers c'étoit un valet de Chanoine qui ſervoit à l'Egliſe.

Couïne, couvine, état, ſituation, *ſitus*, fortune.

> La verras-tu ofrir, Dame à grande couvine.
> Autres ſi bien parées, ou mieux comme une Royne.
> *Mehun au Codicile.*

Couïne, pluſieurs perſonnes traînant de longues queues à leurs robes, comme les Dames de Cour.

Coulor, Color, couleur.

Coulorée *ou* colorée, *colorata*, fille coulorée, c'eſt-à-dire, fille qui a ſous un teint de lis le rouge incarnat de la jeuneſſe.

> A donc une pucelle,
> Qui étoit gent & béle,

Cheveux yeux blonds comme un bassin
La face blanche, colourée,
L'haleine douce & savorée. *Roman de la Rose.*

Couloumb, Coulomb, un pigeon, *columbus.*
Coulper, blâmer, *vituperare.*
Coultre, couteau, *cultellus.*
Couluvreau, petite couleuvre, *minor coluber.*
Coumbe, un vallon, *vallis.*
Coupanz, ongles de sanglier.
Coupara, une espéce de laque minéral.
Coupetestée, tête coupée, décapité.
Coupler, joindre, accoupler des animaux.

L'un se lie à l'autre & se couple
Onc en estour * ne vis tel couple, * (*Combat.*)
Si renforcea le chapléis. * * (*Chapeau.*)
Roman de la Rose.

Coupleter *ou* Kopleter, maltraiter, battre.
Courade, Couraille, les entrailles, lesboiaux, *intestina.*

My pougner la courade * * (*Percer le ventre.*)
De sa flesche dourade. * (*Avec sa fléche dorée.*)
Guillaume de Boyer.

C'est la douleur, c'est la bataille
Qui li détrenche * la couraille. * (*Arrache.*)
Roman de la Rose.

Couradour, coridor.
Couradoux, lieu où couchent les Galériens.
Couralméne, cordialement, *ex animo.*
Couratier, médiateur.
Couraux, petits batteaux, *naviculæ.*
Courcaillet, c'est le cri de la caille.
Courcé, Courcié, courroucé, *iratus.*
Courcelle, petite cour, *aula.*

COURDELLE, lacet, petit cordon qui ſert à ſerrer un corps de juppe, *laqueus*.

COURDUROUR, Courduraïre, un couſoir, table ſur laquelle on cout les livres à relier.

COURGIE, fouet, *flagrum*.

> A or & d'or fut li baſtons,
> Où la courgie eſtoit nouée. *Gauvain*.

COURIEUSE, une coureuſe, une femme qui ſe proſtitue au premier venu, *proſtibulum*.

COURNUDE, grande barrique qui ſert à porter le raiſin à la cuve, ou jatte ou bacquet.

COURREAU, coutiſſes.

COUVRÉER, couvrir, couver, défendre, ſoigner, prendre ſoin, *curare*.

COURSABLE, qui eſt ſujet à la colere, furieux, violent & emporté.

COURSAÏRE, un pirate, un corſaire, *pirata*.

COURSON, flux de ventre, *alvi profluvium*.

COURTADER, couper la queue à un cheval.

COURTEMENT, en fort peu de tems, *breviter*.

COURTENE, rideau de lit, *lecti velum*.

COURTIBAUT, une tunique, *dalmatica*.

COURTIEUX, courtil, jardin, *hortus*. Le Roman de Renard dit :

> La bone fame du Mainil
> A ouvert l'huis de ſon courtil.

COURTILLAGE, petit jardin, cour d'une maiſon ſituée à la campagne qui n'eſt point fermée de murs, mais de hayes. De-là eſt venu le mot de Courtille, village autrefois près de Paris, qui forme aujourd'hui un de ſes faux-bourgs.

COURTISANIER, courtiſan, qui fait ſa cour.

COUSINIERE, nombreuſe parentée.

Coussi, Couça, comment, *quomodo.*

Coustage, coutance, dépenſe, coût, *impenſa.*

Cousteau, un couteau, *cultellus.*

Coustes, Couſties, Coſtiez, lits de plumes.

Coustiers, Coſtiers, Coſtoyers, faiſeurs de matelats, de lits de plumes & de couſſins.

Coustillarde, balafre, coupure au viſage, *cicatrix luculenta.*

Coutenaut, beau, *pulcher.*

Coutilier pour coutelier, *cultrarius.*

Coutte, le coude, *cubitus.*

Couture, pour culture, *cultus.*

Couvenant, promeſſe, parole donnée.

> Et de Perceval le Gaulois,
> Lor conta & dit Sire Rois:
> Dimain à voſtre cort vendra
> Ou de covenant me faudra;
> Car il le m'a covenant. *Le Roman de Perceval.*

Couventure pour couverture de lit.

Couverceau, couvercle, *operculum.*

Couvertour, couverture de lit, *tegumentum.*

Couveul, Couveux, envieux, jaloux.

Couvin, Covin, Couviene, ſorte de chenot.

Couvines, conſpiration, projets ſecrets & noirs.

Couviver, flatter, careſſer, *adulari.*

Couvrefeu, anciennement dans les Villes policées, on avertiſſoit par le ſon d'une cloche, les habitans de ſe renfermer chez eux & d'éteindre leur feu. La quantité de bois employée dans la conſtruction des maiſons de nos ayeux rendoit cette précaution néceſſaire : on ſonnoit cette cloche à ſept heures du ſoir dans l'hiver, c'eſt ce qu'on appelloit l'*heure du couvrefeu.* Il n'étoit plus permis alors d'aller dans les rues, à moins qu'on n'eût une lumiére, afin de pré-

venir les brigandages qui auroient pu se commettre pendant l'obscurité ; la garde des plus grandes Villes n'étoit pas alors exercée avec cette régularité qui fait aujourd'hui la sûreté de nos cites les plus tumultueuses. C'est à cette heure du couvrefeu, que la première institution de l'*Angelus* fixa le moment de la priere qu'elle prescrit dans les Maisons Religieuses. *Voyez Ducange.*

Coux, un cocu, *cucullus.*

Coy, tranquille, *quietus.*

Coyetement, tranquillement, *tranquillè.*

Coyssin, coussin, *pulvinus.*

Coytiver pour cultiver, *colere.*

Crache, Crachie, une créche, *præsepe.*

Crand, assurance, *creditum.*

Cranequin, pied de table fait en pied de biche.

Crans, cheveux, *capilli.*

Cranter *ou* Créanter, promettre quelque chose,

> Vostre ire qui trop m'espouante, *   * (*Epouvante.*)
> Et je vous iur * & vous crevante.   * (*Jure.*)
>
> *Roman de la Rose.*

Craquerie, un mensonge, *mendacium.*

Cras pour gras, *pinguis.*

Crau, lieu pierreux dans le bas Languedoc.

Créancer, Créanciyer, promettre, *promittere.*

Créancie, promesse, permission, *promissio.*

Ceste aumosne ai-je fait par le créant & par l'otroy de Monseigneur le noble Baron Comte de Bar.

Crecefiz, Cricifiz, pour le crucifix.

Crecerelle, oiseau de proye ; instrument de bois qui fait beaucoup de bruit, dont on se sert le Jeudi-Saint.

Crédence *ou* Krédance ; une commode, un buffet. une armoire où l'on enferme les habits.

Credenciers, sommelier, *vini promus.*

Créditeur, un créancier, *creditor.*

Créé, de la craye, *creta.*

Créisme, Chresme, chrême, créme, *spuma lactis pinguior.*

Cremer, Crémir, craindre, *timere.*

Or est cils mors que tant cremoient
Ceux de Troye & que tant aimoient
Ceux de Gréce, or sont esperdu.
Les Grégeois, puisqu'ils l'ont perdu. *Ovide Mst.*

Cremetins, craintif, *timens.*

Crémeur, Cremour, crainte, appréhension; *timor.*

Crén, une entaille, *incisura.*

Creneur, Crenieur, qui fait des dettes par-tout.

Crénure, coupure, *conscissura.*

Créoison, création, *creatio.*

Ces trois tout un en Dieu comptez,
Créerent toute créoison. *Jean de Mehun.*

Créon, crayon, minéral qui sert à écrire & à dessiner.

Crepulu, qui est crépu, *crispatus.*

Crequier, un prunier sauvage.

Cressoniere, lieu où croît le cresson.

Cresteaux, creneaux, *pinnæ.*

Cretin, nom d'un célébre Poëte du tems de Charles VIII. Il signifie aussi un petit pannier.

Cretine, inondation, *exundatio.*

Cretonz, Cretones, ce sont les restes de suif qui sont dans la chaudiére.

Cretuleux, plein de terre grasse.

Crevaille, repas où l'on se creve de manger & de boire.

Crevecat, sorte de coeffe Provençale.

Crevéche, couvre-chef, *paganarum mulierum rica.*

Crebecuér, crevecœur, chagrin qui pénetre le cœur, *mæror acerbus.*

Créerer, le Créateur, *creator.*

Créeture, une crue d'eau, *aquæ incrementum.*

Cribeste, une crête, une hupe, une aigrette, *crista.*

Crieche, femme.

Criésme, pour crime, *crimen.*

Criment, ils craignent, *timent.*

Crins, cheveux, poils, *capilli.*

Mez * li Barbiers qui le véoit, * * (* *Voyoit.*)
Quant sa barbe & ses crins réoit. * * (*Rasoit.*)

Criquet, Criquiet, un bidet, *mannulus.*

Critiquier, critiqueur, un critique.

Crocanz, révoltés du périgord.

Crocé, couleur de safran, *croceus.*

Crochuer, rendre crochu, *incurvare.*

Crocus, du mot latin *crocus*, qui signifie fleur & plante du safran. Ce mot vient du Persan.

Croïe pour craye. *Voyez* creon, créé, croye.

Croïer, Croyer, blanchir avec la craye.

Croier, Croyer, croire, *credere.*

Ains se doit-on bien garder,
D'enquerre par jalozie,
Cou c'on ne vouroit croier.

On doit bien se deffendre de rechercher avec envie ce qu'on ne voudroit pas croire.

Croire, Crouare, prêter quelque chose.

Or, Sire, les voulez-vous croire?
Jusques-là que vous viendrez,
Non pas croire, mez les prendrez
A mon huiz en or ou monoye.

Pathelin.

Croiseur, vaiſſeau qui rode ſur la côte.

Croisié, croiſé, on appelloit ainſi celui qui s'étoit engagé de faire le voyage d'outremer en prenant la croix pour combattre contre les Infidéles dans les armées de S. Louis. *Voyez ses Ordonnances.*

Croisillon, le bas d'une croix, ou petite croix.

Croissier, ſe croiſer.

Croissir, ſe rompre, craquer, *frangi.*

Croléis, ébranlement, croulement, éboulement de terres, *dirrutio.*

Croler, croſler, crouler, s'ébouler, tomber en ruine.

Qui patience peut avoir
Ne ſe doit croſler * ne mouvoir * (*Remuer, inquiéter.*)
De ſa foi, ne de ſa créance. *Guiot.*

Croliz, fondrieres, *gurges.*

Crolléys, émotions, agitations de l'ame.

Croquant, un mendiant qui croque tout, *mendicus.*

Croquelardon, un affamé, *paraſitus.*

Crosler, remuer, inquiéter.

Crot, trou, foſſette, *foſſula.*

Crotifier, ſe crotter juſqu'à l'eſchine.

Croubé pour courbé, *curvatus.*

Crouillières, orniéres, *orbitæ.*

Croumpaïre, un voleur, *fur.*

Croupe, Croupié, épais, *denſus.*

Croupon, cuir de bœuf, *corium.*

Croustes, Croute, un caveau, une grotte ſouterraine.

Tote tréſpaſſa la cité
Dehors les murs d'antiquité,
Trova une crote ſoz terre.
Roman d'Atys.

Aprez les trois ans ſe mourut
A chiſcheſtre, à li cors jut * *(Git.)
Cordeille l'enſevelit
En la croute al tample Jany. *Roman de Brus.*

Crouste, Crouſtée, une caverne, une tanniére.

Croutelevé, couvert de croute & de galle.

Croye, pierre appellée craye, *creta.*

Crudélité, cruauté, *crudelitas.*

Cruéliser, traiter inhumainement.

Crueulx, cruel, cruelle, *crudelis.*

Crueuse, Crueye, Cruiſe, cruelle, ſanguinaire.

Cruons, tête, *caput*

Cry, Aller o cry. *Voyez p.* 21.

Cryptonime, qui déguiſe ſon nom, qui change de nom pour tromper quelqu'un, ou par forfanterie & vanité déplacée.

Cube, Cubie, Cude, eſtime, *exiſtimatio.*

Au plus preudome quelle cude, * *(Prix, eſtime.)
Qui a bien faire met eſtude.

Roman de la Roſe.

Cude, ſorte d'étoffe de Lion.

Cude, foſſé, rempart ſur lequel on faiſoit autrefois les proclamations & cris publics avec la banniére & les trompettes.

Cuel, le col, le cou, *collum.*

Cuelt, cueille, il ramaſſe par terre, aſſemble, &c.

Qui petit ſéme, petit cuélt,
Et qui auquez recoéillir voélt, *(Veut.)
En tel lieu la ſemance eſpande, * *(Répande..)
Que fruit à cent dobles l'y rande.

Chriſtian de Troyes.

Cuens, un Comte, *comes.*

CUER *ou* couer le cœur, *cor.*

Puiſque vos plaît, or m'eſcotez,
Cuer & oreilles me preſtez:
Car parole ouïe eſt pardue,
Selle * n'eſt du cuer antandue. * (*Si elle.*)

Chriſtian de Troyes.

CUEVRE, Couevre, de cuivre.
CUEURT, la Cour d'un Roi, *aula.*
CUEUX, cuiſinier, queulx, *coquus.*
CUI, auquel, à laquelle, *cui.*
CUIDÉES, les vendanges, *vindemiæ.*
CUIDER, penſer, croire, *putare.*

Pluſors jones ſont ſi outrecuidés, qu'il cuident tout ſavoir, pooir & valoir.

CUIDERAUX, amans, *amaſii.*
CUIRIE, un collet de cuir, un tour de col noir.
CUISANÇON, fâcherie, *moleſtia.*
CUISINET, un couſſin, *pulvinus.*
CUISTRE, valet de Collége, *ſervus.*
CULIERES *ou* Culeron, c'eſt la partie de la croupiére qui eſt faite en rond, & ſur laquelle poſe la queue du cheval.
CULITES, mouches, *muſcæ.*
CULOT, le dernier reçu dans une compagnie.
CULOTIN, petit enfant en culotte.
CULULE, grande coupe à boire.
CUN, qu'un, *ſolus*, *unus*, *unicus.*
CUPIDE, déſireux, convoiteux, *cupidus*, *laſcivus.*
CUPIDIQUE; de Cupidon, *cupidineus.*

Et ſi deliberay
Pour rancontrer cette Dame pudique,
De m'en aller au Temple cupidique. *Marot.*

CUPIDONÉ, beau, *pulcher*, mignon joli.

J'ai une mie piou cupidonnée,
Ke li enfant char de l'amor,
Tout biau qu'il eſt, avec ſes ales d'or,
En arderoit tot por eſtre émé d'elle.

J'ai une Maitreſſe plus belle que Cupidon,
Que cet enfant chéri de l'amour,
Tout beau qu'il eſt, avec ſes aîles d'or,
Il bruleroit bien-tôt d'être aimé d'elle.

CURER, avoir ſoin, *curare.*

CURES, Curiez, charriots, chars, *currus.*

CURIALISTE, un courtiſan, *aulicus.*

CURICULE, un petit charriot, *curriculus.*

CURSELAIRES, un peloton de cinq petites îles.

CURVATURÉ, courbé, *curvus.*

CURULE, Curulie, ſorte de chariot, cabriolet.

CUSTOTE, manches de robe ſemblables à celles des Prêtres.

CUTAMBULES, vers ſur la peau.

CUVEAU, petite cuve, *labellum.*

CUUNE, génération, *generatio.*

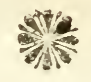
CYÉTHE, ſorte de taſſe à boire, *cyathus.*

CYMBALLER, faire du bruit, *tympaniſare.*

CYMBALLES, ſonnettes de mulet, *tintinnabula.*

CYMBULISTE, qui fait des gondoles à la Vénitiénne, du mot latin, *cymba.*

CYMETTES, rejettons de choux.



DA

DAARAM, dernier, *ultimus.*

DABLÉE, récolte, une cueillette, *messis.*

DABONDANT, de plus, *præterea, insuper.*

DACES, sorte de tribut ou d'hommage rendu à un Seigneur.

DACIER, un Collecteur de Taille, *exactor.*

DADA, un cheval, terme enfantin, *equus.*

DADAIS, un niais, un sot, *stolidus.*

DADIER, un palmier, *palma.*

DAGGNE, Dagnie, un poignard, une dague. *Ce mot est Celtique: sica, pugio.*

DAGOBART, un Chantre héroïque, un Poëte Epique.

DAGORNE, vache à laquelle on a cassé une corne.

DAGUE, une méchante femme, un poignard.

> On me l'a dit Dague à roélle,
> Que de mal en moi vous parlez. *Marot.*

DAGUER, Dagueyer, poignarder, *pugione configere.*

DAGUET, sourdement, *clam, furtim.*

DAINE, un dain, *dama.*

DAM, vallée, dommage, *vallis, damnum.*

DAMAGE, dommage, tort, nuisance, *detrimentum.*

DAMEDEX, jurement, dame-dieu, jour de Dieu.

DAMEJANE, grande & grosse bouteille ronde de verre, contenant 30 à 40 pintes de vin.

DAMERET *ou* Damoisel, un petit maître, un damoiseau, *affectator.*

DAMESELLE, Damoiſelle, Damizelle, fille noble, *filia nobilis.*

DAMOISEL; l'héritier préſomptif de la Couronne, s'appelloit ainſi ſous Philippe I.

> Si aſſembla une fois le Roi ſon Conſeil pour ſavouér qu'il avoit à fére, auquil Conſeil le Damoiſel Louis le Gros parla, &c.

DAN, en bas, *infra.*

DANCHER, pour danſer, *ſaltare.*

DANDÉIN, dandin, un niais, un ſot, *ſtolidus.*

DANGIER, danger, *periculum*: c'étoit auſſi le dixiéme que le Roi prenoit ſur le prix de la vente d'un bois en 1250.

DANGIER *ou* Dongier d'amour. Ces mots avoient un double ſens: ils ſignifioient détreſſe, ſouffrance amoureuſe, ſoupçons, ſervitude, eſclavage; ou bien ils exprimoient les douceurs & les plaiſirs de l'amour.

> Lors vient Dangiers li deſpyrent,
> Fel, deſdaigneux, & pou piteux;
> Qui volentiers occiſt & tue
> Amans ou amours & vertue.

> Cette Dame, qui fait dangier,
> Doucette d'amours eſlongier,
> On l'apelle douce plaiſance.

DANNEMENT, condamnation, *damnatio.*

DANSANG, Danſangue, Dancſal, fouler aux pieds, de-là le mot danſer.

DANSATRICE, danſeuſe. Les danſeuſes ſont appellées *Danſatrices* dans une Ordonnance du Roi Childeberg de 549, *Aſtruc.*

DANSEL, damoiſeau, *affectator.*

DANSOYER, danſer mal, avec mauvaiſe grace.

DAPIFERAL, une charge, un fardeau.

Dardaine *ou* Dardéne, monnoye valant ſix deniers ; elle a cours dans le Comtat d'Avignon.

Dardaire, un lanceur de fleches.

Dardanaire, Dardanier, un uſurier, *fænerator.*

Dardaux, deux, *duo.*

Darde, une fleche, *ſagitta.* De-là le mot darder, qui ſignifie lancer.

Dardenne. *Voyez* Dardaine.

Dardi, un javelot, *ſpiculum.*

Darne, une tranche, une portion, un morceau de viande.

Dariole, un gâteau, *placenta.*

Daron, un vieux ruſé, *ſenex aſtutus.*

Darraier, Darrein, dernier, *ultimus.*

Dasyme, maladie des yeux.

Dataire, Officier de la Chancellerie de Rome.

Datho, une faulx à faucher le bled, *falx.*

Dau, Daou, deux, *duo. Ce mot eſt Celtique.*

Davaler *ou* Davala, deſcendre, *deſcendere.*

Dauber, battre ſur le dos, *pugnis alicujus dorſum ferire.*

Daubeur, daubaire, qui frappe quelqu'un, *percuſſor*, railler, ſe jouer de quelqu'un à ſon nez.

Déable, diable, *diabolus.*

Déartuer, diviſer, *dividere.*

Déauté, récompenſe, *remuneratio.*

Deaux, dieux.

Debanaïre, un devidoir, *girgillus.*

Debanar, devider du fil ou de la ſoye en Eſpagnol, *devanar.*

Debarreter, Debarrater, mettre en déſordre, diſſoudre, *diſſolvere.*

Debassaïre, un fabricant de bas au métier.

Debellatoire, victorieux, *victor*.

Debeller, vaincre, *vincere*, dompter, combattre.

Debiffer, gâter le tempérament. *Voyez* Debarreter.

Deblayer, se débarrasser d'un importun, *expedire se ab aliquo.*

Debluer, couper les bleds, *fruges metere.*

Debondement, débordement, versement d'eau; *sublato objectaculo aquam emitere.*

Debouqué, qui est debout, *stans.*

Debourgeoiser, façonner quelqu'un.

Debrideur de nones, cajoleur de filles, conteur de fleurettes.

Debrigandiner, ôter la cuirasse d'un cavalier.

Debrisier, abbattre, estropier, rompre, briser.

Debteur, un débiteur, *debitor. Ce mot est Anglois.*

Decalangé, un innocent, *innocens.*

Decamerider, mesurer les rapports des sons.

Décaniser, faire les fonctions de doyen.

Decascyle, qui a dix colonnes de face.

Deceindre, ôter une ceinture à quelqu'un.

Decepte, un trompeur, *fallax.*

Deception, tromperie, *fallacia.*

Décerclé, qui est rompu, *ruptus.*

Decevable, facile à être trompé.

Décevance, déception, tromperie, *fallacia.*

Décevant, propre à tromper quelqu'un.

Déchagriner, faire cesser les chagrins.

Dechant, second dessus en chantant.

Decharpir, séparer deux personnes qui se battent, *duos colluctantes & in fauces invicem involantes divellere.*

Décimeur, décimateur, Seigneur à qui appartiennent les grosses dîmes d'une Paroisse.

Déciviére, trompeur, *fallax.*

Déclairer, déclarer, faire sçavoir, *significare.*

Déclencher, ouvrir une porte, *aperire januam.*

Décliquer, caquetter, *garrire nugas.*

Déclivite, pente, *declivitas.*

Deconfez, sans tester, *ab intestat.*

Deconfort, affliction, *infractio animi.*

Deconforter, désoler, affliger.

Deconvenue, malheur, *calamitas.*

Decore, illustration, *decus.*

Decolir, couler, *fluere.*

Decoulourer, Décolorer, changer de couleur.

Decourable, qui s'échappe du lieu où il a été placé.

Dedens, dedans, en, dans, *in.*

Dedictateur, Auteur affamé qui dédie son ouvrage, & qui adule dans le dessein de recevoir un présent. Les Poëtes François sont sujets à ce vice deshonorant.

Déduyer, ou Dédudoyer, déduire.

> Si vaut mieux qu'en terre me déduye
> Que je par trop parler, ce que j'ai fait destruye.
>
> *Roman de la Rose.*

Deduistrer, se récréer, s'amuser, *lætari.*

Deduyt, un passe-tems, *oblectatio*, plaisir, récompense.

> Je tieng l'espoir, le désir, l'amour.
> A biau déduit, qui s'i set maintenir.

Déenne, une servante, *ancilla.*

Deestance, douleur, *dolor.*

Defaix, défense, *defensio.*

DEFAULTE, un gros péché, *lethale peccatum.*
DEFFENDERES, Avocats, défenseurs, *advocati.*
DEFFINIAILLES, Definaille, trépas, mort, *mors.*
DEFFUBLER, défuler, ôter son chapeau, se découvrir.
DEFINER, mourir, finir.

Hector est mort & definez
Que laydement * fut trainez * (*Ignominieusement.*)
Entour * les grans muriaux de Troye. * (*Autour.*)
Ovide manuscrit.

DEFLIS, las, fatigué, harrassé, *defessus.*
DEFLORAISON, défloration, action par laquelle une fille perd sa virginité.

Aprez pardon
Comment amon
Thamas força,
Moult l'ofensa,
Quand la chassa
Lamentant sa desfloraison.
Blason des fausses amours.

DEFÔRS, dehors, hors, *foras.*
DEFOULER, fouler aux pieds, *calcare.*
DEFOYS, défense, *defensio.*
DEFRAI, payement de la dépense de la maison.
DEFROC, malheur, *calamitas.* Dépouille d'un Moine ou d'un Chevalier.
DEFROÉ, Défroyé, dépouillé.
DEFRUITER, se dépouiller de fruits.
DEFULER, ôter son chapeau, saluer quelqu'un.
DEGAINE, allure, air, maintien.
DEGLAVIER, faire mourir par le glaive.

Et le ferons déglavier,
Ou par autre mort de vier. *Roman de la Rose.*

DEGLEZIT, tonneau mal relié, & dont les douves baillent & s'entr'ouvrent.

Degourdeli, habile, expert, *expers.*

Degrevance, tort, dommage, *damnum.*

Car riches géans ont puiſſance
De faire aide & dégrevance. *Roman de la Roſe.*

Degringolier, deſcendre, tomber en roulant, *devolvi.*

Degun, perſonne, *nemo.*

Avez ti vi péraki kàoukun?
Mafé noun; naï vi dégun.

Avez-vous vû par-là quelqu'un? ma foi non je n'ai vû perſonne. *Poéſie Provençale.*

Dehair, alerte, *celer.*

Dehait, maladie, *morbus.*

Dehalé, maigre, *macilentus.*

Dehés, gaillard, gai, *lætus.*

Dehel, malheur, *calamitas.*

Dehoussée, qui a perdu ſa virginité.

Dehousser, Deshouſſier, mourir, *mori.*

Deïfique, divin, *divinus.*

Dejosté, à côté, *juxtà.*

Déit, plaiſir, *delectamentum.*

Déiz, dès à jouer au trictrac, *teſſera.*

Del, du, des, de, &c.

Delair, mois de Décembre, *december.*

Delayer, uſer de délai, prolonger, traîner en longueur.

Nus dons n'eſt cortois, qui trop délaye.
Nul préſent n'eſt agréable, quand on tarde trop à le faire.

Délealté, Déloyauté, *improbitas.*

Cil eſtoit plein de cruaulté,
Si fit par ſa déléalté. *Ovide Mſt.*

Delez, de loin, au loin, *longè*; à côté, de long.

Delez la haiſſe * que je n'oſe * (*Un buiſſon.*)
Paſſer pour aller à la roſe.
Roman de la Roſe.

Deletaire, qui détruit & qui tue.
Delicater, ſe traiter avec délicateſſe.
Delinquer, faillir, errer, ſe tromper, *vagari.*
Delire *ou* Délirer, choiſir, *eligere.*
Deliter, ſe plaire, ſe réjouir, *delectari.*

Des ſecrets de philoſofie
Où moult te voudras déliter,
Et ſi pourras moult profiter,
En délitant profiteras,
En profitant déliteras
Pour le miſt * nature delit * (*Myſtére.*)
Quelle veut qu'on ſi delit.
Roman de la Roſe.

Delitescence, une retraite, ſolitude, *receptus.*
Deliteux, délicieux, *delicioſus.*
Delivre, libre, *liber.*
Deloer, blâmer, *contemnere.*
Deloi, Deſloi, déſobéiſſance à la loi.

Tous ceux qui auront par deſloy
Relanqui * la divine loy. * (*Abandonné.*)

Deloir, Déloivier, retarder, reculer une affaire dans le deſſein de ne pas la terminer.
Deloireux, qui blâme, *vituperator.*
Deloys, plaiſirs, *delectationes.*
Delteton, un triangle, *triangulum.*
Demaigrement, une ſeigneurie.
Demainer, traiter d'affaires, négocier un traité de commerce ou de politique.
Demaint, maintenant, *nunc.*
Demangier, Démangéer, faire quelque dommage.

Demasiade, dérangée, folle, incertaine.

Sé lome plén de vén mesurave toujour
Ou pichoun noumbre dé séi jour,
Séiz idée tant démasiade
Méns souvén si troubarié cour !

Si l'homme plein de vent mesuroit toujours
Au petit nombre de ses jours
Ses idées si extravagantes,
Moins souvent il se trouveroit court !

Demayene, domaine, *census*.

Dementer, tomber en démence, gémir, s'abandonner à la tristesse.

Lors se plaint à Dieu & demente
De la mort qui si le tormente,
Mes combien quelle se démente,
Combien que die voir ou mente.

Roman de la Rose.

Dementiers, cependant, *tamen*.

Demerras, demeureras, *manebis*.

Demeurance, domicile, *mansio*.

Demoine, domaine, *dominium*.

Translater de Rome en Egipte
La seignorie & le demoine ;
Ainsi pensoit la femme Antoine.

Ovide Mst.

Demoiraison, demeure, domicile, *mansio*.

Demonstreresse, qui démontre quelque chose.

Demorance, Demorée, retardement, *mora*.

Donques, adieu ma maitresse honorée,
Jusqu'au retour, dont trop la demorée
Me tardera. *Marot.*

Demour, signifie *Prime* passée, ou cet intervalle de tems qui s'écoule entre Prime & Tierce. On ne pouvoit vendre la viande fraîche, sous Charles VI.

depuis Pâque jusqu'à la mi-Août, que depuis les priéres de Prime.

Demourade, action de demeurer long tems.

Demouraire, qui reste long tems à faire quelque chose.

Demourée, absence, *mora, absentia. Voyez* Démorance.

Demourer, demeurer, *manere.*

Dénéantise, extrême bassesse, état vil, abject.

Deniaiseur, fin, rusé, *versipellis.*

Deniers blancs à la couronne; ils avoient cours pour cinq deniers tournois la piéce, sous le Roi Jean.

Denoi, Denoye, refus, *recusatio.*

Denoier, refuser, dénier, *recusare.*

Denqui, de-là, *ultrà.*

Departie, départ, *discessio.*

Departir, s'en aller, s'éloigner, *abire.*

Depenaillé, mal vêtu, *pannosus.*

Depiquer, adoucir, calmer, *lenire.*

Deplaisance, mélancolie, *tristitia.*

Deplayer, couvrir de playes.

Deport, juste, *justus.*

Deprisement, mépris, *coutumelia.*

Dequerir, découler, *fluere.*

Deraba, déraciner, arracher de la terre les racines d'un arbre.

Deraison, manque de raison.

Deras, peau de mouton, *pellis, corium.*

Dercoma, vin mêlé avec de l'eau.

Dereco, derechef, *iterum.*

Deresnié, mérite, *meritus.*

Derompre, rompre, briser, *dirumpere.*

Deroyer, dévoyer, mettre hors de route, égarer,

DERRAIN, dernier, *ultimus.*

DERRUBLE, cavité dans un rocher.

> Deſſous cette roche il eſt,
> Battoit la mer en un anuble,
> En un havre ſous un derruble. *Gauvain.*

DÉRS, ciel ou dais, *umbella.*

DERVÉ, un fou, un inſenſé.

> Cenens remposna * par dis, *(*Se mocqua.*)
> Femme, dit-il, eſt-tu dervée ?
> Quel rage t'a là ramenée.
> *Dondrure, Poéſies diverſes.*

DESACHIER, agiter, ſecouer, *quaſſare.*

DESACOINTER, ceſſer d'être l'ami de quelqu'un.

DESAISE, mal-aiſe.

DESANGER, détruire l'eſpéce, la race de quelque animal.

DESAPETISSANCE, défaut d'appetit, dégoût, *faſtidium.*

DESARNIR, déharnacher.

DESARROYER, mettre quelqu'un en déſarroy, le troubler, *aliquem perturbare.*

DESATREMPÉ, exceſſif, immodéré, *immodicus.*

DESAVANCER, ne point avancer, reculer.

DESAVENANTS, indécents.

DESCALANGE, rétabli en ſon honneur.

DESCHENDEMENT, une ſucceſſion directe.

DESCIQUE, juſques, *uſque.*

DESCLIQUER, dégoiſer, déniaiſer quelqu'un, bavarder, babiller, mentir.

DESCOMBRER, delivrer, ſauver de l'infortune.

DESCONFEZ, celui qui meurt ſans confeſſion.

DESCORD, débat, querelle, diſpute, *contentio, rixa.*

Descouvrance, à découvert, *palàm.*
Descrois, détroit de mer, *fretum.*
Desenger., faire périr, détruire.
Desennamouré, qui n'eſt plus amoureux.
Desennevrer, rendre quelqu'un malheureux.
Deservir, mériter quelque grace.

Diex * ſi le monde à ſon voloir * (*Dieu.*)
Por ce que il peut avoir
Aucun vien, qui telle ſuit,
Que ſes biens deſſervir puiſt. *Le ſecond Renard.*

Désespérance, déſeſpoir.
Desevrance, ſéparation, déſunion, *disjunctio.*
Désevrer, rompre une affaire, la diſcontinuer, l'abandonner.

Ainſi fu la paix porparlée,
Et la bataille deſévrée. *Perceval.*

Dessévre, deſſous, *ſub.*
Desgigler, déshabiller, *veſtimenta detrahere.*
Desglanier, détruire, renverſer, *deſtruere.*
Desglavier, degaîner, *gladium ſtringere.*
Desgondoit, qui faiſoit ſortir des gonds.
Desgorger, bavarder, babiller.
Desgourdeli, habile, alerte, *ſolers.*
Desichi, depuis long-tems, *dudùm.*
Désirade, déſirée, *exoptata.*
Désirée. Ce mot eſt quelquefois ſubſtantif, & ſignifie deſir; quelquefois adjectif, & exprime une choſe déſirée.

Quant oi en parole entrer,
Chaſcuns de ſa déſirée,* * (*De ſon deſir.*)
Et les mençonges conter.

Dame vos me poez * doner * (*Vous pouvez.*)
Ma grant joie, ma deſirée.

Desjogler, ordonner à quelqu'un de finir ce qu'il fait, ou d'interrompre une affaire.

Deslait, tristesse, *ægritudo*, *mæror*.

Desleel, contraire aux loix, déloyal.

Desloér, blâmer, *vituperare*.

Che que * tu as loé avant * (*Ce que.*)
Ne va pas aprez dezloant ;
Car chiuz és foz qui cote loe,
Et puiz aprez si le desloe.

Distiques de Caton.

Deslouer, délier, déplacer, disloquer, *luxare.*

Desogier, juger un procès, *judicare*

Desor, dorénavant, *posthac.*

Désoivrer, Desroyer, Désoivre, sortir du chemin marqué, se détourner. Les Laboureurs appellent une *roie*, la ligne qu'ils font avec la charrue en labourant.

Mors dili, que bien fez la voye,
Au jovencéle qui se desroye. *Hélinand.*

Mort de celui qui sait bien le chemin,
Au jeune homme qui s'égare.

Despaner, déchirer, dépouiller, *detrahere.*

Despayer, payer.

Despér, inhumain, *crudelis.*

Se tu as en maison tes sers,
Ne soyez pas vers eux despers,
Si sont-il home come nous somes.

Despire, braver.

Se vollez user de savoir,
Tenez vous de folie dire,
Qui votre sens soit à despire. *Le second Renard.*

Despirer, mépriser, *contemnere.*

Despite, courroucé, *iratus.*

Le Tout-puissant de leur façon despite,
Se moquera, car d'eux il ne lui chault. *Marot.*

Despumer, ôter l'écume de quelque liqueur, l'écumer.

Desputoison, dispute, *contentio.*

Desraigner, fredonner; renverser, se défendre; caresser une fille, jouer avec elle; jouter.

» Mors contre tout desraigne à plet.

Desraimbre, racheter.

Desrasmé, qui est usé.

Desrennement, arbitrage, *arbitrium.*

Ains dit, puisque par jugement,
Voulez fére desrennement,
D'avoir les armes à Achille. *Ovide, Mst.*

Desréson, tort, injure, *contumelia.*

Desrochoyer, désastre, *calamitas.*

Desroupt *ou* Diésroupt, rompu, brisé, mis en piéces.

Desroyer, égarer, perdre. *Voyez* deroyer.

Ne sçay quel vestu desvoyé *   * (*Egaré.*)
Mon bon Seigneur tout desroyé
Qui tenoit un fouet sans corde. *Pathelin.*

Desrochier, tomber d'une montagne ou du haut d'un rocher.

Desruner, renverser une chose bien arrangée.

Desryver, sortir des bornes d'un lieu.

Desseigner, prescrire, *præscribere.*

Desseigneur, dessinateur, *delineator.*

Desserte, service de table, l'action de desservir les plats d'un repas.

Desseuvrance, séparation, *dissolutio.*

Desseure, dessous, *infrà.*

Desseurer, débarrasser, détacher, *exsolvere.*

Dessinaïre, dessinateur, *delineator.*

Dessoment, désaltération.

Dessoiver, désoivir, désaltérer, *sitim restringere compescere.*

Dessonger, réveiller quelqu'un, *aliquem expergefacere*

Destiltre, défiler.

Destor, un obstacle, *impedimentum.*

Destorses, détours, chemins écartés, *diverticula.*

Destourber, troubler, *turbare.*

> Por cou se doit li Roi pénner
> Del Duc Willaume destorber,
> Qu'il ne puisse plus haut monter,
> Né Angleterre passer. *Durou.*

Pourquoi le Roi doit-il prendre la peine de troubler, d'inquiéter le Duc Guillaume.

Destraindre, Destréindre, presser quelqu'un, le forcer d'agir contre son gré; il signifie aussi se chagriner, périr d'inquiétude.

Destrier, Détrier, un cheval de main, *equus.* C'est aussi un cheval de bataille. Les Chevaliers Bannerets & Bacheliers étoient ordinairement montés sur ces chevaux qui étoient couverts d'une grande housse de taffetas qui battoit jusqu'à leurs pieds, & qui étoit chargée des armoiries de ceux qui les montoient: cette housse aussi bien que la cotte d'armes étoit la marque de Chevalerie. *Voyez Villehardouin.*

> Bien acesmé sor un grand destrier sist, qui ol couvert & tête & crope & pis.

Bien arrangé, assis sur un grand cheval paré, à qui on avoit couvert, la tête, la croupe & les piés. Voyez *le Roman des Loherancs.*

Destrois, Destroisie, triste, *dolens*, troublé, agité.

> Iriez destroyz & pansés, chanterai amoreusement.

Destruiment, destruction, *extinctio.*

Desulteur, sauteur qui passe d'un cheval sur un autre.

Desulturation, l'art de voltiger sur un cheval.

Desociner, couper les veines, ôter la force, affoiblir.

Desver, être fou, *deviare*; être fâché.

Li cités pleuturent de desvérs caultés.
Les cités fourmillent de fous rusés & coquins.

Quant Morgain voit les Chevaliers revenir, si fut dolente & si desvée, qui a peur qu'elle n'enrageat de deuil.

Desverie, Desvoirie, folie, *stultitia.*

La cupidone desvoirie ardent moult,
Bons cuérs trez longuemment.

La folie des plaisirs amoureux brule & consume très-longtems plusieurs bons cœurs.

Desvoier, s'égarer, se perdre, *deerrare.*

Détachieur, un détacheur, un homme qui dégraisse les habits, qui ôte les taches, *purgator.*

Détalinguer, ôter le cable d'un ancre, *ab anchorâ rudentes eximere, solvere.*

Détenie, permission, *licentia.*

Détenteur, possesseur, *possessor.*

Detergir, nettoyer, *purgare.*

Déteriorer, dégrader, ruiner, gâter.

Déterreur, qui découvre, qui déterre.

Détigoner, Détigniorer, arracher le tignon à une femme, la décoëffer.

Détiser, ôter les tisons.

Détoniser, détoner.

Détournement, action de détourner, *deflexus.*

Détracteour, un détracteur, un médisant, *maledicus.*

Détraction, médisance, *obtrectatio.*

Detraigner, se retirer de la compagnie de quelqu'un, ne plus le fréquenter.

Détraire, médire de quelqu'un, *detrahere.*

Détrancher, trancher, couper.

Détrape, délivrance, *liberatio.*

Détresse, misére, chagrin, indigence.

Détret, un étau à Serrurier.

Détriement, une assignation, *in jus vocatio.*

Détrier, assigner quelqu'un.

Détrier. *Voyez* destrier.

Détruer *ou* Derruer, tromper, abuser quelqu'un.

Détuerter, remuer, *movere.*

Déturper, salir, *inquinare.*

Dévaler, descendre, *descendere.*

Devanteau, un tablier d'ouvrier ou de servante.

Devanthier, avant-hier.

Devantiére, une jupe fendue par derriére pour aller à cheval.

Devanture, le devant d'un siége de pierre, d'une mangeoire d'écurie.

Devautrin, un devancier, ayeul, *avus*; les Dieux pénates.

Dévé, Dévoyé, Desvéye, Desvé, un fou, un homme sans mœurs, *dissolutus*, *depravatus.*

> Si jusse largesse blasmée,
> L'on me tiendroit pour desvée. * * (*Folle.*)
>
> Et quant elle se fut levée,
> Elle courult come desvée. *Roman de la Rose.*

Dévée, une folle à lier, *stulta*, *insana.*

Devéer, défendre, refuser.

Dévéner, devider du fil.

Deventail, tablier de Boucher.

Devergondéye, pour dévergondée, libertine.

Devest, est l'acte par lequel le propriétaire d'un héritage s'en démet en faveur d'un autre, entre les mains du Seigneur.

Devestir, ôter ses vêtemens, *vestem exuere.*

Deugies, les joues, *genæ.*

Dévie, le trépas, la mort, *obitus*, une marque, un signe, enseigne, &c.

Qui tout peut & soustient & gouverne & chévie,
Veuille garder nos cuers jusqu'à la dévie.

Dévier, mourir, *mori.* On disoit aussi dévoyer, finir.

Devinére, devin, un sorcier.

Deviniére, un cousin, un moucheron, *cules.*

Deviniére, c'étoit la métairie de Rabelais, ou la petite maison de campagne de ce savant Curé de Meudon.

Deviriliser, châtrer, *castrare.*

Devisance, le blazon, *scutum gentilitium.*

Devise, Devisie, Devisoir, propos familier, *colloquium*; Sentence en vers moraux ou croniques; ce mot signifioit aussi volonté, *voluntas*; avis, service; être à la devise de quelqu'un, c'est être à ses ordres.

Amors me fait aimer à ma devise,
Sens & beauté & bons enseignemens,
Et tuit li biens que fine amour élise, * (*Choisit.*)
Sont en celi, en cui ai m'amour prise.
Oudart de Laceni.

Octroyez-moi de fonder une Abbaie à mon devis.

Si toing amour à vilainne,
Qui m'otil en son service,
Quand toz sui à sa devise. *Gas Brul.*

Déviser, Dévisier, causer, jaser, *sermocinari*; raconter, réciter, redire.

> Ainsi peu près au Juge devisay,
> Et en parlant, un griffon l'advisay.

Deuler, s'affliger, se chagriner, *dolere*.

> Par cest escrit vostre ami vous salve, * *(*Salue.*)
> Bien loin de vous & grandement se deult,
> Que de plus prez saluer ne vous peut.

Dévorateur, qui dévore tout, *vorax*.

Devouloir, cesser de vouloir.

Dex, Diez, Dieu, *Deus*.

Dexaie, c'étoit un cri de guerre des Normands.

Dextrait, exténué, *macie extenuatus*.

Dextrement, adroitement, *solerter*.

Diableyer, nommer le diable en jurant.

Diableto, un petit diable.

Diacaénisme, rénovation, *diacænismus*.

Diacopée, une entaille profonde, *discessio*.

Diacriser, faire un Diacre.

Dialayement, fuite, évasion, délai, retardement, échapatoire, &c.

Dialogiser, faire des dialogues, discourir, parler, *dialogos facere*.

Diantre, Diantrée, un diable, une diablesse.

Diapréer, Diaprer, orner, décorer, *ornare*.

Diaprure, variété dans les couleurs.

Diasirme, Diasirmie, exagération.

Diastile, l'espace qui est entre deux colonnes.

Diastole, Diastolie, dilatation, *prolatio*.

Diatonie, Diatone, deux tons qui se suivent.

Diavola, au diable, jurement.

Dicofrit, sorte de corvée.

Dictiomaniste, Gloſſographe, ou Auteur d'un Dictionnaire.

Dideau, un grand filet à pêcher, *everticulum.*

Dïdemaire, un charlatan, *circulator.*

Die, pour dit, diſe.

> Uſages eſt en Normandie,
> Que qui hébergiez eſt, qu'il die
> Fable ou chanſon die à ſon oſte.* *(*Hôte.*)
>
> *Sire Jéhan Chapelain.*

Diémane, pour Dimanche, *dies Dominica.*

Diéner, Diénier, ſerviteur, valet, *ſervus.*

Dies, Diez, pour deux, *duo.*

Diéte, une ſentence, *dictum.*

Dieutelet, un petit Dieu de la Fable.

Diffame, honte, opprobre, *opprobrium.*

Diffosot, ſorte de corvée en Bretagne.

Digame, Digamie, qui a épouſé deux femmes.

Diguer un cheval, éperonner un cheval.

Dilacération, déchirement, *laceratio.*

Dilacion, délai, retard, remiſe, *dilatio.*

Dilapider, diſſiper, prodiguer, *profundere*, *perdere.*

Diliter, aimer.

Dille, Dillie, Dillon, Dilong, la verge de l'homme.

Dilung, Diloun, Lundi, *lunæ dies.*

Dimachere, un eſcrimeur à deux armes.

Dimar, Mardi, *dies martis.*

Dimécre, Mercredi, *Mercurii dies.*

Diméntche, pour Dimanche, *dies Dominica.*

Diminuiser, diminuer, *minuere.*

Dinandier, Dinandrier, Dinandrecier, Chaudronier.

Dindan, Déindan, ſon de cloche pour les morts.

Dinette, petit diner, *prandium.*

Diploïde, Diployéde, robe fourrée d'Orient.

Dior, Dieu, *Deus.*

Li om qui dilite Dior, ſont ſors di gagnier lou Paradize & de voir li.

Les hommes qui aiment Dieu, ſont ſurs de gagner le Paradis & de le voir.

Diqui, de-là, *hinc*, *indè.*

Dissate, Samedi.

Dis, dit, du verbe dire.

C'eſt un proverbe, & comun dis,
Qu'à la couſtume de Lorris,
Quoiqu'on aye juſte demande,
Le battu paye l'amande.

Galland.

Dis, Diſe, Diés, le jour, *dies.*

Mie au dolz cler viz,
Vos jaſez nuit & diz.

La belle, au viſage doux & clair, vous jaſez nuit & jour.

Discompte, décompte, *deductio.*

Discord, déſunion, *diſſenſio.*

Discorder, détonner, *diſſonare.*

Discourtois, incivil, *inurbanus.*

Discrétoire, lieu où s'aſſemblent les Meres diſcrettes dans les Couvens de Religieuſes.

Discrime, danger, *periculum.*

Disetteux, indigent, *inops.*

Diseur, un parleur, *loquens.*

Disgrége, diſgrégie, diſgrégion, la vue, *viſus.*

Disgugier la vue; c'eſt fatiguer la vue par une trop grande application à la lecture.

Disque, un palet de pierre.

Dissecteur, Diſſector, qui diſſéque un cadavre, *ſciſſor.*

Dissonent, murmure, bruit doux & agréable d'un ruiſſeau.

Cil fléves * court ſi joliement, *(*Fleuve.*)
Et maine ſi grand diſſonent,
Qu'il reſonne, tabourine & timbre,
Plus ſon ef * que tabour ou timbre.
*(*Son eau.* *Tambour.*)

Roman de la Roſe.

Distendre, étendre.

Ditant, pendant le temps.

Ditant ma Dame m'outroie,
Si bon gré l'en ſauroie.

Diter, Ditérier, Dictier, Ditoyer, dicter, *dictare.*

Ditterel, Dittourelle, opuſcule, *opuſculum.*

Divaguer, aller de côté & d'autre, *divagari.*

Dive, Divie, divin, ſaint, *divinus*, *divus.*

Divéndre, Divéandre, Vendredi, *dies Veneris.*

Divinaïre *ou* Divinére, un devin, *vates.*

Diuna, Diune, Duiona, Divona, Divone; c'eſt un mot Celtique qui ſignifioit Fontaine des Dieux. Une fontaine près de Bordeaux portoit le nom de *Divona*; *Auſone*, qui en a fait mention dans ſes vers ſur Bordeaux, remarque que *Divona* ſignifioit Fontaine des Dieux.

Divohart, ſorte de corvée en Bretagne, *operarum prælitio.*

Dodéliner, remuer doucement & alternativement, comme ſi l'on berçoit un enfant.

Dodiner, vivre délicatement, ſe ménager, ſe traiter avec ſoin, *vivere molliter.*

Dodo, terme enfantin pour dire ſommeil.

Dogasse, femme de Doge.

Dognoyer, s'ébattre, prendre ſes ébats, *agitare lætitiam.*

DOGUER, se heurter avec les cornes, *cornificari*
DOIGNER, Doigneyer, donner, *dare.*
DOING, il donne, *dat.*
DOIS, conduit, *ductus.*
DOLCE, Doulce, douce, suave, bonne, *dulcis.*

Dolce dolor est la moye, *(*Miéne.*)
Car tant en ai le mal chier * *(*Cher.*)
Que tout le mon * n'en prendroye, *(*Monde.*)
S'el me convenoit changier.
Diex! qu'ai dit, je ne porroye
Ne la volenté, n'en quier. * *(*Cherche.*)

Le Vidame de Chartres.

DOLE, Dolie, une plaine, *planities.*

DOLÉANCE, une plainte, *quæstus.* De-là le mot de condoléance, qui signifie la part que nous prenons à la peine de quelqu'un.

DOLER, Dolerier, Doloyer, unir le bois, le polir avec une doloire, *dolare.*

DOLOIR, souffrir, *pati.*

DOLOSER, plaindre, *dolere.* Ce mot paroît avoir été formé du mot latin *dolosus*, qui signifie chagrinant, douloureux : il signifie aussi tourmenter, fatiguer, inquiéter.

Qu'amors fait bien le riche doloser,
Et le povre de joye coronner.

Perké tant doulousa pauvrette,
Saré pas toujou filiette.

Pourquoi pauvre enfant vous plaindre & se chagriner, vous ne serez pas toujours fille.

DOLS, *dulcis. Voyez* Dolce.
DOLUR, pour douleur. *Ce mot est Celtique.*
DOMANGER, Gentilhomme.
DOMANIER, Seigneur Justicier.

DOMÉRIE,

Domérie, Bénéfice particulier qui donne le nom de Dom à l'Abbé qui en est titulaire.

Domesche, un domestique, *famulus*, *servus*.

Dominicailler, Prédicateur de la Dominicale.

Donc, Donke, d'où, *undè*.

Dondaine *ou* Dondéine, machine à jetter de grosses pierres rondes, ce mot signifie aussi une grosse cloche.

Dondoun, pour dondon, femme grosse & grasse, *pinguis & obesa mulier*.

Done, Demoiselle, *virgo nobilis*.

Donger, ou Dongier, Doungier, donner, *dare*.

Donne, une Dame, *domina*.

Donnée, largesse, *largitio*.

Donth *ou* Donthe, le corps d'un luth.

Dore, Deur, la porte d'une maison, *janua. Ce mot est Celtique* : les Anglois s'en servent & l'écrivent *door*; prononcez *dor*, comme on prononce de l'*or* en françois.

Dorgasse, une femme vieille, grossiére & ruste une villageoise.

Dorbus, merde pulvérisée.

Dorofageste *ou* Dorofagiste, qui vit de présens; gens de Palais, amans, maîtresses, parasites, &c.

Dors, le dos de quelque chose, le derriére, le cul, *tergum*.

Dos, la surface unie de la mer, *superficies maris* : ce mot signifie aussi deux, *duo*.

> Qui ame sanz trichérie,
> Ne panse n'a troiz n'a doz,
> D'une seule est désirez,
> Cil que loyals amorz lié.

Celui qui aime ſans détour, ne penſe ni à trois ni à deux femmes; celui qu'un honnéte amour engage eſt deſiré & eſt aimé d'une ſeule.

Jean Moniot d'Arras.

Dosnoyer, Doſnoyiéller, niaiſer, tuer le tems, le paſſer en s'ennuyant, ſans occupation, ſans aucun objet d'amuſement.

Met tote s'entante & ſa cure
A glotonie & à luxure,
A déduire & à doſnoyer,
A reſver & à foloyer.

Il met tout ſon eſprit & tous ſes ſoins à gloutonner & à vivre dans la luxure, à babiller, à niaiſer, à rêver & à faire le fou.

Dote, un doute, *dubium.*

Doubliére, c'eſt une bête qui porte deux petits à la fois.

Doucour, Docour, Docor, douceur.

Amertum qui tosjors dure,
Por docor qui toſt eſt alée. *Hélinand.*

Doucine, Doucenette, inſtrument de muſique.

Douge, qui eſt délié, fin, ruſé, *aſtutus.*

Doulésis *ou* Doulezi, chagrin, douleur amére & profonde, *douleſilla* : abîmé de chagrin & de peines.

Doullens, Doulens, Doulans ou Dourlens, Ville de Picardie.

Douloir, Douloire, ſe plaindre, gémir.

Doulot, un homme douillet, délicat, *mollis.*

Dour, ou Douvre en Gallois, eau, *aqua* ; il y a près d'Uzès, une fameuſe Fontaine appellée *Deure*; ce mot eſt peut-être tiré de Dour ou Deur, qui ſignifie la même choſe en bas Breton. *Aſtruc.*

Dourda, heurter avec les cornes comme les bé-

liers. *Ce mot est Celtique.* Hourd signifie choc dans le pays de Galles.

Doutance, Dotance, doute, *dubium.*

> Ses dous regars me pramet garison,
> Mais je sui en dotance;
> Sé mon pensé lui oseroit g'hir * *(*Avouer.*)
> Assez aim miex esprouver que faillir.
>
> *Raoul de Ferriére.*

> Ce qu'en a fait, il le faut crére ainsi, *(*Croire.*)
> Et du grand Méstre ovrage sans dotance.

Drac, un esprit follet, un lutin.

Dragornens, interpretes des langues étrangéres.

Drapellé, qui est drapé, *contextus.*

Drassie, Draz, habits, hardes, *sarcina.*

Draye, un grand chemin.

Drayeturier, qui a l'intention droite.

Dreche, qui est droit, *rectus.*

Dres, Drez, juste, *justus.*

Drillante, étincelante, *fulgens.*

Drille, haillon, hardes mauvaises, déchirées, déguenillées.

Droila, près de-là.

Droit pris, Droite priz, ou Drate-priz, le juste prix de quelque chose. *Voyez* les Ordonnances de Jean I.

Droiturier, droit, équitable, juste, sincere, raisonnable.

> Leaus amors & fine & droituriére,
> M'a si a son voloir,
> Que je n'en pois partir. *Chastel de Couci.*

Drou, qui est alerte, *alacer.*

Dru, ami, amant, vigoureux & propre au plaisir.

> J'avons perdu & ie * & vous assez *(*Aide*).
> Amis & drus & parens & privez.

Drud, Drude, féal, fidele, *fidus.*

Drue, amie, *amica.*

Druement, fortement, *valdè.*

Druérie, amitié, galanterie.

> Par druérie & par ſolaz
> Si ol ſa mie fait chapel
> De roſes que mult li fut bel.
>
> *Roman de la Roſe.*

> M'i ſermont amour par druérie,
> M'i vient ſovent conſeiller,
> Que face novéle amie. *Anonyme.*

Druiser, parler en druide, en homme expert.

Drup, drupe, un homme d'élite, inſtruit, habile.

Drus, druſe, galant, ami, *amicus.*

> Sire Res, bien ſoyez venus
> Comme mon ami à mon drus,
> Ou eſt votre Sire li Rois. *Perceval.*

Druthin, Dieu, *Deus.* Druthineshauſe, la maiſon de Dieu. *Ce mot vient de l'ancien Saxon.*

Duégnie *ou* Duégne, femme de chambre, une ſuivante, une gouvernante, une ſurveillante.

Duél, Duſel, Duel, combat de deux perſonnes. *Ce mot eſt Celtique.*

Duellione, abbattu de triſteſſe.

Dug, Dugue, chef, conducteur, *dux. Ce mot eſt Celtique.*

Dui, aujourd'hui, *hodiè.* Diz dui, Ce jour-ci.

Duire, dreſſer, accoutumer à quelque choſe, *aſſuefacere.* Prendre plaiſir à quelque choſe, *delectari*; convenir, être propre à quelqu'un.

> La belle c'eſt à vous de prendre
> Celui des trois qui plus vous duit. *Sarazin.*

DUISANT, propre, *conveniens.*

DUISIBLE, capable, propre, *capax.*

DUIT, il convient, *decet;* Seli duit, s'il lui convient.

DULCIFIER, rendre doux.

DULCINÉE, une Demoiselle qui fait la précieuse & l'aimable, une petite maîtresse.

DUMEL, du duvet.

DUMETEUX, qui est plein de buissons, *dumosus.*

DUN, Dum, un fort, *arx.*

DUNUM, Dune, un lieu élevé près de la mer, une falaise. *Ce mot vient du Celtique.*

DUPEUR, un trompeur, *deceptor.*

DUQUAU, jusqu'où, jusqu'à quand, *usquequò.*

DUREMENT, bien fort, beaucoup, constamment, attentivement.

DURER, soutenir, être en repos, vivre à son aise.

DURILLONER, devenir dur, *callere.*

DURUM, eau; *aqua.*

DUS, Duc, *dux.*

DUSTORÉZ, maintenant, *nunc.*

DUX, conduite.

DUXAIRE, un guide, un conducteur, *dux.*

DYSTÉMIE, anxiété, *anxietas.*



EA

EAIGE, la vie, *vita.*

> Toz li oms ame d'afiner ung bonne longe éaige dans li godénce.
>
> Tous les hommes aiment de paſſer une vie longue & bonne dans la joie & les plaiſirs.

EARTOURNESTE, promontoire.

EAUX, Ail, Aulx.

EBAHIR, être ſurpris.

EBAHISTEMENT, étonnement.

EBANIER, attrouper, ſe réjouir enſemble, *lætari.*

EBANDISSE, hardieſſe, *fidentia.*

> Qui la prient de fin du cuér bandement.
> Ebandiſſe fait gaignier ſouvent. *Fauchel.*
>
> Qui la prient du fond du cœur avec fermeté, courage.
> La hardieſſe fait gagner ſouvent.

EBANNAYER (s'), s'égayer, ſe réjouir.

EBANOY, joie, plaiſir, *lætitia.*

EBARBER, raſer, *tondere.*

EBATTEMENT, paſſe-tems; *animi recreatio.*

EBAUBI, ſurpris.

EBAUCHOIR, gros outil pour ébaucher un ouvrage de menuiſerie, ou d'autre ouvrage en bois ou en pierres.

EBAUDIER, Ebaudir, ſe réjouir, *lætari.*

EBAUDISE, humeur gaye, *hilaritas.*

EBÉNER, donner la couleur de l'ébéne.

EBÉTUDE, peſanteur d'eſprit, *hebetudo.*

> Nous ſommes ſi pleins d'ébétude,
> Et ſi lourdeaux en noſtre cas,

Que nous avons ſollicitude
De ce qui nous appartient pas.

Mémoires de Paris.

EBOÉLER, éventrer, ouvrir les boyaux, *eviſcerare.*

Et cil qui chaſſent les deſtranchent,
Et lor chevaux, lor éboéllent,
Et vifs deshor les morts roéllent
Qui s'entrafollent & occient
Laidement s'entre contralient. *Chriſtian de Troyes.*

Et ceux qui chaſſent avec des armes les coupent en morceaux, & leurs chevaux éventrent, & tous vifs roulent ſous les morts qui s'entrelaſſent & ſe tuent, & s'entre-mêlent vilainement. *Cela n'eſt pas trop clair.*

EBONNER, ranger, mettre en ordre, *ordinare.*
EBOUFFER, crever de rire.
EBRENER, torcher le cul d'un enfant, *detergere.*
EBRIÉTÉ, ivreſſe, ivrognerie, *ebrietas.*
EBUDES, champs ſans bleds, incultes.
ECACHEMENT, froiſſure, rupture, *diſruptio.*
ECACHER, applatir.
ECAFER, ôter la moitié de l'oſier pour ourdir.
ECANE, un affront, *contumelia.*
ECBOLIQUE, remede qui hâte l'accouchement.
ECHARD, avare, *præparcus.*
ECHARDE, petit éclat de bois.
ECHARGUET, qui veille, *cuſtos.*
ECHASSEMENT, d'une maniere avare, *præparcè.*
ECHAUBUZE, un bubon, *puſtula.*
ECHELLER, eſcalader, *conſcendere.*
ECHÉMER, faire un nouvel eſſaim d'abeilles.
ECHERPILLER, voler, dérober, *prædari.*
ECHETTE, ſucceſſion.
ECHEVER, échapper, fuir, *effugere.*
ECHINER, rompre le dos.
ECHOPE, Echopie, Echopéte, une petite boutique

de mercier ou de clincailler qui étale ſur les Ponts ; dans des paſſages privilégiés, ou dans des Palais ou Hôtels, comme au Palais Royal, &c.

Ecimer, Ecimier, couper la cime d'un arbre ou d'une plante, *decacuminare.*

Eclaboter, couvrir de boue quelqu'un, éclabouſſer, *luto perfundere.*

Eclaffer, éclater, *ſplendeſcere.*

Eclay, urine.

Eclofrai, groſſe table d'ouvrier, un madrier.

Ecolage, une Ecole, *ſchola.*

Econduisement, l'action d'éconduire quelqu'un, de s'en défaire.

Ecope, une pelle creuſe.

Ecouer, couper la queue à un cheval.

Ecourgée, un fouet, *flagellum.*

Ecouteur, un eſpion, *explorator.*

Ecroué, Ecrouyé, enregiſtré ſur le livre du Géolier.

Ecrouter, ôter la croute.

Ecumieur, Pirate, Ecumeur de mer.

Edificateur, qui bâtit, qui éléve des monumens publics. Il ſe dit auſſi de l'Artiſte qui les conſtruit.

Edifier, Edifier, donner un bon exemple à ſuivre.

> Car je ſuis ſeur & bien édifié,
> Que nul ne peut eſtre joſtifié,
> Si tu te veux montrer accuſateur.
>
> *Marot.*

Edulcorer, rendre doux, adoucir, *dulcorare.*

Effaceure, effaçure, rature, *litura.*

Efficher, imaginer, penſer, créer, *creare*, *cogitare.*

Effondrilles, ordures, ſaletés, *ſordes*, *fæces.*

Efformier, fourmiller.

Effouage, droit d'éffouage que chaque famille payoit en 1220 par chaque feu.

Effoucil, la portée du bétail; le fœtus de la femelle.

Effouyé, espéce d'oiseau de nuit.

Effraér, effrayer, courroucer, irriter, *irasci.*

Effréour, effroi, *pavor.*

Effronder, couler à fond, en parlant d'une barque ou d'un vaisseau.

Effrouer, froisser quelque étoffe.

Effumer, peindre une chose légerement.

Egaiment, gayeté, joye, *lætitia*, *hilaritas.*

Egaleur, égalieur, nom de factieux.

Egandiller, étalonner, marquer les poids ou les mesures sur l'étalon de la Ville, ou confronter celles des particuliers soupçonnés.

Egarder, considérer, *aspicere.*

Egardise, égard, considération, *respectus.*

Egas, décision, *judicium.*

Egaudir, se réjouir; *lætari.*

Egneuler, casser le goulot d'une bouteille, *os lagenæ frangere.*

Egohine, une petite scie.

Egousser, écosser des pois, ôter la cosse.

Egraffigner, écrire mal, barbouiller, déchirer, égratigner, écorcher les mains ou le visage comme les chats le pratiquent avec leurs griffes & leurs ongles.

Egrainoire, une grande cage de bois.

Egrugeure, partie menue d'un corps dur que l'on a broyé, *particulæ friatæ.*

Eguer, tremper le linge dans l'eau pour en détacher les sels.

Eherber, sarcler un champ.

Ehonté, deshonoré, infâme, *infamis.*

Ehouper, couper la tête d'un arbre.

Eians, gens, *homines.*

Eidbusti, ferment, *jus-jurandum.*

Eiens, jamais, *unquàm.*

Ejetée, *ou* Egetée hors ovens, déjettée, rentrant en dedans.

Ejouir, se réjouir, *lætari.*

Einsinc, ainsi, *sic.*

Eissir, sortir, *exire.*

Eitfroment, du bled, froment, *triticum.*

El, elle, le, la, *ille*, *illa.*

Elabourer, travailler avec constance & avec peine à quelque chose, *elaborare.*

Elanes, Elanesse, landes de terre.

Elef, Eléfe, Eléfie, flux & reflux.

Eles, Elez, eléfie, aile d'oiseau, *ala.*

Elevement, orgueil, *arrogantia.*

Elider, cacher, *abscondere.*

Eliser une piece de drap, c'est la tirer par ses lisieres.

Eliter, choisir, prendre le meilleur d'une chose.

Elocher, ébranler une plante ou un arbre qui tient fortement par ses racines.

Elogiste, Elogisteour, un louangeur, un faiseur d'eloges, un panégyriste, un menteur.

Eloise, un éclair, *fulgur.*

Elouiz, peuples de la Gaule Narbonnoise, anciens habitans du Vivarez, *Helvii.*

Elusioun, *ou* Elusion, illusion, tromperie, *dolus.*

Emaier, s'étonner, *stupere.*

Emasculer, châtrer.

Emayoler, donner un mai à quelqu'un le jour de sa fête.

EMBAIBOUINER, amuſer quelqu'un, le tromper, l'amorcer, le jouer, lui en impoſer par des menſonges & des impoſtures.

EMBARRER, ſerrer quelque choſe dans un endroit fermé par une porte garnie de barres de fer.

EMBASMIER, embaſmer, enbaumer un lieu, *balſamo condire*, *ungere.*

EMBASIEMANT, *ou* Embaſmant, en baumant, qui répand une odeur agréable, *fragrans.*

Li Ciel ou poiſle & un cedre embaſmant
Les cœurs humains, duquel la largeur grande,
Couvre l'autel. *Marot.*

EMBATONNER, Embatonier, armer quelqu'un d'un baton.

EMBEATRE, *ou* ambatre, embatrier, courir ſus faire entrer à force, fondre ſur l'ennemi, engager.

EMBERGUER, couvrir, mettre à l'abri.

EMBERLOQUER, couvrir la tête avec un manteau ou autre choſe.

EMBESOGNER, charger d'affaires.

EMBEU, imbu, embibé, *imbutus.*

EMBLER, ambler, prendre, ôter, enlever par ſurpriſe ou autrement, *rapere.*

Le haut point deux parallelles,
Met enſemble,
L'oppoſite l'une d'elles,
Sur l'autre emble. *Ragueu.*

L'avoir d'autrui tu n'ambleras,
Ne retiendras à ton eſcient.
Les Commandemens de Dieu.

EMBLOYER, empêcher, arrêter les progrès de quelque choſe.

EMBOBELINER, engeoler, allécher, attraper, ſé-

duire quelqu'un par des menfonges & des rufes fines ; *phaleratis verbis aliquem ducere.*

Emboiser, amufer quelqu'un, le tromper, le furprendre, *inefcare.*

Emboisieur, un charlatan, un fourbe, *inefcator.*

Embolisme, intercalation, *embolifmus.*

Emboucler, attacher avec une boucle, *alligare annulo.*

Embouer, enduire de boue.

Embouquiés, grains gâtés, corrompus par l'humidité de la mer.

Embourigue, le nombril, *umbilicus.*

Embrassée, embraffement, *amplexus.*

Embresner, Embrenier, falir, *inquinare.*

Embrever, faire entrer une piéce de bois dans une autre.

Embriconer, tromper quelqu'un, *decipere.* S'abufer, fe tromper, s'aveugler.

Et le plus fage embricone.

Embronchier, broncher, en parlant d'un cheval qui bronche en marchant.

Embruiner, brûler, *comburere.*

Embrunché, qui eft plafonné ; *tabulatus.*

Embu, Emboue, Embue, un entonnoir pour les liqueurs, *infundibulum.*

Embube, Embubie, Embus, entonnoir, *infundibulum.*

Embuber, Embobier, infufer, pénétrer, darder, faire couler, faire paffer.

Li jovénele gars embobie preftement l'amor dans li cuer des tendres damifelles. « Les jeunes garçons infufent facilement, » adroitement, légérement l'amour dans le cœur des jeunes » demoifelles tendres ».

Embusaïre, un Charlatan, un fourbe, *fallax.*

Embuchement, pour abbouchement, entrevue, *colloquium.*

Embucher, être en embuſcade, *inſidiis eſſe.*

Embufler, tromper, *decipere.*

Eme, Emie, emiſtie, eſtimation, prix, taux, *prætium.*

Emende, Emande, pour amande, *mulcta.*

Emender, emendiller, corriger, *reformare.*

Emerilloné, qui eſt toujours gai, *hilaris, exultans.*

Emerveillable, qui eſt digne d'admiration.

Emeuter, eternuer, *ſternutare.*

Se leve, crache, émeutit & ſe couche. *Marot.*

Emicter, émier, réduire du pain en miettes, en morceaux, *friare.*

Emmaigrir, ammaigrir, maigrir.

Emmané, qui eſt rémpli de manne.

Emmi, entre, parmi, *inter.*

Emmitofler, emmitoufler, s'envelopper de ſes habits ou de ſon manteau.

Emmitroner, emmitrer, mettre la mitre à un Evêque.

Emmoeler, émoéler, ôter la moelle, *emedullare.*

Emmourer, emmurer, entourer de murs un jardin ou une forêt.

Tu fis deſcendre aux vallées les eaux,
Sortir y fis fontaines & ruiſſeaux,
Qui vont coulant, & paſſent & murmurent,
Entre les monts qui les plaines emmurent.
Marot.

Emoi, Emotion.

Emorce, Emorche, amorce, charmes.

Jettez-y poudre pour l'émorche,
Et gardez bien qu'il ne s'écorche. *Marot.*

Emoustiller, émoucher, chasser les mouches.

Emoyer, émouvoir, *commovere.*

Empantouflé, enveloppé dans un sac ou dans autre chose.

Emparager, égaliser, *adæquare.*

Emparfumer, donner une bonne odeur à quelque chose.

Emparlier, un Avocat, *advocatus.*

Empas, dans les fers, qui est en prison avec les fers aux mains.

Empatroner, s'impatroniser, se mettre en possession de quelque chose.

Empeau, Ampeut, ente, ou écorce, *insitio.*

La pax y va venir, que de soun ou livie,
Y ség un bel ampeut sur laurié de Bellone.
Goudouli.

Empegée, empoissée, *dilutus.*

Empeindre, jetter avec violence, lancer avec effort.

Empellement, un lançoir, *cataracta.*

Empemmes, les plumes d'une fléche.

Empenner, garnir une fléche de plumes, *pennis instruere sagittam.*

Empennons, plumes de fléche.

Empetrer, empétrier, obtenir à force de prieres, embarasser, gêner.

Empiégé, empiégié, qui est pris dans un piége ou au trébuchet.

Empiérier, empirer.

Empierrer, Empierroire, pétrifier.

Empifrier, Empifier, causer une trop grande réplétion.

Empiri, endommagé.

Emplage, emploi, *officium.*

Emplaider, mettre en procès, en cause, *vocare in Jus.*

Emploiter, débiter, vendre.

Emport, l'action d'emporter, d'enlever de force.

Emprendre, entreprendre, *suscipere.*

Emprés, ensuite, *post.*

Emprece, le premier, *primus.*

Emprinse, entreprise, *Susceptio.*

Empris, emprits, entrepris, *susceptus.*

Si n'ai-je emprits vous rendre consolée, par cet escrit.
Marot.

Quand maladie extrême lui ha fait
Son œuvre empris de mourir imparfait.
Marot.

Empucter, pour emputer, couper, *amputare.*

Empunaisir, devenir puant, puer, sentir très-mauvais, *odorem tetrum exhalare.*

Emuchies, rendu mince, émincé.

Emulateur, emule, rival, *æmulus.*

En, conjonction; on la plaçoit devant les noms propres.

En Sordel que vous es semblant,
De la pro Contesse préisan.

Sordel, que vous semble-t-il de la Comtesse tant prisée.

Enaimi, à sçavoir, *scilicet.*

Enamerer, rendre amer.

Enamouré, qui est devenu tout-à-coup amoureux d'une femme. Les Anglois se servent de cette expression.

Besoin lui est dé longner la personne,
A qui son cœur enamouré se donne.
Marot.

Enaser, Enazier, ôter le nez à quelqu'un, le lui couper.

Enavant, dorénavant.

Enbaie, une joûte, *naumachia.*

Enbuver, abreuver, *adaquare.*

Encaume pustule ou enflure causée par une brûlure.

Enceinturer, engrosser, *gravidare.*

Encentrer, enter un arbre, *arborem inserere.*

Encequeta, aveuglement, *cæcitas.*

Encerner, enchasser, entourer, environnér, *circumdare*

Enchaïr, tomber, *cadere.*

Enchanabder, enjamber, *transgredi.*

Enchapeler, mettre un chapeau sur la tête.

Encharbotté, brouillé, confus, *confusus.*

Encharrer, donner des arres.

Encharté, prisonnier, *incarceratus.*

Enchaucer, chasser quelqu'un, le poursuivre, *persequi.*

Enche, le canal d'un pressoir à vin.

Encheoir, choir, tomber, *cadere.*

Encheper, mettre quelqu'un aux fers.

Enchercheur, un espion, *explorator.*

Enchereer, rechercher, *perquirere.*

Encheur, honneur, *honor.*

Enchi, là, *illic, ibi.*

Enchiser, Encisser, incifer, couper, hacher, *incidere.*

Enchiz meurtre d'une femme enceinte, ou de l'enfant qui est dans son sein. *Cout. d'Anjou.*

Enchoisonner, accuser, blâmer quelqu'un, *vituperare.*

Enciz. *Voyez* Enchiz.

Encliner, incliner, saluer quelqu'un, *salutem alicui dare.*

Enclous, enclos, *septum.*

Enco, canelle de bois conique dont on se sert pour tirer le vin.

Encois,

ENCOIS, au contraire, *contrà.*

ENCŒUVRIR, renfermer, *includere.*

ENCOMBRE, un obſtacle, malheur, *obex.*

ENCOMBRIER, dommage, *detrimentum.*

ENCOMMEDIÉNNER, admettre quelqu'un dans une troupe de Comédiens.

ENCOMIASTE, panégyriſte, *laudator*; ce mot eſt formé du mot latin *encomium*, qui ſignifie éloge.

ENCONTRE, malheur, *infortunium.*

ENCONTREMENT, en remontant.

ENCONTRER, rencontrer, *occurrere.*

ENCONVENANCER, convenir de quelque choſe.

ENCORDELER, engager dans une corde, *irretire.*

ENCORNETTER, prendre une cornette de femme.

ENCOSTES, Jugemens interlocutoires.

ENCOULPER, rendre coupable quelqu'un.

ENCOUREMENT, peine que l'on encourt par ſa faute.

ENCOURTINER, fermer les rideaux d'un lit.

ENCRAINÉ, un cheval garrotté.

ENCROÉ, crucifié, *cruci affixus.*

ENCUIT, une choſe qui n'eſt pas cuite.

ENCUSEMENT, indice, *indicium.*

ENCUSER, accuſer, *accuſare.*

ENCYRER, incider, *incidere.*

ENDAZ, parbleu, morbleu.

ENDEMENTURES, cependant, *interea.*

ENDEMNÉ, laſcif, *laſcivus.*

ENDEVI, endevie, maladie de la peau, ſorte de dartre.

ENDICTEMENT, délation, *delatio.*

ENDICTER, dénoncer quelqu'un, *denunciare.*

ENDIVE, eſpéce de chicorée.

ENDIZETER, mettre par dizaine.

ENDOCTRINIER, endoctriner, inſtruire, *docere.*

ENDOYER, montrer au doigt, *indigitare.*

ENDOLMER, Endoulormer, aſſommer, *malè multare.*

Aital dédin un park lou lioux ſe boulégue,
Al mitan des mouſtis, del Paſtre, del Agnels;
Aital à cop de déns, de quoue, d'arpes & dels,
Lous eſpaouris, en grune, endoulorme, mouſſégue.

C'eſt-à-dire, ainſi ſe remue le lion dans un parc au milieu des dogues, des agneaux & du berger; ainſi à coup de dents, de queue, de griffes & par ſes regards, il les épouvante, les met en pieces, les aſſomme & les mord.

ENDORMISSEMENT, aſſoupiſſement, *ſopor.*

ENDORMISSON, engourdiſſement, *ſtupor*, *torpor.*

ENDOSSURE, le dos d'un toit d'une maiſon.

ENDROIT, environ, *circa*, *circiter.*

ENDUISSON, l'action d'endurcir.

ENFANÇON, un petit enfant, *puerulus.*

Tu m'as fait part dès que enfançon j'étois,
De ta crémeur & tes ſacrées loix,
Ont fait en moi effort de leur vigueur,
Et adoué m'as à ton ſerviteur. (*adopté*)

Nicot.

ENFANTIZE, enfantillage.

ENFANTURE, groſſeſſe d'une femme enceinte.

ENFÉCHON, enféton, un petit enfant, *infantulus.*

ENFÉER, enchanter: *faſcinare*, *permulcere ſuaviter.*

ENFERME, malade, *morbidus.*

ENFERMETÉ, maladie, *infirmitas.*

D'une mire conte qui ſéinna,
Un riche homme que il garda
En une grande enfermeté.

Le beſtiaire François.

ENFERS, infirme, malade, *morbidus.*

ENFEU, encavé, enterré, caché.

ENFEZ, Enfès, un enfant, *puer*.

Enfès eſt de deux maniéres, car li home puet bien être enfès par eage, & vieil par bone vie, & ciſt home eſt enfès en ſes faiz.

J'étois joine & petis,
Nices enfès & enfantis.

ENFIEILLIR, devenir amer comme du fiel.

ENFIÉRIR, devenir fier, *fieri ſuperbus*.

ENFORESTÉ, enfoncé dans une forêt.

ENFRÉIR, effrayer.

Sil y-ez roilanz & robes enfréiſſe toz il enfez.
(Ses yeux rouges & roulans effrayent tous les enfants).

ENFROQUER, ſe faire religieux, devenir moine, *monachalem habitum induere*.

ENGAGNE, tromperie, *dolus*.

ENGARDER, empêcher de faire quelque choſe, s'abſtenir ſoi-même de faire une choſe.

ENGARROUNAL, vieux ſoulier dont le quartier de derriere eſt replié, & qu'on chauſſe comme une pantoufle.

ENGEIGNIER, *ou* engager, tromper, *decipere*.

ENGENIER, acquérir de l'eſprit èn liſant.

Hom qui raiſon as & engéin, (*eſprit*)
Jcheſte ſemblance rélien. (*celle-là*)
Le Reclus de Molins.

ENGER, engérier, produire, créer, former quelque choſe.

ENGIGNEMENT, Engignoiſon, ruſe, fineſſe, *dolus*.

ENGIGNOUR, Engignier, ingenieur, *machinator*.

ENGIGUE, un engin, une machine; il ſignifie auſſi la verge de l'homme.

Engigue vaul miez que force.

Englinceller, entasser, mettre en peloton, amasser.

Engoulaïre, Engouladou, un glouton, *vorax.*

Engouler, engoulouer, avaler tout, *vorare.*

Engréger, rendre plus coupable, agraver quelque chose.

Engregnier, Engraigner, entrer en fureur par jalousie.

> Si l'ire jalousie engraigne,
> Elle est moult fiere & moult grisaine. (*cruel.*)
>
> *Roman de la Rose.*

Engrés, furieux, cruel, *crudelis.*

Engriété, jalousie, *invidia.*

Engroiter, enfoncer, *deprimere.*

Engroissier, augmenter, élever, grossir la voix.

> Li prist la vois à époissier, (*espérer.*)
> Et la parole engroissier.
>
> *Ovide manuscrit.*

Engrant, acharné, avide, jaloux, *sæviens invidius.* Etre en gré de faire quelque chose.

Engronner, environner, *circumdare.*

Enguermens, contristant, *mærens.*

Enguigner, tromper, *decipere.*

Enhaer, vexer quelqu'un, *vexare.*

Enhahéné, enchaîné, *catenatus.*

Enhaïr, haïr fortement.

Enhaser, mettre en ouvrage, se mettre en train.

Enhatir, percer d'une lance quelqu'un.

Enherber, empoisonner quelqu'un, *dare venenum.*

> Sous gist le frais serpent en herbe
> Fuyez enfans, car il enherbe.
>
> *Roman de la Rose.*

Enherdure, la poignée d'une épée.

Si la tint par l'enherdure,
Si la mit, fuére arriére. (*hors du foureau.*)
Perceval.

Enheredé, qui eſt attaché par les pieds.

Enhorter, exhorter quelqu'un à faire une choſe.

Li grant amor que mon las couer vous porte,
Inceſſamment me counſeille & enhorte
Vous conſouler en votre ennuy extrême. *Marot.*

Enhuiller, adminiſtrer l'Extrême-onction, les ſaintes huiles à un malade.

Enjalouser, donner de la jalouſie à quelqu'un.

Enio, *ou* Enyo, Bellone, Déeſſe de la guerre.

Enki, Enken, ainſi, *ſic.*

Enlangagé, éloquent, beau parleur, un beau diſeur.

Enlangouré, tout languiſſant, *languens.*

Enmi, au milieu, *in medio.*

Ennement, auſſi-bien, *etiam, juxtà.*

Reſpondra toujiours vous tenſez,
Ennement que vous le ſachez. *Coquillard.*

Enneur, honneur, *honor.*

Ennhesser, tuer, maſſacrer quelqu'un, *occidere.*

Ennieux, ennuyeux, *tædioſus.*

Ennion, retard, délai.

Ennoindre, pour oindre, frotter.

Ennoitement, exhortation, *adhortatio.*

Ennosser, enlever, mourir, emporter par une maladie.

Celui vois-je reconforter,
Et ſe la male mort l'ennoſſe,
Je le conduis juſqu'en la foſſe.

Roman de la Roſe.

Ennubli, obſcurci, *obſcuratus.*

ENNUICT, aujourd'hui, *hodiè.*

ENNUYEMENT, ennuyeusement.

ENOUER, éplucher un drap, en ôter les nœuds.

ENPAPRER, éffeuiller un arbre.

ENPESER, causer du chagrin.

ENQUINAUDER, faire des vers à la Quinaut. On désignoit par ce terme tous ceux qui, à l'imitation de Quinaut, s'adonnoient à la versification : ce Poëte plein de graces & de beautés, n'est plus aujourd'hui si décrié.

ENRAGEMENT, avec rage.

ENRAGERIE, tracasserie, *malitia*, *nequitia.*

ENRAYEMENT, action d'enrayer les roues d'une voiture.

ENRIMANT, Enrumant, qui enrhume.

Afin qu'on die en prose ou en rithmant, (*dise*)
Ce Rithmailleur qu'il alloit enrimant,
Tant rithmassa.

ENRIMER, Enrumer; ce mot pris figurément signifie ennuyer.

ENROMANCER, Enromanseyer, faire un Roman.

Par s'amor en commencerai, (*pour son amour*)
L'istoire & l'enromancerai.

Dolopatos.

ENROUSSI, qui est endurci à quelque chose.

ENS, Ense, Ensie, dedans, dans, en, *in.*

ENSARI, Ansaries, panier qu'on met sur le bât d'un âne qui porte des provisions au marché.

ENSEIGNEUR, qui enseigne à lire & à écrire.

ENSEMBLEMENT, pareillement, *similiter.*

ENSEMENT, ensemble, *simul.*

Roél, l'Evesque de Constance
A pluson joint lour pénitence, (*plusieurs*)

S'il réchent les confeſſions, (*révelent*)
Et done les benedictions,
Et cil de Raes enſement, (*celui*)
Qui ſe contint moult noblement. (*beaucoup*)

Val en ſon Roman.

ENSEPOUTOURER, enſepulturer, enſevelir, enterrer.

ENSI, einſi, pour ainſi; *Voyez* ENSI.

ENSICORE, imiter, ſuivre, *imitari.*

ENSIMER, humecter avec les mains.

ENSING *ou* Anſingue, ainſi, *ſic*, *etiam.*

ENSIR, ſortir, *exire.*

ENSOIGNEMENT, Enſoigner, qualité, mérite d'une perſonne, charmes, bonté de cœur.

Porce que vos mes feis tes amer,
Dame pleſant, où il n'a qu'enſoigner.

C'eſt-à-dire, amour vous me faites aimer Dame charmante, où il n'y a que vertu & mérite.

ENTACHER, infecter.

ENTALANTER, inſpirer un deſir ardent de faire quelque choſe.

Voire qui m'as naguere entalanté
De chanter un ſujet par autre non chanté.

De la Taiſſonniere.

ENTAMENA, Entamer, commencer quelque choſe.

ENTÉE, maladie de langueur; *Entecado* en Eſpagnol, ſignifie perclus de quelque membre.

ENTENDÉOUR, entendor, entendour, un auditeur.

ENTENDEUR, qui écoute quelqu'un pour le juger.

ENTENDIES, entendez-vous? *audis ne?*

ENTENDIZ, cependant, *tamen.*

ENTENDOURINETTE, jeune fille qui écoute les propos de deux amans ſans qu'on l'en ſoupçonne.

ENTENTE, Ententure, interprétation, *ſignificatio.*

Ententif pour attentif, *attentus*.

Entention, espérance, *spes*.

Moult fut de cruel nature,
Qui amors feist sans raison,
Qu'en li ai mise ma cure,
Et tote m'entention.

Enters, accompli, entier; un moz enters, un mois entier; on dit aussi un jor, enters pour un jour entier.

Enterver, entervier, tenir ferme, résister à quelqu'un, s'opposer fortement à quelque chose.

Enteser, bander un arc.

Entevin, Entevan, une chose entiere à laquelle on n'a point encore touché.

Enticatule, une fille très-entêtée, obstinée.

Entierchier, mettre quelque chose en main tierces.

Entoir, Entor, autour.

Entombi, tout étonné, *stupefactus*.

Entomir, Engourdir, *torporem inducere*.

Entord, entorde, entordie, contrainte, liée de cœur & d'intérêt à faire quelque chose.

Et derriere, car la quitter
Jamais je ne ferai d'accord
Premiere me serve & m'entord. *Marot*.

Entordier, garroter, *constringere*.

Entorner, étourdir par quelque coup.

Entourner, mettre au tour.

Entrail, l'entre-deux des yeux.

Entrait, extrait, *excerptum*.

Entredire, interdire, *interdicere*.

Entréeser, se récréer, *jocari*.

Entrejointe, une jointure, *junctura*.

Entremelement, pêle-mêle, ſans ordre, *perturbatè.*

Entremettre, entreprendre quelque choſe de ſon gré.

Phelipies Mouskes s'entremet, (*entreprend*)
Enſi que point de faux n'y met, (*fauſſeté*)
Tout ſans donner & ſans promettre,
Des Rois de Franche * en rime mettre; (*France*)
Tote l'Eſtoirée & la lignie, (*toute*) (*lignée*)
Matére léna enſignié, (*le ſujet*)
Li livres, kli dez enchians, (*anciens*)
Tiesmoignent les maux & les bians; (*diſent*) (*biens*)
En l'Abaye de ſaint Dénize, (*Denis*)
En Franche ai l'Eſtoire priſe, (*France*)
Et de Latin miſe en Roumans, (*en François*)
Sans prieres ni ſans commans, (*ordres*)
Or ne ai l'Eſtorie entamée, (*Hiſtoire*)
Ki ne fù mais onques rimée. (*jamais*)

Mouskes, Auteur d'une Hiſtoire de France, ſe vante d'être le premier qui l'ait écrite en vers en 1200. *Voyez Ville Hardouin.*

Entreserier, ſe bleſſer l'un l'autre.

Envahie, une attaque, *agreſſio.*

Envair, pour envahir, enlever de force.

Mez les richeſſes les avoient,
Si orguillis qu'ils ne cuidoient,
Que mort les oſaſt envaïr.

Le Fabel de Berſi.

Envaisement, Enverſiément, une invaſion, l'action d'envahir quelque choſe par force.

Enverce, à l'envers, *adverſùm.*

Si la ſi roidement ferrue, * * (*frappée*)
Qu'en mer la enverce abbatue.

Ovide manuſcrit.

Enviellir, paroître vieux.

Envis, à regret, *ægrè*, *repugnanter.*

Meſſire Gauvain à la fin,
Au Roi Artu congié a pris, (*congé*)
Et à la Roine au cler vis (*viſage clair*)
Qui moult envis li oſtroya,
Perceval.

Envoirement, ce qui eſt fait dans le goût des ouvrages de verre, ou deux verres collés enſemble par une gomme qui les lie, en ſorte que ces deux verres ſe prêtent de l'éclat l'un à l'autre. *Voyez* les Ordonnances du Roi Jean.

Envoiserie, gentilleſſe, choſe agréable & honnête.

Si quiert les mondaines délices, (*il cherche*)
La mignotiſe & les devices, (*mignarderies, fariboles*)
La cointerie & les buffois, (*la vanité, les airs affectés*)
L'envoiſerie & les noblois. (*& les nobles*)
Ovide manuſcrit.

Envoisie, Envoitie, un réjoui, enjoué, *hilaris.*

Il avint en une compaignie,
Où il y avoit mainte Dame jolie,
Joune, gentil, joieuſe, envoitie,
Amors, qui m'a en ſa baillie,
Veut qu'envoitié ſoie,
Je ferai chançon jolie,
Puis qu'ele l'otroie. *Anonyme.*

Eofs, Eoues, des œufs de poule.

Epanter, épouvanter, effrayer, *terrere.*

Epauter, élaguer les arbres, les tailler; on dit auſſi épautier, épotéer.

Ephebe, qui eſt majeur, *major.*

Epicace, adouciſſement, *temperatio.*

Epicaume, ulcere qui ſe forme ſur le noir de l'œil.

Epiesment, épiment, l'action d'épier, *exploratio.*

Epiéter, empiéter ſur le grand chemin avec la charrue à labourer ; c'eſt prendre du terrein.

Epikie, modération, *temperatio.*

Epiloguier, épiloguer, cenſurer.

Epinguer, trépigner des piés, *tripudiare.*

Epinocher, manger avec dégoût.

Epistografe, un portefeuille.

Epistolier, qui écrit des Lettres pour le public.

Epistolette, une petite lettre, un billet, *brevis epiſtola.*

Epoigner, expoſer, *exponere.*

Epoinçonner, aiguillonner, *ſtimulare.*

Epoindre, élancer.

Epomide, chaperon, *amiculum.*

Eponce, déguerpiſſement, fuite, évaſion.

Epongier, un Marchand d'éponges.

Epouffer, s'enfuir.

Epouvantement, excuſe, *excuſatio.*

Eps, une abeille, *apis.*

Equiparer, *comparare.*

Erasme, défaut de comparoître à l'aſſignation.

Eraument, incontinent, *celeriter.*

Erchie, un trait d'arc, *telum.*

Eremodice, un déſert, *ſolitudo.*

Erer, Erier, errer, aller ça & là.

Le jor dormoit, la nuit erroit,
Par jor au boz ſe tapiſſoit,
Par nuit erroit à grand exploit
En doutance & où il irroit.

Du Rou.

Ergotes, chicanes.

Ermes, terres en friche, terres abandonnées.

Erre, Erie, un grand chemin, *via.*

Erreux, Erieux, Erut, quérelleur, *rixoſus.*

Ersoir, hier, *heri.*

Es *ou* Eſpe, eſpie, une abeille, *apis.*

Esbanoyer, ſe réjouir, *lætari.*

Toul contre val esbanoyant,
Le beau rivage coſtoyant.

Roman de la Roſe.

Quand li ot mangié, s'appella Hélinant, (*eut*)
Pour l'y esbanoyer commanda qu'il chant.

Escafignon, eſcarpin, *ſocculus.*

Escalborder, monter, parvenir, arriver à quelque lieu.

L'ame eſcalborde de rechef,
A duel, à honte & à mes chief,

Escamper, s'enfuir habilement, *aufugere.*

Escampette, fuite, évaſion, échapatoire, *fuga.*

Escand, Eſcandie, ſcandale.

Escandilliez, c'eſt-à-dire, comparés à l'étalon des meſures de l'Hôtel de Ville; on dit échantillonner *ou* eſcandilloner.

Escarcelle, une groſſe bourſe à mettre de l'argent.

Escarmie, Eſcrime.

Vient à paour ſur lui à eſme,
Por le férir grand cop & peſme,
Le cop abal & lors ſe cœuvre,
Car elle ſavoit moult de l'œuvre,
Qui affiert à cette eſcarmie,
Biens ſcel * de ſon corps eſtrémie,

Roman de la Roſe.

Escarnelle, une choſe faite à crénaux; on appelloit autre fois *carneaux* les entaillures faites autour d'un parapet, d'une muraille, que nous appellons aujourd'hui créneaux.

Escarre, Eskarrie, grand fracas.

Escarrir, diſperſer, écarter.

Escautes, écailles de poiſſon.

Eschaloignes, échalottes.

Eschamel, un eſcabelle, un marchepied.

Eschar, dériſion, honte.

Eschardir, avoir honte de quelque choſe.

> Quand ſens eſt d'amis faire
> Et Greigneur de garder, *(Seigneur)*
> Mais pou en fait l'en garde, *(peu)*
> Qui les veut eſcharder.
>
> *Méhun au Codicille.*

Escharnier, Eſcharnir, ſe moquer de quelqu'un, médire de quelqu'un.

> Mais ſoyez d'amour ſi garni,
> Que point ne ſoyez eſcharni.
>
> *Roman de la Roſe.*

Escharguez, celui qui fait le guet, un eſpion, *explorator.*

Escharpilleur, un voleur, *fur.*

Escharrogneux, quérelleux.

> Comme vilains eſcharrogneux,
> Qui diffament leurs voiſinance. *(les voiſins).*

Eschars, lézineux, *parcus.*

Escheller, Eſchéleyer, eſcalader.

Eschéncaux, grand canal pour les eaux.

Eschever, eſquiver, fuir, *fugere.*

Eschevinage, mauvais lieu, commerce infâme de filles & de femmes.

> Femmes tiennent eſchevinage,
> De poules de concubinage.

Eschielle, eſpece de pilori où l'on met les banqueroutiers.

Eschiette, un bataillon de ſoldats.

Eschieu, un eſſieu de voiture, *axis.*

Eschiquier ; c'étoit l'ancienne Cour des Ducs de Normandie, où se portoient les appels des Sentences des Baillifs en 1250. Cette Cour existe à Londres, on y examine les comptes touchant le trésor & le revenu du Roi, les comptes de remboursement, les impôts, les douanes & les amendes.

Estives, ou Eschies, soldats.

Les désertés & les fuitis
Les Robéors & les Eschis.

Eschiver, fuir, craindre, éviter.

Eschivier, Eschiéver, exemption.

Eschoites ; tout ce qui écheoit par succession. *Voyez* les Ordonnances de saint Louis.

Esclabocher, éclabousser.

Esclaffer, éclater de rire, rire avec éclat.

Esclandir, scandaliser.

Esclandrie, Esclande, accident fâcheux qui trouble le cours d'une affaire.

Esclapar, fendre du bois avec une hache.

Esclarcirer, écurer la vaisselle.

Esclavïne, une robe d'esclave.

Escléve, un esclave, *servus*.

Esclos, sabots de bois que portent les paysans de France.

Escolage, Escole, Ecole ; être en escolage, c'est aller à l'école. Les écoliers de l'Université avoient leurs causes commises devant un juge marqué ; c'est ainsi que le Prévôt de Paris est conservateur des priviléges de l'Université de Paris & Juge des affaires de tous les suppôts. *Ordonnance de Charles, fils de Jean I.*

Escolter, écouter, *audire.*

Escomeu, Ecume de mer, *ſpuma.*

Il fu d'amor tout eſcomeu, (*amour*)
Quand il a la pucelle veu. (*vu*)

Esconcher, Eſconfier, Eſcondre, cacher.

Escondire, excuſer quelqu'un, *excuſare*; ne pouvoir ſe détacher de ſon amour, ne pouvoir ſe défendre d'aimer.

De li amer ne me puis eſcondire;
N'en puis muer, mes cuer ſi a par elle.
Gui de Pontieux ne ſait de cou ké dire.
Li Diex d'amors malement nos conſelle.

Je ne puis me défendre de l'aimer; je ne puis changer, mon cœur lui eſt attaché. Gui de Pontieux ne ſait que dire là-deſſus. Le Dieu d'amour nous donne très-ſouvent de mauvais conſeils.

Chanſon de Gaſſe.

Escondude, cachée, qu'on ne voit plus, *abſcondita.*

Escorne, honte.

Escorts, prudent, diſcret, *prudens.*

Escots, une portion, une partie de quelque choſe.

Escoter, écouter quelque choſe avec attention.

Por amor de vo priſaignos Barun, (*Seigneur*)
Si ce vos tuit eſcoter la leçon, (*s'il vous plaît*)
De ſaint Euſtéve (*Etienne*) le glorieux Barun,
Eſcotel la par bone entention, (*intention*)
Qui à ce jor reçu la paſſion. (*à ce jour*)

Traduction des actes de ſaint Etienne, faite dans le neuvieme ſiecle.

Escoubaire, Eſcoubiaire, un balayeur de rue.

Escoube, Eſccubie, un balay, *ſcopa.* Eſcoubetes ou Eſcouvétes, petit balai.

Non, eſt le dueſt-on vif bruſler,
Comme un chevaucier d'eſcouvetes.

Cela n'eſt pas, le dut-on brûler vif comme un chevaucheur de balais. Le peuple croyoit autrefois que les ſorciers alloient au ſabbat à cheval ſur un balai. *Villon.*

Escouberette, une jeune ſervante qui balaye.
Escoufalié, une baſſinoire.
Escoufle, un milan.
Escouladou, un dévidoir.
Escoulouvable, changeant, *mobilis.*
Escourre, ſe diſſiper.

Si en anfer il ſait quelque nouvelle,
De ſa ſeureté, au fin fon il ſe fourre,
Puis peu à peu ſa paour * vient à eſcourre. (*peur*)
Marot.

Escoutaïre, qui écoute, auditeur, *auditor.*
Escoutaz, écoutez, *audi.*

Eskoutà un paou, fringue garcéte;
(Ecoutez un peu jeune éveillée)

Escoutes, être aux aguets, épier, *in inſidiis eſſe.*
Escoutéte, un Juge particulier qui écoute attentivement ſon client.
Escrafignal, egratigner, du Gallois, *yſgraſinio.*
Escrimour, un maître d'armes.
Escrinée, une petite maiſon, *ædicula.*
Escripseur, un écrivain, *ſcriptor.*
Escroe, des rôles d'écriture.
Escroix, le bruit du tonnerre.
Escroix, inſtrument à fendre les pierres.
Escudelle, une écuelle, *ſcutella.*
Escumenier, excommunier.
Escupir, Eſcupie, cracher du bout des lévres, Ce mot eſt Eſpagnol, & Scopin bas Breton.
Escures, aſſurés, certains, ſurs de quelque choſe ou de quelque fait.
Eserter, pour déſerter, en parlant du ſoldat.
Esflamé, enflé d'orgueil, enorgueilli.

Esgarder,

Escarder, Efcarder, regarder.

Mout * me plaît à efcarder, * (*beaucoup*)
Le païs & la contrée
Où je n'os fouvent aller;
Miex * de vos voil * être févrer, * (*mieux*) * (*de vous veut*)
Que je fuffe à honte efgardée. *Fabliau.*

Esgener, lezer, *lædere.*

Esguiller, enfiler un chemin, une éguille; s'enfuir adroitement, à la dérobée.

Lors pris une efguille d'argent,
D'un efglier ou efguier mignot & gent,
Et cuidant * l'efguille enfiler, * (*penfant*)
Hors de ville eut talent d'aller.

Roman de la Rofe.

Esjarretté, qui a le jarret coupé.

Esil, Esjouil, du vinaigre, *acetum.*

Eslai, Eflan, élancemens; *impetus.*

Eslaindre, machine à jetter les pierres.

Eslargi, accordé, rendu, mis au large, concédé, *conceffus.*

Esle, Elie, une aîle, *ala.*

Eslécher, Efléchier, fe réjouir, *lætari.*

Eslecture, choix, élection, *optio.*

Esligirer, choifir, *eligere.*

Eslocher, tirer quelqu'un de fon pays.

Esmadri, qui eft tout étonné, *ftupefactus.*

Esmarméter, annéantir, *extinguere.*

Esmarriz, tout affligé, abîmé de triftefle, *afflictus.*

Esmay, triftefle, *triftitia.*

Ce fut au tems du mois de Mai,
Qu'on doit chaffer dueil & efmai.

La fontaine des amoureux.

Esmayer, s'étonner de quelque choſe, *obſtupeſacere.*

Esme, intention, *voluntas.*

Esmer, eſtimer, mettre un prix à quelque choſe.

Esmére, qui eſt émaillé, *variis coloribus diſtinctus.*

Esmigaux, bracelet d'enfant, *armilla.*

Esmiu, Eſmais, Eſmieux, un muet, *mutus.*

Esmorche, une boutade.

Mais je veux bien cognoiſtre les paillards,
Qui avec toi firent ſi chaude eſmorche.
Marot.

Esmoye, Eſmoy, Eſmion, émotion, *agitatio.*

Pourtant que je ſois jeunette,
Amy n'en prenez eſmoy,
Je ferois mieulx la choſette,
Qu'une plus vieille que moy.
Des Perrieres.

Esne, une ſorte de vaiſſeaux.

Sans mettre n'en preſſouer n'en eſne,
Et le miel découroit des cheſnes,
Ne on n'a pas le vin de l'eſner,
Tant qu'il ſoit eſtreint & preſſez.
Roman de la Roſe.

Espandire, répandre, verſer, renverſer.

Espar, éclair, *fulgur.*

Espartement, ſéparément, mis à part.

Espave, Eſpavie, avanture, *caſus*, *fortuna.*

Espave, Eſpave, *ou* Eſpavies, ce ſont les choſes abandonnées & qui ne ſont reclamées par perſonne. Elles appartiennent au Roi ou aux Seigneurs Haut-Juſticiers. *Voyez* Delauriére.

Espéli, naître, éclore, *naſci.*

Espéonter, épouvanter, *perterrere.*

Espepiouna, s'éteindre la voix à force de parler avec chaleur ou avec colere.

Espéraïre, qui eſpére, qui attend avec patience.
Espére, eſpérance, *ſpes.*
Esperit, eſprit.
Espériter, reprendre ſes eſprits, revenir à ſoi, il ſignifie auſſi, amè, eſprit, *animus.*

Jadis tranſmit en ces régions baſſes,
Pour gouverner les eſperits loyaux,
Et réſider en domaines royaux.

Marot

Espéritableté, ſpiritualité.
Espie, eſpion, *explorator*, *Speculator.*
Espié, une épée, *gladius.*
Espinchaïre, qui épie furtivement nuit & jour.
Espingardaïre, un arbalêtrier, ou faiſeur d'arcs; *ſagittarius.*
Espingarde, arbalête.
Espinguer, trépigner des pieds.

Et eſpingue ſautelle & balle,
Et fiert de pied parmi la ſalle.

Roman de Roſe.

Espinoche, mal-encontre, accident, malheur.
Espinochet, épinard, *ſpinacia.*
Espoigner, expoſer, *exponere.*
Espoindre, encourager, *alicui animos addere.*

Or quand de vous ſe ſouviendra,
L'aiguillon d'honneur l'eſpoindra,
Aux armes & vertueux faits.

Marot.

Espois, eſpérance, *ſpes.*
Esponce, déguerpiſſement, *deceſſio.*
Espondre, expliquer, *exponere.*

Or vos veilles eſpondre briefment,
De ces fabels l'entendement.

Espont, expoſé, public, *expoſitus.*

Esporler, reconnoître ſon Seigneur.

Esportule, une corbeille remplie de viandes & de fruits, que les perſonnes diſtinguées donnoient à leurs cliens, lorſqu'ils venoient leur faire la cour, & qui dans la ſuite a été donnée en argent. *Sportula* ſignifie en latin une corbeille.

Espounpi, un homme vain, gonflé d'orgueil.

Esprendre, ſurprendre, *impellere.*

Espreu, exprès, à deſſein, *expreſſè.*

Espringaler, ſe réjouir, folâtrer, caracoler, faire le fou comme un écolier.

Je va, je viens, je ſail * je vole, * (*bondis*)
J'eſpringale ou je carole. * * (*danſe*)

Espringalyer. *Voyez* Eſpringaler.

Espringarderie, arbalêtes.

Esprité, qui a de l'eſprit, *ingenioſus.*

Espucher, tirer de l'eau d'un puit.

Espurgier, purger, *purgare.*

Esquacher, écraſer, briſer, *frangere.*

Esquerde, une buche, un rondin de bois à brûler.

Esquelle *ou* Echelle, Eſkéle : l'eſquelle de Notre-Dame étoit une petite cloche qu'on ſonnoit le matin à la Cathédrale de Rouen en 1300.

Esquenin, un Echevin.

Esquiacine, l'habit d'un eſclave.

Esquicha, preſſer, comprimer, écraſer, piler.

Esquier, un écuyer, cavalcadeur.

Esracher, arracher, *evellere.*

Esrafilade, une eſtafilade, une playe, une large balafre ou cicatrice.

Esraument, vitement, *celeriter.*

Esroc, une ſorte de bois dans le Poitou.

Essabaïr, ſe réjouir, *lætari.*

Essample pour exemple, *exemplum.*

Essart, broſſailles, *fruteta.*

Essarter, défricher une terre, *incultum agrum fodere.*

Essaucer, Eſſaucier, exaucer, exalter, invoquer, *implorare.*

Puiſque je ſui de l'amoureuſe loi,
Bien doi amour en chantant eſſaucier.

Essaune *ou* Eſſau, bardeau, petit ais de bois propre à couvrir les toits, au lieu de tuile.

Essayeur, un afineur, *probator.*

Essedaeres, ſorte de gladiateurs qui combattoient ſur un char.

Essedi, ſorte de chariots de guerre.

Essedum, ſorte de char de triomphe.

Esseiler, employer, occuper, *occupare.*

Essémace, Eſſémage, la crue des bêtes de chaque année.

Tu me rendras quoiqu'il advienne,
Six aunes dis-je de l'eſſémage,
De mes beſtes & le domage. *Pathelin.*

Essencier, jetter des eſſences ſur quelque choſe.

Esserpiller, voler, dérober, *excerpere.*

Essief, un patron, un modele, *exemplum.*

Essil, une ſorte de douve taillée en forme de tuile, ou autrement appellée *bardeau*, *ſcandula.*

Essiller, diſſiper, ravager, *prædari*, *devaſtare.*

L'agene & la terre iſſilée,
Qui fut tondue & percillée. *Perceval.*

Essimer, exténuer, rendre maigre, *macie tenuare.*

Essoi, Eſſeyoie, un chariot de guerre des Gaulois.

Essoif *ou* Eſſoéſe, ſorte de corbeille d'oſier à deux anſes dans laquelle on meſure la mine de fer & de charbon.

Essoine, absence, *absentia.*

Aucuns dient pour toute essoine,
Quelle doit assaillir la porte
De l'hôtel de quelque Chanoine. *Coquillard.*

Essoinier, pardonner, excuser, *excusare.*

Essonne, peine, fatigue, *labor.*

Essopier, un petit marchand qui vend dans les échopes.

Essoré, émoussé, hébêté, *hebes.*

Essour, source, *scaturigo.*

Essoute, lieu où l'on se met à couvert de la pluye.

Essoyer, essayer, *probare.*

Esta, arrêtez, *sta.*

Esta kumpair, arrêtez compére.

Estacade, palissade, *vallatio.*

Estacadée, attachée, liée, *ligata.*

Estaches, pieux.

Estal, place, demeure, *mansio*, *locus.*

Estalon, cheval, combat, coup.

Chascun a en son poing une pierre poignal,
Devers le haut du terre leur ont livré estal.

Estalons, arbustes qu'on laisse pousser.

Estamet, une étoffe de laine.

Estant, debout, *stans.*

Lors en mon estal me dressay,
Et puis mon regard adressay
Vers l'arbre.

Estape, c'est une place destinée pour y décharger & exposer en vente les vins amenés à Paris par terre, elle étoit située autrefois aux halles. Charles VI. par ses Lettres d'Octobre 1413, la transfera des halles à la place de Grève où elle est aujourd'hui. *Voyez Lamarre.*

ESTAU, un étal, étau.

ESTAULE, une écurie, étable.

ESTELLE, Eſtilles, copeaux de bois, ou éclat de bois, reſtes de ménuiſerie, *aſſula*.

ESTENDILLER, s'allonger, *excreſcere*.

ESTEPES, Eſtepiés, piéces de bois, morceaux, éclats de bois, rognures, reſtes, *aſſula*.

ESTER, aſſiſter, *adjuvare*; être, reſter quelque part, demeurer, *ſtare*.

ESTERNER, Eſternir, renverſer, terraſſer, fouler par terre.

ESTÉS, Eſtez, Eſtiez, ponts.

ESTEVENONX, c'eſt une monnoye qui a pris ſon nom d'Etienne Comte de Bourgogne. On dit Eſtevenon, au lieu d'Etienne, comme on peut le voir dans les privileges de la ville d'Auſſone de 1229. Cette monnoye s'appelloit auſſi Eſtevenars, & Eſtevenans, elle eſt d'un treiziéme plus forte que le tournoi, qui étoit la monnoye ordinaire ſous le Roi Jean en 1350.

ESTEVOIR, beſoin, *neceſſitas*.

ESTIFLET, bagatelles, *nugæ*.

ESTIOLER, devenir mince, *gracileſcere*.

ESTIOMÉNE, une éréſipéle.

ESTIOMÉNIÉ, rongé, uſé, *corroſus*.

ESTIVAUX, bas de chauſſes, longues guêtres, culotes, ou chauſſes de huſſard.

ESTOC, épée longue ou bâton d'armes qui ſervoit à pouſſer & à ſabrer.

ESTOCADER, ſe battre avec une longue épée, *gladiari*.

ESTOIER, rengâiner l'épée, *gladium in vaginam recondere*.

ESTOIRE, pour hiſtoire, *hiſtoria.*

La verté * de l'eſtoir ſi com li Rois la fit * (*la vérité*)
Un Clérc de Chaſteaudun Lambert li cors l'eſcrit,
Qui de latin la treſt * & en romans * la miſt.
(*l'a traduite.* *François*).

Quant l'Ancelot ot anſis conté au preudome tout ſon eſtre & toute ſa vie ..... & encore ſi comme l'eſtoire avoit deviſé.
Perceval.

ESTOLTE, qui eſt rude, *rudis.*
ESTOMIER, troubler, *turbare.*
ESTOMIS, découragé, abbattu de chagrin.
ESTONNOIR, étonnement; Ménage & Nicot ſe ſont trompés ſur ce mot.

Souvent quand il te ſouviendra,
De tes amours te conviendra,
Partir * des gens par eſtonnoir. (*fuir*)
Roman de la Roſe.

ESTOR, Eſtorde, déſordre, fracas, *perturbatio.*
ESTORCE, effort, *conatus*, *niſus.*
ESTORÉE, armée navale, *navalis exercitus.*
ESTOREMENS, toute ſorte de meubles d'une maiſon.
ESTORER, Eſtorier, faire ſa proviſion, ſe pourvoir de denrées pour la route.
ESTORMIR, allarmer.

Un poiſe coucha & dormi, (*petit fagot*)
Et au point du jour s'eſtormi. *Perceval.*

ESTOROIR, calfeutrer une fenêtre, une porte, *rimas explere.*
ESTORS, combat, *certamen.*
ESTOUBLAGE, droit qu'on leve ſur le blé.
ESTOUBLE, le chaume, *culmus*, *ſtipula.*
ESTOUDEAU, un jeune coq.

Estovoir, combattre, *certare*; néceſſité, *inopia*; par Eſtovoir, par néceſſité, par force.

> Enſemble covient remenoir,
> I moy & amours par eſtovoir. *Coucy.*

Li mari doigne à ſa fame honorement & convenablement lor vivre & lor eſtovoir, chaſcun ſelon ſon pooir. (*pouvoir*)

Estouper, raſſaſier, *ſatiare.*

> N'ount * autre choſe à ſouper, * (*n'ont*)
> De cent ſont l'or faim eſtouper. *Perceval.*

Estour, combat, *certamen.*

Estourbillon, tourbillon, *vortex.*

Estourder, octroyer, accorder, céder, donner, &c.

Estourer, forcer à faire quelque choſe.

> Dou ſiecle puant & horrible,
> Meſtuet * commencer une Bible, * (*il me faut*)
> Por poindre & pour eſguillonner,
> Et por bons exemples donner,
> Ce n'eſt pas bible loſangere, * * (*louangeuſe*)
> Mais fine & voir * & droituriére, * (*vraye*)
> Mirouer * eſt à totes gens. * (*miroir*)

Estours, Eſtorce, Eſtours, choc, mélée, combat, carnage.

> De ſes beaux eulx * me vint ſans défiance, (*yeux*)
> Ferir au cuer, que ni * ot autre eſter, * (*eut*)
> Mais volentiers en proiſe venjeance.
> *Chaſtelain de Coucy.*
>
> L'oiſeau revint......
> De quoi il fit à ſon retour,
> Un fort & merveilleux eſtour.
> Car un aigle abatit. *L'art de fauconnerie.*

Estoutie, imprudence, étourderie, hardieſſe; arrogance.

Estoutoyer, diſputer, quéreller, *contendere.*

Estoyer, ſerrer, preſſer, *ſtringere.*

Estradiot, chevaux légers d'Albanie.

Estraiéres *ou* Estrayéres, ce sont les biens des étrangers, décédés dans le royaume sans enfans ni parens.

Estraine, sorte de vaisseaux à mettre du vin.

Estraint, de la paille, *stramen*.

Estramaçonner, se battre à coup d'estramaçon.

Estrangier, étranger, *peregrinus*.

Estrau, extraction, race, *origo*.

Estre, maison, essient, le propre bien.

D'apporter après lui comment,
Le pain chaplé en son estre.
Li Rois Artus estoit as estres,
Appoyez à une fenestre. *Perceval.*

Estréaz, Estres, Estries, maison, logis, les étres d'une maison, tous les coins, tous les passages pratiqués dans une maison.

Si vous dirai raison pourquoi,
Amour l'avoit mis en effroi, *(frayeur)*
La Dame au Chevalier aimoit,
Et li estre molt li plaizoit,
Car il aimoit en tel maniere,
Qu'il ne s'en pooit traire arriere. *(s'en écarter)*

Fabliau de Guillaume au Faucon, au sujet d'un Ecuyer qui servoit un Châtelain dont il aimoit éperduement la femme. *Voyez le manuscrit de S. Germain des prés.*

Estrez, croix de gueules dans le blason.

Estrif, débat, quérelle, *jurgium*.

Estriper, briser, rompre, *rumpere*.

Estrivée, prix qu'on gagnoit en tirant la fleche en 1200.

Estriver, contester, *contendere*.

Estrivier, un étrier pour monter à cheval.

Estros, à coup sur, *tutò*.

Avec ton serviteur n'estrive,
Et en plein jugement n'arrive. *Monet.*

Je fusse mort à tout estros,
Se il ne mult dépandu. *Perceval.*

ESTROUP, le maillot d'un enfant.

ESTROUS, Eſtrez, Eſtruz, à l'inſtant, *ſtatim.*

Aliſandre a vus convertez (*à vous*)
Les corages as ſage ke vus avez,
Lur treſpas & lur tort oſtez, (*leur*)
A la gent matire pas ne donnez,
Ke mal puſſent parler de vus;
Car le pueple tut à eſtrus,
Quand mal de vus dire purroit,
De legier contre vus ſeroit.

Ces vers tirés des enſeignemens d'Ariſtote à Alexandre, ſont du dixiéme ou onziéme ſiecle, ſelon M. *Barbazan.*

ESTRUIRE, faire exprès quelque choſe.

ESTRUT, il faut, il convient de faire cela.

ESTUDIE, étude, *ſtudium.*

ESTUVER, être debout, *ſtare.*

ESTUYER, étudier, *applicare ſe, ſtudere.*

Semblablement en ſes foſſes eſtuye,
Tous ventz chaſſans la nüe apportans pluye.

Marot.

ESVE, Eſvie, de l'eau, *aqua.*

ESVIGORER, renforcer, *corroborare.*

ESVOLÉE, étourdie, *attonita.*

Contre raiſon fortune l'eſvollée,
Trop lourdement devers moi eſt vollée.

Marot.

ESWARD, droit ſur quelque choſe, eſpérance flatteuſe.

ESWARDEUR, Inſpecteur, ſurveillant, c'étoit en 1250 une ſorte d'Officiers ou Magiſtrats, chargés de veiller à la ſûreté des Villes.

ETAGER, Etagier, un ſujet, un ſerf demeurant dans une Seigneurie.

ETAGIER, Etagerier, habiter un endroit.

Etanger, Etrangier, éloigner quelqu'un, *ejicere.*
Eteles, coupeaux de bois, *assula.*
Eterne, Etornie, éternel, *æternus.*
Eteuf, balle à jouer à la paume.
Ethin, sorte de pâturage.
Etincelete, petite étincelle, *scintillula.*
Etrain, paille, fourage, *stramen.*
Etrangetes, choses étrangeres à celles dont on parle.
Etrif, Etrifle, querelle, *jurgium.*
Etrousser, adjuger en Justice, *adjudicare.*
Etrusser, mutiler, *mutilare.*
Etsi, quoique, *quamvis.*

Etsi li hom set malvalant, estuet fere le bon.
Quoique l'homme soit méchant, il faut pourtant faire le bien.

Ettefler, couper la cime des arbres, *decacuminare.*
Etudie, soin, étude, attention, *cura.*
Etuyer, renfermer quelque chose, *includere.*
Etymologyser, donner l'étymologie d'un mot.
Eudoses, Eudosies, sorte de peuple d'Allemagne.
Euphorbe, c'est une sorte de bétoine.
Eupatoire, une sorte d'herbe purgative.
Evanouisson, sorte de pamoison, évanouissement, *animi defectio.*
Eve, Evie, eau, *aqua.*
Everdumer, exprimer le suc d'une herbe ou d'une plante.
Evertir, renverser, *evertere.*
Evincer, déposséder quelqu'un d'un héritage.
Evolé, Evolié, un étourdi.

Eur, bonheur, *felicitas*; bord, extrémité, fin.

> Amors va par avanture ....
> Eurs & mesavantures
> Sont ades en sa compaigne.

Eurée, heureuse, *felix.*
Eureur, auditeur, *auditor.*
Eurre, heure, *hora.*

> Prions celui qui les ames eurées,
> Fait triompher aux maisons sidérées.
>
> *Marot.*

Eus, Euves, euses, œufs, *ova.*
Evulsion, l'action d'arracher quelque chose.
Ex, Exes, yeux, *oculi.*
Exacteur, qui exige avec violence, *exactor.*
Examination, examen.
Exaspérer, aigrir, irriter, enflammer.
Exciper, excepter, *excipere.*
Exclamer, s'écrier.
Excusieur, qui excuse quelqu'un d'une faute, *excusator.*
Exeps, excès.
Exercité, une armée, *exercitus.*
Exercité, domination, *dominatio.*
Exerciter, exercer, ébranler une armée, la faire marcher tout à la fois.
Exiguer, faire le partage des bestiaux.
Exile, mince, menu, *tenuis.*
Exilité, petitesse, *exilitas.*
Exiture, saillie, *projectura.*
Exoinateur, Exoineur, qui excuse quelqu'un. *Voyez* Excusieur.
Exoine, une excuse, *excusatio.*
Exonier, être absent, *abesse.*

Expatriation, éloignement de l'endroit où l'on eſt né, banniſſement volontaire ou forcé, *extra patriam commoratio.*

Expeller, chaſſer quelqu'un d'un lieu. *Expellere.*

Expermenter, expérimenter, connoître, éprouver.

Explorer, examiner avec beaucoup d'attention; *explorare.*

Exponille, l'art d'expoſer une choſe avec beaucoup de précaution.

Exprest, ſorte de tabac.

Extoller, élever, *extollere.*

Extrelins, peuple du Nord.

Exule, banni, *exul.*

Exulter, treſſaillir de joye, *exultare.*

Ezolerique, qui eſt caché obſcur, ſecret; *abſconditus.*



F

FABEL, Fabliau, Fablo, Fabelio, fables, *fabulæ.*

FABLEOR, Fableour, Fabulateur, narrateur.

FABLIER, Fabuliste, auteur de fables.

FACHERIE, chagrin, *molestia.*

FACON, face, visage, figure, maintien; on dit d'un homme qu'il a bonne façon, lorsqu'il se présente avec grace.

FACONDE, éloquence, grace dans le discours, *facundia.*

FACQUE, une poche, *pera.*

FAÉRÉ, ensorcelé, enchanté.

FAÉRIE, Féérie.

FAFELLUES, contes en l'air.

FAGONTEUR, brouillon, tracassier.

FAGUENE, mauvaise odeur produite par la sueur des ouvriers dans un endroit fermé.

FAICE, face, visage, *facies.*

Li faice est mout colourée, & sol eulx biaux & blous,
Le visage est très-vermeil, & ses yeux sont beaux & bleus.

FAIDU, inimitié, *inimicitia.*

FAILLANCE, sans faillance, sans mentir.

FAILLE, faute, *culpa.*

Car sans faille,
Trop mieux vaut le grain que la paille.

Faille signifie aussi tromperie, *dolus.*

FAILLON, fils, *filius.*

FAIN, du foin, *fœnum.*

Fain, hêtre, bois de hêtre, *fagus*. Il ſignifie auſſi foin, *fœnum*; faim, *fames*.

> Li fains des foreſts eſt toujours en grande plente.
> Les hêtres abondent toujours dans les forêts.

Fainéance, négligence, pareſſe, indolence.

Faintement, fauſſement.

Faintes, Fainteur, trompeur, diſſimulé.

Faintise, Faintesie, tromperie.

Faire Scale, terme de mer qui ſignifie mouiller.

Faiser, Fais, Faiſie, façon, maniere, mode, *modus*, il ſignifie auſſi fardeau, quantité.

Faitard, Faiteor, un pareſſeux, *piger*.

Faitardise, Faitardiſie, pareſſe, négligence; *pigritia*.

Faitie *ou* Faitis; gentil, aimable, *venuſtus*.

Faitis, qui eſt feint, *ou* Factice, *factitius*.

Faiture, façon, mode.

Faldate, Faldéte, Faldote, un jupon court.

Faligoterie, Falibourde, ſottiſe, menſonge, *mendacium*.

Falis, Faliſe, Falliz, traître, lâche.

Fallace, tromperie, fourberie.

Fallater, tromper, *fallere*; ce mot vient du Celtique.

Fallere, enharnaché, *ornatus*, *inſtructus*.

Fallorder, attraper, jouer, tromper quelqu'un.

Faloise, éminence, hauteur ſur laquelle on bâtit un château.

> Li Château ſur une faloiſe,
> Tu ferme pas ſi grand richeſſe.
>
> *Perceval.*

Falotement, groteſquement, *ridiculè*.

Falotz, Fraude, menſonge, ruſe.

FALOUR, fol, *ineptus.*

FALOZER, tromper quelqu'un, *decipere.*

FALS, faux, *falsus*; ce mot est Celtique & Anglois.

FAME, Famie, réputation, *fama*; le mot *fame* est Anglois.

FAMIS, Famizé, qui est affamé, *famelicus.* Un Auteur est presque toujours affamé de réputation ou d'argent.

FAN, Fane, Fanoun, temple, *templum.*

FANDESTE, Fandesteus, un thrône, *thronus.*

FANET, qui est idolâtre de sa femme.

FANFARER, bondir, sauter, jaillir, *subsilire.*

FANON *ou* Fanone, *ou* Fanione, le devant d'un bœuf.

FANON *ou* Phanon, Phanion, c'est le manipule des Prêtres, des Diacres & des Sous-Diacres. On voit dans l'Inventaire de Guillaume d'Estouteville, Fondateur du Collége de Lisieux. *Item* une Chasuble, son Etole, son Phanon de Velluau, (Velours rouge) vermeil; ce mot vient, selon M. Barbazan, de *pannus*, drap, étoffe.

FANTASIER, fâcher, contrarier, *irritare.*

> Alors l'un se tait que me fantasia,
> L'autre me dit, mil ans au plus y a.
>
> *Opuscules de Marot.*

FANTASIEUX, fantasque, *morosus.*

FANTESQUE, intriguante.

FARANDOULE, sorte de danse en rond, très en vogue dans les provinces méridionales.

> Gai la Farandoule de Provence,
> Kaou a de mabou ke se lon pense.

Vive la gaie danse Provensale. Celui qui a du mal peut se penser lui-même.

Farcer, ſe mocquer de quelqu'un, le jouer.

Farcereau, farceur, *mimus.*

Fardelier, portefaix, crocheteur, porteur de balots, *bajulus.*

Fardet, fard, *fucus.*

Au matin va la voir, ains qu'elle ſoit levée,
Ne que de ſon Fardet ſoit ointe ne fardée.

Guiart, en l'art d'amour.

Fardeur, qui brode, qui farde un diſcours, *fucator.*

Farfadel, Farfadille, un homme frivole, un petit maître de Paris, un petit fat.

Fargier, forger, *cudere.*

Fat, deſtin, *fatum*; le mot *Fate* eſt Anglois.

Fataliser, deſtiner, être deſtiné à quelque choſe par la nature ou par le ſort.

Fatigoteries, niaiſeries, ſotiſes, *nugæ.*

Fatiste, un Poëte, *Poeta.*

Fatraz, ſortes de vers anciens, où l'on répéte ſouvent un vers, comme aux chants royaux; fatriſer, c'eſt faire des vers ſelon un vieux livre intitulé, l'*Art de Réthorique*; en voici un exemple.

Le Priſonier
Qui n'a argent,
Eſt en dangier.
Le Priſonier
Pendre ou noyer
Le fait la gent.
Le Priſonier
Qui n'a argent, &c.

Fatrouler, s'occuper de bagatelles.

Faubloyer, récirer, raconter, *narrare.*

Fauchon, ſorte d'épée appellée brance en langue Germanique.

FAUCHONE, forte d'épée courbe, femblable au cimeterre des Turcs, ou des Perfans. Faucille, Fauchet.

Ou le fauchon je te ceindrai,
Ou je ta vie faucherai.

Le Pélérinage de la vie.

De fon fauchon foyez armé,
Si feraz fort & afermé.

Les cent Hiftoires de Troie.

FAUCLER, mentir, faire des contes, des hiftoires, des menfonges.

FAUCONNIERE, poche, *pera.*

FAUCOR, Faucier, tromper quelqu'un.

FAUCRE, c'eft l'arrêt d'une lance.

FAUDE, Faudiere & Faudal; tablier de femme; on défigne auffi par ce mot Faude, le creux d'une chaife. On fe fert de ce mot en Languedoc pour dire le giron.

A ko es bé la groffe caude,
Que l'ou portés deffoutes la faude,
Ieou maimi, mai l'avez détraz,
Quoun paz davau kom tu laz.

La Comédie des Chambrieres de Beziers.

FAUFELICHE, Fanfreluches, bagatelles, *nugæ.*

FAULUT, c'eft le fauffet d'un tonneau.

FAULVEAU, un gros bœuf, *bos.*

FAURONT, ils manqueront.

FAUSER, tromper, attraper.

Mout feroit bonne vie, (*beaucoup*)
De bien amer
Céle qui me voulit fauffer.

N'eft pas Roi qui fe fauffe & fa raifon dément. *Proverbe.*
Un Roi ne doit jamais manquer à fa parole.

FAUTE, de faute, à défaut de cela.

Fautier, criminel, *sons*, *reus*.

Favéle, fable, *fabula*.

Favelles, contes en l'air.

Faviau, *ou* Faviou, fêve, haricot.

Faviere, champ tout semé de fêves.

Favouille, petite fêve.

Fax, fol, fou, *insanus*, *stultus*.

Fayant, hêtre, *fagus*.

Fayx, faux, *falsus*.

Fé, juron, ancien jurement; par ma fé, par la fé Dieu, par ma foi, *me*, *hercle*.

Féable, qui reconnoît le Fief d'un Seigneur.

Fealté, Féauté, hommage, fidélité, *Dominium*.

Feaument, fidellement, *fideliter*.

Febure, la fievre, *febris*.

Fec, du feu, *ignis*.

Fec, invulnerable, *invulneratus*.

Féel, fidéle, *fidelis*; il signifie aussi fou, méchant, dur.

Si Dieu plaît par ma bonté, il me voudra grand bien, & si son cœur ne sera si fidél que je ne le vainque.

Les Commandemens de la loi,
Qu'il tramet au Peuple d'Israel, (*transmet*)
Par Moyse son grand féel.

Ovide manuscrit.

Féer, enchanter, *incantare*.

Fégir, se congéler, *contristare*.

Feintise, feinte, *fictio*, ruse.

Feiore, fourbisseur, *armorum politor*.

Feiture, forme, *forma*.

Fel, felon, cruel, coquin, vaurien, traître.

Car s'ils sont fel & orgueilleux,
De piteux & mal semilleux. (*Coguenards enjoués*)

Roman de la Rose.

Vilain est fel & sans pitié.

Villon.

Féle, Félie, colere, *ira.*

Félenie, felonie, perfidie, *perfidia.*

Feleur, coléreux, *iracundus.*

Felon, Feleon, Felion, vaſſal qui ne reconnoît pas ſon Seigneur, traître.

Felon, Feloux, coupable, *reus.*

Felonnement, Feloneſſement, cruellement.

Felonie, trahiſon, mauvaiſe foi, perfidie.

Felonie eſt départie en deux choſes, en force & en tricherie. Tricherie appartient à Horpil (*Renard*), & force à lion. De ces deux doit être tricherie la plus haie.

Feminaux, débauchés.

Femmen, une femme, *mulier*, *uxor.*

Fenabregue, l'arbre d'aliſier, *lotus*, du mot Celtique, *fenabren.*

Fendaces, Fendaſſes, Fendures, Fiandaces, fentes, ouvertures que le ſoleil fait dans la terre, dans les pays chauds.

La terre fend, & parmi ſes fendaces,
La grand lueur, juſqu'aux régions baſſes,
A pénétré, &c. *Marot.*

Féne, Fane, qui ſe deſſéche, ſe fane.

Même la terre au plus bas lieu aſſiſe,
De flambes eſt comme le reſte eſpriſe,
Toute ſe fend pour l'humeur qui tarit,
L'herbe ſe féne, arbre & feuille périt. *Marot.*

Fenestr, Feneſtres, une fenêtre, *feneſtra.* Ce mot eſt Celtique & Provençal. Anciennement les boutiques n'étoient point entiérement ouvertes comme elles le ſont à préſent, & les marchandiſes ſe vendoient au travers des Fenêtres. Ordonnances des Rois en 1220.

Fenetrelle, une petite fenêtre.

Fenil, grenier à foin, *horreum.*

Feraix, fére, bêre sauvage, *fera.*

Ferales, *ou* fériales, sortes de fêtes lugubres Gauloises.

Fere, Férie, jour de fête, de réjouissance.

Fergier, frapper, marteler, faire du bruit.

Fériable, qui est chaumable, *festus.*

Ferier, Ferriere, flacon à long col, pour boire en voyage. *Voyez* Ferrer.

Ferigoule, *ou* Firigoule, *ou* Frigoule, petit arbrisseau de lavande qui croit abondamment dans le haut Languedoc, & dans la haute Provence.

Férir, Férier, fêter, célébrer, *fériari*, il signifie aussi frapper.

Ferrein, homme cruel, *crudelis.*

Ferreis, choc, combat, *certamen.*

Ferréis, coup d'épée.

Ferrer, frapper, *ferire*, *percutere.*

Ferrette, épée, *gladius.*

Ferri, Féderic, Fréderic.

> Et de l'Empereur Ferri,
> Vos puis bien dire que je vis, (*vous*)
> Qu'il tint une cort à Mayence. (*cour*)

Ferrue, Ferruye, frappée, *percussa.*

> La terre aussi non froissée & ferrue,
> Par aucun home de soc de la charrue,
> Donoit de soi tout biens à grand planté. (*abondance*)
>
> *Marot.*

Ferte, forteresse, *arx.*

Fesieres, artisan, ouvrier, *opifex.*

Feste, Fert, Faiste, faîte d'une maison, sommet, *fastigium*; il signifie aussi fête. Ce mot est Celtique & Provençal.

Feste, extrémité d'une étoffe, ou endroit du pli qui est plus éloigné des deux lisieres. Fastes de l'Histoire. *Voyez* Fez.

Festiemens, bon accueil, bonne réception.

Festier, festiner, faire un festin, *prandere.*

Fetard, Fétardier, Fétardeur, un ignorant, *ignarus.*

Fetement, Fetiement, Fétillement, follement, *stultè.*

Fetis, fait exprès, ou depuis peu : on lit dans Pathelin :

Que ce drap ici est bien fait,
Qu'est-il souef & traitis ! (*agréable, maniable, doux.*)

Le Drapier répond

Je l'ai fait faire tout fétis,
Ainsi de laine de mes bestes,
(*Coquillard s'en sert ainsi*),
Ainsi ce n'est pas chose vaine,
Sa femme mignote & fetisse,
De peur d'enlaidir en la peine,
Refuse à devenir nourrisse.

Feur, façon, maniere, sorte, *modus, species.*

Heulas ! chetif & que feroie,
Sé mez trez-bons amis perdoye
Je ne les perdroie à nul feur,
Car c'est le joyaul de mon cuer.

Feure, artisan, ouvrier.

Feurre, Foarre, Fouare, paille, *stramen.*

Feurre, prix, taux, estimation, taxe.

Feust, cheval, Feust, *ou* Féli ; c'est un cheval de bois du mot Fust.

Feute, c'est le serment de fidélité d'un roturier à son Seigneur.

Feutrail, banni d'un lieu, *foras traductus,*

Feutré, revêtu, couvert d'un feutre.

Fez, Faix, fardeau, *onus*.

Fez, une fois, foi, *fides*.

Fez, les faits historiques, actions.

Pour remembrer des ancessours,
Les fez, & les diz, & les mours,
Doit on les livres & les gestes,
Et les Estoires lire as festes. (*dans les Fastes*)
Gasse.

Fi, Fie, foi, promesse, parole donnée, &c.

Fiamette, couleur de feu.

Fiance, assurance, foi, promesse, *fides*.

Raison voudra que d'ennui je sospire,
Veu qu'en ce temps fut faite l'alliance,
Dont je perdrai la totale fiance.
Marot.

En tel point fut li queus Tibaut, (*Comte*)
Qu'il alla nus come un ribaut, (*gueux*)
Ne je n'ai en nuli fiance,
Fors qu'en la Raine de France, (*excepte*)
Celle-ci fut loyale amie.

Fianteur, chieur, *cacator*, du mot fiente.

Ficher, Fichier, appliquer, fixer, arrêter, enfoncer.

Lors lui répond de Venus le fils cher,
Fiche ton arc, ce qu'il pourra ficher,
O Dieu Phebus le mien te fichera.
Marot.

Fieble, foible, débile, *debilis*.

Li arcs des forts est surmuntéz,
E li foibles sunt efforciéz.

L'arc des forts est brisé, & les foibles sont remplis de force. *Ceci est tiré du Cantique d'Anne, mere de Samuel, du Livre des Rois, traduit dans le dixiéme siécle.*

Fiebleche, foiblesse, *debilitas*.

Fiecteur, qui fait des figures de cire.

Fiée, Fieye, une fois, deux fois, souvent, *sæpè*.

Fiere, foire, marché, *nundinæ*.

Fierge, c'est la reine aux jeux des échecs.

Et quand le peon fait sa trache, (*marche*)
Si qu'il est au bout de l'estache, (*du jeu*)
Lors de fierge fait tout le l'office.

Voyez le Ve *Volume de l'Académie des Belles-Lettres.*

Fierte, Fiertois, Fiestre, Fietre, chasse, cercueil, brancard, bierre.

Fiest, il frappe, *ferit*.

Qui me tient que je ne fiere un grand colpe à cetui meschiant soubjet. Je ne sais ce qui m'arrête de frapper un grand coup à ce mauvais sujet.

Le Chevalier fiest le Juif bien estroit sur l'ouye. *Joinville.*

Tristant fiest morhoult de l'espée parmi le heaume.

Fieux, Fieu, Fiex, fils, *filius*.

Fievrote, petite fievre, *febricula*.

Filatire, reliquaire.

Filatre, beau fils, *privignus*.

Fillage, fille célibataire.

Fillandieres, les fileuses, les Parques.

Fillatre, le fils du mari.

Fillete, Filliete, jeune fille.

Filli, beaucoup, *multùm*.

Fillosofaste, un mauvais Philosophe.

Filopandule, contrepoids, *filopendulum*.

Filvadaire, Filvadour, qui chérit la vie.

Fin, accompli, fini, entier.

Quant bone Dame & fine amor me prie,
Encor ferai chançon cointe & joiée.

Finablement, enfin, *deniquè*.

Finement, La fin d'un livre ou d'un écrit.

Au finement de cet escrit,
Qu'en Roman ai torné & dit, (*en François*)

Me nommerai par remembrance,
MARIE au nom, je ſuis de France
Per l'amour, le Comte Guillaume,
M'entremis de ce livre faire,
Et de l'Anglez en Roman traire,
Eſope apele tout ci le livre,
Qu'on tranſlata & fit écrire,
De Griu en Latin le tourna,
Et li Roi auvert qui l'ama,
Le tranſlata puis en Anglois,
Et je l'ai tourné en François.

Voyez Mouskes & Paſquier.

FINER, Venir à bout de quelque choſe, *conficere.*

Et demoura la diſputation finée. *Joinville.*

FINER, obtenir, finir, mourir, ceſſer, *mori.*

Aſtarot de Nubie, ne fine ne ne ceſſe, [*ni ne*]
Treize Chevaliers leur a mort en la preſſe.

FINEZ, fin, fini, achevé, la fin d'un livre.

Ici en droit eſt cil livrez finez,
Qui dez enfance Oger eſt appellez,
Or veuille Diex qu'il ſoit parachevez, [*Dieu*]
En telle maniere qu'eſtre n'en puiſſe blamez,
Li Roi Adams par li il eſt rimez.

[Ce livre finit en cet endroit]

Voyez le Roman d'Ogier le Danois, qui contient la vie du célébre Ogier, Capitaine de Charlemagne.

FINPORTER, requête, *Poſtulatio.*

FINSTARNISSON, ténébres, obſcurité.

FIO, Fioque, feu, incendie, *incendium.*

FIOLENT, confident, aveugle.

FIOLER, boire, *potare.*

FIOU, Fiouf, Fief, Domaines, biens de campagne en général.

FIQUE, par ma foi.

FISCELLE, un petit panier.

Fius, Fiou, fils, moun fiou, mon fils, *meus filius.*

Moun fieou ez tant pouli, que lou cher mignoun de Venus.
Mon fils eſt auſſi joli, que le cher poupon de Venus.

Flable, fable, conte, *fabula.*

Flaboyer, faire des fables, narrer, raconter.

Flac, lâche, *timidus.*

Flacargne, brocard, injure, *injuria.*

Male bouche que rien n'eſpargne,
Sur chacun trouve ſa flacargne.

Roman de la Roſe.

Flaeller, battre avec un fléau, appellé par les anciens, flaet.

Flagorner, faire des rapports.

Flagornerie, délation, baſſe flaterie.

Flajolleux, flatteur, *adulator.*

Flaische, Flaske, flacon, bouteille ou pot de terre à mettre du vin.

» Par un tems alſiment notre Exilaris cui tu conus convertit, » il fut envoié de ſon Sanior, que il portaſt el Mouſtier, » (*Egliſe*) à l'home Deu douz veſſelez (*barriques*) de fuſt » plein de vin, qui del pople ſont apeleit flaiſches. »

Voyez les Dialogues de S. Grégoire-le-Grand, qui vivoit dans le VIe ſiecle, traduits à ce que l'on croit dans le VIIIe ou IXe ſiecle, en langue Romance vulgaire.

Flam, flame, *flamma*; ce mot eſt Celtique.

Flambart, charbon à demi conſumé.

Flamengelle, Flamencelle, conteur de fleurettes.

Cointe & gentes jovaneles & paſtoreles,
N'éſcotez mie cil ardes flamenceles.

Jeunes & aimables bergeres, n'écoutez point ces adroits cajoleurs.

Flammechie, Flammeche, étincelle, *ſcintilla.*

Flanets, c'eſt une ſorte de gateaux;

Bons vins ſovent embrochez,
Solces, brouets, & gras poiſſons,
Tarres, flans & œufs pochez,
Et perdriz en toutes ſaiſons.

Flange, c'eſt un gateau au laid.

Flareur, odeur.

Flascone, bouteille, flacon.

Flascoulet, petit flacon.

Flasque, flacon, il ſignifie auſſi mol.

Flassaye, lourdaut.

Flatin, couteau de poche.

Flatir, flétrir, il ſignifie auſſi, jetter avec force, lancer avec vigueur.

Li cers s'en fuit, li ciens glatiſſent,
Par le bos après le flatiſſent.

Du Rou.

Le cerf s'enfuit, les chiens glapiſſent, & le déchirent après dans le bois.

Flatrer, marquer d'un fer chaud.

Flauber, roſſer, battre.

Flavelage, fables, bagatelles, contes.

Flavels, Flavetau, ſonette.

Flébile, digne d'être pleuré.

Fléble, Flébie, foible, débile.

Flechissable, ſouple, pliant.

Fleon, ruiſſeau, *rivus.*

Glorieux fléon, glorieuſe eve, (*eau*)
Qui lavaz ce qu'Adam & Eve,
Ont pour leur péché ordoyé. (*corrompu*)

Flesté, fiſtule, maladie fiſtulaire.

Flétes, petit bateau, *cymba*, *navicula.*

Fleurisme, *ou* Floſiſme, la manie des fleurs.

Flich, fléche, *ſagitta.*

Flix, pierre de foudre. Les Anglois disent *flint*, pour une pierre à feu ou à fusil.

Floche, Flochie, Flochée, fléche, *sagitta.*

Floche, chose velue, étoffe veloutée ou couverte d'un poil fin.

Fofloter, Faire un bruit semblable à celui des flots de la mer.

Floiviture, état florissant.

Flori, fleuri.

En un vert jardin flori,
Endormie estoit,
Desous un rosier flori.

Florir, fleurir, *florere.*

Floriture, Floritoure, *Voyez* Floiviture.

Flotille, petite flotte.

Floup, Flouet, fouët, *flagrum.*

Flour, fleur, *flos.*

Por verdure ne por prée,
Ne por feuille, ne por flour,
Nul chançon ne m'agrée.

Flouriste, fleuriste.

Flourissaire, jardinier fleuriste.

Flous, Floux, fleurs. Poulide flour, une jeune fleur.

Comme après la nedge & la glace,
Venons léi flous & lei zefirs,
Ven de méme un tems que remplace,
Lei disgraces per lei plézirs.
Lou calme succede à l'ouradgi,
Après la nieu ven la clarta,
An fin din l'infortune armensi de couragdi,
Mai s'oubli den jamai din la prousperita.

Comme après la neige & la glace,
Viennent les fleurs & les zéphirs,
Vient de même un tems qui remplace,
Les disgraces par les plaisirs.

Le calme ſuccéde à l'orage,
Après la nuit vient la clarté,
Enfin dans l'infortune, armons-nous de courage;
Et ſoyons modérés dans la proſpérité.

Recueil de poëſies Provençales.

Floussirade, fleurie.

Flox, flux de ventre.

Flox, Floſe, oiſeux, muſard.

Fluctuosé, Fluctuoſée, porté & entraîné par les flots de la mer.

Flueuls, menſtrues.

Fluix, Flume, riviere, fleuve.

Foar, & Feur, foire, marché.

Foare, *ou* Fouard, paille de ſeigle, de-là le nom de la rue du Fouare.

Focal, ſorte de bonnet ou capuche pour ſe couvrir la tête & le col.

Focarieur, qui fait le feu à la cuiſine, qui ſouffle le feu.

Focillateur, qui augmente, qui redonne des forces, qui les fomente, qui réchauffe.

Fodinateour, Fodinateur, mineur.

Fodine, Fodénie, miniere.

Foertes, les deux os du bras.

Foeulx, arbre appellé face, *fagus.*

Foeurre, Fourre, fourage, *pabulum.*

Foex, fouen, feu, foin, *fænum.* Ce mot eſt Celtique & Provençal.

Foiée, autrefois, *olim.*

Foillu, touffu.

Foimentie, déloyauté, *infidelitas.*

Foirier, chomer, ceſſer de travailler.

Foisselle, Faiſſelle, inſtrument ſur lequel on fait le fromage.

Foit de mal, largeur, profondeur d'une plaie.

FOLADON, jeune fou, étourdi.

FOLAGE, Foliage, folie, *ſtultitia*, folâtre.

Folie ce n'eſt pas vaſſelage,
Peu priſe qui vient de folage.

FOLEUR, Foulour, cuiſon, ardeur, chaleur, feu; il veut dire auſſi, folie, menſonge.

D'un bieau deſir qui vient de ma folour,
[D'un beau deſir qui vient de ma folie].

Et ailleurs.

Et je ſçai bien que le plaſour,
Tenrent mes ſermons à folour.

Et je ſçais bien que la plupart regarderont mes ſermons comme des menſonges.

FOLIANT, folâtrant.

FOLICHON, badin, *hilaris*, *procax*.

FOLICHONER, badiner, *jocari*.

FOLIER, railler, folâtrer, *nugari*.

FOLLE, femme débauchée, *meretrix*.

FOLLER, Follyer, faire le fou, *laſcivire*.

FOLLOR, Folour, Folloy, Foloy, folie, *ſtultitia*.

Seignour, ſi je fais foulour,
Mout m'en devroit peſer.

FOLLOYANCE, égarement, inconduite.

Si ſe reſtrait de folloyance, (*revenir à ſoi*)
Et vint à vraye repentance.

FOLLOYER, s'égarer, ſe perdre par ſon inconduite.

FOLZ de ſéjour, pour dire oiſeux, ou ce tems de loiſir qu'on donne aux ſoldats pendant le ſéjour qu'on leur permet de faire dans leur pays, pour ſe rétablir des fatigues d'une marche pénible.

Il eſt un droit ſot de ſéjour, (*vrai*)
Et eſt plaiſant ou ne l'eſt point. *Villon.*

De-là vient séjourné pour reposé.

> Frere Thibaut sejourné gros & gras.
>
> *Marot.*

Foncailles, ce sont les pieces de bois qui portent la paillasse d'un lit.

Fonde, fronde à jetter des pierres, dépôt public, bourse, douane.

> Il fu la pierre & tu la fonde,
> Qui de Gouliaz prist vengeance.
>
> *Les neuf joies de Notre-Dame.*

Fondetresse, fondatrice, de quelque maison religieuse ou de quelqu'œuvre pie.

Fongot, Fongote, papier qui boit l'ancre.

Fonteine, Fontenie, fontaine, *fons.*

Forban, exil, *exilium.* Coquin.

Forbanier, exiler, voler, dérober.

Forbannie, bannissement, vol, *relegatio.*

Forbourg, faux-bourg, *suburbium.*

Forceh, une fourche; ce mot est Celtique.

Forcele, la poitrine, *pectus.*

Forcenable, qui a perdu la raison, fou.

Forcéret, un petit coffre, *capsula.*

Forclore, interdire l'entrée, *excludere.*

Forclos, Forclus, exclus, *exclusus.*

Forconseiller, donner de mauvais conseils.

Forçoyer, exercer sa force avec quelqu'un.

Forer, fourager.

Forestage, droit des forestiers.

Forfaiture, forfait, crime, *crimen.*

Forfaire, pécher, commettre un crime, un gros péché mortel.

Forfante, un maraut, un vaurien.

Forsoyer, Fourvoyer, égarer, *deviare.*

Forgager,

Forgager, racheter un gage, *redimere pignus.*
Forgagner, confiſquer.
Forgiere, forgeron, *faber ferrarius.*
Forheur, appeller les chiens à la chaſſe.
Forriere, terre deſtinée à la pâture des beſtiaux.
Forjuger, juger injuſtement.
Forioleux, qui a le ventre lâche.
Forjurer, abandonner le pays.
Forligner, dégénérer, *degenerare.*
Formarier, ſe marier avec une perſonne de meilleure condition que ſoi.
Formée, ſervice qu'on fait pour les morts.
Formener, mal mener quelqu'un.
Forment, grandement, *magnoperè.*
Formi, une fourmie, *formica.*
Formosité, beauté, *pulchritudo.*
Forpaissé, dépaïſé, expatrié.
Forpasser, outrepaſſer.
Forprise, tribut.
Forrier, fourrier.
Fors, Forſe, Forſir, ſinon, excepté, *præter.*

Je n'aime fors que vous,
Nuz ne doit amour trahir,
Fors que garçon & ribaut,
Ce ce n'eſt por ſon pleſir.

Thibaut Roi de Navarre.

Forschacier, bannir, chaſſer quelqu'un.
Forson, emportement, *impetus.*
Forstrechier, enlever de force, arracher.
Fortiresses champêtres, châteaux & petits forts dans les campagnes. Sous Jean I. les Capitaines de ces forts étoient obligés de pourvoir à la garde & ſûreté deſdits forts.

Fortraire, s'emparer du bien d'autrui, *rem alienam avertere.*

Fortunal, tempête, *tempestas.*

Fortuner, prospérer, *prosperare.*

Fouace, pain cuit sous la cendre.

Fouailler, fouetter, fustiger.

Fouchon, sorte de couteau de chasse.

Foudrier, foudroier, *fulminare.*

Foue, un troupeau de mouton.

Fouées, Fouilles, racines d'arbres abandonnées au coupeur d'arbres.

Foueur, un fossoyeur, *fossor.*

Fougace, *Voyez* Fouace.

Fougon, Fougoux, Fougone, c'est la cuisine d'un vaisseau.

Fouillouse, une poche de femme, *pera.*

Foule, sorte de tourbe à brûler.

Fouleir, feu d'artifice.

Foupir, ôter le lustre des étoffes.

Four, Fourre, pain, *panis.*

Fourbir, nettoyer, éclaircir, *detergere.*

Fourc, un angle aigu.

Fourchage, nouvelle branche dans une famille.

Fourdisme, sorte de fruits, prune.

Fourgagement, confiscation d'un héritage.

Fourmes, d'où vient le mot formes, qui signifie les sieges où les Prêtres sont assis dans les chœurs des Eglises.

Fourner, enfourner, induire en erreur.

Fouron, archer, *sagittarius.*

Fourque, troupe, bande, *turba*, *multitudo.* Il signifie aussi les fourches patibulaires, une fourche de fer à remuer le foin.

Fourquet, un marchand forain, un colporteur, un porte-balle.

Fourrer, foſſoier, ouvrir la terre.

Fourrie, écurie.

Fourroyement, égarement, inconduite.

Fourscils, Foruſcils, bandits, vauriens.

Fouteau, arbre de haute futaie, hêtre, *fagus.*

Foux, Fox, Felou, cruel, *crudelis.*

Fouxe, foux, une ſorte de ſoufflets de forges.

Fouyer, caſanier, qui garde la maiſon.

Fraieres, fraiſes.

Frain, Frainte, bruit.

Fraindre, rompre, caſſer, piler, tourner, enfreindre, récompenſer, reconnoître.

Fraite, rompu, *fractus.*

Car de la fleche qu'il ot traite,
Li ot leile & la jointe fraite,
A tant que du cop de la poinre,
Sa laile & l'orfiere déjeointe.

Ovide manuſcrit.

Car de la fleche qu'il eut envoié,
Il eut l'aiſe & la jointure rompue,
Si bien que du coup de la pointe,
L'aile & la jointure furent ſéparées.

Fraisil, cendre de charbon de terre.

Franchiaz, Franchiez, Franchies, franc aleux.

Franciade, Poëme épique de Ronſard.

Francin, ſorte de velin ou parchemin.

Francisque, dompteur de français. Il ſignifie auſſi un ſabre. Clovis fendit la tête à un ſoldat avec ſa franciſque en 487.

Francstaupins, anciens miliciens décriés par leur poltronerie; payſans humbles & vils; des fuiards, des lâches, &c.

Franhomate, ingénu, ſimple, *ingenuus.*

Franquieme, privilége, *immunitas.*

Franscus, monnoie d'un ſol, ſous François I.

Frapon, coup, *ictus.*

Fraponeur, frappeur, qui frappe fortement.

Frarager, partager, diviſer.

Frarie, fraternité.

Frase, fraiſe.

Frasque, Fraſquie, malice, quérelle, *rixa.*

Frater, garçon barbier.

Fratiste, dur, rude, en parlant d'un mot dur à l'oreille.

Fratre, frere, *frater.*

Frau, femme. Ce mot eſt Celtique & Allemand, il veut encore dire beau.

Fregation, bâtiment Venitien.

Freindre, rompre, briſer, *frangere.*

Freisque, un homme gai.

Frelampier, on déſigne par ce mot les perſonnes qui ſont chargées d'allumer les lanternes dans les rues, ou les lampes des Egliſes.

Frelu, vaurien, larron.

Freluches, bagatelles.

Freluque, floquet, ou floquon de cheveux.

> Car aujourd'hui de deux freluques
> De cheveux, d'un petit monceau,
> Il ſemble qu'il i en ait juſques
> Au collet, & plein un boiſſeau.
>
> *Coquillard.*

Fremade, Frême, femme mariée.

Fremail, Fermail, ſorte d'agraphe.

Fremailla, petit fermoir.

Freour, grande fraieur.

Frequence, multitude, *frequentia.*

Frerage, partage, d'une ſucceſſion entre freres.

FREROT, Frerotin, jeune frere.

FRESANCHE, le droit de porc que les fermiers doivent aux Maîtres des eaux & forêts.

FRESSE, Fresne.

FRESSIAU, joli, mignon, agréable.

FRESTEL, flute à sept tuiaux.

FRESTELER, jouer de la flute, *fistulâ ludere.*

FRÉTELÉ, rompu, brisé, *ruptus*; salli, crotté, déchiré.

> Mais begains à grands chaperons,
> Aux chéres basses & alises, (*polies*)
> Qui ont ces larges robes grises,
> Toutes frételées de crottes.
>
> *Roman de la Rose.*

FRIANDER, manger avec délicatesse.

FRIÉS, Friez, qui est en friche, *incultus.*

FRIGALER, grater.

> Qui pour galer & frigaler,
> Vient galeux, n'est-il pas bien fol ?
> Qui tant veut femme foler,
> Que femme le fait afoler,
> Jouent-ils pas au capri fol ? (*attrape fou*)
>
> *Blason des fausses amours.*

FRIGASIER, réfroidir, *frigefacere.*

FRIGOTER, chanter comme un pinson, pinsonner.

FRIMER, gêler. Le mot frimat vient de-là.

> Au tel tems que je vois frimer,
> Les arbres & blanchoier. *Gasse.*

FRINGAÏRE, amant, galant, *amasius.*

FRINGUER, sauter, *saltare.*

FRIOU, passe-canal.

FRIPELIPES, goinfre, glouton.

FRIPEUR, Fripeour, homme qui gâte tout, qui frippe tout.

Friquenelle, jeune femme galante.

Friquet, petit galant.

Friscingatique, droit qu'on levoit en Bretagne ſur les porcs.

Frisque, joli, mignon, éveillé, vif.

Froberge, Frobergie, épée, *gladius.*

Froé, une terre inculte, *ſabuletum.*

Froideur, Froidure, froid, *frigus.*

Froidureux, qui craint le froid, frileux.

Froier, Froyer, frotter, broſſer.

Frois, Froix, ſorte de broderie pour les paremens d'autels, croix & chappes.

D'or frés Samil eſtoit veſtue,
Qui fu à Lymleaux treſſue,
Une croix d'or froix y avoit.

Perceval.

Fronche, un petit abcès.

Froncher, ronfler, rêver, dormir.

Frontalier, qui eſt ſur les frontieres.

Froqueur, qui répare les chemins rompus.

Frosser, Froſſier, faire un foſſé dans une place.

Froustatoirement, en vain, *fruſtrà.*

Frox, Froſque, qui eſt vuide, *vacuus.*

Fructicoseux, qui pouſſe pluſieurs rejettons.

Fruiere, chaume, fourrage, paille, *ſtramen.*

Fruitage, fruits, *fructus.*

Car le prunier qui porte bon fruitage,
Vaut mieux que cil qui ne porte que fleurs.

Marot.

Fruition, jouiſſance, poſſeſſion, *poſſeſſio.*

Toutes avoient ſous veſture ſecrete,
Un tein vermeil une mine ſa frette, (*ruſée*)
Sans point avoir d'amour fruition.

Marot.

Frume, mine, gtimace. Frume faire, faire mauvaiſe mine à quelqu'un en lui parlant.

Frumentaire, un archer, un ſatellite, *ſatelles.*

Frusquin, bien patrimoine, fortune. On dit ſon ſain fruſquin, pour dire tout ſon avoir, ſon bien, &c.

Frusté, effacé, raturé, *detritus.*

Fu, pour feu.

Fuée, feu, grand feu à la cheminée.

Fúer, Fueur, valeur, prix, eſtimation, maniere, guiſe, air, façon. A nul Fuer, aucunement, nullement, en aucune maniere. A ma Fuer, à ma maniere, ſelon moi. Ce mot ſignifie auſſi ſe fier, ſe confier.

> Bieau fils, ne voudrois-je à nul fuer,
> J'en ai à tout fueur. *Pathelin.*

Fuer, Fouer, dehors, *foras*; ce mot ſignifie encore fuir, s'enfuir, *fugere.*

> Or, ai oi ton conſeil béle ſuer, (*ſœur*)
> D'ou reche amie ne ferois à nul fuer,
> Au valet vint & li praia, (*pria*)
> Qu'une partie li preſtaſt,
> De ſa maiſon & li gardaſt
> Ses dix toniax en ſon celier, (*tonneaux*)
> De ce qui oiles (*huile*) fuſt plus chier, (*cher*)
> Que juſqu'atant voloit attendre,
> Qu'à melior fuer les puſt vendre.

Ces derniers vers ſont pris du fabliau du tonneau, d'où la Fontaine a tiré ſon conte du cuvier.

Fuerre, un fourreau d'épée ou d'autre choſe, *vagina.*

> Par le poing a priſe la Dame,
> D'une part vont en une acainte,
> Deſloyela & deſcainte,
> Sor le fuerre naviau battu,
> Se ſont au dui entrebattu.
>
> *Vilain de Balluel.*

Fuéte, foible, menu, *tenuis.*

Fueur, à fur & à mesure.

Fugere, Fuchiere, fougere, sorte d'herbe.

> Voire ne fut mi fugere,
> Ni fugere ne fut pas voire.
>
> *Roman de la Rose.*

Fuie, Fuye, une petite voliere.

Fuis, Fueiz, fils, *filius.*

Fuisique, Physique, médecine, *ars medica.*

Fuison, abondance, *copia*, d'où le mot foison.

Fulgruoiser, foudroier, anéantir, pulvériser.

Fumeau, Fumelle, une femelle, *fæmina.*

Fumiére, fumier, *fumus.*

Funambule, danseur de corde.

Funebreux, triste, noire, funébre, *funebris.*

Funere, pleureuse, chez les Gaulois & les Romains.

Funicule, mesure de six coudées.

Fur, Fare, estimation, prix, mesure, *pretium*; valeur. A fur signifie à mesure.

Furibond, furieux, *furibundus.*

Furt, vol, *furtum.*

Fus, feu, flamme, incendie, *incendium.*

> En une grande cambre celée,
> Tu fais li fus à cheminée,
> Et c'étoit li mois de mai,
> De le dire pas ne m'esmai.....
> Car sovent fai en Mai froidure,
> La nuit par droit & par nature,
> Qui de Cevaleiez est lassez,
> Plus volontiers se cause assez,
> Car li fus la dolor li oste.
>
> *Glossaire de Jouainville.*

Fusionnaire, qui procure l'abondance.

Fustage, bois, *lignum.*

Fustal, à coup de bâton.

Fustées, charpentier, *Lignarius faber.*

Fusteil, Fustel, Fusté, Fusteté, Fulstiélé, arbrisseau, qui sert à teindre en couleur de caffé ou de feuille morte.

Fuyardaïre, fuyard, *fugax.*

Fuyardax, poltron, lâche, *ignavus.*

Fuz, Fust, Fusta, Forêt, bois, *silva.* Ce mot est Celtique.

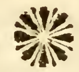
O Créateur, ô Maître !
Dis-moi à cette fois,
De quel bois voulut être,
Le fust de la vraie Croix.

Ancien Cantique.

Fynnen, fontaine, *fons.* Ce mot est Celtique; Fynnen est un lieu marqué sur la route de Toulouse à Cahors dans la table de Pentinger. *Voyez* Astruc sur le Languedoc.

Fyfi, mestre fifi, Vuidangeur, cureur de latrines.

Bon vespre, mestre fifi, curaïre de latrines.
Bon soir, maître fifi, cureur de latrines.



G

GAAIGNAULDS, terres affermées ou à donner à ferme.

GAAIGNAGD, Gaaignages, ce ſont des prés fauchés.

> Vignes y eut & gaaignagds,
> Grands rivieres & grands boſcages.
>
> *Perceval.*

GAAGNESIE, pâturages, *paſcua.*

GABAN, manteau de feutre, *chlamys.*

> A ſon col tourne ſa cornette,
> Sur ſon col met un grand gaban.

GABARE, nacelle, *cymba*, *navicula.*

GABARIER, porte-faix, *bajulus.*

GABATINE, fourberie, *dolus.*

GABE, raillerie, mocquerie.

GABEUR, railleur.

GABER, railler quelqu'un.

> Vous êtes gabez de moi par dériſion.
>
> *Le Cœur des ſecrets.*

GABIE, la hune, d'un vaiſſeau.

GABIOLE, priſon, *carcer.*

GABION, Gabioun, un panier d'oſier cilindrique.

GABLER, c'eſt mettre le ſel à égouter dans les greniers des fermes.

GABUSEUR, badin, folâtre, qui amuſe, &c.

GACHIÉRES, terres défrichées, *novalia.*

GACQUIÉRES, ſillon, *ſulcus.*

GADAN, lien pour attacher ou atteler les bœufs. *vinculum.*

Gadoue, ordure, merde, d'où le mot gadouard.

Gaf, impair, *impar.*

Gagement, priſe à gage, priſe à certaines conditions.

Gagnon, Gagnion, Gagnéon, chien, mâtin.

Une autre nuit li Roi l'apéla,
Leve toſt, ſus, dit-il, ſi va,
La fors garder, s'il pluit ou non, (*pleut*)
Et il appella un gagnon,
Qui defors la porte giſoit, (*dehors*)
Par tout taſte ce ſée eſtoit.

Pierre Anſard.

Gaing, *ou* Gaaing, automne, *autumnus.*

Gagui, groſſe fille, toute ronde, & petite de taille.

Gaignier, laboureur, *agricola.*

Gaignon, petits des bêtes quadrupedes.

Là ſont les dolentes femelles,
Qui le lait ont en leur mamelles,
Dont elles paiſſent les gaignons.

Ovide manuſcrit.

Gajaille, pari, gageure.

Gaiole, cage, *cavea.*

Gait, Guaite, Guéte, ſentinelle, *vigil.*

Mais trop eſt malement janglée, (*bavardage*)
Malebouche li flautere, (*flute*)
Jalouſie la fait ſa gaite, (*ſon eſpion*)
C'eſt cil qui treſtous nous agaite. (*épie*)

Roman de la Roſe.

Gaiter, ſe garder bien de faire une choſe défendue.

Galaïre, joieux, *lætus*, *hilaris.*

Galactofage, qui vit de laitage.

Galantise, galanterie.

Galavard, gros réjoui, ſans ſouci.

Galba, Galbe, homme gros & gras, *homo pinguis.*
Galbanoner, nettoier les vîtres avec du blanc.
Galfretier, gueux, sans feu ni lieu, *mendicus.*
Gale, Gale, Galége, réjouissance.

> Soit l'avanture bonne ou male,
> Rire, plorer, courroux, ou gale.
>
> *Alain Chartrier.*

Galée, Galere.
Galen, Galéen, Galien, Médecin illustre.
Galendée, ajustée, *ornata.*

> Belle fut & bien ajustée,
> D'un fil d'or estoit galendée.
>
> *Roman de la Rose.*

Galer, se gratter la tête.
Galer, *ou* Galéyer, se réjouir, *lætari.*

> Je plains le tems de ma jeunesse,
> Au quel ni plus qu'en autre tems gale. *Villon.*

Galericule, *ou* Galicolie, perruque de femme.
Galesche, gentille, *venusta.*
Galet, petit cailloux en forme de palet à jouer à l'usage des enfans.
Galeur, galant, *lepidus*, Dameret, petit maître.
Galie, Galié, Galéyé, galérien,

> Galeurs portent Ecrevisses d'or,
> Et velours pour être mignons.

Galiot, Corsaire, *Pirata.*
Galipot, résine liquide.
Gallée, compagnie, *cœtus.*
Galler, fouetter, étriller.
Gallés, galléz, Galliéz, Galluyéz, battus, frappés, rossés, étrillés.

> Mais si plus advient, moselle, (*querelle*)
> Vos reinz en seront biens gallés. *Marot.*

Gallie, Galie, *ou* Galée, galere, navire.

Ceux qui dedans galées,
Dessus la mer s'en vont,
Et sur les eaux sallées,
Maint trafic font. *Marot.*

Gallices, galoches.

Gallie, une rosse.

Gallifre, goinfre, vaurien.

De voir ainsi ce grand galifre,
Danser aux orgues & aux pifres. (*fifres, flageolets*)
Satyres Chrétiennes.

Gallinace, Gallinacie, une grosse & vieille poulle, *gallina.*

Gallique, français.

Galoie, sorte de mesure à grains.

Galois, Galeois, Galouard, qui est gentil.

Et puis s'en vont pour faire les galloises,
Lorsque devroient vaquer en Oraison.

C'est aussi une fête, une réjouissance, selon ces vers.

J'aime toute bourde & tout galois,
Tout déduit, toute druerie,
Tout déport, toute cointerie.
Ovide manuscrit.

Galoise, étourdie, dévergondée.

Gallocher, tracasser quelqu'un, le tourmenter.

Galose, Galosinet, drôle, vaurien.

Gals, Prêtres, Eunuques appellés *Galli.*

Galvardine, Jaquette de paysan, ou espece de sarrot de toile.

Galvauder, poursuivre avec ardeur une affaire.

Galvise, grosse réjouie, femme qui aime la joie & la bonne chere.

Gambe, *ou* Cambe, Gambie, une jambe.

Gambesié, muni d'un gambeson.

Gambeter, Gambader, gambiller, sauter.

Cheveaux & homes gambeter,
Moult voissiez homes tumber,
Les uns soz autres tumber.

Le Roman du Rou, sur la guerre des Normands contre les Anglais.

Gamboison, Gambeson, Gambe, camisole piquée.

Puis il font vestir un gambé,
De sole & d'auquetout porpoint,
Qu'il y ont un aubert vestue, (*cotte de maille*)
Si fort que ne craint un festu,
Coq d'épée, ne coq de lame. *Perceval.*

Game, état, situation, posture. Mettez, nottez bien dans vos games, veut dire, souvenez-vous bien, mettez-vous dans l'esprit.

Gammares, crabes de mer.

Ganches, détours, ruses, finesses.

Tant faites de tours & de ganches,
De bras, de trumeaux & de hanches,
Et tant vous allez détuer tant.

Roman de la Rose.

Ganchieres, c'est une sorte de terroir inculte.

Par préz, par vignes, par ganchieres,
Par montagnes, par rivieres.

Roman de la Rose.

Ganchir, carracoler, chercher à s'échapper.

Gancon, traître, vaurien, débauché.

Gancs, ce nom qui est passé en proverbe, étoit sans doute celui d'un homme célebre par ses mauvaises actions.

Vous êtes plus traîtres que Gancs.

Pathelin.

Gangueires, artisan, ouvrier, *opifex.*

Ganillon, Ganilon, guenillon, traître. *Voyez* Guenelon.

GANS, Ganse, une oie; du mot Celtique ganz & goas.

GANTE, cicogne.

GAR, Gard, jardin. Les Anglois ont peut-être pris de-là leur mot Garden.

GARA, Garau, gare, veut dire se ranger, s'ôter promptement d'une place.

GARANTER, promettre.

GARBE, *ou* Garibe, bonne grace, ou mal-adresse. Un auteur a dit a en parlant de la mauvaise mine des Italiens sur leur ajustement : la sotte garbe de ces Zerbins.

GARBOS, une sorte de poissons.

Carpes, Béens, chavennes, truites,
Sont par eux prises & destruites,
Dards, gardons, garbos, goujons,
Ables, loches, & verrons.

Le Livre de la Diablesse.

GARBOUIL, querelle *rixa.*

GARCAILLER, hanter les garces.

GARCE, jeune fille. Ce mot est encore en usage dans quelqu'unes de nos provinces. On dit à Alençon, une petite garce, une jolie garce, pour dire, une petite fille, une jolie fille. Ce terme est à Paris hors d'usage.

GARCIER, débauché.

GARÇONNET, jeune garçon.

GARÇONNIERE, fille grossiere & mal apprise. Ce mot est encore une épithéte dont on se sert pour désigner une fille qui aime la compagnie des jeunes gens.

GARDENAPE, le destin, le sort, *fatum.*

GARDERIEN, Gardien, Concierge, Portier, &c.

GARDEROBIER, Officier de garderobe, *vestiarius.*

Gargaillot, *ou* Gargante; le Goudalou, lou Garganuela, la Gargamelle; le gosier, *guttur*. Ces mots sont Provençaux ou Gascons.

Voici des vers délicieux de Goudouli.

Jantiz pastourelets, que desouts, les ombrétes,
Sentez Abasima lou calimaz del jour,
Entre que lous ausels per saluda l'amour,
Enflon le Gargaillot de mille cansonnettes.

La mignardise & le charme enchanteur de ces vers de l'incomparable Goudouli, ne peuvent se rendre dans aucune traduction. En voici une très-imparfaite de ces quatre vers.

Bergers aimables, qui sous les ombrages, sentez appaiser la chaleur du jour, pendant que les oiseaux pour saluer l'amour, enflent leur gosier par mille chansonnettes.

Gargaisse, sorte de culotte.

Gargaméle, Gargette, gosier.

Gargoises, *ou* Gargousses, Gargouilles, grosses bouteilles de verre.

Semblablement le gentil Dieu Bachus,
M'y amena, accompagné d'andouilles,
De gros jambons de verres & de gargouilles.

Marot.

Gargoules, réservoirs où se rassemble l'eau des toits.

Et puis les délivre à trois goules,
Qui l'ont plutôt pris que gargoulles.

Fontaine des amoureux.

Gari, *ou* Garir, un gros rat de riviere ou d'Eglise.

Garies, chêne, arbre, *quercus*.

Gariment, garantie, caution, répondant.

Garison, vivres & munitions d'une place de guerre, guérison.

Guarlandes, guirlandes.

GARRA, Guerra, qui mettra à couvert de quelque chose. *Voyez* les Ordonnances de S. Louis.

GARRABOT, bateau.

GARRIGUES, Broffailles, terres incultes. *Voyez* les Arrêts du Parlement de Toulouse qui en font mention, & Galand dans son *Franc-Aleu.*

GARROT, trait d'arbaléte.

GARS, Garz, pupile, garçon, ribaud, jeune homme. C'est un diminutif de *varo*, qui signifie un homme en Espagnol. Ce mot se prend aussi pour fol.

> Allons lui livrer la bataille,
> En sa maison de toutes parts,
> Et qu'à tuer on ne le faille,
> S'il ne baille le petit gars.

GAS, Gaz, Gabs, Gaps, mocquerie.

> Sus moi cherra tretous li gaz,
> Parce que je port les noirs draz.

GASPE, *ou* GASPO, petit lait.

GAST, Seigneur, *Dominus*: Gast, *ou* Gât, signifie jeune garçon. Ce mot est en usage à Alençon, on y dit encore un petit gât, pour signifier un petit enfant.

GAST, Gasté, dégât. Thé en gast, en Anglois, signifie une terre inculte & abandonnée à cause du dégast qu'on y a fait.

GASTA, user, friper.

GASTADOUR, pionnier, *Fossor.*

GASTÉE, gâtée, stérile, inculte, *inculta.*

GASTELET, petit gâteau, *placentula.*

GASTER, ventre d'un enfant; mot Grec.

GASTERÉ, dissipateur.

GAVACHE, sale, gueux. Le peuple Espagnol a la politesse d'appeller les François *Gavaches.*

GAVAÏ, Garion, gosier.

GAUBESSON, Goubisson, & Gambeson, c'est une sorte de harnois de cheval. Ou à proprement parler un hauqueton ou un juste-au-corps. Ce mot est Languedocien, selon le pélérinage de l'ame.

Et tout ainsi comme fait est,
De ponture le gaubesson.

GAUCHIR, prendre à gauche, s'égarer.

GAUD, Gaude, forêt, *silva.*

GAUDBILLAUX, ce sont les tripes d'un bœuf.

GAUDENÉE, jouissance.

GAUDINE, forêt, bois, *nemus.*

Et Messire Idier qui estoit,
Outre les bois en la gaudine.

Perceval.

GAUDIR, se réjouir, *lætari.*

GAUDISSEUR, railleur, *joculator.*

GAVELADE, grosse trousse de sarmants.

GAVELE, qui est desséché, *siccatus.*

GAVEU, sarmants de vignes, *sarmentum.*

GAUGIR, juger.

GAUGNÉ, c'est l'ouie des poissons.

GAVION, gosier.

GAULTE, *ou* Gautier, forêt, *silva.*

Ains charpentier en bos ne sot si charpenter,
Ne mena telle noise en par font gault ramé.

Mais charpentier en bois ne fut si charpenter,
Ni fit tant de vacarme, dans le fond d'un bois ramé.

GAULTER, *ou* Gaultrer, tromper, voler attraper quelqu'un par ruse, *decipere.*

Toujours trompeur à autrui en gaultre.

Villon.

C'est-à-dire, en donner à garder à quelqu'un.

GAUPLUME, mal peigné.

GAUR, plaine, *planities.*

GAUSSER, Gauffier, railler, fe réjouir, *jocari.*

Et fa compagne au gaubeffon, (*jufte-au-corps*)
Chantoit une telle chanfon.

GAUSSINET, fainéant, *ignavus.*

GAUT, forêt, bois, *filva.*

GAUTE, la joue, *gena.*

GAUTIER, franc gautier, bon compagnon.

GAUTRER, errer fur la mer çà & là.

GAYER, abreuver.

Tantôt après on veut tirer,
De l'eau pour gayer les chevaux.

Coquillard.

GAYETIER, un joueur de cornemufe.

GAYOLE, cage, *cavea.*

GAZOUILLATZ, gazouillez.

Gazouillatz auzeletz à l'ombre dél fuliadge,
Kan bouz fiulatz, moun cor ez encanta,
Entendi bé ké d'in boftre lengadge,
Boutz célébratz là libertà.

Traduction littérale.
Gazouillez, petits oifeaux, à l'ombre des feuillages;
Quand vous fifflez, mon cœur eft enchanté,
Je comprends bien que dans votre langage,
Vous célébrez la liberté.

Fiulatz dit plus que fiffler, il fignifie en général le ramage des oifeaux. *Voyez* la charmante paftorale d'Alcimadure du célébre Mondonville.

GAZOUILLIZ, le gazouillement des oifeaux.

GÉAULE, prifon, *carcer.* Le mot de géolier vient de là.

GEBECIER, fe rifquer, s'avanturer mal à propos, *fortunæ fe committere.*

Il fe lairoit ainçois par membre détrancher,
Qu'il ofât au péril de péché gebécier.

Gebennes, *ou* Cévennes, petit pays du royaume de France fort connu. Ce mot eſt Celtique, & ſignifie le ſommet d'une montagne. Dans la Principauté de Galles, on dit Céfen pour colline. Ce mot eſt auſſi bas Breton. *Voyez* Astruc.

Gehine, tourment, gêne.

Gehir, avouer, confeſſer un crime par force.

Il fait prendre la vieille,
Tretous premierement,
En un trou de terre
Li boutent errament.
Pour l'i faire géhir,
La deſtreignent forment.

Paſquier.

Geindre, gémir, pleurer, *gemere.*

L'on y vit que tuer, braire, gémir & geindre.

Gélinage, droit des Ducs de Bretagne ſur leurs vaſſaux.

Geline, poule.

Gelinote, jeune poule, poulete.

Geloser, déſirer, être jaloux, envier quelque choſe.

Gemblet, *ou* Gimblet, foret, ou vrille pour percer les tonneaux. Ce mot eſt Anglois.

Gemme, pierre précieuſe.

Gemmeau, Jumeau, *gemellus.*

Geneaux, faiſeurs d'horoſcopes.

Genet, cheval d'Eſpagne.

Genethliaque, horoſcope.

Genetin, ſorte de vin blanc d'Orléans.

Geniteur, pere de quelqu'ouvrage.

Genoche, ſorciere.

Genouillon, à genoux.

Gentier, gentil, aimable, noble, *nobilis*. Gente, gracieuſe, agréable.

Mieux raiſonnant qu'à bien louer facile,
Eſt ton renom volant de domicile,
Palladial vers la terreſtre gent,
D'aigle moderne à ſuivre difficile.

Marot.

Car bien penſoit la poëſie gente,
Si bien & loz on n'en veut attirer.

Gentifemme, femme noble.

Ger, petit d'une oie.

Gerberie, grenier, ou grange à gerbe.

Gernaque, la partie baſſe de la ville de Taraſcon près du Rhône. Ce nom indique que c'eſt l'iſle *Gernica*, qui eſt ſituée à la rive gauche du Rhône, vis-à-vis de l'ancien Taraſcon, & qui a été unie à cette Ville à meſure que ce fleuve s'eſt jetté ſur la rive droite du côté du Languedoc, où il continue de gagner depuis long-tems. *Voyez* Aſtruc, Mémoires ſur le Languedoc.

Gerreu, *ou* Gerru, apoſthume, abcès.

Gesine, c'eſt l'état d'une femme en couche.

Gesir, être couché, ſe repoſer, *jacere*.

Pour ce le Roi ne laiſſoit pas de géſir avec elle,
Comme celui qui moult l'aimoit. (*beaucoup*)

Gest, *ou* Giés, bande, lien, *ligamen*.

Je ſuis liée
Des giés d'amour, & alliée.

Gettoers, jettons à jouer, *nummuli*.

Geu, Juif, il ſignifie auſſi être couché. Geu à homme, couchée à côté d'un homme.

Geune, jeûne.

Giamaï, jamais, *unquam*.

Gibecer, chasser à l'oiseau.

Tant que un soul Chevalier vit;
Qui gibeçoit d'un épervier,
Espre devant le Chevalier.

Gauvain.

Giboyer, chasser avec le fusil.

Gie, Gi, je, moi, *ego.* Laurai-gie pour l'aurai-je.

N'encore amor ne vos ai reprochié
Mon service, mais or m'en plaing-gie.

Giet, calcul, compte. De-là le mot jetton.

Gieter, tirer hors, jetter dehors.

Gieu, jeu, *ludus.*

Sa bataille n'est mi jeu. *Perceval.*

Pris l'ai par la main nue;
Mis l'ai sur l'herbe drue,
Elle s'écrie & jure,
Que de mon gieu n'a cure. *Ronbos.*

Gieu-parti, jeu, piece de poësie en dialogue. Le terme de Gieu-parti se trouve dans le poëme d'Alexandre, employé dans le sens que voici.

Li XII. pers de Gresce ne sont pas en obli,
A l'épée en chant, leur ont gieu-parti.

Le mot jeu convenoit à des Poëtes qui ont mérité depuis d'être appellé *la science gaye.* Les Troubadours ou Provençaux qui nous ont transmis cette sorte de poësie, ont été tellement persuadés que ce n'étoit qu'un jeu d'esprit, qu'encore aujourd'hui ils appellent les productions de leur Académie les *Jeux Floraux.* Voyez M. l'Evêque *de la Ravaliere.*

Giffles, les joues.

Gigues, fille gaye, vive, égrillarde.

Gigueur, faire la gigue.

Gille, Gillir, tromperie, *fraus dolus.*

GILLER, ſortir d'un lieu, *exire*; tromper.

Li homs qui eſt trichiere,
Ne peut durer,
Ne fame loſangiere,
Qui veut giſler.

GIN, Ellébore, *Elleborus*.

GINGEOURLE, jujube, ſorte de fruit rouge, de la forme & de la groſſeur de l'olive.

GINGUER, ruer des pieds.

GINGUET, petit vin ſans force & ſans goût.

GIPE, une ſorte de ſouguenille de toile.

GIPON, pourpoint, ce mot eſt Languedocien, & vient de l'Italien. *Goudouli*, parlant de la vieilleſſe & de la mort dit :

Auz lou menuiſier, que tuſto,
Por me faire un gipon de fuſto.

Voici à peu près le ſens de ces vers. J'entends le Charpentier qui cogne, qui cloue mon pourpoint de ſapin, ou ma couverture de ſapin.

GIROYER, tournoyer, tourner, pirouetter.

GLACIER, gliſſer, couler lentement, *fluere lentè*.

GLAÇOIR, garde-robe, les lieux, commodités, les privés.

GLACOYER, gliſſer.

Le cop chut jus en glaçoyant,
Si ne lui gréva de noyant.

Le Roman de la Roſe.

GLADIATOIRE, meurtriere, mortelle, &c.

Frappez donc tant de main gladiatoire,
Qu'après leurs mort & défaite totale,
Vous rapportiez la palme de victoire,
Sur les climats de France occidentale.

Marot.

GLAIOLAI, Glayeul, plante eſpéce d'Iris.

Glaive, épée, *gladius.*

Glandée, abondance de glands.

Glas, verre à boire. Ce mot eſt Celtique, Almand & Anglais.

Glason, motte de terre, *gleba.*

Glass, une ſorte de glaive ou poignard.

Glassouers, Glaſſoirs, égoûts, latrines.

Glatir, glapir, aboier, crier comme un chien.

Glau, Glou, herbe, paille, *ſtramen.*

La feuille li glau de doulour,
Et li ram perdent lor coulour.

Glic eſt un jeu des anciens ſelon *Villon* & *Coquillard*, il ſignifie bonheur, hazard.

Gaigne au blanc, ou glic aux quilles,
Viens jouer au ſon des timbales
Au glic ou à la condamnade
Ils ne haubent de leurs maiſons (*bougent*)
Là jouent en toutes ſaiſons,
Aux quilles, aux francs quarrés
Au trine, au plus près du couſteau, (*côteau*)
Aux dez, au glic, aux belles tables. (*aux dames*)

Glic, proviſion. Glic de jambons & de bouteilles, ſignifie avoir proviſion de vin & de viande.

Gliceau, peloton, pelote.

Gloriette, une petite maiſon de plaiſance.

Gloriolette, fauſſe gloire, Gloriole, gloire de Poëte qui fait du bruit par ſes premiers ouvrages.

Gloseur, *ou* Glouſſeur, homme qui gloſe, qui raille, critique amer.

Glouon, ſorte de meſure ancienne pour le grain, qui contenoit à peu près un ſeptier.

Glouriette, étuve de boulanger, endroit où l'on pétrit le pain.

Glous, Gloux, glorieux, vain.

Qui n'eſt qu'un petit envieux,
Qui ne ſcet ſon meſtre flatter,
Qui ne devient gloux, ou précieux,
Qui n'apprend à diſſimouler,
Qui n'eſt meſtre du bas vouler,
Qui ne ſçet acquérir amis,
Qui ne ſçet du bas métier appris,
Qui n'apprend à faire le ſourt,
Je vous dis bien qu'en ci pays,
Il n'a que faire d'être à court.

Tiré des maximes de Cour du 15 ſiecle.

Glout, Gloutier, glouton, *vorax*.

Glui, de la paille. On dit glu en Champagne. Une bergere ſe plaint de ce que ſon amant Robin a mis un chapeau de paille à une autre qu'à elle.

Robin a d'autrui de-mi,
Mis chapel de glui.

Gobe, Gobie, vaine, folle, pleine d'oſtentation.

La terre même ſe orgueille,
Pour la rouſée qui la meuille,
Et oublie la poureté,
Où elle a tout hiver été,
Lors devient la rerre ſi gobe,
Que veut avoir novelle robe.

Roman de la Roſe.

Gobeau, gobelet, verre à boire.

Gobeloter, boire juſqu'à l'ivreſſe, *potare*.

Gobin, petit boſſu.

Gobiner, boire, ripailler, godailler.

Gobisson, *ou* Gaubeſçon, robe de femme, ou contre-point, ou juſte-au-corps d'homme.

Et tout ainſi comme fait eſt,
De pontures le gambeſſon,
Pourquoi pourpoint le appelle-t-on ?

Gocet, petit chien de bois qu'on mettoit au pied du lit.

Godale, petite bierre. Ce mot vient de l'Anglois il veut dire, faire ſans oublon.

Goddon, homme riche, qui prend toutes ſes aiſes.

Godemare, gros ventre.

Godichon, Godichone, Claude, Claudine.

Godine, pareſſeuſe, fainéante.

Godinette, maîtreſſe, amante.

Goetre, tumeur, indolente & mobile, qui vient au-devant de la gorge, & à laquelle ſont ſujets tous les habitans des montagnes, qui ſont obligés de boire des eaux de ſources froides ou provenant de neiges fondues. Ce mot eſt une corruption du mot latin *guttur*, qui ſignifie gorge.

Gof, mouillé, imbibé, mouette, humide.

Gogo, terme populaire; être à gogo, être à ſon aiſe, avoir du bien. Il ſignifie auſſi Marguerite.

Goguelu, qui a du bien.

Goguenettes, bagatelles, ſottiſes, *nugæ.*

Gogues, joie, plaiſir, *lætitia.*

Gogues, une ſorte de ragoût, fait avec des œufs & du lard.

Goguettes, plaiſanteries, *joci.*

Goguer, ſe réjouir, *lætari.*

Goir, jouir de la vie, ſe réjouir, *frui.*

Gois, c'eſt le nom d'un boucher ſéditieux qui fut pendu à Paris.

Gondebodinges, nom des perſonnes qui ſuivoient la loi de Gondebaut, Roi des Bourguignons. On appelloit la loi de ce Prince Gombette. *Voyez* le recueil des Hiſtoriens de France.

Gone, *ou* Gore, truye.

Gonelle, caſaque d'homme ou de femme pour la chaſſe.

Gonfanier, celui qui portoit le Gonfalon, ou l'enſeigne à trois queues.

Gonfanons, toutes ſortes d'enſeignes militaires.

Goniard, *ou* Goliard, ribaud, débauché, vaurien.

Gonin, c'eſt le nom d'un maître fripon.

Gord, ce ſont des eſpaces dans les rivieres où l'on a dreſſé des pieux pour y tendre des filets & prendre le poiſſon.

Gore, Gorée, truye.

Gorgeres, Gorgerettes, Gorgias, tour de gorge.

> Que d'empoiſer comme elles s'amuſent,
> Leur gorgeres & collerettes.

Gorgias, Gorgelias, galant.

Gorgiasse, fille ou femme très-graſſe. C'eſt auſſi une ſorte de danſe.

Gorgnetter, faire paſſer une liqueur du goſier à l'eſtomach; c'eſt boire en bon françois.

Goriés, gens glorieux, mignons, vêtus à la mode.

> Goriés, mignons, hantans banquets,
> Gentils, fringuans & dorelés. *Coquillard.*

Gorlée, femme ruſée à qui on ne peut en faire accroire.

Gorner, ſuperbe, vain.

Gorre, vérole, mal vénérien.

Gorrer, ſe louer, ſe vanter.

> Jà longuement ne te gorras,
> A gleive & à duel en morras.

Gorres, ce ſont les livrées des nouveaux mariés.

Gorrin, Goret, cochon.

Gort, flux de mer, flux de ventre.

> Quand le ſang commence à grand gort,
> Iſſir par les playes au mort.

Goubissons, c'eſt une ſorte de pourpoint.

Goue, c'eſt un outil à fendre du bois.

Gouerre, gâteau.

Gouffi, plein, rempli, *plenus.*

Gouffour, inſtrument, machine de guerre pour jetter les pierres.

Gouge, femme ou fille livrée aux ſoldats, gourgandine. Il ſignifie auſſi une ſervante.

Tellement que ſur toutes gouges,
Elle ſemblera la plus franche. *Coquillard.*

Payer la gouge, c'eſt payer les gages d'une ſervante. C'eſt auſſi un inſtrument de menuiſier. De-là le mot de goujat, ou goujar, petit valet de ſoldat. En Béarn on dit goujon, pour dire un jeune enfant.

Gouhourde, courge, citrouille, *cucurbita.*

Goule, goulée, goſier, *guttur.*

Goulée, ris démeſuré.

Goulour, arpenteur.

Goulous, *ou* Gouloux, glouton, gourmand.

Pluſieurs humains comme goulous,
Sont en manger fort diſſolous.

Goulouser, deſirer ardemment.

Gounelle, *ou* Gonelle, jupon, tablier de femme.

Goupille, petit renard.

Gourd, fat, du mot *gurdus*, qui vient de l'Eſpagnol & du latin.

Gourfouler, gâter, détruire, déraciner, dévaſter.

Gourmander, larder une poularde; il ſignifie auſſi gronder quelqu'un d'une maniere un peu dure.

Gourme de chambre, bas Officiers des Ducs de Bretagne.

Gourt, gré, à ſon gré, fat, impertinent.

L'hoſteſſe fut bien à ſon goutt.

Goust, gré, à ſon gré, *ſuâ ſponte.*

Goutelette, petite goute d'eau, *guttula.*

Goy, Dieu, *Deus*, ou Goye, du mot, God, qui ſignifie Dieu en Anglais & en Saxon.

Goye, *ou* Gohie, épée, *gladius.*

Goyer, celui qui s'attache à une gouge.

Goyer, ſorte de tarte ou gâteau.

Grabeau, examen, *inquiſitio.*

Grabeleur, épilogueur.

Grabeuge, pour Grabuge, bruit, querelle, *rixa.*

Gracier, remercier, rendre graces, *gratias agere.*

Gracilité, voix, grêle, frêle, *gracilitas.*

Graigneur, *ou* Graindre, plus grand, *major.*

Tort avoit qui le voloit plaindre,
Quar il n'eſt nulle force graindre.

Roman de la Roſe.

Gramment, grandement.

Mais certes il ſe deult gramment,
De t'ouir irrévéramment
Parler d'une telle Princeſſe. *Marot.*

Grams, fâché, en colere, *iratus.*

Grance, pour grange.

Grandier, augmenter, *augere.*

Granuler, verſer, répandre peu-à-peu dans l'eau froide quelque métal fondu.

Grap, *ou* Grapie, ſorte d'outil d'artiſan.

Grapé, bien chargé de grapes de raiſin.

Grapher, gréver.

Grappeux, gros vilain.

Grasséat, Graſſat, baquet de bois.

Grat, à soun grat, à sa fantaisie à son gré, à sa maniere, selon son goût.

Per lo grat, è per Romant, (*ordre*)
Del treis, & por l'or plazer, (*trois*)
Nais amor qu'en bon esper, (*espoir*)
Vai sos amies confortant. (*ses*)

Redi de l'Académie de la Cruzca.

Gratuse, égrugeoire, rape de fer blanc.

Gravelée, pleine de gravier, ou de sable.

De la fontaine m'approchai,
Quand je fus près si m'abaissai,
Pour l'eve* qui couroit, * (*l'eau*)
Et la gravele qui paroît,
Au fond plus clére que argent.

Roman de la Rose.

Graverie, charge, fardeau, ou service de mort.

Grazilla, griller, rotir sur le gril.

Greanter, remercier quelqu'un.

Grecaniser, Grecanisier, faire du Grec, ou mêler du Grec dans ses écrits, comme faisoit Ronsard.

Gréel, graduel, *graduale.*

Greigneur; plus grand, meilleur.

Mais de cette ne de celui, (*ni*)
Ne vous veut faire greigneur prose,
Car en eux nul bien ne repose.

Roman de la Rose.

Gregeois, Gréez, feu qui brûle dans l'eau.

Greil, la pousse, le bourgeon d'un arbre.

Greillets, pendans d'oreilles.

Greindre, plus grand.

Grenon, poil, moustache.

Et n'avoit barbe ne grenon,
Ses petit peux folages non. (*poils folets*)

Roman de la Rose.

GRÉVAINES, fâcheuſes, incommodes.
GRÉVANCE, chagrin, *mœror.*
GRÉVE, cheveux longs & partagés ſur la tête.
GREVER, chagriner, inquieter, courroucer.

Rien tant ne gréve manteors, (*menteurs*)
A larrons, ne à volors, (*voleurs*)
N'a movez hom qui es qui ſoit, (*méchant homme*)
Com vérités quand l'apperçoit,
Et vérités eſt la macue, (*maſſue*)
Qui tot le mont occit & tue. (*tout le monde*)

Roman des ſept Sages d'Heberes.

GREVEUSE, femme de mauvaiſe humeur.

Quand il aura cette nouvelle,
Qui moult li devra être belle,
Et à nos ennemis gréveuſe.

Roman de la Roſe.

GREUGE, dommage, perte, *damnum.*
GRIBOULIS, Diables.
GRIETÉ, péſanteur, accablement, aſſoupiſſement.

Pitié dit, c'eſt bien vérité
En brief, vaine humilité,
Et quand trop dure la griété,
C'eſt folie & grant mal vaiſeté. (*malheur*)

GRIETER, fâcher, chagriner, tourmenter.

Rois n'a meſtier de forteresſe,
Qui a le cuer plein de largeſſe,
Hauz homm ne puet avoir nul vice,
Qui tant le griet come avarice.

Un Roi qui a le cœur bien-faiſant & généreux n'a beſoin d'aucune forteresſe pour le défendre; il n'y a aucun vice dans l'homme qui le chagrine autant que l'avarice. *Extrait des dits d'Ariſtote de Rutebœuf, célébre Poëte ſous Louis IX.*

Griez, péſant, fâcheux, malheureux.

> Lors te viendront les avantures,
> Qui aux amans ſont griés & dures.

Grifaine, cruel.

Gringorienne, pour Grégorienne, de Grégoire.

Gringoter, friſſonner, trembler, frémir.

Grip, Gripe, rapine, vol.

Gris, Griz, Griſie, gris, tems froid & noirâtre.

> J'ai du gris de Prince,
> Du gris d'aumure. *Pathelin.*

Grisard, un blereau.

Grisleté, Grivelé, cendré, marqueté de gris.

> Cuiſſes ne ſont plus, mais cuiſſetes,
> Grivelées comme ſaulciſſes. *Villon.*

Grocer, gronder, murmurer contre quelqu'un, *obmurmurare.*

Groffes, ſorte de dards anciens, *jaculum.*

Groignette, ſorte d'étoffes de laine.

Groing-de-Caux, Cap avancé dans la mer près du Havre de Grace, appellé Cap ou Chef de Caux.

Groisie, un bois, une forêt commune.

Gronsonner, Gronſonneir, gronder, murmurer.

Gros-Bois, lances, piques.

> Tout leurs devis ce ſont haches, gros-bois,
> Lances, harnois, étendards, gonfanons,
> Salpêtre, feu, bombardes & canons. *Marot.*

Grossat, un grand baquet de bois.

Grossement, groſſierement.

Grotte, corneille, *cornix.*

Groua, s'amuſer, jouer, folatrer, rire, poliſſonner.

Groubis, *ou* Grobis, un gros chat appellé par Lafontaine *Rominagrobis.*

GROUCER, Grocer, Groucier, courroucer, *irasci.*

Mal batu longuement plore & groce,
Qui grouchier en veira, si grouce, (*ancien proverbe*)
Ou gourrouchier, si s'en courrouce,
Car ne m'en t'eurroie je mie.
Se j'en dusse perdre la vie. *Roman de la Rose.*

Nos mestres, nous & varlets payent,
Quelque grevance qu'ils en ayent,
Grouchier pœvent & groucheront,
Sa autre chose n'en auront.

Le second Renard.

GROUER, tomber, *cadere.*

GROUILLEZ, vieilles savattes, vieux souliers.

GROUS, *ou* Groust, sorte de chien de chasse.

GROUSSER, murmurer, groussier, *obmurmurare.*

GROUSSIER, Grosseyer, Grousser, murmurer, gronder, *obmurmurare.*

GRU, Gruez, fruit sauvage.

GRUIER, homme expert dans quelque chose.

GRUIERS, sergents.

GUARDER, regarder, *aspicere.*

GUAYSABER, la science joyeuse. Ce mot est de l'ancien Celtique; il est aussi Provençal.

GUEDOUSLE, bouteille à deux cols, l'un pour l'huile, l'autre pour le vinaigre.

GUELLES *ou* Gueulles, en terme de Blason, c'est la couleur rouge.

D'anciens gueulles & dargent,
Qui contre le soleil resplend,
Une bande y ot onoreé;
De fin azur, d'or fleuretée.

GUENAUX, un gueux, un mendiant, *mendicus.*

GUENCHE, détour, finesse, ruse, artifice.

GUENCHIR, fondre sur quelqu'un, tomber sur lui, *impetum in aliquem facere.*

Guenchir, éviter, fuir, *fugere*, esquiver, échapper à quelque chose.

Li Prestre leve la maçue,
Et y sengrin la bien vue,
En la teste le volt férir, (*veut frapper*)
Et y sengrin sot bien guenchir,
A céte fois nel toucha mie.

Roman de Renard.

Guenelon, Ganelon, méchant, trompeur; c'est le nom d'un Archevêque de Sens, connu par ses trahisons dans l'Histoire de Charles-le-Chauve. Le vrai nom de cet Archevêque étoit Guenilon *ou* Wenilon.

Guepillon, goupillon.

Guerde, *ou* Gayde, drogue propre pour teindre en bleu.

Guerdonner, récompenser.

Guerdonneur, bienfaiteur.

Guermenter, se plaindre.

Et pour ce ton péchié guermente.

Guerne, aulne, arbre, on disoit aussi verne.

Guernons, Grenons, moustaches que portoient les soldats Anglois au tems du Duc Guillaume.

Guerpine, abandonnement.

Guerpir, abandonner.

Guerredon, Guierredon, récompense, marque de souvenir.

Qui aime sans feintise,
Gent guerredon, en attent, (*douce, aimable*)

Dex qu'ai-je dit? se je Rois ou cuens fusse,
Li plus vaillant de la Chrestienté,
Ne cuit-je pas que conquetre peusse
Le guerredon que j'ai tant desiré.

Pour tout guerredon ou les pille ou les tance,
Et quelquefois soufflets d'entrer en dance.

GUESDE, *ou* Guesdie, drogue propre à teindre en bleu, sorte de pastel.

GUGER, conduire, mener, *ducere*.

GUICH, bourg; *vicus*.

GUIDAGE, Guye, sauf-conduit, guide.

GUIGNAIRE, Guigneur, clignoteur.

GUIGNE, déguisé.

Le cors ot de belle estature, (*le corps eut*)
Lonc & droit, gresle & aligné, (*long*)
N'avoit pas fardé ne guigné.

Ovide manuscrit.

GUIGNEROTTE, instrument de musique.

GUIGNIERE, gagneur.

GUILDER, tromper, *fallere*, *decipere*.

GUILDIN, cheval hongre; ce mot est Anglois, *to geld* veut dire châtrer.

GUILLE, ruse, finesse, tromperie, *dolus*. Il signifie aussi sot, niais.

GUILLON, malheur, infortune, *infortunium*.

GUIMPLE, *ou* Guimpe de Religieuse, *pectorale amictorium*.

Une guimple le Mire ploye, (*Medecin*)
Qui moult fut belle & deliée, (*beaucoup*)
A donc à sa playe liée.

GUINDES, atours des femmes de qualité.

GUINE, anse.

GUIPILLON, pour goupillon, *asperforium*.

GUISARME, pertuisane, arme militaire faite comme une lance, ou comme une longue bayonnette.

Soit de guisarme ou d'espée,
Un home ne porroit morir,
S'il a du basme por garir, (*beaume*)
La playe qui lui sera faite.

Barbasan.

Gule & Goute, c'étoit un habit par où l'on paſſoit la tête, ou qu'on paſſoit par la tête.

Guoia, chevron, pieu, étançon, perche, appuy, piece de bois qui deſcend depuis le faite juſqu'au bas de la couverture d'un bâtiment.

Guorgotine, gibet, *patibulum.*

Gustation, l'action de goûter quelque choſe ou de manger.

Cuy, ſorte de brelan.

Guyer, conduire, mener, *ducere.*

Gyreur, tourneur, ouvrier qui travaille au tour.



H

HABAANS, aboyans.

HABANDONNEMENT, à diſcrétion, avec profuſion.

HABBE, Hable, havre, port, *portus.*

HABILETER, rendre habile, rendre propre à quelque choſe.

HABITAGE, une habitation, *mantio.*

HABITEUR, habitant, *incola.*

HACHER, voler, dérober, *prædari.*

HACHIE, peine, fatigue, *labor.*

HAGUINETTES, Hoguinettes, étrennes du jour de l'an dans la Normandie.

HAINEUX, ennemi, *inimicus.*

HAIR, Haire, Heré, une ſorte de cilice, il vient de l'Anglois *hair*, crin, cheveu.

HAITE, *ou* Hait, la ſanté, *ſanitas*, il veut dire auſſi être gai, de hait, à ſon gré, de bon gré, &c.

> Diſt Renard, par ſaint Nicolas,
> Je ne te méconſeilleré pas,
> Que tu m'as ma volonté faite,
> Or puez dire, quant que te haite,
> Et je te conſeilleré bien.

HAITER, , *ou* Haitier, ſe réjouir, rendre gai, donner du courage à quelqu'un.

HAITIÉ, ſain, joyeux, gai, *hilaris.*

> Semble le faux champion, ſain & haitié,
> Moult fut lié Alix & ſes gens ſont haitiés, (*Alexandre*)
> Quand ils orent des autres la bataille vuidée.

HALBERGE, auberge, *diverſorium.*

HACLERET, ſorte de cuiraſſe, ou cotte de maille.

Fort bien armés du corps, teſtes, bras, & gorges,
Auſſi dit-on de hallecrets de horges.

Marot.

HALIGOTÉ, frippé, mis en lambeaux.

HALL, lieu où l'on met les marchandiſes, halle, marché, grande ſalle.

HALLEBOTER, grapiller, *ſublegere.*

HALLEBRENE, incapable de ſe ſoutenir non plus que ces jeunes oiſeaux de rivieres qu'on appelle hallebrans. *Leduchalt.*

HALTI, hauſſé, élevé.

HAM, peuplade, village, *vicus.*

HAMBREGÉ de fer, c'eſt ce qui garniſſoit les gantelets d'un Chevalier.

HAMEL, hameau.

HAMIR, me voilà, *adſum.*

HANAFAT, ſorte de meſure de miel.

HANAP, grand vaiſſeau ſervant à boire, coupe, écuelle,

Mondes li venin que je bui (*bois*)
En ton hanap, quant à toi fui,
Semble chacun pleſant en lui,
Dus qu'a donc qu'il connoît l'annui,
Le dommage & la pourcté, (*pauvreté*)
Que l'ame prend & l'enferté.

Fabel des vers du monde.

HANAPEL, ornement de femme.

HANAPIERE, la poitrine, *pectus.*

HANDHORDES, c'eſt le nom d'un Officier Municipal.

HANNÉ, vieille cavalle ruinée.

HANNOUARTS, *ou* Hannoyarts, autrefois c'étoient les porteurs de ſel du grenier à ſel de Paris.

Hannouyer, habitans du Hainaut.

Hanse, ſociété, compagnie d'hommes & de femmes choiſies.

Hante, arme ancienne, eſpece de pique, *haſta*.

Hanteleure, *ou* Hantelure, manche d'un fléau à battre le bled.

Hantin, oncle.

Por feme, ne por mere, por ſœr, ne por hantin.
(Pour femme, ni pour mere, pour ſœur, ni pour oncle).

Hantise, Hantiſie, Hantoiſie, du verbe hanter, fréquentation.

Hapelopin, paraſite, homme qui cherche à happer un lopin ou morceau de quelque choſe.

Hapelourde, homme qui paroît être quelque choſe, & qui au fond n'eſt qu'un vaurien.

Haple, ſorte de dévidoir.

Haquebute, arme à feu.

Haquebutier, ſoldat armé d'une arquebuſe.

Haquet, petit cheval, *equulus*.

Et paenſez le petit haquet,
Et lui fais ſa litiere. *Coquillard.*

Haragene, né en Arabie.

Harau, Harau, de *harioláum inclamare*; implorer ſecours, Harau, Harau, je me répens; c'eſt auſſi un cri Normand pour émouvoir le peuple, qui eſt appellé *clameur de Harau.* On diſoit auſſi hary, d'autres diſoient aurau, aide-moi.

En tous lieux où vous venez,
Vous rapportez hary, hary,
C'eſt pour l'amour de mon mary.

On fait dériver le mot de Haro, de Harold, Roi de Dannemarc, qui l'an 826, fut fait à Mayence, grand Conſervateur de la Juſtice.

HARCELLE, échalads.

HARDEAU, Hardiot, vaurien.

HARDELLE, jeune fille, *puella.*

HARDEMMENT, hardiesse, *fiducia.*

Trop se combattent fierement,
Ja por pris ne por hardemment, (*deja*
Ne serai, se Dex plest, occis, (*si Dieu plaît*)
Miex vueil être coarz & vis, (*mieux vaut*)
Que morz li plus prisiez du mons.

HARDER, troquer, changer, *commutare.*

HARDIER, s'enhardir.

HARDOYER, harceller quelqu'un, *lacessere aliquem.*

HARELLE, armée, *exercitus.*

HARER, exciter, *irritare.*

HARMONIQUEUR, musicien.

HARNBOURAX, fatras, *farrago.*

HARONDS, à moi, au secours, venez à moi.

HAROU, Haro, gêne, oppression, tirannie. Au siege de Rouen en 1418, un des Magistrats adressa à Charles VI. les plaintes des habitans en ces termes. « Il m'est enjoint par les habitans à crier contre » vous, & aussi contre vous, Sire de Bourgogne, » qui avez le gouvernement du Roi & de son Royau- » me. *Le grand Harou*, lequel signifie l'oppression » qu'ils ont des Anglois, & vous mandent par moi, » que si faute de votre secours, il convient qu'ils » soient sujets au Roi d'Angleterre, vous n'aurez » en tout le monde pires ennemis qu'eux, & s'ils » peuvent, ils destruiront vous & votre génération ». *Histoire de France.*

HARPAILLEUR, gueux, *mendicus.*

HARPYGNER, quereller, *rixari.*

HARRY, âne. Ce mot est Celtique & Provençal.

Hart, Harte, une corde, un lien de fagot. Sur le hart signifie sous peine d'être pendu.

Piqueur, larron, jureur, blasphémateur
Sentant le hart de cent pas a la ronde,
Au demourant le meilleur fils du monde.

Haschie, morsure de quelqu'animal; il signifie aussi peine, tourment, affliction de cœur & d'esprit.

Haste, Hasti, la broche pour rôtir la viande.

Hastilies, andouilles.

Hastivel, Hativeau, une petite poire précoce.

Hastiulement, à la hâte, trop tôt, promptement, *celeriter.* Saint Bernard employe ce mot dans ses sermons en 1100. « Ensi sunt plusiors gent cui » fruit sachet & chuient por ceu Kil trop hastiule- » ment naissent. Ce sunt cil ki, en l'encommen- » cement de lor conversion vuelent à par mêmes, » fruct fier par une présumptuouse badise ».

C'est à dire, « Ainsi sont plusieurs personnes, dont « le fruit séche & tombe, parce qu'il naît trop tôt. » Ce sont ceux qui dans le commencement de » leur conversion, veulent aussi-tôt fructifier, par » une présomptueuse vanité ». *M. Barbasan.*

Hasto, Hastou, grandement, *magnoperè.*

Hatereau, Haterel, le col, *collum.*

Jus, l'abati, teste versée, (*justement*)
Si que le haterel derriere,
Li est chau * en la charriere, § (* *tombé*) § (*rue*)
Parpou que n'est écervelé.

Hatier, grand chenet à plusieurs crans, où l'on mettoit plusieurs broches.

Hatiplat, un coup, un soufflet, *alapa.*

Hativité, diligence, *diligentia.*

Hattiveau, un fou, un étourdi.

Hatuté, allechement.

Havage, droit sur les grains dans les marchés publics ou dans les halles.

Havaire, un havre, un port, *portus*.

Haubergeon, cotte d'armes, *lorica annularis*.

Haubert, cotte de maille, cuirasse, *lorica*. Le Haubert étoit particulier aux Chevaliers par l'ancienne Coutume de Normandie. Ceux qui possédoient plein fief de Haubert, devoient servir au Ban & arriere Ban, par pleines armes, c'est à-dire, par le cheval, par le haubert, par l'escu, par l'espée, & par le heaume. *Voyez Joinville* en 1243.

Plusieurs raisins procedent de bourjon,
Et maille à maille fet on le hauberjon.

Haubin, une sorte d'habillement.

D'un haubin noir de parure tannée,
Montée étoit la plus triste tennée,
Qui fut alors sous la hauteur Célique. *Marot.*

Havée, un lopin, un morceau.

Havet, Havier, une sorte de crochet de fer, un croc, *uncus*.

Haule, Haulée, Hauleyé, Haulie, un port de mer ou de riviere, *portus*.

Haulelas, garde du Soudan.

Haulsaire, Haulsaireur, homme superbe, vain, pétri d'orgueil.

Haulsérage, *ou* Haulsage, arrogance, *superbia*.

Haunet, une arme antique, faite comme une lance.

Haunier, qui est né en Flandres.

Haus, Hause, Hausen, maison, *domus*, du mot Anglois & Allemand, qui signifie aussi maison.

Haussaire, Hausseire, un homme plein d'ostentation & de vanité, *superbus*.

HAUTENAITE, atrocité, *atrocitas.*

HAUTISME, très-haut, très-élevé, *altissimus.*

HAYNEUX, qui est rempli de haine & de vengeance, qui a le cœur mauvais.

HAYON, c'est une petite échope portative dans les foires & dans les marchés. Ce mot étoit en usage dans la Picardie en 1350.

HAZETER, terme du jeu de berland, ou breland.

HÉAR, un héritier. Ce mot vient de l'Anglois *heir.*

HÉAUME, Hiaume, c'est un casque; il signifie aussi cœur. Cérise heaumée, espece de cérise, semblable quant au fruit & quant au noyau, à un heaume, ou à un cœur humain. *Monet.*

HEBERGE, c'est une tente d'armée, sous laquelle on couche, de là ce mot auberge.

Tant François à qui Dieu soit amis,
Qu'à Benon sont venus, & son devan assis;
Logez, trez heberges & pavillons faitis.

Vie de Duguesclin.

HEBERGIER, Hebergyer, Héberger, recevoir quelqu'un chez soi le loger amicalement.

Dame douce, qui honor & franchise,
Hébergates en votre doux menoir. (*maison*)

Gautier d'Epine.

Tristan fit moult honorablement heberger Brangion en une chambre du Roi.

HEDARD, Hedar, *ou* Hederde, vif, *celer*, en parlant d'un cheval.

Grison fuz hedart,
Qui garrot & Dart,
Passai de vitesse.

HEDARDE, un vieux cheval usé.

Héer, ſoupirer, pleurer, *flere*; il ſignifie auſſi haïr, abhorrer quelqu'un.

Heilignement, le mois de Décembre, *December.*

Heilvi, c'eſt le ſalut qu'on fait à quelqu'un.

Heire, un héritier, *hæres*; ce mot vient de l'Anglois *heir*, héritier.

Hélépole, *ou* Helipole, c'eſt une machine de guerre enorme faite en forme de tours élevées les unes ſur les autres.

Helluon, Hellouon, un glouton, *vorax.*

Helme, *Voyez* Heaume. Ce mot vient de l'Anglois *Helmet.*

Helt, une poignée, le pomeau d'une épée.

Hémérodrome, un courier de cabinet.

Hémmine, meſure contenant la moitié du ſeptier.

Hémiole, proportion, *proportio.*

Hénas, une coupe à boire, *poculum.*

Hendeux, enragé, *rabidus.*

Hennépee, ſorte de coupe à boire, taſſe, écuelle, *poculum.*

Henner, peiner, incommoder quelqu'un, le fatiguer, lui nuire, lui être à charge.

Hehousse une ſorte de plante appellée *houx.*

Her, héritier, *hæres.* Ce mot vient de l'Anglois.

Coſtume fu jadis lonc-temps,
En Dannemarke entre païens,
Quant home avé pluſors enfanz, (*pluſieurs*)
Et ils les avé norriz granz, (*nourris*)
L'un dez fiz, retenoit par ſort, (*fils*)
Qui eſt ſon hér aprèz ſa mort.

Du Roux.

Hérandie, une ſouguenille, un mauvais habit.

Herbis, lieu plein d'herbes, *herbifer.*

Herger, déchirer, *lacerare.*

Hére, un camp ; ce mot ſignifie Monſieur en Allemand. En François ce mot ſignifie un pauvre ſire.

Hereux, froid, *frigidus.*

Hergue, qui eſt d'un caractere chagrin, triſte, & noir, de mauvaiſe humeur ; de là vient le mot hargneux.

Herisban, une ſemonce, *convocatio.*

Herisson, eſprit, caractere bizarre.

Herit, hérétique, *hæreticus.*

Heritance, ſucceſſion.

Heroiez, Heroez, Heroz, Héros.

Heroide, Héroede, femme courageuſe ; ce mot s'eſt conſervé dans notre langue ; on appelle héroide cette piece de vers qui ſert à célébrer les actions des Héros, ou des Héroines.

Herois, harnois de cheval.

Heronder, Hérondier, maigre, deſſéché, qui eſt décharné, *Macer.* On diſoit auſſi héroniere pour nue, ſéche.

> Et ſi m'a fait la cuiſſe heroniere,
> L'eſtomac ſec, le ventre plat & vague.
>
> *Marot.*

Herpail, *ou* Harpaille, c'étoit une troupe de gueux rebelles qui ſe ſouleverent ſous Louis IX.

> Illeques & à ſainte Ermine,
> Appartenant à feu Trimouille,
> Avoit grand herpail & vermine,
> Qui n'y laiſſoit ne coq ne poule.

Herse, Herſie, clôture, barriere des cours d'une ferme ou d'une grange.

Hersoir, pour hier au ſoir, *heri, veſperè.*

Hét, Het, Héate, le cœur, *cor*, du mot Anglois *heart*, le cœur.

Heter, Hetier, Hetierer, careſſer, flatter, aduler, idolâtrer quelqu'un.

Hetique, homme inepte, dépourvu de tout, indigent, maigre, décharné

Heudrir, ſe gâter, ſe pourrir.

Heuler, *ou* heurler, crier, *inclamare.*

Humier, *ou* Haumier, ouvrier qui fabrique les armes d'acier pour la guerre.

Heureas, Heurées, heureuſes.

> Priant celui qui les armes heurées,
> Fait triumfer aux maiſons ſydérées,
> Que ſon vouloir, &c.

Heuse, ſorte de chauſſure, comme bottes, bottines, brodequins, on diſoit auſſi Houſiaux.

> N'eſt pas de houſiaux eſtrinée, (*chauſſée*)
> Car elle n'eſt pas de Paris née,
> Trop par fuſt rude cauchemente,
> A pucelle de telle Jovente, (*jeuneſſe*)

Hiatrée, caſque.

Hibride, rude, groſſier.

Hideur, difformité, *difformitas.*

Hiéres, du liere.

Hilarieux, Hilarions, joyeux, gay.

Hilliers, les flancs, *ilia.*

Hillot, Hillote, Hillonte, un valet, *ſervus.*

> Ce vénérable hillot fut adverti,
> De quelqu'argent que m'aviez départi,
> Et que ma bourſe avoit groſſe apoſtume.
>
> *Marot.*

Hiraverie, des haillons.

Hircosité, odeur qui approche de celle du bouc. Ce mot vient du mot latin *hircus*, qui ſignifie un bouc.

Hireté, Hérédité, héritage, *hæreditas.*

Hispide, qui eſt ſale, vilain, hideux.

Ho ne jo, ne pouvoir, ne ho ne jo, n'en pouvoir plus, être abbattu.

Hober, bouger, ſe mouvoir, ſe remuer, ſe lever, changer de place.

Hobereau, c'eſt ainſi qu'on appelle les Gentilhommes Bretons qui ſont pauvres.

Hodegros, méthode, *methodus.*

Hoder, incommoder quelqu'un, l'importuner.

Hoé, Houé, une béche, *ligo.*

Hoel, Huéle, inſtrument à labourer la terre.

Hogner, gronder, murmurer, grogner.

Hogue, une colline, *collis*, *tumulus.*

Hoguette, une entrée de port.

Hoir, héritier, *hæres*, du mot Anglois *heir.*

Hoirie, Horie, Horicie, ſucceſſion, *hæreditas.*

Holos, Holoz, Holous, Helaz, holà, qui va là, &c.

Homeau, Homone, un petit homme, un nain, on diſoit auſſi un homelet.

Homeladois, Baronie du Diocèſe de Beziers, du mot Aumelaz du même Diocèſe.

Homenage, un hommage.

Honderpondre, Germain, Allemand.

Hongner, gromeler, murmurer, grogner comme un pourceau.

Honir, Honier, deshonorer quelqu'un, le blâmer, on dit, hony ſoit qui mal y penſe.

Hontage, affront, deshonneur, *contumelia.*

Hoquelleux, trompeur, menteur, *fallax.*

Hordel, Hordelies, des claies pour les champs, *crates.* Barrieres. On diſoit auſſi Hordis, Hordies.

> Son jardin étoit moult bien clos, (*beaucoup*)
> De piex de chieſnes agus & groz, (*pieux de chêne aigus*)

Hordes étoit d'aube épines, (*la claye*)
Dedens avoit mis ſes gelines, (*poules*)
Dans coſtant pour la forterelle.

Horder, réparer une maiſon ou une fortification, la mettre à l'abri de toute inſulte, *munitionibus cingere.*

Hordir, boulevard, paliſſade, retranchement.

Hore, heure, *hora*; il ſignifie auſſi en Allemand une proſtituée. Le mot de Vhore, Anglois, paroît dérivé de ce mot.

Horée, Horiée, Horreye, une bourraſque, *nimbus.*

Horion, un coup ſur la tête, ou un verre de vin, une taſſe pleine. C'eſt auſſi une eſpéce de caſque; c'eſt pour cela qu'on dit un horion, un coup à la tête.

Donnez-moi à boire un horion,
Oyez-nous maître aliboron. *Pathelin.*

Hors, Horz, maintenant, *nunc.* Ce mot ſignifie auſſi un cheval, *equus*, & vient du Celtique, il eſt auſſi Anglois.

Horsbouter, mettre hors de Cours & de Procès, *è judicio emittere.*

Horsion, *ou* Horion, un coup de bâton frappé avec colere ſur la tête de quelqu'un.

Hospites, Hoſpities, ce ſont des gens à qui des Seigneurs avoient donné des maiſons, moyennant une redevance annuelle.

Host, Hoſte, Hoſtée, Hoſtoye, une armée, *exercitus.*

Il ne vous dira mie, (*davantage*)
Vous fuſtes hoſtoyer, (*guerroyer*)
Et en eſtranges terres,
Sarrazin de trenchier. (*tuer*)

Le Roman de Thiebaut de Mailly.

Hostier,

Hostier, Hotiex, une auberge, une hôtellerie. *caupona.*

> Miex lor vaudroit estre quois en leur hostiex,
> Qu'en ce point célébrer Messe sur les Autiex.

Traduction. Mieux leur vaudroit être tranquille en leur hôtellerie;
Que sur ce point célébrer la Messe sur les Autels.

Codicile de Jehan de Méhun.

Hostilement, meubles, ustenciles.

Hostisiaz, Houstilias, la maison d'un homme qui demeuroit dans la terre d'un Seigneur en qualité d'hôte en 1300.

Hoteler, loger quelqu'un dans une auberge.

Hotteret, petite hotte.

Houamer, Houame, scélerat, *scelestus.*

Houer, bêcher la terre.

Houlier, escroc d'armée, ce sont aussi les ouvriers qu'on employe aux mines de houille ou de charbon.

Hounourés, pour honorés, pleins d'honneur & de probité.

> Pire est riche mauvais que pourres honorés.

Un mauvais riche est plus méprisable qu'un pauvre qui a de l'honneur.

Hourd, Hourde, Hourdoir, un choc, *conflictus.*

Hourdeis, Hourdiez, clayes pour fermer un champ, *crates.*

Hourdeyer, Hourdoyer, renforcer une barriere, un mur, une palissade.

Houre, cri excitatif, employé à la chasse, & qui a rapport aux mots pille, happe, mord.

Hourte, Hourtie, Hortie, Hourteye. *Voyez* Hourdeis.

Houseau, Houseaux, Housiaux, Houziaux, bottines, guêtres, bottes, brodequins.

Houser, Housier, se crotter, *inquinare se.*

Houssée, grosse pluye, *ingens pluvia.*

Houssepailler, marmitton.

Houssetes, Housseries, Housseyes, sorte de brodequins ou de guêtres.

Houssie, épais, touffu, grossier, gros.

Houssiere, Houssieries, Housse.

Houssurer, Houster, enlever, ôter, *tollere.*

Houstil, cazanier, homme qui reste toujours dans la maison.

Houzeau, Houziaux, Hoziau, sorte de chaussure, de culotte, ou de haut de chausse.

Hoz, Hoze, Hozie, armée.

Hu, Hue, Huye, sorte de cri employé dans la chasse des oiseaux.

> Les prennent mieux qu'aux gresillons,
> Au bray, au hu, au trebuchet.

A un hu, tout d'une voix. Huée dérive sans doute de *hu.*

Hubajoloient, se tourmentoient, se tracassoient.

Hubir, hérisser la peau.

Huche, couvre-chef, voile, coeffe, coffre.

> La Véronique avoit semblance d'homme en sa huche.
> *Merlin.*

Les paysans désignent par ce mot l'espece de coffre dans lequel ils font le pain.

Huchement, proclamation.

Hucher, appeller, crier, *clamare*, il signifie aussi huissier, crieur. En Anglois c'est un sous-maître de Latin ou de François; il a été appellé ainsi à cause de la nécessité où il est de crier fort haut pour se faire entendre des écoliers, qui sont dans ce pays indisciplinables, & trop abandonnés à eux-mêmes dans les meilleures Universités d'Angleterre pour être tranquiles.

HUCHERIE, c'eſt le métier des Bahutiers. Les premiers Statuts des Menuiſiers de Paris en 1396, leurs donnent le titre de Huchers-Menuiſiers, du mot de huche, qui eſt une eſpèce de bahut ou coffre.

HUCHET, corne à jouer aux dez.

HUE, Huye, huée.

HUEL, *ou* Huet, ſot, imbécile, *ſtolidus*.

> Le huel & ſagon ſe jouent, (*ſinge*)
> Par écrit l'un & l'autre ſe louent.
>
> *Marot.*

HUESER, Hueſier, ſe botter, mettre ſes bottes.

HUEVRE, pour œuvre, *opus*.

> Saint Antoine guerroient-il,
> Eſchangement le tiennent vil,
> De rieu ne le doivent ſervir,
> Ne aorer, ne obéir, (*prier*)
> Ne en huevre, ne en Egliſe.
>
> *Guyot de Provins, parlant des manes de S. Antoine.*

HUGREMENT, Hugreyoment, à propos.

HUGUES, *ou* Huques, eſt une ſorte de robe longue, ou manteau.

> Charlot a une verte Hugue. *Coquillard.*
>
> Mes gans & ma hugue de ſoye. *Villon.*

HUI, Huie, aujourd'hui, *hodiè*.

> Je m'en irai,
> Car hui en ceſt jor ne manjai,
> Si irai querre ma viande. (*chercher*)
>
> *Le Roman du Renard.*

HUIAU, Huyo, Huyiau, coucou, fauvette; il veut dire auſſi un cocu.

HUIGNER, gronder.

HUIMES, à cette heure, maintenant, *nunc*.

Huiou, Huiau, Huihiou, ſorte de ſerpent.

Huis, ſorte d'exclamation pour dire houais.

Huis, Huiz, porte d'entrée d'une ſalle ou d'une gallerie.

Avint une merveilleuſe avanture, car tuit li huis dou Palais, a toutes les feneſtres où ils mangeoient le cloſtrent.

Lancelot.

Huiseux, niais, muſard, pareſſeux.

Huldi, grace, pardon.

Hulée, Hullée, Hulaye, huée.

Et ſi tant peut en accuſer aucunes,
Qu'elles en ſoient pendues ou bruſlées,
Les infernaux feront ſauts & hulées.

Marot.

Hullant, Hulant, Huleant, puant, pourri corrompu, *putridus.*

Humel, Humiel, bouillon.

Humeresne, Humereſſe, vilain,

Humier, uſufruitier, *uſufructuarius.*

Hurepez, Hurepois, Hurpé, qui eſt hériſſé.

A l'hermitage, vint hideux & hurepez.
La teſte hurpée,
N'eſt pas ſovent lavée.

Hus, Huze, Houſe, hors, dehors, *extrà*; ſignifie auſſi criaillerie, clameur, huée.

Hustebiller, chercher le mâle.

Husteis, choc, froiſſement, *conflictus.*

Hustin, Huſtint, bruit, querelle.

Hustiner, fâcher quelqu'un, quereller, diſputer.

Huterie, huée.

Je ne prétend ne plaid, ne huterie (*procès*)
Avec ſagon, ne la huterie. (*ſinge*)

Hutin, bruit, clameur, huée, dispute, noise, *rixa.*

En trente-deux ou en neuf on ne vit,
Avoir mélée & merveilleux hutin.

Garin.

Huyer, houyer, huer quelqu'un, *aliquem clamoribus excipere.*

Hybernales, pour hyvernales, pendant l'hyver.

Hydroupole, pour hydropote, grand buveur d'eau.

Hye, Hyez, parole, volonté, force, puissance, autorité.

Du Saint-Esperit c'est la hye,
Qui tout froise, desjouit, & dennuye.

Mehun.



J

JA, Jaz, déja, *jam.*

Ja li Diex d'amor lor parloit.
Déja le Dieu d'amour leur parloit.

JACENTE, pour Jacinte, hyacinthe, *hyacintus.*

JACERE, Jachere, terre qu'on laisse reposer pour la rendre plus fertile. Jaceries, terres en friches.

JACOIT, encore, *adhuc*; il signifie aussi reposoit, dormoit.

JACTANCE, Jactancie, louange, *jactancia.*

Le Jovencele li trouverez, & li frisque Dames sont toz amoroux de grandes jactances.

(La jeunesse, les Poëtes & les jolies femmes, sont tous amoureux de grandes louanges.

JADEAU, Jadiau, Jado, une jatte de bois, *gabata.*

JAGLIAU, Jaglieau, sorte d'herbe qui produit des fleurs de la couleur des violettes, glayeul.

Tant come Jaspe formonte l'or,
Et li liz la fleur de jagliau,
Et rose fraiche prooncìau.

Ovide manuscrit.

JAGONCE, grénat, sorte de pierre précieuse qu'on appelloit aussi jargons.

JAIANT, un géant, *gigas.*

JAJEOLE, jajole, cage, prison, *carcer.*

JAIN, ou jaien, vin nouveau.

JAMME, Gemme, germe, en latin *gemma*, pierre precieuse.

Et la germe perchée
En l'orient si chere.

Jangle, Janglée, cri, huée, *clamor*, janglerie, bavardage, babillage, *inepta loquacitas.*

> Com cil qui en toute ſa vie,
> Venoit en jangle & en envie.
>
> *Roman de la Roſe.*

Jangleour, Jongleour, un joueur d'inſtrument, un menetrier, qui court les Villes & les Palais des Princes pour débiter ſes chanſons.

> A un Jongleur en avint,
> Qui en la Cour à un Roi vint,
> Li Rois ſe lon ce l'appela,
> Qui il étoit, & l'onora,
> Et tuit cil qui ô lui eſturent,
> L'onorerent ſi comme il durent.

Le métier de Jangleur étoit miſérable, mais on diſtinguoit l'art de l'Artiſte, on accueilloit celui qui excelloit comme de nos jours on accueille ceux qu'on nomme gens à talents. *Fabliau.*

Jangola, Jangoulea, Jangoula, Jangléa, crier, heurler, japper comme un chien.

Janice, jauniſſe.

Janin, Jano, de Jean, terme de mépris, qui ſignifie un cocu, *cucullus.*

Janti-Fame, Jantie Femme, femme noble. *Voyez les Ordonnances de ſaint Louis.*

Jape, Japie, un arbre de ſapin, *abies.*

Jaque, *ou* Jake, étoit une eſpece de caſaque militaire qu'on mettoit par-deſſus le haubert. Cet habillement fait en forme de ſurtout court, ne paſſoit pas les genoux, il étoit compoſé de pluſieurs peaux de cerf appliquées les unes ſur les autres, garnies en dedans de bourre ou de linge, ce qui le rendoit très incommode; pour remédier à ce défaut, on avoit ſoin de le tenir fort large, en ſorte que

l'homme flottoit dedans. On employoit jusqu'à trente cuirs de cerfs pour les plus forts, ceux qui vouloient les avoir plus légers, se servoient de taffetas, qu'on appelloit alors Cendaux. Quelquefois on couvroit ce Jake des étoffes les plus précieuses. C'est de cette sorte d'habillement que nos ancêtres ont pris le modéle de leur Jaquettes, auxquelles ont succédé nos pourpoints & les justaucorps que nous portons à présent.

C'étoit un pourpoint de chamois,
Farci de bourre sous & sus,
Un grand vilain Jaqué d'Anglois,
Qui lui pendoit jusqu'aux genoux.

Coquillard.

Si avoit par-dessus un Jake par-dessus son haubert; *Voyez le Roman de Duguesclin.*

JAQUET, *ou* Jakete, impudent, menteur, *mendax.*

JARCÉ, Jarcée, fendu, ouvert.

JARGAUDER, parler à tort & à travers, *deblaterare.*

JARGUERIE, de l'yvraye, mauvais grain qui croît parmi le bon, *lolium.*

JARLES, vaisseaux de bois à deux oreilles trouées, un tinel, une tine, une cuve.

JASARD, *ou* Jassard, un grand bavard, *blatero.*

JASSERAND, *ou* Jasserand, Jaque de maille.

JASERIE, *ou* Jazerie, bavardage, *loquacitas.*

JASPINER, Jaspinier, bavarder.

JATER, Jatter, Jauter, Jautier, vanter quelqu'un à outrance.

JAVE, de l'eau, *aqua*, Jave coie, eau dormante, eau tiede, eau reposée.

JAUGLEUR, Jougleur, Joglour, joueur d'instrument qui court les rues, on disoit aussi Jongleour en 1300.

JAUGUESRE, Jaukeson, sot, espéce de fou, niais.

JAURER, *ou* Jurer, ſorte d'herbe, perſil.
ICE, celui-ci, celle-ci, ce, cette, &c.
ICEN, icer, icette, ce, cela, *illud*, *hoc.*
ICESTE, celle-là, *iſta*, *illa.*
ICHON, celà, celui-là.

> Pour chou ai jou ichon appris.
> (Par cette raiſon j'ai appris cela).
>
> *Ordene de Chevalerie.*

ICILE, Icil, celui-ci, celle-là, *illa*, *iſta*, *hæc.*
ICTE, ſorte de terre qu'on tire d'un foſſé.
ICTER, pour jetter, *jacere*, du mot latin *ictus*, coup.
IDOINE, qui eſt propre à quelque choſe, du mot latin *idoneus*, qui a la même ſignification.
IDOUL, Idoul, fainéant.
JEL, Je le, Je la, Jes, Je les.
JENE, jeune, qui eſt jeune, *juvenis.*
JENGUM, les génitoires, les teſticules.

> Il a fait grand tort à nature,
> De li tollir ſa jengrure. (*couper*)
>
> *Roman de la Roſe.*

JÉNIN, ſot, Jeanot, cocu.

> Auſſi celui qui croit largeſſe,
> Eſtre en aucuns eſt bien Jénin;
> Sinon au ſexe feminin. *Marot.*

JER, Jert, en latin, *hieri*, jour hier, l'autre jour, l'autre hier.

> Une paſtourelle gentille,
> Et un berger en un verger,
> L'autre hier en jouant a la bille.
>
> Lautrier m'alloie esbavoyant,
> En un très-bel pré verdoyant,

Jert, du latin *erit*, sera.

> Je te le dirai, mais ce n'iert mie à toi seul.
> Telle joie auroit conquise,
> Que ja n'iert par moi requise.

Jerte, Jere, pour j'étois, du verbe être, Jere, Jer, je suis; on disoit aussi Jiere, j'étois, il étoit.

Jessir, sortir, jaillir, *exire.*

Jeuvaison, jeunesse, *adolescentia.*

Jex, yeux, *oculi*, Jeye, *oculus.*

> J'ame, li bloz jex dans la female jovenele.
> (J'aime les yeux bleux dans les jeunes filles).

Igale, Igale, égal, égale, *æqualis.*

Igaument, Egaument, également, pareillement.

Ignel, doux, agréable, parler ignel, c'est parler avec beaucoup d'aisance & de grace.

Ignise, purgation par le feu.

Iken, loin, *longè.*

Iki, là, ici, *illic*, *ibi.*

Illac, Illeque, en ce lieu là, *in hoc loco*, *illic.*

Illie, Illier, Ilies, entrailles, boyaux, *ilia.*

Illueke, Illekes, Illuekes, là, par-là, de-là.

Illunga, hâte, vitesse, *festinatio.*

Impartir, donner à quelqu'un quelque chose, *dare.*

Imperateur, qui commande avec menace.

Imperiniable, qu'on ne peut atteindre, inaccessible.

Impollu, net, propre, sain, clair, *impollutus.*

Importable, insupportable, intolérable, *intolerabilis.*

Impréciable, sans prix, inestimable.

Impresseur, Imprimeur, *typographus.*

Impropére, reproche, *exprobratio.*

Improperer, reprocher, deshonorer, *dedecorare.*

Impugner, attaquer, combattre, *pugnare.*

In, Ine, icelui, celui-ci, dans ce lieu-là.

Inabrupte, qui ne peut se rompre.

Inaccintable, insociable, *insociabilis.*

Incaute, qui n'est point sur ses gardes, lourde, sotte, étourdie.

Incentif, Incentive, motif qui excite à faire une chose avec ardeur.

Inchoactif, qui commence, du mot latin *inchoare*, commencer.

Incipiomnite, qui commence tout & ne finit rien.

Incitement, attrait.

Indagne, Indagnée, vilain, vilaine.

Induisses, inductions, *impulsiones.*

Inerguardement, sans aucun égard ou ménagement.

Inexercité, qui est oisif.

Infer, pour l'enfer, *infernus.*

Infondre, verser dans quelque chose, *infundere.*

Infortuner, affliger quelqu'un, *afflictare.*

Inomée, qui n'a point de nom.

Inquant, pour Encan, vente publique, *auctio.*

Inquiner, salir, tacher, gâter, *inquinare.*

Inquos, jusques, *usque.*

Inscient, ignorant, *inscius.*

Inscrite, intitulée, *inscripta.*

Incensif, insensible, *insensibilis.*

Instable, qui n'est point stable, *instabilis.*

Insule, isle, *insula.* Insulette, petite isle.

Intendit, intention. On trouve ce mot dans une inscription de l'Eglise des saints Innocens de Paris.

> Prions pour le Prince susdit,
> Et ensuivons son intendit.

Interpes, relaché, lâche.

Intra, entrez ici, venez ici, intraire : qui entre toujours avant les autres.

Joan, ſorte de monnoie de douze deniers.

Jobir, ſe mocquer, *jocari.*

Jobé, Jobet, nigaud.

Jocundeux, joyeux, divertiſſant, agréable, *jucundus.*

Joé, Joue, Joette, petite joue.

Et ſe li prend de rire envie,
Si ſagement & ſi bel rie,
Qu'elle deſcrive deux foſſetes,
D'ambe deux parts de ſes joettes;
Ne par ris n'enfle trop les joes,
Ne ne reſtraigne pas ſes moes,
Ja par ris ſes lévres ne ſuévrent,
Mais repoignent ſes dents & cuevrent.

Roman de la Roſe.

Joée, un ſoufflet ſur la joue, *alapa.*

Joene, pour jeune, *juvenis.*

Joh, Johe, Johée, auſſi, *etiam.*

Joiant, joyeux, *lætus.*

Jolier, qui eſt toujours gai, *hilaris, jucundus.*

Joliveté, choſe jolie.

Par grant joliveté cueilli,
La flor du beau roſier fleuri.

Joncherie, tromperies, attrapes, menſonges.

La ſcience eſt folle parole,
Les grands jurements, menteries,
Statuts, ce ſont joncheries.

Jongleors, Jongleours, Poëte, joueur d'inſtrument.

Li jongleours deveront bien plorer, *(pleurer)*
Quand il mourra, car mult porront aller, *(pluſieurs)*
Ains que téle pére puiſſent mi récovrer.

On parloit ainsi du Comte de Flandres, protecteur des Poëtes de son tems, & Poëte lui-même.

Au siege alla comme jonglére,
Si faint qu'il étoit harpére,
Il avoit après à chanter,
Et lais * & notes à harper.

* Lais étoit une piece de vers qui ressemble à l'Elégie.

Jor, Jore, le jour, *dies*. Jornaux, estoiles Jornaux, c'est l'étoile du point du jour.

Jorroise, fruit rouge, long & aigre, qui vient dans les buissons.

Jou, je, moi, *ego*.

Jovanot, qui est très-jeune, *juvenis*.

Jouenes, Jovance, jeunesse.

Jovance est li plus périlleux de tous les quatre âges d'ome & fame.

Ma doulce jovence est passée.

Jougadou, Jougaïre, un joueur de profession; c'est-à-dire un fripon.

Journoyer, passer la journée sans travailler, lambiner en travaillant.

Jousté, Josté, auprès, près, *propè*.

Jouvennel, Jouvençeau, un jeune homme.

Jouventement, faire quelque chose en jeune homme, le mal faire.

Joyant, un homme gai, *lætus*.

Amors tient celui joyant,
Qui à li est ententis. *Berneville.*

Joyeuseté, joye, *lætitia*.

Votre petite menie est d'une grande joliveté & joyeûseté. [Votre petite famille est d'une grande gentillesse & joye.

IRATZ, être en colere, *iratus.*

De kantar ab déport, (*envie*)
Me for en toz laïlaz, (*tout*)
Mas quant ſoi bén iratz, (*mais*)
Eſténc l ira ab lo kan, (*je mêle*)
E vau meu conortan.

Redi.

IRÉE, irritée, courroucée, furieuſe, paſſionnée.

Faiſant mouvoir d'orage horriblement,
Toute la mer çà & là tellement,
Que les Nochers fuyant les eaux irées,
Avoient au port leurs voiles retirées.

Marot.

IRETAGE, héritage, biens quelconque.

Par cette familleuſe rage,
Gaſte tous muebres & irétage. (*meubles*)

IRIÉ, amoureux, paſſionné, fâché, chagrin.

ISANDER, une porte de fer grande & forte.

ISTORE, une petite iſle.

ISNEL, vite, qui eſt vif, prompt, *alacer.*

D'un homme pareſſeux je dirai c'eſt une tortue, de un Iſnel, je dirai c'eſt un vent.

ISNELLEMENT, promptement, *celeriter.*

Dampnez feras finement,
S'orendroit tout iſnellement,
Tous mes commendements ne fais.

Tu feras damné éternellement ſi dorénavant tu n'obéis très-ponctuellement a tous mes Commandemens.

ISSI, ISITE, ainſi, *ſic*, *ita.*

ISSI, une ſorte d'arme, une javeline, *haſta.*

IST, du verbe iſſir, ſortir, iſt, il ſort, iſtra, il ſortira.

IST, du verbe être, ſera, *erit*, quelquefois *eſt*, il eſt.

ISTAL, tel, telle, Iſtels, tels, telles.

ISTRAI, je ſortirai, tems futur, du verbe iſtrer, ſortir.

> Dex ! ſi bel oél m'ont mis en ceſt tormens, (*Dieux, œil*)
> Dont je n'eſtrai or ſoit en ſa franchiſe.
>
> *Lanceni.*

ISUEL, qui eſt diſpos, léger, prompt, *alacer.*

ITANT, du latin *itâ*, ainſi, auſſi-tôt, autant.

ITERERER, réiterer, *iterare.*

ITROPIE, hydropiſie, *hydropiſis.*

JU, Iut, il coucha là, il y coucha.

JUBE, un pupitre, crains du col de cheval.

JUEZDI, Juoſdi, pour Jeudi, *dies Jovis.*

JUGIERES, Juge, aſſemblée.

JUGLEURS, Jugleour, Jongleurs, chanſonniers, ménétriers, conteurs.

> Quand les tables oſtées furent,
> Cil Jugleurs en piés eſturent, (*ils furent tous ſur pied*)
> Sont vieilles & harpes priſes,
> Chanſons, ſous, lais, vers & reptiſes,
> Et de geſte chanté nos ont, (*nous*)
> Le rebender par grand déduit. (*plaiſir*)

JUGU, jeûne, abſtinence, *jejunium.*

JUGUL, le gozier, *guttur*, du mot latin *jugulare*, égorger.

JUIGNEL, le mois de Juin.

JUIRE, yvoire, *ebur.*

JUISE, jugement, *judicium.*

> Mielz vueil s'ofrir à la joſtice,
> Que rendu me fuſt au Juiſſe.

J'aime mieux ſouffrir de la juſtice des hommes, que d'être puni lors du Jugement de Dieu. *Caſtoyement d'un pere à ſon fils.*

BARBASAN.

JUNET, lait junet, lait caillé.

JUNIBARE, limonier, c'eſt le cheval qui porte le brancard d'une charette.

Jupicelle, genievre, *juniperus.*

Jupin, débauché.

Jureigneur, un cadet, *natu minor.*

Jurent, du verbe Ju, ils couchent.

Cette nuit juirent duï à duï, c'eſt-à-dire, cette nuit, ou la nuit paſſée; ils coucherent deux à deux.

Jus, bas, à bas, deſſus, ſus.

Quand l'erbe mueſt, & voit feuille cheair,
Que li vens fait jus des arbres deſcendre.

Justise, Jeſtiſe, il ordonne, il commande en maître, il traite durement.

Cil cui amor joſtiſe,
Et qui por li ſe travaille,
Ne poroit en nule guiſe,
Coillir le grain ſans la paille.

Rob. de Rains.

Justiser, conduire une affaire en maître, commander, preſcrire, gouverner quelqu'un avec dureté.

Justisier, exécuter à mort.

Jut, Jue, Jutter ſe coucher. Il jut en plan jor avec ſe hoſieaux. (Il ſe couche en plein midi avec ſes bottines).

Juvence, *Voyez* Jovence.

Juvenceau, pour Jouvenceau, un jeune homme.

Juvenille, qui eſt jeune, qui ſe conduit en jeune homme, du mot latin *juvenilis*, qui ſignifie la même choſe.

Iviere, pour yvoire, blanc comme iviaire.

Jynguer, Jynquer, folâtrer.

Jyus, bas, par terre, à terre, *ſubmiſsè, demiſsè.*

K

KAT, Kate, un chat.

KABAL, un cheval.

KABAS, un panier pour aller au marché.

KABHONE, choſes.

KADENE, une chaîne, *catena.* On diſoit auſſi kaëne, kaïne.

> Li kaines de li ruës ſont moult accoulées à pluſors ménies.
> (Les chaines des rues ſont trop attachées à pluſieurs maiſons).

KAÏR, tomber, *cadere.*

> Quand ils virent par meſeſtances, [*manque de ſecours*]
> Le royaume ainſi de kaïr,
> Etablirent un Mariskal. [*Maréchal*]

KALEDE, qui eſt rude, raboteux, *aſper.*

KALENDRE, cigale, inſecte, *cicada.*

KALEU, ſorte de lampe de fer blanc battu, faite en étoile, c'eſt une uſtenſille de payſan.

KALLEMAINE, pour Charlemagne.

KALLEZ, pour Charles.

KANSOUN, Kanſonnaïre, Kanſonnade, chanſon, *cantilena*, un faiſeur de chanſon, un Poëte Lyrique.

KANTA, chanter, *cantare.*

> Kantaras-tu la kanſounette de la jovente bargeire?
> [Chanteras-tu la petite chanſon de la jeune bergere]?

KANTADOUR, Kantaïre, chanteur, *cantator.*

KARA, Kare, le viſage, la face, *facies.*

KARIAGE, *ou* Cariage, bonne intelligence. Ce mot eſt en uſage en Picardie. On dit qu'un homme &

une femme carient quand ils ſont de bon accord : que Martin eſt le kar à Perrette, ou que Perrette karie avec Martin, pour dire que l'un & l'autre s'entendent bien. Un vieillard fuit le cariage, c'eſt-à-dire, qu'il ne peut plus être d'accord, qu'il eſt hors de combat. *Voyez la Dance aux aveugles & autres poëſies du XV. ſiecle.*

KARLEMENIL, pour Charle-Menil, bourg dans le pays de Caux, près de Diéppe.

KAROLER, danſer, ſe réjouir, *ſaltare*, *lætari*. Le Roi Charles étant à Montpellier trouva les femmes ſi jolies & ſi gayes, qu'il y paſſa douze jours dans les fêtes. Si danſoit & karoloit avec ſes friſques Dames de Montpellier; il les combla de préſent à ſon départ. Charles VI parloit ſans ceſſe avec plaiſir de la beauté du climat de Montpellier, & de la vivacité des Dames.

KARPIN, Charles, *Carolus*.

Karpin ſe ſi nueme avoire. (Si Charles il ſe nomme vraiment).

KARPINE, Karpie, un hachi de carpes.

KASKUN, chacun, *quiſque*. Kaskun jor mès à ben à fort un an. (Chaque jour me paroît preſque une année).

KASTE, chaſte, *caſtus*.

KATIVE, chetive, meſquine, pauvre, de l'Italien *cativo*, chétif.

KAVAL, un cheval, *equus*.

KAUSAIRE, cauſeur, babillard, *loquax*.

KAYÉRE, *ou* Cahiére, chaire, chaiſe, *cathedra*.

Je voi mervoiſes hui c'eſt jour,
Dont ſainte Gliſe eſt couſtumiere,
Ele fait lampe ſans lumiere,
Car on met le fol en kaiére,
Et cil qui ſont de ſens majour,
Sont vil & rebouté arriere.

Le Miſerere de Reclus. Stroph. 4.

Ke, que.

Ly bon enseignement ke ly Roy saint Loïs escrit à Carthage, à son filleul Philipeou.

Keillir, Keuillier, cueillir, ramasser, *carpere.*

Kel, un promontoire, *promontorium.*

Kelden, Coudrier, *corylus.*

Kemant, dans le langage picard signifie commandement, il signifie aussi un Juge, un Maire de Ville.

Ker, une Cité, une Ville, *urbs.*

Kerront, tomberont, cueilleront, croitont, penseront.

Keu, une queue, *cauda.*

Ains le ferai come meurdrier,
De traire à queux de dextrier.

On punissoit anciennement les criminels en les attachant à la queue d'un cheval qui les traînoit dans les rues; cette coutume est encore suivie de nos jours pour les criminels qui se tuent dans la prison avant leur jugement, & qu'on traine sur la claye dans les rues.

Keudra, pour cueillera, du verbe keudre, cueillir.

Kevrel, Kevreil, chevreuil, chevreau.

Ha! vieillart au canu cavel,
Viex hom, qui fais saut de kevrel.

Barbasan.

[Ha! vieillard aux cheveux blancs, vieil homme, qui fait saut de chevreuil].

Keux, un cuisinier, Isambert étoit grand keux de France sous Louis IX en 1250.

Kex, pierre à éguiser, caillou.

Ki, pour qui, lequel, *quis.*

Mès ki bien trève plein & dire,
Quand il n'a de matiere point. *Vignere.*

Kielt, Kieut, cueilli, en Champagne on dit qu'il keude, pour qu'il cueille.

Kointeste, ou cointefte, qui eft très-rufé, très-fin, très-adroit. Ce mot vient de Cointe, qui fignifie adreffe, rufe, &c.

Moult eft la vielote cointefte,
Norri avoit une liffette,
Trois jors la fift fi géuner,
Que riens ne li laiffa gouffer.

C'eft-à-dire, la petite vieille étoit très-rufée, elle avoit élevée une petite chienne qu'elle fit jeûner trois jours entiers fans lui laiffer rien manger.

Liffette eft le diminutif de lize ou liffe femelle de quelqu'animal que ce foit, d'où notre mot lizette petite chienne vient. *Voyez le Caftoyement d'un pere à fon Fils, publié par M.* Barbasan.

Koke, un coq, un cuifinier. Ce mot eft Celtique & Anglois, il s'écrit Cook, prononcez kouke.

Kolée, *ou* Akolée, Acolée, *ou* Cacolée, foufflet que le Chevalier nouvellement réçu, recevoit de celui qui l'avoit ajufté, habillé, adoubé. Ce foufflet étoit pour faire fouvenir le Récipiendaire du nom de celui qui l'avoit reçu ; le mot colée vient du latin *colaphus*, foufflet, un coup que l'on écrivoit autrefois colps, & cols. Guyot de Provins parlant de Dieu s'exprime ainfi.

Il eft miféricors & piz, (*& plus*)
Mès la venjance eft moult foltiz, (*prompt*)
Moult donc Diex fieres colées,
De tantes grands en a données,
Dont il nous dut bien membrer, (*fouvenir*)
Affez en fauroit nommer.

Voyez l'Ordene de Chevalerie de M. Barbafan.

Kostelete, *ou* Coftelete, petit corfet de femme, diminutif de côte, *cofta*, parceque cet habillement ne paffoit pas les coftes. *Barbafan.*

L

LABEURER, ſe changer, ſe convertir en une autre forme, changer de vie & de conduite.

LABROSITÉ, c'eſt une choſe dont les bords s'élevent en forme de lévres, du mot latin *labrum*, levre.

LACIER, attacher, *alligare*, lier quelque choſe, mettre quelqu'un dans ſes lacs, le tenir, l'enlacer, le ſerrer.

En chantant fine amor prierai,
Qu'elle por Dieu, le laz li veuille tendre,
Dont éle ſut mon cuer lacier & prendre.

Jehan de Neuville.

LACISSES, haillons.

LACORNE, habit groſſier, habit de payſan.

LACRIMES, lacrimies, larmes, pleurs, *lacrimæ.*

LACRIMULES, *ou* Lacrimoules, petites larmes, ou pleurs.

LAFORD, libéral, qui donne à profuſion ou ſans diſcernement, un prodigue.

LAGAIGNE, chaſſie des yeux, ce mot vient de l'Eſpagnol.

LAI, Laie, Laye, une plainte, complainte, *querimonia.* C'eſt auſſi une piéce de Poëſie, ſemblable à l'Elégie.

LAIANS, dedans, dans, *in.*

LAIAUX, homme lige.

LAICHE, lamme de fer, *lamina.*

LAID, Laidie, Laidance, injure, affront, inſulte.

LAIDANGER, Laidangier, injurier.

Cil fut battus & laidangiér. *Helinand.*

LAIDASSE, grosse femme très-laide.

LAIDIR, Laidier, devenir laid, enlaidir.

LAIDURE, Laidurie, difformité, *difformitas*.

> Aux richesses sont grans laidures,
> Quand ils leurs otent leurs natures,
> Leur nature est qu'ils doivent courre,
> Por les gens aider & secourre,
> Sans être à usure prestées,
> A céles à Diex aprestés,
> Si les ont en prison repostés. (*mises*)
>
> *Roman de la Rose.*

LAÏE, Laye, forêt, bois, *silva*. On disoit aussi un Laigue, ou un Laiguie.

LAIELTE, allouette, *alauda*.

LAINE, homme lent.

LAIR, Laiser, espece de bât.

LAIRE, Leré, Léire, du liere, *hedera*.

LAIS, Laist, Laisre, quitté, abandonné, laiscier, quitter.

LAISANT, paresseux, *ignavus*, *piger*.

LAITH, humidité, *humor*.

LAITUER, Lettruaire, science, érudition, sçavoir.

> S'ils reviennent de Montpellier,
> Lor lettuaire sont moult chier, (*plus cher*)
> Et cil qui vient de Salerne, (*celui*)
> Lor vend vessie por lanterne.
>
> *Guyot.*

LAMANTEUSE, pleureuse, femme qui se lamante pour rien.

LAMBEL, Lambeau.

LAMBAULAYS, fossoyeur, *fossor*.

LAME, tombeau, *sepulchrum*.

> Unique fils de Preudhome dont l'ame,
> Ces jours passés sous la funeste lame
> Laissa le corps. *Marot.*

Lamper, boire, potailler, *potare.*
Lancier, lancer, *conjicere.*
Land, Landes, *ſabuletum.*
Landmand, mot Allemand, qui veut dire payſan, du mot *land*, terre, & *man*, homme.
Landon, une petite lande, *terra ſabuloſa.*

Si come beſte ſans Landon,
Sans paſtour & ſans conduiſeur.

Langard, indiſcret, bavard, *loquax.*
Langeste, langes d'enfant, chemiſes de laine.
Langeul, drap de laine.

Serez en langes & deſchaux,
Et par les froiz, & par les chaux. *Fabel.*

Lanier, homme lent & pareſſeux, *piger.*
Lanieres, lambeaux, chiffons, haillons, reſtes.
Lans, Lanſe, amis, compagnons, *ſocii.*
Lanterniste, Académicien Gaſcon.
Lannu, Lannu, Lanneux, de laine, peaux lannes, peaux dont on n'a point enlevé la laine.
Lardier, lieu où l'on ſert le lard.
Largion, Largion, Largée, libéralité, *largitio.*
Larigot, flageolet, *fiſtula.*
Larmer, pleurer, larmoyer.
Larris, Larris, pays inculte.
Larriste, membrane du vagin de la femme.
Larve, pâle, bléme, défait. On appelle dans la Mythologie Larves, les fantômes qu'on croyoit errer au-tour des tombeaux.
Las, *ou* Leis, joyeux, content, réjoui, *hilaris.*
Las, Laſſe, malheureux, malheureuſe.
Laschange, intervalle, eſpace.
Lassete, fatigue, peine, *labor.*

Lassus, pour la-deſſus, ci deſſus mentionné.

Lastar, plainte, complainte, *querimonia.*

Laszdacer, c'eſt le nom d'un pélerin qui va à S. Jacques.

Lataine, colere, courroux, fureur, *ira.*

Latebres, lieux ſecrets, cachés, *latebra.*

Latin, les anciens Auteurs employent ce mot pour ſignifier quelque Langue que ce ſoit, & même le langage des bêtes, & le ramage des oiſeaux. Le Roman d'Eiée & Enéide commence par ces vers.

Ce fu el tems qu'arbres floriſſent,
Foillent boſcages, & près verdiſſent,
Que ciſt oiſel en lor latin,
Dolcement chantent al matin.

L'Ordene de Chevalerie de M. Barbaſan.

Latinier, un trucheman pour le latin, *interpres.*

Loz langages contient obligemens, par quoi li uns entende l'autre, ou par lui, ou par verai latinier.

Toutes les langues contiennent de quoi s'obliger les unes les autres, c'eſt par elles qu'on s'entend réciproquement, ou avec leurs ſecours, ou à l'aide d'un homme qui parle bien latin.

Latiter, ſe cacher, être caché, *latitare.*

Qui ex buiſſons ſecrets ſe latitent.

Latrinies, pour latrines, garde-robe, &c.

Lavedan, cheval de Gaſcogne.

Lautrier, pour l'autre jour, l'autre fois.

Lauze, pierre platte, qui ſert à couvrir le toit des maiſons.

Laydure, ſaleté, ordure, *inquinamentum.*

Layron, pour l'iſle d'Oléron.

Lé, qui eſt large. Long & lé, long & large.

Quand je fus un peu long allé,
Je vis un verger long & lé.

Roman de la Roſe.

Léans, ce lieu-là, *in hoc loco*, en cet endroit.

> Autre maniére de chanſons,
> Léans, on chante à voix contraintes.
>
> *Marot.*

Léauté, bonté, *bonitas*, on diſoit auſſi loyoté, puis loyauté, fidélité.

Lebre, Lebrie, un liévre, *lepus.*

Lechéors, Lechereſſe, paraſite, léche plat.

Lecherie, gourmandiſe, gloutonnerie, *ingluvies.*

Lecheur, Lechereſſe, luxurieux, luxurieuſe.

Lechieres, friand.

> Seignor, ſi voz volez oir, (*entendre*)
> Je vous diré tôt ſans mentir,
> De Renard le Gorpil la vie, (*jeune renard*)
> Qui tant a fait de lécherie,
> Qui tant a homes déceuz, (*trompés*)
> Que par engins, que par vertus, (*ruſes*)
> Cent paroles a fait accroire,
> Dont il n'y avoit nule voire. (*vraie*)
>
> *Le Roman du Renard.*

Lecte, un choix. Ce mot vient du latin, *electus.*

Lede, *ledus* : le Lez eſt une riviere qui coule près de Montpellier; ce mot vient du Celtique *Ledou*, qui ſignifie gras, fertile, ou plutôt du mot *Leidée*, boueux, ce qui convient à cette riviere, dont le lit eſt plein de vaſe & de boue. *Aſtruc.*

Ledenger, laidir, injurier.

> Quand ils furent bien esbaudis, (*réjouis*)
> Et par la campagne eſpartis, (*répandus*)
> Englez les aloient gabant, (*attrapant*)
> Et de paroles laidangant. (*injuriant*)
>
> *Le Roman du Rou.*

Ledengeur, qui prépare quelque choſe avec ſoin.

Lée, Les, Léeſe, Lez, Leze, Lezie, chemin

large dans un bois, il signifie aussi un côté large; largeur, étendue.

> Perceval, Montfort s'amervoille, (*émerveille*)
> Prend les armes & s'apparoisse,
> Sans atargier le haubert vest, (*tarder le couvre du haubert*)
> Liaume lace sans nul arrest, (*sorte de casque*)
> L'escu au col, l'espée au lez, (*au côté*)
> Desor son cheval est monté. (*dessus*)
>
> *Le Roman de Perceval.*

LEGIERS, qui est prompt, leger.

LEGŨNEZ, pour légumes.

LEIZ, pour Louis, *Ludovicus.*

LEMANSSÉ, enveloppé.

LENDORT, Lendoun, indolent, nonchalant.

LENIFIER, adoucir quelque chose de rude, mitiger, tempérer, *mitigare.*

LENNER, tirer la laine sur la superficie d'une étoffe, la garnir, y faire venir le poil.

LENTZMONET, le mois de Mars.

LEP, Lépe, Lepie, un lievre, *lepus.*

LEQUE, sorte de trébuchet, ou trape.

LEQUEAU, lequel.

> Lequeau a perdu son proucez. [Lequel a perdu son procès].

LERCHEUR, gourmand, glouton.

LERMER, pleurer, larmoyer, *lacrimari.*

LEROEZ, Lerouez, le Héros, ou les Héros.

LERRE, larron, voleur.

> Si c'est lerre qui fait murderesse,
> Ou Robe gens, ou robe Eglise.
>
> *Le Fabel des Droits du Clergé.*

LERRER, Lerréer, Lerrier, laisser, abandonner.

LES, Lez, à côté, tout proche.

Si chanta maintenant
Cette chanſonnette,
Nus ne doit lez les bois,
Aller ſans compagnette.

Les, Lez, Leye, proche, côté, branches.

Les tourelles ſont lez à lez,
Qui ſont richement bataillez,
Juſqu'à l'Egliſe ſaint Germain,
Des près lez les murs de Paris.

Lesbin, *ou* Lespin, proſtitué, infâme.

Lesdanger, Leſdangier, couvrir quelqu'un de honte.

Leson, il lit, cil qui ez leſon, proie. (celui qui lit prie).

Lesre, chanſon, air, piéce de vers; il ſignifie auſſi tache, le cours de la vie, abandon.

Pour ce dit un Clercs en ſa gloſe,
Que cil qui dou monde départ,
Emporte moult petite part,
De ſon avoir, car tout le leſre,
Ici finiſt un clers ſaleſſe.

Let, Lette, mauvaiſe action, injure, affront.

Let, il laiſſe.

Lettreure, Lettrure, pour littérature, érudition.

Lettrier, inſcription, *inſcriptio.*

Leu, Leus, loup, lieu.

Leude, vaſſal ſujet fidele.

Levée, Leveye, Levade, digue, *moles.*

Leum, légumes, *olus.*

Sçachier que ſur tous leuns,
Lentilles ſont plus malvaiſe à uſer.

Levreter, courir, galoper.

Bouttez-la hors cette fauſſe vilaine,
Qui mal me rend autant conque vilaine,

La nomerei-je, hélas! c'eſt pouvreté,
Puis an & jour m'a ſi fort levreté,
Qu'à peine puis-je reprendre haleine.

Manuſcrit des choſes mémorables depuis 1200.

Levreux, qui a de groſſes levres, *labroſus.*

Levron, Livrion, qui a bon appetit, qui dévore ſon diner.

Lexie, ſuc, jus, ſauce, *ſuccus.* Ce mot vient de *lexivium* leſſive.

Leyve, rente, revenu annuel, payement, biens, maiſons, près affermés.

Ils ſont poblicains ſans mentir,
Quar partot tollent, & partôt hapent,
Trop ſont fort cil qu'il lour eſcapent,
Et par plein pied de ſignourie,
Ils en prennent leyre & demie.

Voyez le recueil des Ordonnances de Louis IX.

Liage, droit ſur la lie du vin, ou ſur le vin même.

Liare, un voleur, *fur.*

Juſticiers entent por apprendre,
Juſtice faire ſans reprendre,
Vers celui qui ſon fait compere,
Ayez le cuer & dur & tendre,
Toi le convient amer & pendre,
Amer, por ce qu'il eſt ton frere,
Pendre, porce qu'il eſt lerre.

Le Roman de Renard.

Liarder, bourſiller, paier, mettre la main à la poche pour quelqu'un qui demande, ou à qui on veut faire plaiſir.

Lib, Libe, la vie, *vita.*

Libére, libres, qui ont la liberté d'agir à leur gré.

Lice, Licéz, Licer, Licier, lieu où l'on combattoit à Rennes.

Lichen, Dartre.

Lie, qui eſt gai, réjoui, *hilaris.*

Liement, avec joie, joieuſement, *lætè.*

Ainz doit valoir, que de moi ſoit ſervie,
Si ou ſerai plus liéz tote ma vie,
Je chantaiſe liement, (*gaiement*)
Si je troveſſe ens mon cuer l'occoiſon,
Mais ne puis dire ſi je ne menz,
Kaie d'amors nule rienz, Sire non, (*choſe*)
Pour cous ne puis faire l'y cançon. (*gaye*)

Je chanterois gayement, ſi je trouvois dans mon cœur la matiere de mes chanſons; mais n'éprouvant que les rigueurs de l'amour, je ne puis faire aucune agréable chanſon.

Raoul de Couci.

Liepard, Lipard, pour léopard, *pardus.*

Liepure, lievre, *lepus.*

Liés, Liez, content, gay, joieux. Il ſignifie auſſi place, lieu, endroit, *locus.*

Liet, du Verbe Lietier, lever, élever, emporter.

Ligence, foi, promeſſe faite avec ſerment. Il vient du latin, *ligare*, ſe lier, s'engager. La ligence dans le ſens réel, étoit l'engagement réel qu'un Vaſſal contractoit avec un Seigneur dominant, ſous la protection duquel il mettoit ſon Fief & ſa Terre. Pour être homme lige, il falloit que le Fief fut en terre. Les autres natures des Fiefs n'emportoient point la ligence.

Et vraiement de très-humble corage,
Penrai la mort qu'amour me veut donner,
Com cilz qui ſiens liges en héritages,
Sui & ſerai, tant com pourai durer. *Balade.*

Lignier, lieu où l'on met le bois dans une maiſon, *lignarium.*

Ligueux, ligueur, cabaleur, *factioſus.*

Liliale, qui tient aux fleurs de lys.

Limeux, fangeux, plein de bouë, *limoſus.*

Linnée, lignée.

Lionime, leonix, *leoninus.*

Liquex, Liquiéz, pour lequel, laquelle.

Liripion, une longue robe de Docteur.

Liron, un rat des Alpes, *Glis mus.*

Lisques, pour Licque, Abbaye près Boulogne ſur mer.

Lisse, toute femelle d'animal qui eſt pleine.

Listé, Liſtrée, Liſteyé, bordé, *circumdatus.*

Lite, Liti, eſclave, *ſervus*, *famulus.*

Litoche, ſorte de lit à fleur de terre.

Litture, rature faite ſur quelques écrits, *litura.*

Livéche, Liveſchie, ſorte de plante médicinale.

Livroison, prébende, *prebenda.*

> Et ſi a ia ſa livroiſon,
> D'un boiſſel d'orge & de fain.
>
> *Perceval.*

Lo, Lœ, il loue, applaudit.

> La Royne ne lœ les vers ne elle les blame.

Lobe, Lobies, moqueries, tromperie, *jocatio.*

> Amis vous dis ſans lobe, (*menſonge*)
> Que vous avez mantel & robe.

Lober, ſe mocquer, railler, mentir, *jocari.*

Locher, ébranler, vaciller, *vacillare.*

Locu, Locue, chief locu, tête où il n'y a de cheveux que par intervalle.

Locules, bourſes, *loculi.*

Locustade, une ſauterelle, *locuſta.*

Lodier, couverture de lit.

Lods, approbation, louange, *conſenſus*, *laus.*

Loé, licite, *licitas.*

Loée, une lieue, *leuca.*

Loer, louer, vanter, *laudare*, *locare*.

Gardez-vous de fortune,
Seignor je le vous loe,
Quand fortune a fait home,
Haut chanter come à loe,
Et il cui de mieux eſtre, (*penſe*)
Aſſis deſſus la roé, (*roue*)
Dont retorne fortune,
Si le gete en la boé.

Le fabel dudit Deſortune.

Loérre, une attrape, une ruſe, leure, *illicium*.

Loévesion, qui eſt de la Ville de Laon. (*Lan*)

Loeys, Louis, *Licuens leis*, le Comte Louis.

Logomachiste, qui diſpute ſur les mots.

Logre, gain nuptial qu'on fait en ſe mariant, ou par le mariage.

Loïdorer, injurier quelqu'un par des propos en face.

Loié, lié, garotté, *ligatus*.

J'ai à nom pierre gentien,
Qui ſuis loié de tel lien,
Dont nus ne me peut déloyer.

Loier, Loyer, loger, charger quelqu'un d'une affaire, louer un domicile, lier, attacher, récompenſer.

Loigner, Loignier, éloigner, *amovere*.

Loimier, un limier, un chien, *canis*.

Loingaingne, Longuigne, amas d'eau pourrie.

N'eſt mes mis qui reveſte nu, (*nul*)
Ainçois eſt par tout la couſtume, (*ainſi*)
Qu'au deſſous eſt chacun la plume,
Et le gete qui ou en la longuaingne, (*gagne*)
Por ce c'eſt il fols qui ne gaaigne
Et qui ne garde ſon gaaing. (*gain*)

Le Fabel dudit des plaies du monde.

Loir, Loire, un rat des Alpes.
Loirer, dérober, voler, *furari.*
Loist, qui eſt permis, licite, *licitus.*
Lope, craſſe du métal, balleyures de métal.
Lopein, pour Lopin, morceau de quelque choſe.
Loquènce, éloquence, *eloquentia.*
Lor, leur, à eux, leurs, à elles.
Lorbour, un trompeur, *fallax.*
Lords, lors, alors, *tunc.*
Lorée, *ou* Lorarée, le long du jour, le long de la rivière.
Loreins, frein, les rennes.

> Lorrain tout d'or avoit & fin cheval.

Lorhier, Lorrain, né en Lorraine.
Lormerie, métier de lormier ou éperonier.
Los Lois, louange, gloire, *laus.*

> Bone parole porte bon loz.

Louager, Louandier, Locataire.
Louan, une courroie, *lorrigia.*
Louceor, un avaleur, un glouton.
Lourd, une muſette, une lyre, *lyra.*
Lourdein, Lourdin, lourdois, idiot, lourdaut, épais, ſot, ſtupide, *ſtupidus*, *ineptus.*

> Plus je connois que mon parler lourdois,
> Ma ſotte rime écrite de lourds droits.

Lousangier, *ou* Loſangier, flateur, cauſeur, les anciens diſoient, Los, Lous, pour louange, du mot latin *laus.*

> Loſangier, par lor non ſçavoir, (*leur*)
> Vuélent à force ſouſtenir,
> Qu'amer vaut miex à ſon voloir,
> Qu'eſtre enlaciez ſans répentir,

Sans

Sans lousangier & trichéor, (*traitres*)
Vos m'avez mort ne sçai, pourquoi,
Or seront liés li sans, losangeor, (*flatteurs*)
Cui tant pesoit des biens qu'avoit solloié. (*coutume*)
Chast. de Couci.

Lousques, louche.

Louvat, un petit loup.

Louviere, tanniere, *latibulum.*

Loyaument, loyalement, *fideliter.*

Loz. *Voyez* Los.

Certes c'étoit afin qu'en l'imitant,
A l'avenir je chantasse le loz,
De toi (opan) qui augmente son cloz.
Marot.

Lu, la lumiere, *lux.*

Lube, Lubie, caprice, *vitiosa libido.*

Lucher, luire, *lucere.*

Lucide, lumineux, *lucidus.*

Luculentement, c'est-à-dire, comme il faut.

Lue, luth, *cithara.*

Luégue, corbeau, *corvus.*

Luenchs, loin, de loin, *longè.*

Lues, à l'instant, *statim.*

Luette, jeu de la fossete, jeu d'écolier.

Lueze, aussitôt que; on disoit aussi, Luze & Luize.

Lug, Lugue, un corbeau, *corvus.* Voyez Luegue.

Luie, Luie, lieue, *leuca.* Il signifie aussi l'heure du jour, Ordonnance de Louis IX.

Luiers, Luyers, récompense : on disoit aussi Loyers.

Les unes sont si peu estables, (*constantes*)
A garçons & à cherretiers, (*rouliers*)
Qui puis en ont movez luiers. (*mauvaises*)
Conte de la Damoiselle qui volt voler. Vol. 3.

Luisel, Luissel, pelote, peloton.

Lunedi, lundi, *Lunæ dies.*

Lus, Luse, Lusi, il luit, il éclaire, du verbe lusir, luire.

Lust, brochet, poisson.

Lut. Il lui fut permis de faire cela.

Luthon, esprit follet, *larva*, fantômes errans autour des tombeaux, selon les bonnes gens & les fous.

> Si n'est-il loup, louve, ne louvétin,
> Tigre, n'aspic, ne serpent, ne luthon.
>
> *Marot.*

Ly, lui, icelui, *ille.*

> C'est pour Marot vous le coignoissez ly,
> Plus legier est, que *volucres cœli.*

Lye, Lyée, joyeuse, *hilaris.*



M

MAAGNIÉ, mal diſpoſé.

MABA, Mabe, populaire. Ce mot eſt Anglois & ſignifie la canaille des rues.

MACA, vieille maquerelle. Il ſignifie auſſi froiſſer, meurtrir, abîmer quelqu'un de coups.

MACAUT, *ou* MACHAUT, grange, poche.

MACHEDEI, gourmand, glouton, *vorax*.

MACLE, maille de bas.

MACUES, machines, manœuvres, maſſues, maſſes d'armes.

MACUETTE, maſſue, *clava*.

MACULATION, ſaliſſures, l'action de ſalir, de tacher, de noircir, terme d'imprimerie.

MACULOSÉ, ſouillé, ſalli, plein de taches noires.

MADIENE, Mardienne, Mordieu, ſorte de jurement, comme par Jupiter, par Dieu.

MADIER, groſſes tables.

MADOULE, mal-adroit, *ineptus*.

MADUR, qui eſt mûr, en parlant des fruits, *maturus*.

MADURA, murir, venir en maturité.

MADURADE, madure, fille prête à marier.

MAESTER, Meſtre, maître. Ce mot eſt Celtique, Provençal & Anglois.

MAETIRE, Majeſtire, majeſté, grandeur, action courageuſe.

MAFLE, Mäfflu, qui a le viſage plein & large.

MAGAGNA, eſtropié, moulu, froiſſé, abîmé de coups.

MAGAGNE, coup à la tête, bleſſure.

MAGENCE, pour Mayence.

MAGNIE, mélange de gens, qui ne ſe connoiſſent pas.

MAGNIFIER, louer, vanter, *magnificare.*

MAHI, Mahie, Mari, Mathieu, *Mathæus.*

> Paroles vous dirai auci,
> Que nos liſons en ſaient Mahi,
> C'eſt aſſavoir lévangéliſte,
> Au vingt-troiſiéme Chapitre.

MAHOM, Mahomet : mort Mahom, Jurement que les Croiſés ou les gens de la croiſade avoient mis en vogue.

> Si prodons à Méques alors,
> Là où Mahoms eſt aourés,
> Et des Sarraſins honorés,
> Priez prud hommes ſages.

MAHOMONIE, Moſquée, *fanum.*

MAHONER, ſe battre à coups de poing.

MAHUT, le bras, *brachium.*

MAIDIEU, ſerment, jurement, par corruption pour m'aime Dieu; comme qui diroit, *ita me Deus amet.* Voyez *Henri-Etienne Apologie d'Hérodote.*

MAIGNIE, train, ſuite, maiſon, famille, &c.

MAIGNON, chaudronnier.

MAIGRESSE, maigreur, *macies.*

MAILLON, ſorte de nœud de Jardinier.

MAILLOTIN, ſorte d'arme, *tudicula* : eſpece de maillet de bois à écraſer les olives.

MAIMBOURGIE, protection de Maimbourg.

MAIN, le matin, la matinée, *manè.*

> Merci, Sire, diſt le Vilain:
> Tel rit au main, qui au ſoir plore.

> Je ſuis voſtre home & ſoir & main,
> Et ſerai tant com je vivrai,
> Ne ja ne m'en répentirai. (*jamais*)

Main-a-main, auſſitôt, ſur le champ, *ſtatim.*

Main-basse-main, baſſe naiſſance, roture, par oppoſition à *Main-hautaine*, ſouveraineté, pouvoir. On dit qu'un Vaſſal doit être reçu à foi & hommage par main-hautaine.

Main-bournée, curatelle, puiſſance paternelle.

Main-bourner, protéger, *tueri.*

Maindre, demeurer, reſter, *manere.*

Mains, aſſez, beaucoup, grand nombre.

Ainſi eſt-il d'autre ſemblano,
De maint homes de mainte fames,
Qui ont bon loz & bone fame,
Par leurs enfans qu'ils ſçavent faire.

La Fontaine des amoureux de Sciences.

Maints, Mainz, moins, moindre, *minus.*

Maint, beaucoup, pluſieurs : il reſte, il demeure, *manet.*

J'ai un joli ſovenir,
Qui en moi maint & repaire.

Maiofes, Miaofoz, ſorte de fraiſes.

Mais, Maiz, jamais, lorſque, quand, pas, pourvu, à condition, excepté, à l'avenir, plus, dès que.

Mais, ſignifioit, plus, davantage.

N'eſt pas de l'ordene S. Martin,
Qui en yver par la bruine,
Partit de ſon brano acherin, (*épée d'acier*)
Son mantel au povre el chemin,
N'eſt mais ne Martin, ne Martine.

Celui-là n'eſt plus de la compagnie de S. Martin, qui ne partage pas ſon manteau avec le pauvre qu'il rencontre en chemin dans le froid.

Voyez le Reclus de Moliens dans ſon Miſerere.

Maiselle, joue, menton, mâchoire.

Maist-Diex, Dieu m'ait en aide ; avec l'aide de Dieu ; s'il plaît à Dieu.

Maiste, la majesté, *majestas.*

Maistrement, en maître.

Maistrie, domination, empire, puissance, *dominatio, imperium.*

Maistrier, dominer, faire le maître, maîtriser quelqu'un, le gouverner, &c.

Maisure, haye, *sepes.*

Maitres, Maître-ès-Arts de Paris.

Malavalisque, fi, fi donc.

Male, mauvais, méchant, *improbus.*

Maléage, maladie, *morbus.*

S'ils n'ont povreté ou vieillesse ou maléage.

Maleame, méchanceté, *improbitas.*

Malebouche, médisant, *maledicus.*

En ce que faire en secret on prétend,
En plein marché malebouche l'entend.

Marot.

Malecus, un glaive, *gladius.*

Maledehait, malheur, *calamitas.*

Malengin, tromperie, *dolus.*

Maleois, maudit, méchant, infâme.

Malérit, un homme maudit, *maledictus.*

Maleuré, malheureux, *infelix.*

Malheurté, malheur, *calamitas.*

Malingrier, sacristain qui garde les vases & les ornemens d'Eglise.

Malitorne, méchante femme, *mulier improba.*

Maltalent, dépit, *indignatio.*

Et se vous ailleurs l'encontréz,
Nul mal talent ne ly monstrez,
Sage homme son mal talent cœvre.

Roman de la Rose.

Maltrait, malheur, *calamitas.*

Malve, Malvois, méchant homme, *malus.*

MALVEISME, machine de guerre.

MALVETIÉ, malice, méchanceté, *malitia.*

MALVOULU, celui à qui on veut du mal.

MAMBOUR, tuteur, *tutor.*

MAMBOURNIE, tutelle, curatelle, *tutela.*

MAMOSEUSE, femme qui a de gros tétons.

MAN, Normand, homme du Nord.

MANAIGE, maison, *domus*, on dit aussi Managie, énie, ménage.

MANANS, très-riches habitans, demeurans.

MANANTISE, richesse.

MANBOTE, amende pécuniaire.

MANBOUR, gouverneur d'enfans.

MANCHERON, manche, *manubium.*

MANCIPE, esclave, *mancipium.*

MANDE, mandement, *mandatum.*

MANDÉ, la cérémonie du lavement des pieds.

Tosjors a la caine par rante, (*toujours*)
Ne cuidez pas que je vous mente, (*ne pensez pas*)
Faisoit la Dame un grand mandé,
Là où li povre érent mandé, (*pauvres étoient envoyés*)
Que la Dame entor li sçavoit, (*à tort, à faux*)
A trestoz cels lor piés lavoit, (*à tous lavent les pieds*)
Et besoit après essuier. (*les essuioient & les baisoient*)

Le Fabel.

MANDIBULE, mâchoire.

MANDIER, vanier, faiseur de paniers d'osier.

MANEFLE, une suborneuse de servantes, une macquerelle.

MANEKINS, sorte d'ornement d'architecture. On donne ce nom aux petites figures artificielles que les peintres prennent comme des modeles, & auxquelles on a trouvé l'art de donner autant de souplesses qu'aux personnes mêmes qu'elles représentent.

Manekordium, intrigue amoureuſe & clandeſtine.

Manequinage, adreſſe.

Rien les piliers baſes ne chapitaux,
Antiquailles à l'entour du feuillage,
Rien le lambris, rien le manequinage.

Manete, Mainette, main pleine.

Toujours un tas de petits ris,
Un tas de petites ſornettes,
Tant de petits charivaris,
Tant de petites façonnettes,
Petits gands, petites mainettes,
Petite bouche à barbeter. *Coquillart.*

Manéye, Manaye, le ſouvenir, la mémoire.

Mangeurs & Gaſteurs; c'étoient des gens commandés & envoyés par les Juges en garniſon pour contraindre un obligé au payement de ſon du, ou un homme condamné à ſouffrir l'exécution d'un arrêt ou d'un mandement, & juſqu'à ce qu'il eut ſatisfait, ils vivoient dans la maiſon à ſes dépens.

Mangonneau, machine de guerre dont les Normands ſe ſervoient au ſiege de Paris en 885 pour lancer de groſſes pierres. Sous S. Louis, on appella cette machine pierrier.

Ils ont auſſi des mangonneaux,
Ainſi que li pople les nome, *(peuple)*
Dont ils jettent les pierres, &c.

Voyez les Annales de Paris de Dom Touſſaint

Manoi, Manoye, mémoire, ſouvenir.

Manse, Manſie, Maſne, Manſion, maiſon bâtie au milieu d'un héritage, laquelle ne tient à aucune Ville. Ordonnance de Charles fils du Roi Jean, en 1356. Le mot *Manſion* eſt auſſi Anglois.

Mansoirilleur, *ou* Manſilleur, un conſtructeur de cabanes.

Mansois, Manseau, qui est du Mans, *Cenomanensis.*

Mante, il mande, il ordonne, *mandat.*

Mantel, manteau, *pallium.*

Manteline, petit manteau, *palliolum.*

Mantonnette, sorte de drap de France.

Mappe, torchon, serviette, *mappa.*

Mar, mauvais, méchant, mal.

Maraboise, moitié.

Marche, frontiere, limites, bornes, fatigues; marche de soldats.

> Quand Hierusalem sont venu,
> Et de nulli ne sont connu.
> Trois Chevaliers venant d'Espaigne,
> Marche très-loingtaine & Estraigne.
>
> *Tragédie de Jérusalem.*

Marchir, Marchier, terminer une affaire litigieuse.

Marcier, *ou* Marcierer, affliger.

Marelle, tromperie, *dolus.*

Marescalier, le tribunal des Maréchaux.

Mareschés, bled, avoine, orge, parce qu'on les seme en Mars. Les bleds, froments, & seigles sont nommés hivernages, parce qu'ils sont tout l'hiver en terre.

Mareschure, marais, *palus.*

Marrement, dommage, perte, *damnum.*

Margoulete, la bouche d'un enfant.

Marjaulet, Damoiseau, Dameret.

Marjauz, enfant éveillé.

Marin, sorte de vent du sud, vent chaud.

Marinette, pierre d'aimant, *lapis magneticus.*

Mariote, de Marie; l'image de la sainte Vierge Marie.

MARMINOTIER, homme qui marmotte des prieres.

MARMITEUX, marmitton.

MARMOUSER, remuer les lévres, *commovere labia.*

MAROIS, marais, *palus.*

MARONAGE, ſorte de bois pour bâtir les maiſons.

MARONIER, Marounier, marinier, homme de mer, marin.

Donc fiſt à tos dire & crier, (*tous*)
Et as maroniers commander, (*aux*)
Que les nés fuſſent depecies, (*Vaiſſeaux*)
A terres traites & percies, (*traitres*)
Que li couart, ne revertiſſent. (*que les poltrons ne*
Et par les nés ne s'enfuiſſent. *retournaſſent*)
Du Rou.

MARPAUD, drôle, voleur, vaurien.

MARQUESCE, ſorte de filet pour la chaſſe.

MARRANE, proſtituée, *merætrix.*

Il avoit bien tes yeux de rane, (*grenouille*)
Et ſi étoit fiz d'une marane, (*fils*)
Comme tu ez. *Marot.*

MARREMENT, une grande & vive douleur dans le corps.

MARRIAN, *ou* Merrein, marrin, toutes ſortes de matériaux pour bâtir, il ſignifie auſſi une poutre, une ſolive, bois à faire des Douves, &c.

Bouton dans ſon miroir des Dames l'emploie dans ce ſens.

Si penſai que pour l'amour d'elle,
Je louerai les fames de bien,
En faiſant une œuvre novéle,
L'embraſſée de viez marien, *
J'y mets bien pou ou riens du mien,
Mais ſont les plus de mes memoires, (*ſurplus*)
Des anciennes vraies hiſtoires.

* *C'eſt-à-dire, une collection de vieux matériaux.*

MARRIR, s'affliger, ſe plaindre.

MARRISSON, triſteſſe, *triſtitia.*

> C'eſt trop ſoffrir de peine & marriſſon,
> Pour le plaiſir d'une jeune fillette.

MARSE, grain de Mars qu'on ſeme dans ce mois-là.

MARSEL, la boucherie, *Carnarium.*

MARSEILLIER, boucher, *marſellarius.*

MARTEAUX, ſorte de jeu d'enfant avec des pierres rondes, ou petits cailloux qu'on jette en l'air en les faiſant choquer les uns contre les autres, en les rerecevant, tour à tour, dans la main droite & dans la main gauche.

MARTEL, marteau, *malleolus.*

MARTINER, faire célébrer la ſaint Martin.

MARVOYÉ, fou, enragé, *inſanus.*

MAS, ſorte d'héritage de gens de Main-morte; matelas.

MASAGE, Village, Bourg, *pagus*, *vicus.*

MASANGE, Maſangie, méſange, oiſeau.

MASCHE-FOIN, gens de palais, gens de la baſoche, Procureur, Huiſſiers, Clercs, &c.

MASCHE-RABE, racine appellée mache-rave.

MASQUETÉ, marqueté de noir & de blanc.

MASSOULA, aſſommer quelqu'un comme on aſſomme un bœuf.

MASTER, manifeſter, célébrer, publier.

MASTRE, pour Martyr. Saint Bernard a dit dans ſes ſermons. « Tote li Trinitez at ſemeit en noſtre » terre, li Englei ont ſemeit, & li Apoſtle ſemeit, » i ont auſſi li Maſtres, li Confeſſor & li Virginéz. » De-là on a appellé Mont-martre, le mont des Martyrs.

MATAGROBOLISER, prendre beaucoup de peine pour ne rien faire qui vaille.

Matiner, Matinier, Matineour, matinal, matineux, qui se leve de grand matin.

Matoisement, finement, avec adresse, *acutè.*

Matroi, Martroi, échafaud.

Maubée, médisance, calomnie, *maledicentia.*

Maubouge, droit qu'on levoit à Paris en 1500, ainsi appellé du nom de Richard Maubouge qui fut pendu & jetté à la voirie, à cause de ses violentes exactions. Ce droit fut supprimé en 1648 par déclaration.

Mauclerc, ignorant, c'étoit l'opposé à grand Clerc, qui signifioit savant, érudit. Dans le neuviéme siecle, sous Hugues Capet, où l'ignorance étoit si profonde, que les Princes & Courtisans savoient à peine lire, les Ecclésiastiques étoient les seuls hommes qui étoient instruits, & on les appelloit grands Clercs, d'où le mot Clergie a été formé, pour signifier science, sçavoir, &c. Mauclerc étoit aussi le nom d'un bourgeois de Senlis, à qui le poing avoit été coupé, pour avoir frappé Jean Lebrun, Flamand, sçavant très-renommé. Charles VI, Roi de France, voulut le rehabiliter, & lui permit de se faire faire un poing de la matiere qu'il voudroit. *Voyez le trésor des Chartres.*

Maudige, Maudigie, prodige, merveille.

Maudoute, mal-adroit, *ineptus.*

Mauduit, mal conditionné.

Maufez, Maufeiéz, les Diables, les Démons.

Maugre-len, Maugre-l'or, malgré lui, malgré eux.

Maugréer, jurer, blasphémer, *execrari.*

Maunage, sorte de bois propre à faire les douves de tonneau.

Maunez, rustre, homme grossier.

MAUPITEUX, qui eſt inexorable, *inexorabilis.*

MAUTALENT, colere, fureur, courroux, *ira.*

MAUTALENTIS, de mauvaiſe volonté, plein de dépit.

MAUTE, Mauvaiſtié, méchanceté, *improbitas.*

Là en public on manifeſte & dict,
La mauvaiſtié de ce monde maudict.
Marot.

MAUVIS, allouette hupée, *alauda.*

La mauvis qui commence à tentir,
Et li donna ſon don ruiſſel de gravéle,
Me font reſſovenir.
De la on tuit ni bon deſir ſont.

MAXIMA; garce de corps de garde.

MÉCHIEF, malheur, accident, *infortunium.* Les Anglois en ont fait miſchief, malheur.

MÉCRÉANCE, ſoupçon, *ſuſpicio.*

MÉDULLAIRE, qui eſt plein de moelle.

MÉFAIRE, faire du mal à quelqu'un, *nocere.*

MÉFAIT, crime, mauvaiſe action.

Por ung ſi gros méfait,
Occir cil ke l'a fait.

Pour un grand crime, il faut faire mourir celui qui l'a commis.

MEGINE, vérité, *veritas.*

Li homes droits & bons, clament tojours megine.

Les hommes juſtes & bons, publient toujours la vérité.

MEGNIE, famille, ménage, *familia.*

Li ſége gen planturent en bonne mégnie.

Les gens de bien abondent dans une famille ſage & honnête.

MEGU, petit lait.

MEHAING, tourment, bleſſure, coup, ſupplice.

MEHAIGNER, eſtropier, mutiler, *mutilare.*

Nus ne print le ſiege perilleux, onques qui ne fut mois ou meshaigniés. *Graal.*

MEILLER, Mellier, mouiller, *madefacere.*

MEILLOR, meilleur, *melior.*

MEIST, mis, demeuré.

MELANCOLIEUX, triſte, mélancolique.

MELE, un néſlier, arbre produiſant des néſles.

MELLE, merle.

MEMBRER, ſe ſouvenir, *recordari.*

MEMBRIOLET, petit menbre de quelque choſe.

MEMORER, raconter, rappeller.

MENACEUX, qui menace quelqu'un.

MÉNADE, Bacchante.

MENADURE, ajournement, aſſignation, *in jus vocatio.*

MENDU, mineur, le moindre de tous, moins.

MENESTAUDER, faire le menetrier, jouer du violon dans les villages.

MENESTRE, ſoupe, merde.

MENESTREL, Meneſtreil, Meneſtrex, Meneſtrer, Meneſtrier, valets, laquais, bouffons, gens propres à tout faire dans le beſoin.

Ki meneſtriel veut engignier,
Mout en porroit miex barguignier.

Célui qui veut ſurprendre ou tromper un menetrier, un bateleur, feroit beaucoup mieux de ne pas y ſonger, ou d'héſiter long-tems à le faire.

MENEUR, Cordelier, frere mineur.

MÉNIÉRE, propre, convenable.

Mais le Vavaſor pour ſon preu, (*profit*)
Entendait en autre maniére,

Qu'il avoit la langue méyniére,
A bien parler & ſagement.

Vavaſor ſignifie dans ce ſens-ci un Huiſſier ou Sergent de Juſtice.

Voyez le Fabliau de la Robe vermeille.

MENIL, Menille, maiſon, *domus*.

Por coneſtre, li gen, li faut voir dans lor menil.

Pour connoître les hommes, il faut les voir dans leur maiſon, dans leur famille.

MENINGE, la pellicule qui envelope le cerveau.

MÉNOISON, le deſſéchement de quelque choſe, diſſenterie, relâchement, dévoiement.

Le quareſme onit l'an,
Et li Vendredi la ſemaine,
Et li Chapitre l'ordre,
Et li chaillo le fumier, (*chaleur*)
Et li fumiers la veigne, (*vigne*)
Et la taupe le prés,
Et lilas loiſel, (*moineau*)
Et li roiſel le chemin, (*ruiſſeau*)
Et la ſui la maiſon, (*ſuye*)
Et les lentes le chief, (*lendes*) (*tête*)
Et la menoiſon les braies. (*culote*)

MÉNORIR, manoir, maiſon, *domus*.

MENSONGIERS, menteurs, *mendax*.

Celi ou tant à vaillance,
Des béles la flors,
Crioit les menteors,
Si me tourne à meſchéance.

MENUEL, cornet.

MENUERIE, ouvrage fait en petit; menus ouvrages.

MENUITÉ, petiteſſe.

MÉOT, Méote, c'eſt un droit ſur les moutons.

MEPRENTURES, mépriſes, erreurs, fautes, bévues.

Méprison, mépris, dédains.

Mequine, *ou* Mequaine, jeune ſervante.

Meratresse, accoucheuſe, *obſtetrix.*

Mercadant, petit marchand.

Merce, Merci, grace, pardon, *venia.*

Mercelot, petit mercier, *propola.*

Merché, marqué, noté, *notatus.*

Merchi, Merci, miſéricorde, grace, *venia.*

Merciant, volontiers, de bon cœur, *libenter.*

Mercier, pour remercier.

Merciere, plein d'humanité, clément, compatiſſant, du mot merci.

Li Roés por eſtre voirement granz, & d'ung ſeur renom, devent tadiz eſtre merciere aveque toz li home.

Les Rois qui veulent être vraiment grands, & jouir d'une ſure renommée, doivent être toujours clemens & bienfaiſans envers tous les hommes.

Mercin, Merciene, dépit, colere, *ira*, *indignatio.*

Mereau, Merel, } marque de plomb, ſigne.

Meren, goûter quelque choſe, manger.

Merencolicus, Merencoliens, pour mélancolique.

Merin, Sergent, Maire de Ville.

Merir, récompenſer, payer les ſervices.

Tant ai ſervi voſtre enſera l'onor, (*vous*)
Quand vos m'aurez ſervi meri.

Il ſignifie mériter.

Qui vuet à amors atteindre,
Ainz doit en gré recueillir,
Les maux por plutôt merir.

Merme, mineur, *minor.*

Merrain,

MERRAIN, bois à bâtir des maisons, poutre, solive.

Mon voisin si puet apuyer son mairren contre mon mur, qui joint à lui, veille ou ne veille.

Coutume de Beauvoisis.

MES, Mez, Messes, messages, messagers.

MESAVANTURE, malheur, infortune.

MESAVENIR, réussir mal dans une affaire.

MESCHANCE, méchanceté, *improbitas.*

MESCHAOIR, venir, tourner mal.

MESCHEANCE, Meschief, malheur, infortune, *infortunium.*

Je vous montrerai par quel péchié cette mécheance vous est advenue. *Graal.*

MESCHEOIR, mal encontrer, venir mal.

Messire Kesfu moins hardiz,
Mais sovent disoit de fox dix, *(fausses paroles)*
Et sovent par fol hardement,
Li meschaoit vileneman,
Si malheuvent li meschai,
Qu'à lui jousta & si chai. *Perceval.*

Qu'attans-tu qui ne t'en meschiéce.

C'est-à-dire, qu'atens-tu, qu'il t'en arrive mal,

MESCHIEC, chagrin.

MESCHIEF, *Voyez* MESCHÉANCE.

Ha! quel duleureux meschief,
Quel malheur pesant & grief,
Plein de tote desriengliance, *(désordre)*
D'avoir ung aveugle chief,
Qui ses membres en tems brief,
Met en dangereuse danse. *Michaut.*

MESCHINE, Meschinette, servante, jeune fille.

Des sains Corperaux des Eglises,
Faisoient voles & chemises,

Communement à leurs meſchines,
En dépit des œuvres divines.

Guillaume Guyard, Poëte en 1180.

MESCHITE, moſquée.

MESDESMER, méſeſtimer quelqu'un.

MESEIME, le même, pareil.

MESEL, Meſeal, lepreux, *leproſus.*

MESHUI, Meshouin, déſormais, *deinceps.*

MESLURE, mélange.

MESNIE, Mégnie, Mainade, Meſnil, maiſon, famille entiere, il ſignifie auſſi village.

La manie à meſtre Michaut,
Tant plus en ia & moins vaut. *Proverbe.*

Voyez le P. l'Abbe.

MESNIE, Meſniéz, habitations, fermes, bourgs & villages.

Li Rois à ſes gheldes mandées,
Et ſes maiſniés aſſemblées,
S'en vinrent enſemble à Nicole,
Sans noiſe & longue parole,
Que li ſol chilri avoit aſiſe, *(ſeul)*
Mais ce lot pas encore priſe.

Du Bruil.

MESOUN, déſormais, *deinceps.*

MESPÉE, pour mon épée.

MESPRESURE, faute.

MESPRISON, mépris.

MESSADGE, Sergent, meſſage.

MESSE, Meſſie, droit qui ſe paie ſur le bled.

MESSÉANCE, indécence.

MESSER, Meſſire, *Dominus.*

MESSÉRIE, Seigneurie, *Dominium.*

MESSERVIR, deſſervir quelqu'un.

MESSILERIE, léproſerie.

MESSILIER, Meſſier, un garde bled.

MESSOUAN, Meſſouen, à l'avenir.

Mestier, néceſſaire, beſoin.

Hé fromout, Sire, engigneres diſt, (*ingenieux*)
Avez me vous les carpentiers por quis, (*avertis*)
Tous ceaux qui ſunt en cel voſtre pays, (*ſont*)
Je n'ai meſtier, faite-les moi venir.

Garin.

Mestrie, ſcience, ſçavoir, lumieres.

Car de ce doit eſtre Jugeur,
Clére, nature & regardeur,
Et ſache de géométrie,
Dont néceſſaire eſt la meſtrie.

Roman de la Roſe.

Mésuant, à l'avenir.

Mesvoyer, déranger, détourner, *abducere.*

Mésuraire, meſureur de grains dans un grenier ou dans un magaſin d'avoine à l'armée.

Mesure, bonté, ſageſſe, vertu.

Metafraste, traducteur ſervile.

Métail, du froment, du blé, *frumentum.*

Métalent, manque de talent.

Méte, bout, limite, *meta.*

Metice, l'enfant d'un blanc & d'une indienne.

Metif, Metive, differente couleur dans la génération.

Metina, Metine, nom d'une iſle à l'embouchure du Rhône, aujourd'hui les Tines ou Tignes. Ce mot vient du Celtique *Metou*, ſe perdre, & *Dinés iſles.* Ainſi metinez dont les Romains ont fait *metina*, ſignifioit l'iſle où l'on ſe perd, ou l'iſle des naufrages. *Aſtruc mémoires du Languedoc.*

Metis, Metiſe, engendré de pluſieurs genres.

Metivier, moiſſonneur, *meſſor.*

Metrieux, ſorte de fagots.

Metrifier, faire des vers.

Metrour, Metreour, Poëte, *Poëta.*

Mette, borne, *meta.* Hors les mettes d'oneur; hors des bornes de l'honneur.

Méve, inclinée, portée à faire quelque chose.

Mévendre, vendre à moindre prix qu'un autre.

Mevente, vente à vil prix.

Meurisson, maturité, *maturitas.*

Meurthe, Mirthe.

Mez, milieu, *medium*, arbrisseau.

Mezaise, indigence, misere, malaise.

Le mezaise esdresce del pudrier,
Le poure sache del fumier,
Od les Princes le fait sédéir,
Chaire de glore, li fait avéir.

Il tire l'indigent de la poussiere, il fait lever le pauvre du fumier, le fait asseoir avec les Princes, & lui fait avoir une chaire ou un trône de gloire.

Traduction du Livre des Rois faite en vers François dans le dixiéme siecle.

Mezance, la chambre d'une galere.

Mezeau, ladre, lépreux.

Mezer, exposer aux yeux, déclarer, révéler; petit vaisseau dans lequel on transportoit le poisson de mer.

Mice, part, moitié, portion, du mot latin *mica*, miette.

Micquel, pour Michel.

Mie, Miéz, pas, point, non, *non.*

Miédi, midi, le milieu du jour.

Mieldre, Mieuvre, meilleur, *melior.*

Miendre, moindre, le moins, le plus petit.

C'est la béle Hélene au clere vis, (*visage clair teint*)
Est-il nul miendres par avis.

Ovide manuscrit.

Miendre, Miendrée, meilleure, plus douce.

Je chant com loiax amis,
Que de fin cuer sans fausseté
Aim la miendre de ce pays.

Miévre, éveillé, vif.

Li enfans qui ſont miévres,
Ne gaignent jamais li fievres.

Miex, mieux, *melius.*

Mignotise, flaterie, mignardiſe, *blanditia.*

Migue, la mie du pain.

Jovencaux copent la migue,
Por fére un paſté de figues.

Les jeunes enfans coupent la mie du pain pour faire un pâté avec des figues.

Milion, milan.

Milliade, révolution de mil ans.

Milourd, qui eſt meilleur, *melior.*

Milourd, Milord, Monſeigneur.

Minage, Miniage, droit qu'on levoit ſur l'emine du bled en 1300.

Minihi, canton de terre affranchi.

Mion, plus petit, *minor.*

Miougrane, grenade, *malum granatum.*

Ja fet querir mouſt granes,
Por abé dans mon coſtis migranes.

J'ai envoié acheter beaucoup de graines de grenades, pour en ſemer dans mon jardin.

Mirailler, marchands de miroirs.

Mirauder, regarder avec attention.

Miraut, Miraute, nom de chien de chaſſe.

Mire, Medecin, *Medicus.* Les Chirurgiens de Paris ſont appellés meſtres mires, dans les titres d'un fameux & célébre Chirurgien, à qui tout le monde avoit recours en 1230.

Largeſſe ni a poir,
Ne Fiſician, ne Mire.

C'il qui ſont ſains n'ont meſtiers de Mire, mais cil qui ont mal,

Ceux qui se portent bien n'ont pas besoin de Medecins.

Je vos atornerai tot à bien, si come fet les Mires au malade; il le cuist, il le taille, il l'escorche, mais pour son preu lefet. (*pour son profit*).

Mireors, Mirouer, miroir, *speculum.*

Mirgala, peindre quelque chose de différentes couleurs.

Misaille, gageure, *sponsio.*

Misericorde, sorte de poignard très-pointu.

Couteaux & misericordes en pochette, sont toz armes de malfaisans.

Couteaux & poignards, sont toutes armes que les coquins portent dans leurs poches.

Pities qui a tous biens s'accorde,
Tenoit une miséricorde,
Decourant deplors & de larmes,
En lieu d'espée entre tous termes,
Certes (se li auteur ne ment)
Perceroit pierres, diaments,
Partant qu'elle fut déliée peinte,
Qar elle a trop ague pointe. (*aigue*)

Voyez Jean de Meung.

Mises, Misses, choses mises, pour quelque chose utile à l'Etat. *Voyez les Ordonnances de Jean I.* en 1355.

Miseur, arbitre, Juge, *arbiter.*

Misir, envoyer, *mittere.*

Misse, part, portion de quelque chose.

Miste, jolie, agréable, aimable.

Tot à la premiere viste, (*vue*)
J'aimai la Jovanéle miste.

(J'aimai la plus jeune & la plus jolie).

Mistigouri, membre viril, selon Rabelais.

Mistouflet, poupin, mignard, enfant gâté.

Mistralies, Mistraux, Mistrali, Officier de Justice qui recevoit les cens. Cette charge fut suprimée par Charles V en 1367.

MITAINIER, faiſeur de mitaines de femme.

MITAN, milieu d'une choſe, *medium*.

J'arde d'avouer mice du mitan.
(Je brûle d'avoir ma part du milieu).

MITIS, Miton, Mitoux, gros chat.

MODELATURES, Modenatures, moulures.

MOÉE, charité, aumône qu'on fait à un voiageur en lui donnant la couchée.

MOGNE, moine, *monachus*.

MOIE, mien, mienne. Moie, Moye, ſignifie auſſi un tas, un amas, un monceau de quelque choſe.

Sire Juge, donnez ſentenſe
Pour moi, car la pucelle eſt moye,
Aprenez-moi donc en vos voyes,
Leſquelles choſes ſeront moyes.

Quand ſa boche tocha la moye, (*bouche*)
Ce fut dont jeux au cuer joie. (*cœur*)

Li contrées fut béle & riche & plentieuze (*abondante*) de tous biens & les moyes de blé étoient maiſonnées aval l'eſcans. *Villehardouin.*

MOIEL, Moyel, jaune d'œuf.

MOILER, Moilier, femme, *mulier*.

MOINEAU, ſorte de guerite de ſentinelle.

MOINER, mener quelqu'un par la main, *manu ducere*.

MOISSON, MOISSOUN, moineau, *paſſer*.

MOISTE, Moueſte, tiede.

MOLESTES, femmes hargneuſes, fâcheuſes, criardes.

MOLINER, moulin, *piſtrinum*.

MOLINIER, meunier, *molitor*.

MOLLITEUR, qui adoucit quelque choſe d'amer, du mot *mollire*, adoucir.

Molt, beaucoup, *multum.*

Molt amors a grand forche & grand povir,
K'encontre li ne se puet nus deffendre.

L'amour est si puissant, qu'il fait qu'on s'oublie, & qu'on ne peut s'en deffendre.

Amor s'y fait fol les sages.
L'amour rend fous, même les plus sages.

Momuer, Momerie de femme, *collusio.*

Monaul, qui n'a qu'une oreille.

Monde, qui est pur, net, propre, d'où on a fait immonde, sale.

Monésiam, qui est monnoyé, *signatus.*

Monodenliste, borgne, *cocles.*

Monodes, purgés, lavés, purifiés, blanchis.

Monodies, chant lugubre d'Eglise, qui est toujours sur le même ton. Ce mot vient du Grec.

Monogame, qui n'a été marié qu'une fois.

Mononcle, qui est estropié des doigts de la main.

Monopode, qui n'a qu'un pied.

Monst, Mout, le monde, *mundus.*

Je ne dois mes amors, grant mal voloir,
Hé la plus bêle dou mont mon cuer me rent.

Monstier, Eglise paroissiale sous Louis IX. *Voyez Mostier.*

Montance, valeur, prix d'une marchandise.

Montardier, hirondelle, *hirundo.*

Monté, homme monté, un grand homme elevé en dignité & en fortune, de *mons*, montagne. D'où vient n'avons-nous plus son contraire *avalé*, qui signifioit abaissé, & qui avoit été formé du mot latin *vallis*, colline. *Barbasan.*

Montejoie, cri de guerre en usage dans les armées de France, sous la premiere race. Après la

victoire on élevoit un mont de terre ou un tas de pierre en pyramide; on l'appelloit mont de joie.

Clovis défit Dandat, Roi, venu d'Allemagne, près de la tour mont-joie aux environs de Pontoise. *Voyez le recueil des Historiens.*

MONTOUER, montoir pour le cheval.

MORATEUR, qui retarde, qui prolonge une affaire.

MORBIEU, morbleu, jurement, *meherclé.*

MORDANT, sorte d'agrafe, *uncus.*

MORGANÉGIBA, *ou* Morgangeba, présent de nôces appellé le présent du matin. *Chilperic* en épousant Galsuinde, lui donna le lendemain pour appanage le Bourdelois, le Limosin, le Querci, le Béarn & le Bigorre en 566. *Voyez le recueil des Historiens.*

MORIE, c'est une perte qui arrive par mort.

MORIR, mourir.

Cil est folx qui s'y fie,
Et ne connoit sa folie,
Jusqu'au morir.

Mors n'est pas malx, mais est fin de tormens:
Mais dolors est de vivre por languir.

(La mort n'est point un mal, elle est la fin des maux: mais vivre pour languir est l'unique douleur.

MORNÉ, Mornié, l'extrémité ronde d'un bâton.

MORNIFLE, soufflet sur la joue, *alapa.*

MOROSIE, chagrin, tristesse, *mæror.*

MOROSIF, lent, inquiet, chagrin, hargneux.

MORT, mordu, tué.

Semple vis & cuer felon,
Mont mis en grand déconfort,
Sa beauté m'a mort. (*tué*)

MORT-MAHOUM, par la mort de Mahomet, jurement des croisés.

Mortailles, c'eſt le droit que le Seigneur a de ſuccéder à ſon ſerf, décédé ſans parenté. *Coutume de Beauvoiſis.*

Mortés, Mortiex, mortel, *mortalis.*

Mortifiés, ſortes de mandians qui font les piteux, les malades, *mendici.*

Moses, pour Moïſe le Légiſlateur.

Mosque, Mouſque, une mouche, *muſca.*

Tote docor n'eſt mi ſaine,
La Moſque qui le miel amaine.

Mossenhor, pour Monſeigneur.

Moſſenhor qu'ez eici préſent,
Vos dona vingt baneztas * de mal dedent,
E à toz vos auſtrez aouſſi, (*auſſi*)
Dona une coa de Rouſſi, (*queue*)

Mémoires pour ſervir à la feſte des fous.

* Baneſtas ou Baneſtoun, ſignifie un panier d'ozier, ou une grande manne. Ce mot eſt uſité dans pluſieurs provinces du Royaume. *Voyez* le mot Banestoun.

Mostier, Monaſtere, Egliſe, Paroiſſe.

On doit orer au Mouſtier,
Et non baguenodier.

Il faut prier Dieu à l'Egliſe, & non babiller, ou jouer.

Mostrée, enſeignée, ſçavante, *docta.*

Motir, déſigner quelque choſe à quelqu'un.

Motive, une cauſe, origine, ſource, *origo.*

Movant, chancelant, *vacillans.*

Mouard, Mouarde, ſinge, guenon. Préne le mouard, ou préne la mounine, c'eſt s'enivrer.

Counten & franc de tout ſouci,
Soun ké de prene la mounine. *Goudelin.*

Moucadou, mouchoir.

Mouchard, eſpion, *delator.*

Moue, Mouée, le museau.

Mouette, poule d'eau.

Mouflard, qui a le visage gras.

Mouisson, la traite des vaches.

Moule de bonnet, cruche de vin pleine.

Moult, Moulte, beaucoup, *multùm.*

Moulture, mouture, de la farine.

Moundaire, qui passe le grain au crible.

Mounine, singe, ou la femelle du singe.

Moure, Mourre, le museau, le grouin d'un animal, *rostrum.*

Mourgue, religieuse, *Virgo Deo addicta.*

Mours, les mœurs, *mores.* *Voyez* Fez.

Mousse, la bouche d'un chien.

Moussu, tout couvert de mousse, *muscosus*; Il signifie aussi Monsieur, en Provençal.

Mouton d'or, c'étoit une monnoie sur laquelle il y avoit l'empreinte d'un agneau, avec cette inscripcription. *Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis*; & sur le revers une croix avec ces mots: *Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat.* Il y avoit cinquante-deux de ces pieces dans un marc d'or fin en 1300. *Voyez le Blanc, traité des monnoies, & du Cange.*

Moye, Moyes, Moyiz, amas, tas, monceau, meule de foin, de paille. Il signifie aussi mon, moi, ma, la mienne, &c.

Quand sa boche tocha la moye.

Lorsque sa bouche toucha la mienne.

Moyeux, prune confite, ou le jaune de l'œuf.

Moyneux, c'est l'espace qu'on laisse au pied d'un rempart.

Muableté, inconſtance, légéreté, *levitas.*

Muage, Muance, changement, *mutatio.*

Muardie, pareſſe, *pigritia.*

La douceur & la mélodie,
Me mit au cuer tel muardie.

Mucosité, excrément, ordure, *excrementum.*

Mucre, corruption, *marciditas.*

Mucrir, rendre moite ou doux.

Mue, meut, il ne mue; il ne ſe remue.

Mue, muele, mueau, muet, *mutus.*

Le Dimanche Dieu fit miracle
Publiquement, qui fut bien beau,
Il guérit un démoniacle,
Duquel l'eſprit étoit meau.

A moi ſeul ne ſoyez pas muéle,
Fillete jolie, aimable fuméle.

Muel, plomb dont ſe ſervent les maſſons pour aligner.

Muer, Muyer, changer, *commutare.*

Mors qui m'a mis muer, en mue,
En tel eſture ou li cors ſue.

Helinand.

Muers, les mœurs du ſiecle.

Muéte, Meute, émeute, ſedition, *ſeditio.*

Mufle, la partie inférieure de la tête de quelques animaux.

Mui, pour muid, ſorte de meſure.

En un mui de cuidier n'a pas plein poing de ſçavoir. *Prov.* Cuidier ſignifie auſſi préſomption.

Muimie, momie.

Muire, mourir, finir, *mori.* C'eſt auſſi la ſaumure d'un poiſſon.

Mulot, petit rat, *muſculus.*

Mulots, Muloz, engelures au talon.

Mulsionaire, qui trait les vaches.

Munier, meunier.

Muralia, *ou* Mureau, eſt un ancien Prieuré qui a été cédé aux Carmelites rue S. Jacques en 1358. On lit dans une lettre du Regent, ſous Jean I. que ſont treize hotels aſſis à Notre-Dame des Champs, en certain lieu appellé les Muraux ou Mureaux, près la rue de la Bourbe, quartier ſaint Jacques, &c.

Murdre, mordre, tuer, *occidere.*

Et por ce Dieu en l'Evangile,
A renard, goupil te comparaia,
Ou loyoté ne ſera ja, (*jamais*)
Car il faint tel faiz être mort,
Que la geline hape & mort. (*poule*)

Traduction de la vie de S. Jean-Baptiſte, faite ſous ſaint Louis.

Murdrir, Murdrier, tuer, *occidere.*

Mure, fourrure de peau pour l'hiver.

Muriaux, murs, murailles, *parietes.*

Mus, Muse, qui eſt muet, *elinguis.*

Musage, retardement, délay, *mora.* Il ſignifie diſſipation, libertinage, amuſement, à mon uſage, à ma guiſe, &c.

Dont il n'aura pas été ſage,
Qui n'en port du tout le muſage,
Damoiſeau, dit-il, gentiſom,
Que fais-tu là en cette priſon,
Trop y a rendu le muſage,
Viens-t'en, laiſſe ce recluſage. (*priſon*)

Musarde, qui parle d'une maniere licencieuſe.

Musardie, ſottiſe.

Muscla, mêler, mêlanger quelque choſe.

Musée, les muſes, le cabinet d'un Poëte.

Muséer, mener une vie libertine.

Musmer, Musmier, un meunier.

Musquette, une mosquée, *fanum.*

Musquimirer, Musquimier, un tisseran, *textor.*

Mussaire, qui cache quelque chose.

Musser, Mussier, tenir secret, cacher, *condere.*

> Ce néanmoins sa robe elle mussoit,
> Sous un manteau qui humble paroissoit.

Mut, Mute, un muet, *elinguis*, *mutus.*

Mutuve, mutuel, fait du consentement de deux personnes.

Muyre, pour mourir; on écrivoit aussi mouir.

> Ni à nul qui de faim ne muyre,
> De ceux qui ont en Bos esté,
> Por ce ont li Sénéchal hasté,
> A la cuisine lor viande. *Fauchet.*

My, mes, à moi, de moi.

> Mon couer est tout endormi, (*cœur*)
> Réveille-moi ma belle,
> Mon couer est tout endormi,
> Réveille-le my. *Marot.*

Myére, Myre, Mirre, c'est le nom d'un fameux Médecin ou Chirurgien à qui tout le monde recouroit, *Voyez* Mire.

> Ne por la playe trovez Myre.
> [Ni pour la plaïe trouvez Chirurgien]

Mypartissoyer, mêler la moitié d'une chose avec une autre.

Myriade, dix mille, *decem millia*; mot Grec.

Myrostoyer, s'admirer, se pavaner, se regarder devant un miroir, ou dans un ruisseau comme Narcisse.

Mystes, Prélats, Evêques & Archevêques.

N

NABE, Nabi, nabot, nabotin, de petite taille.
NABI, ſucre candi pulvériſé.
NACAIRE, timballe.

> Tabours trompes & nacaires,
> En tant de lieux çà & là ſonnent,
> Que toute la contrée eſtonnent.

NACHES, les feſſes, feſſier, le cul, *nates.*

> Le garchon print parmi la nache,
> Ses dens dedens la char lui boute.

Le garçon enfonça ſes dents dans la chair de ſes feſſes.

> S'il eſt vers lui venu errant.
> Par la nache du cul l'a pris,
> Et cil à eſcrier s'eſt pris.

Le Roman du Renard.

NACQUET, Laquais, valet, *pediſſequus.*

> Lors les Seigneurs étoient petits naquets,
> D'aulx & oignons ſe faiſoient les banquets,

Marot.

NAFRE, balafre, cicatrice.
NAGUERE, il n'y a pas long-tems, *nuperrimè.*
NAIE, Ecume, mouſſe, *ſpuma.*
NAIER, nager, noier. C'eſt auſſi un noyer.
NAIS, ne, no, natif.
NAISSANCE, la naiſſance d'un enfant, *ortus.*
NAMPS, meubles & uſtencilles de ménage, & même tous les beſtiaux d'une ferme.
NAMPS, nantiſſement, gage, caution, répondant, on dit auſſi Nants.

NANT, Nante, vallée, *vallis.*
NAQUERE, timbale, *tympana.*
NAQUET, jeune garçon, jeune laquais.
NARDE, lavande.
NARQUOIS, fourbe, trompeur, *fallax.*
NASEL, le nez d'un casque, *nasus.*

> Hector l'a par le nazel pris,
> Et li trait hiaume de chief. (*casque*)

NAT, net, propre, pur, dont nous avons fait le verbe nétoier, qui vient de *nitidus.*
NATS, Nattes, rien, *nihil.*
NATTERON, petite natte de jonc ou de paille.
NATURIEN, naturaliste, *naturæ investigator.*

> Suposant pour Phisicien,
> Le très-savant naturien.

NAU, gros vaisseau, *navis.*
NAUMACHIE, combat naval.
NAVAGE, flotte, *classis.*

> Si regarde vers le rivage,
> Et regarda vers le navage.

NAVÉE, la charge d'un vaisseau.
NAVES, Navies, Naviaux, vaisseaux.

> Puis fait les naves aprester,
> En mer entre sans s'arreter.
> *Ovide manuscrit.*

NAVIEAU, navet.
NAVILE, canal d'eau.
NAVILLES, narines, *nares.*
NAVILIE, NAVIE, Nauf, flotte, vaisseau.

> Et s'enfuit par mer en navie,
> Et même au regard des étoiles,
> Ses nefs, ses avirons, ses voiles.

NAVREUR,

NAVREUR, affronteur.

NAVRIER, Navréer, bleſſer quelqu'un.

Le Chevalier le fiert ſi rudement, (*le frappe*)
Et li perce l'eſcu & le haubert;
Quand Triſtan ſe ſentit navré il eut paour de mor.

Triſtan.

NÉANTIR, annéantir, *ad nihilum redigere.*

Rendant la mort pleine de malveillance,
Tenant un dard ſemblant tout neantir.

Marot.

NÉBLE, Néblée, nuée, nuage, *nebula.*

NÉDA, noier, nâger, *natare.*

NEELLE, émaillé.

NEFASTE, illicite, *neſaſtus.*

NÉFE, Nef, navire, vaiſſeau, *navis.*

Chanſon de Marie STUART, *Reine d'Ecoſſe, en partant de Calais pour Londres.*

ADieu plaiſant pays de France,
O ma patrie la plus chérie!
Que a norrit ma jeune enfance,
Adieu France, adieu mes beaux jours,
La nef qui déjoint nos amours,
N'a cy de moi que la moitié,
Une part te reſte, elle eſt tienne,
Je la fie à ton amitié,
Pour que de l'autre il te ſouvienne.

NEIS, non encore, pas même, *non adhuc.*

Quand li bon Roi rendit l'eſpérit,
Chacun frapoit à ſa poitréne,
Ne oncques plus grand deuil neis vit.

NEL, Nele, ni lui, ni elle.

NEN, Néni, Nenni, non, *minimè.*

NENET, Cupidon, petit Dieu.

NÉOGRAFISTE, qui introduit une nouvelle ortographe, & contraire à l'uſage reçu.

Neporquant, cependant, *tamen.*

Neque, non plus que, *nihilo magis quam.*

> Car vieilles n'ont ne cours ne eſtre,
> Ne que monoie qu'on deſcrie.
>
> *Villon.*

Nequedam, à l'avenir.

Nerte, noirceur, noirâtre, *nigror.*

Nes, net, pur, clair, *purus.*

Nése, Neſie, navire, *navis.*

Nesunc, Neſung, nul, aucun, perſonne, *nemo*, *nullus.*

> Son livre qui peu vaut & monte,
> A néſunc autre fin ne tend.
>
> *Alain Chartrier.*

Neture, Naturie, nature, *natura.*

> Néture rit ſi come il ſamble, (*il ſemble*)
> Quand *hic* & *hæc* joignent enſemble.

Nevore, Nevorie, neveu, niece.

Nice, homme ſimple & niais, *ſtolidus.*

Niceté, ineptie, ſimplicité.

> Se nos prédéceſſeurs furent fols & nyces, nous ſomes plus ſages, & ne voulons plus comparer leur nyceté.

Nicette, Nicetie, pareſſe, engourdiſſement d'eſprit & de corps, *pigritia.*

Nicorée, fille, ſimple, niaiſe, nigaude.

Nicotiane, herbe : Nicot étant en ambaſſade à Lisbonne, envoya cette plante en France en 1560. Catherine de Medicis voulut la faire appeller de ſon nom, c'eſt de-là qu'on l'appelle herbe à la Reine.

Nideur, odeur, ſenteur, *odor ſuavis.*

Niens, Niente ; ce dernier mot eſt Italien, rien, *nihil.*

Nier, Niere, Nieſte, neveu, petit fils.

Niére, une puce.

Niert, il n'étoit pas, ou ne ſera pas.

Ce niert fors un moncel de forme,
Sans art, ſans deviſe & ſans forme.

Niés, Niéz, petit fils, neveux.

Ypocras médita la mort de ſon niés, & lui diſt un jour : Biéau niéz, venez à moi en cel vergier, & Ypocras ochiſt ſon niéz d'un fauchon.

Nieu, Nuet, la nuit, *nox*.

Avant que deſpandre avec elle la nieu,
Li diſoit belle mie, bon ſoir, adieu.

Avant que de paſſer la nuit avec elle, il lui diſoit, ma belle amie, bon ſoir, adieu.

Niger, Nigier, nigauder, jouer, *nugari.*

Ninbot, nain.

Nitidation, nétoiement, l'action de nétoier, de laver, d'éclaircir, de purger, d'épurer, &c.

Nizette, naiveté, *ingenuitas.*

J'ame fors oir la jovanette,
Quand du couer parle nizette.

J'aime beaucoup entendre parler la jeuneſſe, lorſqu'elle dit naivement ce qu'elle a dans le cœur.

No, notre, *noſter.*

Noblois, nobleſſe, *nobilitas*, gens nobles.

Li vrais & bons noblois,
Sont toujours très-cortois.

Nocailles, nopces ou noces.

Nocher, Nochier, pilote.

Nocier, qui préſide aux noces.

Noé, nâgeoire de poiſſons.

Noef, neuf ou nouveau.

Noer, noyer, nâger, *natare.*

Noiant, un quidam, un avanturier.

> Et du desprises moi i ayant,
> Pour aimer un chétif noyant.

Ce mot signifie aussi néant, rien, *nihil.* Au lieu du mot refuser, les anciens disoient *noier*, de-là noiant, dont on a fait néant.

Par Dieu amors je ne vos pris noiant, morte est ce por qui je vos prisoie.

Noier, nier un fait *negare.*

> Or te veuille si à moi loier,
> Que tu ne me puisse noyer,
> Ne promesse ne convenant.
>
> *Roman de la Rose.*

Noif, Nois, neige, *nix.*

> Li pan plus blans que nois,]
> Si ressemble glaçon,
> Quand vois le tems bel & clér,
> Ains que soit noif ne gelée,
> Chante pour moi reconforter.

Noileux, noueux, plein de nœuds, *nodosus.*

Noirette, noirceur, *nidor*; il signifie aussi un noyer.

Noirier, noire, noirâtre, *niger.*

Noirté, noirceur, *nigredo.*

Noise, la neige, *nix.*

> Le brachet est blanc come noise.

Noise, querelle.

Noisif, nuisible, *noxius.*

Nolet, pour Noel.

Noncer, annoncer, *nunciare*; le mot de nonce vient de-là.

> Le grand entour espars, (*éclairé lumineux*)
> Noncent de totes parts,
> L'ouvrage de ses mains. *Marot.*

Nonchaloir, ne se soucier pas de quelque chose, y être indifférent.

Viens & approche-toi donques,
Viens si oncques,
De tes enfans te chalut,
De me secourir te haste,
Je me gaste,
Seigneur Dieu de mon salut.

Marot.

Tojors sera de l'empire,
Mis à honor & en nonchaloir,
Se poez vos sçavoir de voir.

Le Comte de Bret.

None, neuviéme, *nonus.*

Nonerie, couvent de religieuses; les Anglois ont emprunté ce mot du François.

Nonper, nonpareille, qui n'a pas son égal.

Dame de toute la nonpere,
Belle blonde à droict loée, (*justement louée*)
Dame plus belle que rose,
Ki de tout sens est pleine.

Gasse célébre Poëte sous S. Louis; il a réussi dans la chanson.

Nore, brue, belle fille, *nurus.*

Noscome, hôpital, du mot latin *nosocomium.*

Not, n'ent, n'entend; il not oi, il n'eut entendu.

Noué, Nouer, Nouier, nâger, *natare.*

Novaité, Novalté, nouveauté, *novitas.*

Novels, Noviau, nouveau, *novus.*

Novelier, Nouvelier, changeant, leger, *levis.*

Novilieux, Noyeux, envieux, jaloux.

Nourreçon, nourrisson, enfant que l'on nourrit, nourriture, aliment.

Nubecle, nuage, du mot latin *nubecula.*

Nubileux, chagrin, triste.

Nuef, neuf, *novem*, nouveau, qui est neuf.

Nuesse, Nuidité, qui eſt tout nud, *nuditas*. En Anjou il ſignifie ſimplicité. On dit encore tenir un Fief en nueſſe, pour dire le tenir immédiatement & avoir la Seigneurie Féodale dans toute ſon étendue.

Nuisance, incommodité, *detrimentum*.

Nuisançon, ennuyeux, *tædioſus*.

Nulenois, jamais, *unquàm*.

Nului, ni lui, perſonne, *nemo*.

Numuraire, banquier, agent, calculateur, du mot latin *numerare*.

Nuns, nul, nulle, perſonne, *nemo*; nul nez, nul homme.

Nus, nul, nulle, *nullus*.

> Et ſe nul ou nule demande,
> Coment je veuil que ce Romans, (*je veux*)
> Soit appellé que je comans, (*commence*)
> C'eſt le Romans de la Roſe,
> Où l'art d'amours eſt encloſe. (*renferme*)
>
> *Guillaume de Lauris.*

Nutriment, nourriture, *nutrimentum*.

Nuye, Nuyée, une nuée, *nubes*.

Nuyrignier, nourricier.

Nylle, croix encrée, en terme de blaſon.



O

OAN, déformais, jamais, *unquàm.*

Il ne fe moura oan,
Tant qu'il voit fon fietre ban.

Partenopex de Blois.

OBEIE, obéiffance, *obedientia.*

OBER, fuivre, *fequi.*

OBESSION, Juge, Conful d'une ville.

OBICÉ, Obicié, oppofé à quelque chofe, du mot latin *obex*, *obicis*, obftacle.

OBLAMINEUX, qui dure long-tems fans fe corrompre.

OBLIAL, rente annuelle, *cenfus.*

OBLIÉ, oublié; Oblier, Oblia, oublier, *oblivifci.*

Qui bien aime, à tard oblie. (*Proverbe*)

OBSCURER, obfcurifier, obfcurcir, *obfcurare.*

OBSCURTÉ, obfcurité.

Puis du haut du ciel foudainement baiffée,
Se plante en terre & commande aux nuées,
Loin s'en aller d'obfcurté dénuées.

Marot.

OBSTACLER, empêcher, *impedire.*

OBTEMPERONS, obéiffons, foumettons-nous à fes volontés.

O noble Nimfe obtempere au plaifir,
D'un Dieu qui a grand vouloir & defir,
De t'époufer. . . . .

Marot.

OCCIANT, } affaffin, meurtrier, *occifor.*
OCCISEUR, }

OCCIR, tuer.

Oche, entaille, coupure, *incisura.*

Ocher, remuer, mouvoir, *movere.* On se sert encore dans le Berry de ce mot ; on y dit ocher les fraises, pour dire les retourner, lorsqu'on les a saupoudrées de sucre.

Ochier, Ocire, tuer, assassiner, *occidere.*

> Bien me puet, Madame, ocire,
> Ja ne mi verra fausser,
> C'est sans finer. *Gasbrul.*

Ochision, Occision, homicide, assassinat.

Ochoison, occasion, *occasio.*

> Amors me done ochoison de chanter,
> Et ma dolors ochoison de complaindre.

Ocondrois, ensuite, *posteà.*

Ocquisener, vexer, tourmenter quelqu'un; *vexare.*

Ocquision, occasion, *occasio.*

Ocrisse, femme entêtée, *pertinax.*

Octofore, litiere portée par huit esclaves.

Octomaye, le huitiéme des dixmes.

Octrise, octroie, *concessio.*

Ocursir, courir au devant de quelqu'un, du mot latin *occursare*, aller au devant.

Odiosité, qualité haissable, c'est ce qui fait haïr une chose, *odiositas.*

Oe, oye.

> Une oë orent tant seulement. (Ils eurent seulement une oye).
> *Ovide manuscrit.*

Oéle, œlles, aîles d'oiseaux, *alæ.*

> Qui haut a prise la volée,
> Et qui n'a l'oéle affolée, (*blessée*)
> Se doit tellement maintenir,
> Pour sa hautesse retenir. (*hauteur*)

Oés, Oez, volonté, vouloir, *voluntas.*

Oet, Oit, pour huit, *octo.*

Oez, œufs, yeux, profit, avantage, plaisir; volonté.

Offendre, offenser, injurier, *offendere.*

Car circui m'ont les chiens pour me prendre,
La faune troupe est venu m'offendre.

Marot.

Officinie, boutique, *officina.*

Ogive, arc de voute.

Ogre, orgue d'Eglise, *organum.*

Oguedir, herser la terre, l'ouvrir, la préparer avec une herse. Ce mot est tiré du Celtique, Oge & Oguet, herse.

Ohid, malade, *æger.*

Oi, j'entends.

Oige, ai-je? entens-je?

Oignement, l'action d'oindre quelqu'un, frottement avec une chose onctueuse.

Oil, Œil, l'huile, *oleum*, œil, oiles, les yeux, *oculi.*

Oil, pour oui, Langue d'Oil, langue de oui, Languedoc. *Oc* signifie oui.

Ointure, onguent, *unguentum.*

Oir, Oier, entendre, *audire.*

Oir-droit, c'est assister à la prononciation du jugement, (ou au prononcé) puisqu'il est dit, que les procès sont faits & parfaits, avant qu'on soit dans le cas d'oir-droit.

Oire, aujourd'hui, *hodiè*; cruche.

Mais aye bien en ta mémoire,
Ce que je t'ai dit jusqu'à oire.

Oirre, route, grand chemin, *via.*

Oirre-granroire, aller promptement & en grand train.

Oisel, Oisiel, oiseau, moineau, *avis.*

Quand pré reverdoie,
Que chantent cil oiseaux,
Je me chevaucoie,
Par de lez un prel. *Anonime.*

Oiséle, Oisiel, Oiséel, gros bâton court, dont maître Guillaume, Bouffon de Henri IV, se servoit pour jetter à la tête des pages qui le persécutoient.

Oisias, oiseau, *avis.*

Li oisiax sor l'abre s'envole,
Ki eschapéz fu par parole.

Les oiseaux s'envolent sur les arbres & s'enfuient au bruit que faisoient les voisins en parlant.

Oisillon, petit oiseau.

Les oisillons de mon pays,
Ai oi en Bretaigne,
A lor chant m'est-il bien avis,
Qu'en la douce Champaigne,
Les oi jadis, se ni ai mépris,
Il m'ont en si douce pensée mis,
Ke kançon faire me suis pris. *Gasse.*

Oistre, huître, *ostrea.* Ce mot vient aussi de l'Anglois.

Olainiste, qui fait sortir de la laine brute d'Angleterre en contrebande.

Olenois, pour Orléanois, *Aurelianensis.*

Oler, sentir du mot latin *olere.*

Et ces gens qu'érolent, (*dansent*)
Sur les floretes qui bien olent. (*sur les fleurs*)

Oliphant, Oriflant, cornet d'yvoire, éléfant.

La veiſſiez tant Chevalier monter, (*viſſiez*)
Mainz olifanz & tentir & ſoner, (*tinter*)
Devant la porte maint enſeigne lever. (*pluſieurs*)

Le Roman de Garin.

Olusier, marchand qui vend du vin en fraude; qui ne paie point les droits.

Ombroir, Ombroyer, ombrager, *obumbrare.*

En l'herbe vert ſous l'olivier,
S'ombroient de lez un vivier.

Roman de la Roſe.

Omne, Omni, Omnie, tout, toute, pareil, ſemblable, égal, *æqualis.*

One, Oncques, jamais, *nunquàm.*

Oni, uni, égal, poli, plaine.

Oniropite, celui qui interpréte les ſonges.

Onnierement, honteuſement, *turpiter.*

Onoréotal, oiſeau fabuleux, augure.

Onorer, honneur, *honor.*

Oncques, jamais, *unquàm.*

Sçavez-vous, dit le Sénéchal, où nous puiſſions meshuy herberger? Nenni, dit Triſtan, car oncques maiz ne fus en ce pays.

Ontis, Ontiſe, honte, deshonneur, *dedecus.*

Oplomachie, eſcrime de gladiateurs.

Opresse, trouble, diſpute, querelle, *rixa.*

Li gent qui vivent en détreſſe,
Ont mout nouvieau opreſſe.

Les perſonnes qui ſont dans l'indigence, ont tous les jours de nouvelles tracaſſeries & diſputes.

Opta, deſir, ſouhait ardent de réuſſir à quelque choſe.

De la laiſſer comune à tous Etats,
Pour parvenir toujiours à ſes optats.

ORAILLE, heure entiere paſſée à quelque choſe.

ORAINS, dans un inſtant, ſur le champ, *Voyez la farce de Pathelin.*

ORATIF, qui prie avec inſtance, on diſoit auſſi une voix orative.

ORBE, qui eſt caché, ſecret, privé de quelque choſe, *orbus.*

ORBEMENT, en cachette, clandeſtinement, *clàm.*

ORBICULAIRE, qui eſt de figure ronde.

My dolce mie a le bel vis orbiculaire,
(Ma douce amie a le viſage beau & rond).

ORBISE, *ou* Orbis, la riviere d'Orbe près Béſiers. Ce mot eſt Celtique.

ORBITEUR, Orbitéour, faiſeur de grimaces, hypocrite.

ORCE, ours, *urſus.*

ORDÉ, ſale, vilain, mal-propre.

ORDÉ, Ordée, Tocſin.

ORDI, Ordié, ſali, plein d'ordure.

ORDIERE, orniere de grand chemin.

ORDIR, Ordoier, ſalir, gâter, ſouiller, *inquinare.*

ORE, Orée, heure entiere emploiée à quelque choſe, *hora*; entrée, bord, orage, tempête, &c.

Depuis l'épie au paſſage,
Tant que la trouvai filant,
A l'orée du bocage, (*à l'entrée*)
Près de ſon troupeau bélant.
Chant ruſtique.

OREILLER, rouler quelque choſe, faire un rouleau.

OREILLET, petit chapeau de femme, qu'on portoit un peu panché ſur l'oreille au ſeixiéme ſiecle.

OREINS, n'a gueres, il n'y a pas longt-tems, depuis peu, *non ita pridem.*

ORENDROIT, dorénavant, *deinceps*, à préſent, directement.

ORÉER, Oréer, prier, ſupplier, *orare.*

ORÉS, Orez, préſentement, *nunc.*

ORFANTE, orpheline.

ORFAVERISER, travailler en orfévrerie.

ORFORAÉ, couvert d'orfroi, de broderies en or & en argent.

La pourpre fut tote orfrarée, (*toute*)
Si ert pour traites à orfrais. (*étoit ou avoit*)

ORFROIS, Orfroye, Orfroyie, broderie en or & en argent ſur quelque étoffe.

D'orfrois ut un chapel mignot,
Qu'onques més nule pucelle n'ot,
Ne plus coint ne plus deſguiſée,
Ne l'auroit à droit de viſé.

Il avoit un chapeau mignon tout brodé, qu'aucune pucelle n'a jamais eu ni plus joli, ni plus déguiſé, il n'auroit pu l'avoir à titre de beauté.

Philots dans la Bataille contre Porus, fait un priſonnier qu'il rend à Alexandre.

En ceſte note dirai, (*cette*)
D'une amorette que j'ai,
L'en doit bien por li chanter, (*pour elle*)
Et renvoiſier & joer, (*jouer*)
Et ſon cors tenir plus gai,
Et derobes aces mer, (*orner*)
Et chapiau d'orfrois porter. *Anonyme.*

On appelle encore orfrois les paremens d'une chappe.

ORIFLANT, pompeux, ſuperbe, magnifique.

ORIGNAL, Orinal, pour original, *primigenius.*

ORIGNE, pour origine, ſource, *origo.*

Li prudom, li ancien,
Ont teenz un fuſicien,
Qui tant pareſt de franche origne,
Qu'il garit ſans veoir orine.

Les ſages, les prudens, les anciens, avoient chez eux un Medecin qui ſembloit être d'un ſi rare mérite, & d'une origine ſi belle, qu'il guériſſoit ſans voir la cauſe du mal.

A ſa belle fille Virgine,
Qui née étoit de franche origne.

Orlot, Orlote, *ou* Aurlot, pauvre, miſérable, avare, vilain, &c.

Anc perſona tant avara, (*jamais*)
No créi que nuz hom vis, (*croit*)
Com al vieil orlot meſcheins,
Naimerié ab triſte cara. (*viſage*)

Redi de l'Académie de la Cruſca.

Ormel, ormeau, *ulmus.*

Ornié, voiſine.

Oroest, pour le vent de Nord-Oueſt.

Orphante, Orphanité, orphelinage.

Aiſé fleur du monde & Royne, (*Reine*)
Eſt or coite en orphanté. (*cachée*)

Orra, il écoutera, il entendra.

On vous orra,
Et qui par effet ne pourra,
Vous ſervir, &c. *Marot.*

Ors, Orſe, ours, *urſus*, ſale, vilain, *inquinatus.*

Ort, Orte, Jardin, *ortus*, ſale, vilain, taché.

Recueil ord & laid,
Que je trouvai dedans le chaſtelet.

Os, vous, *vos*, une choſe, *res*, hardi, *audax.*

Os, oſe, oſer, *audere.*

Se joſaſſe amer,
Volontier amaſſe,
Je noſe por mon pere,
Ne por ma maratre.

Osche, fente, entaille, coupure, hachure.

Oscurité, obscurité, *obscuritas*.

Oséques, pour obséques, prieres pour les morts.

Osiere, jointure, *commissura*.

Osoron, misantrope, homme bourru & dur.

Osque, Osquie, cran, entaillure.

Osses, hardi, audacieux, *audax*.

Ossez, Ossette, assez, *satis*.

Ost, Oste, une armée, *exercitus*.

> Et li Quens de Montfort vint à oste.
> (Et le Comte de Montfort vint à l'armée).

Ostbannie, c'est-à-dire, semonce faite par cri public, de se trouver dans un champ assigné. *Voyez* Fauchet.

> Puis ai son vieil escu,
> A la parroie pandu, (*muraille*)
> A son col le doit pandre,
> Por la terre defendre.
> Quand il vient ost banie.

Ostagier, donner en ôtage.

Oste, client.

Ostel, pour hôtel; à l'oslé, à la maison, au logis.

Ostillement, meubles, ustencilles de ménage.

Ostiller, loger quelqu'un, *aliquem hospitio accipere*.

Ostiller, Ostier, Vautour, *accipiter*.

Ostises, maisons assujetties à payer le cense; on dit aussi les Ostistes & les Réandises, ce sont les droits qu'a un Seigneur sur les hôtes qui résident dans ses Terres.

Ostor, autruche.

Ostoyer, camper.

Ostraige, outrage, *contumelia*.

Ostruce, pour autruche.

OT, il ot, il eut, il avoit.

Li ot aveque my ung plaid par divant li Queu.

(Il eut un procès avec moi par-devant le Comte).

Cela m'a grevé trop longuement,
Qui de mon cuer ne prist onques hostage,
Puisqu'elle l'ot en son commandement.

OTACUSTE, espion, *explorator.*

OTAGE, c'est le droit d'hôte, *ostagium.*

OTEL, autant, *tantumdem.*

OTEVENT, auvent.

OTEXE, hôtesse, aubergiste.

OTIEUX, homme oisif, *otiosus.*

OTRER, octroier, accorder, donner.

OUAN, il y a un an, l'an passé.

OUBLAYER, marchand d'oublies.

OUBLÉE, sorte de pâtisserie.

OUBLIANCE, oubli, manque de mémoire, *oblivio.*

OUBLIEUX, Oublieur, crieur d'oublies.

OUDOR, lande, terre inculte, *sabuletum.*

OUE, Ouie, oye, *anser.*

Vous l'en avez pris par la moue, (*bouche*)
Il doit venir manger de loue.

Pathelin.

OUELLAI, habitans du Vellay, peuples d'Aquitaine.

OURAIGNE, Ouraigue, ouvrage, travail.

OURER, ouvrir une porte.

OURINE, pour origine, *origo.*

Ancient ourine & grand fame,
Delictent tot li gente fames.

Une naissance illustre & une grande réputation, séduisent bientôt les femmes.

OURTIGUE, Ortigue, ortie, *urtica.*

OUS,

Ous, les os, ossemens, *ossa.*

Y a amalaga lei oz. (Il lui a brisé les os)

Li ous de la jovencele sont mols & tendres comme son cuer.
(Les os de la jeunesse, sont mous & tendres comme son cœur).
Li granz ous sont bon poteigne.
(Les gros os sont le bon potage).

Ousclage, *ou* Oscléage, baiser, *osculum.*

Ouser, oser, tenter de faire quelque chose, *audere.*

Ousiez de li sorprandre de bon main.
(Tentez de les surprendre de bon matin).

Outrecuidance, insolence, *audacia.*

Outrecuider, s'en faire accroire, présumer trop de soi. Ce mot vient d'Oultre, & de l'idée que les Chevaliers y attachoient, est venu le terme grossier dont on se sert encore quand on veut insulter quelqu'un. *Les Poësies du Roi de Navarre.*

Jeune beauté, mais trop outre cuidée,
Des présens de Venus,
Quand tu verras ta peau toute ridée.

Suivant les loix de la Chevalerie, dire à un Chevalier qu'il étoit outré, c'étoit lui faire une injure atroce. Le Chevalier Brunor étant blessé, & ne pouvant soutenir son épée & son écu, Tristan qui l'avoit combattu lui dit : « Connois-tu que tu es oultré? » & je aurai merci de toi : Haa dist Brunor à oultré : Je ne me » renvoie pour rien, car si je disois que je fusse oultré, je men- » tirois ; celui est oultré, qui par sa mauvaistié, dit chose qui à » honte lui tourne ; mais celui qui jusqu'à la mort se combat, & » qui en mourant garde son honneur, celui est Chevalier, & doit » être tenu prud hom, & en telle maniere je mourrai »

Outrecuyat, qui déchire, qui mord, qui outrage, en parlant d'un Ecrivain satyrique. On donnoit cette épithéte à Boniface de Castelane Troubadour célébre du regne de Louis IX. Il n'épargnoit personne dans ses Sirventes ou Satyres. Pour l'ordinaire il les terminoit par ces mots : *Boucha kaz*

dich ? (Bouche, qu'as-tu dis) ce qui marquoit l'étonnement où il étoit quelquefois lui même de sa hardiesse. Castelane étoit d'une naissance très distinguée, & il brilloit à la Cour des Comtes de Provence. La plupart des Troubadours sont d'une très ancienne Noblesse, & reconnus pour grands Seigneurs dans les onzième & douzième siecles.

OUTREMENT, en colere, *iracundè.*

Li sage homes quand lo voyt qu'a k'un deviser outrement, li apése ou li fuit tot.

Quand des personnes sages voyent quelqu'un parler avec colere & emportement, ils tachent de l'appaiser, ou de l'éloigner.

OUVERTOIRE, une boutique, *officina.*

OUVRAIGNE, Ouvrigne, ouvrage, travail, *opus.*

OVATE, encan, vente publique.

OVEN, année révolue.

OVER, Ovir, pour ouir, entendre, écouter.

Beaux Diex, dit-il, qui tout pouvez,
S'il vous plaist ma requeste ovez. *Roman de la Rose.*

OYE, oreille, *auris.*

Li jounes fames ament avouer lor oye parlées.

(Les jeunes femmes aiment à porter des perles aux oreilles.)

OYEMENT, ouïe.

Ne crées pas son oyement,
Ne le porréz voirement.

Ne croyez pas ce qu'il vous dira, vous ne le pourriez vraiement, quand même vous le voudriez.

OYEZ, Oiés, écoutez, *audi.*

Après monterent en la sale parée,
Li Sénéchaux à la chair membrée, (*visage plein*)
Tint en sa main une verge pélée,
Il s'écria à moult haut halenée.
Oyez Barons, France gent honorée,
Qu'elle parole le Roi vous a mandée.

Voyez le Roman de Raoul.

OYTISME, pour huitiéme.

P

PABE, PABLE, } Pabulose, qui abonde en fourrage.

PACOLET, le cheval Pégase, Apollon.

Les trouvéres & les Bardes étoient les amis de Pacolet. (Les Troubadours ou les Poëtes Provençaux étoient les favoris d'Apollon).

PACTE, Pacta, traité, pacte, convention.

PACTEUR, faiseur de traités & de conventions.

PADE, c'est l'arbre dont on tire la poix.

PADOENCE, pâturage, *pascuum*.

PADOIR, Padouir, c'est mettre des bêtes à la pâture.

PAGAE, paiement, *solutio*.

PAGAGER, Pâgagier, c'est ramer comme un forçat dans une galere, *remigare*.

PAGAGEUR, Pagagieur, rameur, *remex*.

PAGAÏRE, païeur, *qui solvit*.

PAGÉLE, mesure de bois à brûler, à peu près comme la voie de Paris.

PAGINE, Paginet, petit page de la Cour.

PAIÉLLE, Paiette, poële à feu, un poëlon.

PAILE, dais, pavillon.

Los les cors sains fist demander,
Et un lieu tos assembler,
Tote une cave en fit emplir, (*toute*)
Puis l'a fait d'une paile covrir. (*couvrir*)

Du Rou.

PAINER, tourmenter, inquiéter, *vexare*.

La Damoiselle y feult tant se peiner & travailler que Tristan retorne en garison.

Mais Lilosangeor felon,
Qui se painent de moi trahir.

PAINTRERIE, peinture, *pictura.*

La Poëtrie la & Painterie, ſont doux jumeles, fors qui ont les mêmes yex & même vices.

PAISNÉ, puiſné, le plus jeune des deux freres.

PAISSE, paiſſeaux, paſſavent, paſſereau, moineau.

PAISSEAUX, échalas, pieux.

PAIX DE LA VILLE, pour dire la banlieue de Paris. *Voyez la Coutume de Gracay & de Corny.*

PALANDRIE, navire, *navis.*

PALEFROI, cheval palefrotin, petit cheval fort & trapu qui va l'amble, *equus.*

Li palefroi ſor coi la Dame ſeiſt, *(ſur lequel)*
Eſtoit plus blans que nul flors de liz, *(fleurs)*
Li lorains vaut mile ſols Pariſiz.

Le Roman de Garin.

Le Pallefroi étoit un cheval de parade, l'on n'appelloit ainſi que les plus beaux chevaux. Quand les Poëtes & les Romanciers ont à repréſenter un Dame à cheval, ils la mettent toujours ſur le palefroi.

Le Deſtrier eſt monté par les Chevaliers, & le roncin par les valets.

Lors Lancelot regarde contremont la Reine, & voit venir une Damoiſelle ſur ung Pallefroi blanc qui vient vers elle.

Triſtan demanda à un Ecuyer s'il avoit encontré une Damoiſelle qui chevauchoit ſur un pallefroi noir.

Parcevax monte ſur le roncin du Varléz & va ſi grante allure, come il puet de roncin traires ſi a tant alé, qu'il voit devant lui le Chevalier qui s'en alloit ſur le deſtrier le grans galoz.

Antigouus hardy Chevaliers combatant, & fut moult bien armé ſur ſon deſtrier.

Poëſies du Roi de Navarre.

PALEMAIL, jeu de mail.

PALEOC, ſorte de tulipe bigarrée.

PALER, Paléer, Paloyer, parler, *loqui.*

PALERNODE, ſorte de vers eccléſiaſtiques.

Paleste, palet à jouer.

Palesteau, lambeau, *limbus.*

Aux chiens qui l'euſſent déſiré,
Mais plaine eſtoit de paleſteaux.

Paleter, combattre, eſcarmoucher.

Li borjoiz de la Ville ſont as portes allés,
O le Comte Thiébaut qui grand pople amené,
Sovant ont as Normans lancié & paleté,
Maintes mélée iont & maintes home tuyé.

Les bourgeois de la Ville ſont allés aux portes, où le Comte Thiebault avoit conduit beaucoup de monde, ils ont ſouvent rompus des lances & eſcarmouché les Normands. Ils ont eu pluſieurs mélées, & ont tué beaucoup d'hommes.

Le Roman du Rou.

Paletot, Palthot, habit de gens de guerre.

Palis, un mur, une muraille, paliſſade.

Palisseour, Paliſſour, pâleur, *palor.*

Palladiane, la Déeſſe Pallas.

Palletoc, longue robe de femme.

Pallier, Pallayer, Pallouyer, bavard, parleur, *loquax.*

Pallitie, eſcarmouche.

Palmée, héritage, *hæreditas.*

Palombe, pigeon, *columba.*

Palouer, Palloyer, Paller, parler, *loqui.*

Sos & ſus partot aller, (*deſſous & deſſus partout aller*)
Et devant le Barons paller.

Roman de la Roſe.

Pals, pieux, piquets, paliſſade de bois.

Paltoque, tulipe.

Palus, marais; on écrivoit auſſi Palouſe, du mot latin *palus.*

Palyon, chappe de Prêtre, manteau, *trabea.*

Croſſes mitres & palyons,
Provendes & prelacions.

PAN, ſorte de meſure de dix à douze pouces.

PANAGES, Panéges, redevance due pour avoir le droit de faire paître ſes beſtiaux dans les bois.

PANSE, Panſie, le ventre, *venter.*

L'home ſot qui lave ſa pance,
D'autre breuvage que du vin,
Mourra d'une movéze fin. *Ronſard.*

PANDICULATION, l'action de s'étendre en baillant.

PANEGIRE, éloge, *elogium.*

PANER, receller, *occultare.*

PANETERS, boulangers, mitrons, *piſtores.*

PANIAUX, houſſe, pan de robe.

Toujours à chacun quelque tache,
Mais ſe par moi y à défaut,
Pour moi punir de ce défaut,
Faites-moi trouſſer mes paniaux,
Et faillir hors des dits aviaux. (*ornieres*)
Roman de la Roſe.

PANNOSITEUX, tout couvert de haillons.

PANSARD, Pans, ſorte de banniere.

PANSELENÉ, qui eſt né en pleine lune.

PANTOIS, reſpiration génée.

PANTONIER, garde de pont.

Ains le devez vous eſparnier,
Plus eux orgueilleux pantoniers.
Roman de la Roſe.

PANUFLE, pantoufle, *crepida.*

PAOUNAGE, couleur de pavot.

PAOUR, peur, crainte, *pavor.*

Cuers de Chevaliers doit être dur & ſanés, quar s'il eſt mené juſqu'à paour, il n'eſt veraiz Chevaliers ni des bons champions. *Graal.*

PAOUREUX, peureux, qui a peur, *formidoloſus.*

PAPELARD, Papegai, perroquet, *pſittacus.*

PAPELARDER, Papelardier, faire l'hypocrite.

PAPIER, babiller, bégayer, *balbutire.*

PAQUEE, très mauvais cheval.

PARABOLINS, médecins, *medici.*

PARAFERNAUX, biens parafernaux de la femme, sont des meubles à son usage, comme lits, robes, habits, linges, &c.

PARAGE, parenté, *cognatio.*

PARAIMER, aimer avec passion, avec goût, chérir, *diligere.*

PARANGONER, assembler, comparer, ramasser.

PARANISER, perpétuer, rendre annuel, rendre éternel.

PARARDIR, brûler, *ardere.*

PARASTRE, beau pere, un homme dur envers les enfans de sa femme.

PARAVANT, auparavant, devant.

PARBIEU, Parbleu, jurement, *me hercle.*

PARCES, les parques, divinités fabuleuses, *parcæ.*

PARCMENTIER, tailleur, *sarcinator.*

PARCONIER, Parcenier, Parcon, cohéritier, qui partage dans une succession avec les héritiers.

A brief de tous étoit Jugiers,
Que d'enfer étoit parchoniers,
Disoient à mont & à val, (*en haut & en bas*)
Qu'en lui estoient trestout mal,
Si je m'en faiz iostice, j'en aurai reprovier,
Si me clamera l'en du meffet parchonier.

Le Roman du Rou.

PARDOINT, il pardonne.

PARDONAIRE, qui distribue les pardons & les indulgences à Rome.

PARDOS, pardons, indulgences, graces, &c.

De par Monssenhor l'Evêque, (*Monseigneur*)
Que Diou vos done mal al besdé, (*au foie*)
Avek una banesta de pardos. (*un grand panier*)

X iv

Pareil, à ſon pareil, avec ſon égal, avec ſon pareil.

Parfond, profond, *profundus.*

Si Lancelot jette un ſopir de parfond cuer.
Graal.

Parge, page, valet de Cour.

Pargie, amende due au Seigneur, pour les dommages faits aux prés & aux terres enſemencées.

Pargier, fumer une terre, *ſtercorare.*

Pariage, aſſociation, compagnie, ſociété.

Paritoire, ſorte d'herbe appellée pariétaire.

Parlier, Avocat, *cauſidicus.*

Parlure, langage, langue, l'art de parler. On diſoit auſſi, boen parlagé, mauvaiſe parlure. Il ſignifie auſſi élocution, diſcours.

La parlure Romanſe eſt de toz les langaiges la plus délitable.
(La langue Françoiſe eſt de toutes les langues la plus agréable).
Anſelme Poëte ſous Louis IX.

Parmanda, ſorte de jurement d'exclamation.

Et Dieu ſcet ſi je fis fachée,
Jeuſſe voulu eſtre eſcorchée,
Parmanda voiſe toute Morte. *Marot.*

Paroi, bord, muraille, *paries.*

Paroile, égal, pareil, ſemblable.

Paroler, parler, déclamer, avocaſſer.

Parpaillot, hypocrite prétendu des Cévênes.

Parpayer, achever un payement, *perſolvere.*

Parroie, atteriſſemens, parages de mer.

Pars, Parſe, de Perſe, couleur de perſe.

Parsovance, découverte, maniere de voir.

Part, *Voyez* Partir.

Partement, le départ de quelqu'un.

Partir, partager, diviser, *dividere.*

Renart dit lions, bieaux frere,
Dis-moi par l'ame de ton pere,
Qui t'apprit si bien à partir. *Le fabel.*

Partirour, celui qui partage quelque chose avec quelqu'un.

Partrouver, trouver, *invenire.*

Parturation, l'action de mettre bas, d'accoucher.

Pasnage, Panayes, Patenades, panais.

Pasquis, pâturage.

Passefilous, ce sont des cheveux bien frisés.

Past, repas, diner.

Pastanade, la verge de l'homme.

Pasterie, gronderie, querelle, *rixa.*

Pastis, mur, muraille, *paries.*

Pastore, bergere; pastorelete, jeune bergere.

Au doux mois de Mai joli,
Joer m'en allois, (*joyeuse*)
Une pastore oi, (*jentrevis*)
Qui crioit ahai,
Laisse que ferai, (*malheureuse*)
Se j'ai perdu mon ami,
Jamais n'aimerai,
Home de cuer gai. *Anonyme.*

Pastour, berger; pastourel, berger.

Pastoureauz, lieu pour faire paître les animaux.

Pastourelette, jeune bergere.

Pateres, Prêtres d'Apollon.

Patet, homme lent à faire ce qu'il fait, quoi qu'il s'y attache.

Patissage, patis, pâturage, *pascuum.*

Patiz, pactes des conventions concernant les contributions.

Patrociner, plaider, *patrocinari.*

Pau, Paue, cheveu, *capillus.*

Paumée, Pauméye, main pleine, on dit aussi un marché fut conclu à une seule paumée, pour dire à la premiere offre. Ce mot paumée signifie aussi prix, valeur, achat.

Paumer, soufletter, frapper.

Paumoyer, manier hardiment quelque chose.

Paurole, pour parole.

Pautonerie, orgueil, vanité, arrogance.

Pautonier, pontanier, batelier, *navicularius*; méchant, coquin, un archer, bourreau.

Le Roi commande que Tristan soit ars, (*pendu*) & la Roine soit livrée aux méseaux; lors baille Tristan à diz pautoniers, & la Royne a diz garsons. Le peuple voit amener Tristan à sa mort: lors fait Tristan tant qu'il rompt ses cordes & se délie & saute à un des pautoniers qui le tenoit, lequel avoit une espée; si lui tolt, & lui coupe la teste, & il échet (*tombe*) mort. Les autres si n'osent plus demourer, & ains tornent en fuite.

Paux, negres, cheveux noirs & crépus.

Pavaie, auberge, hôtellerie.

Pavéchier, couvrir quelque chose, *tegere*.

Pavois, sorte de targe ou grand bouclier.

C'est Dieu qui est mon assurance,
Et mon pavois, j'ai espérance. *Marot.*

Pax, Pare, les lots & vente, ou franc aleu.

Payele, vieux pot, vieille pœle.

Péautre, barque, chaloupe pleine de gens.

Peautréaille, vil peuple, canaille, populace, *plebs*.

Peautrée, Pautrie, sorte de bled appellé zea.

Pecoié, coupé, haché.

Pecoier, Paoyer, briser, rompre, *frangere*.

Peco, quenouille.

Pecune, Pecunie, argent monnoyé, *peçunia*.

Pedané, Pedanié, subalterne.

Pedareste, sodomite.

> Li méchans, li robeurs, & li pedarestes,
> Faut tos les hart, o arder dans prestes.

Il faut pendre ou brûler très-promptement tous les scélérats, les voleurs & les sodomites.

Pega, Pegue, mesure de vin de Toulouse qui pése huit livres.

Pegue, Peguée, poix dont se servent les cordonniers, *pix.*

Peintade, toile peinte, indienne.

Peirole, chaudron, *lebes.*

Pekaïre, expression de sentiment pour plaindre quelqu'un qui est malheureux & qu'on ne peut secourir.

Pelade, maladie de peau.

Pelauder, tenir au poil & à la peau, frotter, détacher.

> Il me faist rompre la teste,
> A ses mérites collauder,
> Et le bras à le pelauder. *Marot.*

Pelauderies, pellurres, raclures de peau.

Pelaudier, baigneur.

Pélicon, manteau, mantelet, *pallium.*

Pellautiers, ouvrier qui travaille la peau.

Pempedulle, Pampedulle, sorte d'herbe appellée quinte feuille.

Pen, Pene, la tête, *caput* : sommet de quelque chose.

Penader, se vautrer par terre, se rouler, dans la boue.

Penader, marcher avec peine.

Penaige, plumage, plume.

Penaillon, haillon.

Penalité, Penalté, peine, labeur, *pœna.* Ce mot vient de l'Anglois, *penalty*, amende.

Penance, Pencance, pénitence, *pœnitentia*. Ce mot est aussi Anglois.

> Sor voliez fere pénéance,
> Si mariéz auques rapaie,
> Or m'avez fait cil bien paiié,
> Que pénéant me volez faire,
> Mal de hait qui n'en a que faire.

Pendaule, qui mérite d'être pendu.

Pendiloche, la verge de l'homme. *Voyez Rabelais.*

Pénéancier, pour le grand pénitencier.

Péneau, raisin blanc.

Peneaux, Péneiaux, haillons.

Pener, punir, *punire.*

> Sans lui qui se laissa péner,
> Pour nous oster hors de la peine.
>
> *Roman de la Rose.*

Penes, pannes, fourures.

> La pene fut assez plus chiere,
> Que pou en est de telle méniére;
> Toute fut d'une besteléte,
> Non mie granz, mais petitette,
> Celidron si les oi nommer,
> Petite en puet-on recouvrer.

(La fourure fut beaucoup plus chere qu'il y en a très-peu de cette sorte. Elle étoit toute d'une seule petite bête; je crois qu'on la nomme Celidron, & à peine on peut en trouver d'aussi petite).

Le Roman d'Atis & de Protesilas.

Péniaux, Pennons, sorte de banniere d'un Chevalier qui étoit attachée à sa lance, ou à son enseigne.

> Une lance lui fist bailler,
> Où elle avoit fait entailler;
> Une enseigne béle & vermeille;
> Où il ot pain un léon blanc.

Pennade, Penadie, battement du pied du cheval.

> Pompante penade,
> Li fault foulz levant,
> La roide ruade. *Marot.*

Penneterie, c'eſt la bourſe d'un berger, faite comme une Sonde.

Pennier, pour panier, corbeille.

Pennoncel, c'eſt le floquet qu'on mettoit auprès du fer de la lance d'un Chevalier.

> Et gauvin par le pennoncel,
> Print la lance au verd lioncel.
> *Perceval.*

Pennurie, pauvreté, diſette, *penuria.*

Penre, pour prendre, *capere.*

Penthore, *ou* Panthoras, amende impoſée en conſéquence d'une ſaiſie faite.

Penusis, *ou* Penſis, rêveur, *delirans.*

Peor, Peour, pire, plus mauvais.

Pepyer, bégaier, *balbutire.*

> Je ſens mon cœur qui s'affoiblit,
> Et puis je ne puis pépyer. *Villon.*

Peploum, *ou* Peplum. Ducange croit que c'étoit une coëffure de femme, en uſage ſous Philippe II en 1183, elle enveloppoit toute la tête & le menton juſqu'au nez.

Mathieu Paris raconte d'un Prélat, grand Chancelier d'Angleterre, qu'il fut trouvé revêtu d'une robe de femme d'un verd foncé, ayant une cape de la même couleur, & la tête enveloppée d'un *peplum*; on ſoupçonna, dit-il, quelque ſupercherie & pour s'en éclaircir, on lui arracha cette étrange coëffure depuis le nez juſqu'au menton, alors on découvrit le viſage d'un homme noir & raſé nouvellement.

Velli, Hiſtoire de France.

Pequier, pêcher, aller à la pêche.

Pequore, la queue d'un fruit.

Per, pair, égal, pareil, *par.*

Peranité, l'éternité, *perennitas.*

Perdurablement, à jamais, toujours.

Péregrin, étranger, *peregrinus.*

Peregriner, voiager, aller en pélerinage.

Perer, paroître, *apparere.*

Onques ni quirent autre pére,
Jamais n'en sera qui en pere.
La dureté en tout leur lignage.

Le Roman de la Rose.

Perescheux, paresseux, *piger.*

Pereuse, Peyreuse, Perousse, c'est une Ville de Rouergue appellée Peyrusse.

Pergie, *ou* Périgie, c'est une espéce d'amende qu'on fait payer aux laboureurs pour des dommages causés par leurs valets ou par leurs bestiaux.

Periller, être exposé à un péril.

Par Tamise ont mis peur serrés,
Et bien fichiés & bien ferrés,
Que ja nul nef n'i entrast,
Qui a honte ne périllast.

Peringat, pareil, égal, *similis.*

Perite, capable, instruit, *peritus.*

Perléte, Perleto, la plus belle & la plus rare des perles, ou petite perle dans un autre sens.

Poulide Pastourelle,
Perléte daz amouz,
De la rose nouvéle,
Esfassaz laz coulouz,
Perké siez bouz tan béle,
E yeu tan amourouz,
Poulide pastouréle,
Perléte daz amouz,
Ben ke me siatz cruéle,
Yeu n'aïmaréi ké bouz.

Traduction littérale.

Gentille bergere,
Perle des amours,
De la rose nouvelle,
Vous effacez les couleurs,
Pourquoi êtes vous si belle,
Et moi si amoureux?
Perle des amours,
Gentille bergere,
Quoique vous me soyez cruelle,
Je n'aimerai que vous.

Voyez l'Alcimadure pastorale Languedocienne de Mr. Mondonville.

PERNET, un Baronnet, dignité en Angleterre.

PERNICIAL, pernicieux, *perniciosus.*

PERPETRÉS, commis, *perpetratus.*

PERPETUONS, Couvent d'hommes & de filles. Ce mot vient de l'Anglois.

PERQUÉ, Perké, pourquoi, *cur*, *quare.*

PERRE, je parois, Pert, il paroît, Perra, il paroîtra.

PERRER, Perrier, paroître, comparoître.

PERRIERE, Perroyers, sortes de pierriers, ou gros canons de fer dans lesquels on met des cailloux.

Et dressa sus une perriere,
Qui jestat devant & derriere,
Et de deux côtés ensement,
Encontre nous espessement,
Tels cailloux, que moiez nomer,
Pour soi bien faire renomer.

Voyez Jean de Mehun.

PERS, Perse, de couleur bleue, *Cæruleus.*

Car le belier ou chacunne saison,
De cramoisi portera la toison,
Ou jaune ou perse. *Marot.*

Mes deniers ce me semble pers, (*égaux*)
Quand j'ai por vous robe de pers,
De camelot ou de brunette,
De vers ou d'écarlatte achette,

Bon draz aurez ou pers ou vert,
Si je puis trover l'huis overt.

Roman de la Rose.

Pertise, Pertiſie, adreſſe, *dexteritas.*
Pertise, il paroît clair & évident.
Pertuer, percer, forer, *perforare.*
Perturber, Pertourber, troubler, *perturbare.*
Perverdir, verdoyer, *pervireſcere.*
Pesance, fâcherie, *ſatietas*, malheur.
Pesantume, peſanteur, *gravitas.*
Pescadou, pêcheur, *piſcator.*
Pesme, Peſmie, très-méchant, *peſſimus.*

Tel ſe fait moult regarder,
Par s'emblanchir, par s'enfarder,
Que plus eſt laide plus eſt peſme,
Que pechies mortels en quareſme.

Gautier de Coinſy.

Pesmes, ce ſont les bouts de laine qui reſtent attachés aux enſubles, lorſque l'étoffe a été levée de deſſus le métier.

Pesson, le gland qui provient du chêne, & la faine qui provient du hêtre, qui ſervent de nourriture aux porcs.

Pessons, des peaux tannées ou apprêtées.

Cordes de ſoie & d'or peſſons,
Y ot por tenir les guerons. (*guéridons*)

Pestel & Peſteil, pilon.

Et vit géloufie venant,
Un peſtel en ſa main tenant.

Roman de la Rose.

Pesteller, battre des pieds, piler quelque choſe dans un mortier.

Mais

Mais se j'en puis ois parler;
Ains que ce me soit advenus,
Et les bras ne me sont tenus,
Ou le pestel ne m'est ostés, (*ôté*)
Je vous pestelrai sor soiez. (*Soiez sûr*)

Roman de la Rose.

PESTRE-LE-CIEL, amuser, tromper le public.

PETA, peter, faire un pet, *crepitare*.

PETEILLER, petiller, fouler aux pieds, *calcare*.

Une citée Sarragosse nomée,
Des fiers Romains grandement aimée,
Que, maugré eux & leur force superbe,
Je pétillois aux pieds ainsi que l'herbe,
Par mes hauts faits & furieux combats.

Marot.

PETOR, Petour, quatre, *quatuor*.

PETORITUM, charriot à quatre roues.

PETRINAL, gros pistolet d'un pied & demi de long.

PETULQUE, pétulant, *protervus*.

PETUN, Petoun, du tabac en poudre, *tabacum*.

PETUNIE, Petune, Voiture à un cheval, à quatre roues, comme celles des Chirurgiens & Médecins, &c.

PEUCTURE, Peutiere, Pâture, nourriture.

PEUE, gras, bien nourri, en parlant d'un animal.

PEUPLOYÉ, Peuplié, qui est peuplé, fréquenté, habité, *frequens*.

PEX, poix, *pix*.

PHISICIEN, Fusicien, Fisicien. Ce mot est aussi Anglois, il signifie Medecin.

Li loial Clerc Fisicien,
Doivent être moult anorés, (*très-honorés*)
Et moult servi & moult amés.

La bible Guyot.

Avocats & Fisiciens,
Sont tous liés de tels liens,

Tels pour deniers ſcience vendent,
Et tous à cette hard ſe pendent, (*corde*)
Tant ont le gain doux & ſade, (*agréable*)
Qu'ils voudroient bien pour un malade,
Qu'il y en eut plus de cinquante.

Jean de la Roſe.

PI, Pie, Piz, Poux, un puits, *puteus.*

PIANCHE, du vin, *vinum.*

PIAULARD, crieur, bavard, criard, *clamator.*

PICHOUN, Pichon, Pichot, qui eſt de petite taille.

Sabez, Cloris, qué l'ou mariadgi,
Ez deu même un pichoun ragouz,
Et m'az diche mile fez qué néz pas de toun gouz,
Cependan vaz tomba din ſoun rudi eſclavadi,
Aquoto ez entendu! Lou tour néz pas marri:
Jouiras d'un galan à l'oumbre d'un marri.

Traduction littérale.

Vous ſavez, Cloris, que le mariage,
Eſt par lui-même un petit ragoût,
Et vous m'avez dit mille fois qu'il n'eſt pas de votre goût:
Cependant vous allez tomber dans ſon dur eſclavage;
Ceci eſt entendu! Le tour n'eſt pas mauvais,
Vous jouirez d'un galant à l'ombre d'un marri.

Epigramme Provençale.

PICHOUNET, Pichonette, très-petit, très-jeune.

PIÉCA, autrefois, *olim.*

Faiſons à ſçavoir que comme nous Jehane Royne de France & Navarre eſchians promis piéca en faiſant le traité & accord du royaume de Navarre.

PIECE, terme, eſpace de tems accordé à quelqu'un pour terminer une affaire.

PIEQUOIS, picque, arme.

PIETABLE, pitoiable, *miſerandus.*

PIETAILLE, pietons, fantaſſins.

Paix & amour ſont de la pietaille,
Qu'il met devant en ſa bataille.

Méhun.

PIEX, pieu, piquet, *palus.*

PIEXNES, Piennes, Paines, étoffe médiocre de laine.

PIGNE, Pignie, Pigneie, peigne, *pecten.*

PIGNIER, Piguier, Pugier, purger, *purgare.*

PIGNITE, terre argilleuse, & glutineuse.

PILFIER, Pilferier, dérober, voler des choses de peu de conséquence. Ce mot vient de l'Anglois; *to pilfer*, escamoter.

PILLEMAILLE, maillet à jouer au mail.

PILO, Pilon, un sol d'argent.

PIMENT, breuvage composé de vin, de miel & d'épiceries dont nos anciens faisoient leurs délices.

PIOIS, Piouez, gazouillis des oiseaux, ramage, *avium garritus*, *concentus.*

PIOT, du vin, *vinum.*

PIOTA, Pioura, crier comme les oiseaux.

PIPIOU, Pipioun, pigeon, *columba.*

PIPOLÉ, Pipoulé, très-enjolivé, orné, *ornatus.*

PIQUENAIRE, piquier, soldat armé d'une pique.

PIRACTIQUE, de pirate, en pirate.

PIREMENT, plus mal, de mal en pire.

PIRER, *ou* Birer, se réjouir, s'amuser.

PIS, Piste, Pise, la poitrine, *pectus.*

> Bras à bras se sont entrepris,
> Bras ont dessus & dessous mis,
> Et les vont ensemble joustés,
> Pis contre pis, lez contre lez. (*côté, hanche*)

PISSEMANT, un poisson, *piscis.*

PISTOLADE, coup de pistolet.

PISTOLANDIER, long pistolet qui frappe au but.

PITEAUT, digne de compassion, pitoiable, *miserandus.*

PLAGE, Plége, Pleige, caution, sûreté, assurance, garantie, &c. Les Anglois se servent du mê-

me mot pour dire cautionner, répondre pour quelqu'un, *to pledge*.

S. Bernard a emploié ce mot dans ses sermons. (Benoiz sois Deu, (*Dieu*) ki por sa très-grant chariteit, nos tramist son chier Fil, par cui nos somes reconciliet, & si avons pais (*paix*) à Deu, ensi kil misme & ly moyeneres & li plages de cest reconciliment.

Le mot de Plege, vient du latin *plaga*, rets, filet. *Voyez M. Barbasan.*

PLAINT, complainte, *expostulatio.*

PLAISANCE, plaisir, *voluptas.*

PLAMORATÉE, charrue, *aratrum.*

PLANAL, siege, chaise, *cathedra.*

PLANIEL, applanie, uni, poli, *planus.*

PLANIERE, pour pleiniere, pleine & entiere.

PLANTÉ, Plantée, abondance, *abundantia.*

Si trouvent le boire amoureux entre les autres vaisseaux d'argent, dont il y avoit grand planté. *Tristan.*

Amours, dont j'ai si grant planté,
Me fait être en jolieté. *Adans li Bocus.*

PLANTIVEMENT, plantureusement abondamment.

PLANTUREUX, Planturieux, abondant, *fertilis.*

Vivons, Catin, & suivons
Les plaisirs, qui d'une main
Plantureuse amour procure,
Sans que jamais ayons cure,
Toi & moi du lendemain.
Pasquier.

PLASMATION, l'art de faire des ouvrages en argile, du mot latin *plasmare.*

PLATATION, l'art de servir à table plat à plat.

PLATEL, plateau, Platriau, plat, bassin, assiette.

PLAYDOYEUR, plaideur, *litigator.*

PLAYOUDER, Plauder, player, frapper, battre, roſſer quelqu'un, le bleſſer, *vulnerare.*

PLÉBE, peuple, populace, du mot latin *plebs.*

PLEDEOR, Pledeoir, Avocat qui plaide une cauſe.

C'il ſont appellé pledéor qui mainent quéreles, riotes en cort, & en demandant & en défendant. *Coutumes de Normandie en* 1112.

PLÉDISER, parler comme les Poëtes de la pléyade.

PLEGE, Pleidge, Pleigerie, caution.

Aucuns eſt obligiez ou en ſon nom, ou en autrui; cil qui eſt obligiez en autrui nom eſt appellé pleidge.

PLENTÉ, plaintive, abondant, fertile, *fertilis.*

Qui me douroit vin de couvent,
N'en feroie jamais ivre, (*feroit*)
Moult y fet miez morir que vivre, *
Ben coiz ſoit ſaintz Auguſtin, (*beni ſoit*)
Des bons morſiaux & des bons vins, (*morceaux*)
Ont ſi Chanoines à grand planté, (*ſes*)
Moult ſont gentillement atorné, (*ajuſté*)
Ice porroit bien s'offrir, (*ici il pourroit ſe faire*)
Que j'aime miex vivre que morir.

Bible de Guyot.

PLENTIEUX. *Voyez* PLANTUREUX.

PLESSIER, bois taillis, forêt, *ſilva.*

PLESSIER, Pliſſer, plier quelque étoffe.

PLESSIS, maiſon de plaiſance ou de campagne.

PLET, Plez, accord, juſtice, convention, traité, diſcours.

PLETON, *ou* Peloton, *glomus.*

PLETRE, ſorte de dez pour pincer le luth.

PLEVIÉE, fille pleviée, fille promiſe en mariage.

PLEVIR, pleuvir, cautionner, ſurpaſſer, exceller.

La penſée eſt noble & prudente,
La grande amie, béle, & gente,
La tante en bonté veut pleuvir.
Tant & plus. *Marot.*

Pleure, terre vacante. Dans la Coutume de la Pérouze, si un home prent pleur doit bastir das un an, ou la doet clotre.

Pleurine, caution.

Plice, Plicie, Pelisse, robe fourrée de peau ou de poil, pour homme ou pour femme.

Plinger, tremper, imbiber, *immergere.*

Plion, petit lien d'osier.

Plique, maladie dans laquelle il sort du sang par l'extrémité des cheveux, & à laquelle sont sujets les Polonois.

Plisson, Pelisson, peluche, pelisse, *pellis.*

Ploet, du mot latin, *placet*, plaît, est agréable; plot, il plut.

Plombées, bales de plomb de fusil.

Plommée, arme en forme de massue.

> Aussi ces fols en mainte guise,
> Qui d'amors portent la devise,
> Vivent sans regle, & sans plomée.
>
> *Blason des fausses amours.*

Plommer, plomber.

Plomet, niveau de plomb, *perpendiculum.*

Ploréis, pleurs, larmes, *lacrymæ.*

Ploreméons, tas de gerbes renversées.

Plorie, un pli.

Plortroer, cilindre de bois.

Plour, il pleure, *plorat.*

> Sovent rit, & sovent plour
> A amor, qui met son corage.

Ploura, pleurer, *lacrimare.*

Ployon, espece d'osier, *vimen.*

Plumart, Plumail, houssoir de plumes.

Plumetis, brouillon d'écriture.

PLUMITIS, Plumitif, minute de Greffier, écrite à la hâte à l'audience.

PLUSHORTS, Plusors, plusieurs, *multi*, *plures*.

Li plusors ont d'amor chanté,
Par efforts de délaiement. (*délassement*)

PLUTÉE, pupitre.

PO, Pou, un peu, peu, *parum*.

A li povre moult donner,
A li rich po demander.

Il faut donner beaucoup aux pauvres, & peu demander aux riches.

POCHE, égal, pareil, *similis*.

POCHILLATEUR, ivrogne, *ebriosus*.

POCONET, petit pot de terre.

PODAGROSE, Podagre, homme rongé de goute.

PODERE, longue tunique, qui tomboit jusqu'aux talons.

PODEROUS, homme puissant, du mot latin, *ponderosus*.

POEIR, pouvoir, puissance, *potestas*.

POEDOFITE, qui aime les enfans.

POELLETTE, pallette de Chirurgien.

POELONNÉE, poelon plein.

POESTÉ, puissance, pouvoir, volonté, *potestas*.

Mainte cité a ja esté,
Et mainte rise poesté,
Dont nos or rien ne seusion,
Se les escris n'en eussons. *Le Roman du Rou.*

S'envint à Paris à poesté, (*à volonté*)
Jusqu'à Paris la cité.

Philippe Mouskes en son Histoire de France en 1220.

Partout est la poesté divine, (*puissance*)
La poëfté Diex pas ne fine. (*ne finit jamais*)

Le Reclus de Moliens dans sa Patenostre.

Poestel, maître en général, *magister.*

Poet, il peux, poez, vous pouvez; on dit aussi poi, pou, il peut.

Poeterie, poësie.

Poetesse, femme qui fait des vers ou poëmes.

Poi, poie, peu, *parùm.*

Poiche, Paroisse, Eglise.

Poier, Poyer, payer, solder un compte.

Poieur, le pire, le moindre.

Poignais, combat, *certamen.*

Poignalt, dague, poignard, *sica.*

Poignant, aigu, *acutus*, piquant, attrayant.

Li fosses amors poignant sont pour cuers bons & tendres.
(Les fausses amours sont aigues pour les bons cœurs & sensibles).

Poignéis, Poignie, combat.

Ranof vit les grands poigneis,
Et vit les grands abateis,
Les noises & les cris,
Et des lances les frosseis.

Le Roman du Rou.

Poiloux, sale, vilain, malpropre, *immundus.*

Poindre, peindre, *pingere*, piquer, frapper.

Ce n'étoit par moi Dieu
Qu'il falloit poindre,
Ta fléche en autre lieu
Se devoit joindre. *Marot.*

Poiser, peser, être à charge à quelqu'un.

Je suis François dont ce me poise,
Né de Paris, près de Pontoise,
Or d'une corde d'une toise,
Saura mon col que mon cul poise. *Villon.*

Poisse, petit fagot enduit de poix.

Poitron, vieille femme, *anus.*

Pol, un peu, *paululùm.*

Polin, Apollon, *Phœbus.*

Polineteur, homme qui embaume les morts.

Polx, pouce, *pollex.*

Pomprettes, grosses verrues blanches qui viennent sur la main.

Poncel, Ponel, petit pont de bois portatif.

Ponderons, pesant. Ce mot vient du latin *ponderare*, peser, examiner. Les Anglois s'en servent dans le même sens.

Ponderonsament, avec poids & mesure.

Pogneor, piqueur, ou Ecuyer.

> Charle apelé fagon le pongneor,
> Mareskal est de l'ost & guieor.
> [Le Maréchal est le guide de l'armée].
>
> *Roman de la conquête de Bretagne.*

Ponois, de grand ponois, de grande importance.

Pontiere, ouverture par où la poule pond.

Ponture, point d'aiguille.

Pooir, Pouer, Pouyer, pouvoir, *potestas.*

Popelicans, pour les Manichéans.

> L'Apostoile* ce dise la § Soumme, * [*Pape*] § [*l'histoire*]
> Ki donc estoit sacré à Roume, [*Rome*]
> Par une grande mesestance, [*mépris*]
> Envoya donc pour clers en France, [*savans*]
> Por disputer ez mescréans, [*avec les incrédules*]
> Et contre li popelicans.
>
> *Voyez Mouskes en la vie de Clotaire, en* 1200.

Popine, cabaret, *popina.*

Popisme, bruit qu'on fait avec les lévres pour caresser un cheval.

Poquer, jouer à la boule en l'élevant & en la faisant rouler.

Porcacher, préméditer, entreprendre.

Porcoi, pourquoi, *quare.*

Porée, les légumes servants à faire la soupe.

Poriau, pendans d'oreille, *inauris.*

Porisme, pré, prairie, *pratum.*

Porpens, menthe, plante.

Porprendre, enlever, ravir, prendre de force.

Or sa flotte vint en Tamise,
Sur céle eve est Londres assise, (*eau*)
Devers l'eve soen l'assist,
Et la terre environ porprist.

Le Roman du Rou.

Porseoir, posséder.

Il a gregneur preu en pourseoir que en demander.

C'est-à-dire : Il y a un plus grand profit à posseder qu'à demander.

Porseor, Porseour, Pourseur, posséder, possesseur, Porséeres, qui possédent.

Porsette, poireau, herbe potagere.

Portaux, portes de villes.

Portecolle, souffleur.

Portendu, mis, placé, posé.

Portraiture, portrait. Ce mot est presque Anglois, *portraicture.*

Porture, c'est lorsqu'une femme ne peut plus faire d'enfans.

Porveanche, Porvouanche, pour dire la providence.

Posteres, Posterezc, le cul.

Postiquerie, course errante & vagabonde.

Potailler, Potayer, boire, ivrogner.

Potence, signifie quelquefois le membre viril.

Potieux, qui est très-difficile à faire.

Potre, jeune poulain.

Potron Jacquet, de grand matin, à la pointe du jour, *prima luce*, *primo diluculo.*

POTERNE, fauſſe porte.

Vers une poterne ne deſcends que trois ſergens,
Li vont ovrir voirement. (*vrayement*)

POTTIN, ſorte de jettons à jouer, dans leſquels il entre du plomb, &c.

POUAIRE, pouvoir, puiſſance, *poteſtas.*

POUAIRE, Pouaere, homme paralytique de tous ſes membres.

Elle garit les ytropiques,
Les pouaires, les frénétiques. *Mehun.*

POUERTÉ, pauvreté, *paupertas.*

POUGNEOR, piqueur, ou Ecuyer.

POULAIN, enfant né d'une Européenne & d'un Syrien.

POULINA, mettre bas un poulain.

POULIS, joli de figure, *bellulus.*

POUNCHONETTE, la petite pointe du jour.

POUNG, Poungue, le poignet, le poing, *pugnus.*

POUPARDEAU, enfant au maillot.

POUPELAIN, gâteau, *libum.*

POURCEIN, Pourcain, Pourcenin, petite Ville en Auvergne, à ſept ou huit lieues de Moulins.

POURCHAS, profit, bénéfice, *emolumentum.*

POURCHASSER, *ou* Pourchacer, pourſuivre, rechercher.

Or toſt ailleurs vous pourchaſſiez,
Certes elle ne fuſt pas ſaige,
Qui queſt à tel muſart paſſaige. (*chercha*)
Le Roman de la Roſe.

POURFITER, Porfiter, c'eſt entremêler des tiſſures.

POURLORE, Pourlora, pour le moment.

Pourmenoire, promenade, *ambulatio*.

Li friſque Dame ſoent au pormenoire,
Por karoler, por tabler & por ſe voir.

[Les femmes coquettes ſont ſouvent à la promenade pour danſer, ſauter, briller, & ſe faire voir].

Pourpenser, conſidérer quelque choſe avec attention.

Pourpointerie, fripperie, choſe fripée, couſue à la hâte.

Pourprendre, embraſſer, entreprendre, ſaiſir.

Pourpris, jardin, enclos, ou autre morceau de terre, attenant immédiatement au manoir ou à l'habitation du maître. Dans le pays de Caux en Normandie, c'eſt un préciput qui appartient à l'aîné.

Pourquerre, chercher de tous côtés, faire de grandes perquiſitions pour découvrir quelque choſe.

Pourquis, Pourpris, enclos, *ſeptum*.

Poursuivir, pourſuivre, *perſequi*.

Pourtoulaigue, pourpier, *portulaca*.

Pourtraire, peindre, faire un portrait.

Mais voiez comme elle me ſemble,
Penſive, triſte & pâle enſemble,
Pourtraite des mêmes couleurs,
Qu'amor a portrait ſon Seigneur.

Poussard, un puits à tirer de l'eau, *puteus*.

Pouge, Pougie, breuvage indien.

Pousastre, portrait, *imago*.

Poutarras, grand pot de terre pour tirer le vin qui contient douze à quinze pintes.

Pouvre, Povre, pauvre, *pauper*.

Amer li pouvres, c'eſt gaigner lou paradis.

Pouye, Poug, Pug, un peu, *paululum*.

Pox, poulx, artere.

Poyer, payer, solder, *solvere.*

Practique, vieille maniere d'écrire, pratique.

Prael, Pracel, pré, prairie, *pratum.*

Là sont les pucéles venues,
Sous la sale sont descendues,
Dessous un pin en un praiel,
Du pin descendant dui oisel, (*deux oiseaux*)
Qui les pucéles adestrerent, (*prirent*)
A mont él palais les menerent, (*au haut au*)
Là où li Diex d'amor estoit. (*Dieu*)

Praguerie, ancienne émotion, sédition arrivée en France.

Praillet, Praelet, petit pré.

J'alloi à li el praelet,
O tot la Ville & l'Archet,
Si li ai chanté le musette.

Praillet, Praïlet, Praierie, pour prairie.

Prain, Pregnant, plein, *plenus.*

Praingler, remuer, ruminer, gronder, murmurer.

Pramettre, pour promettre, *promittere.*

Ses dous regard me pramet garison,
Mais je suis en doutance,
Si mon penser lui oseroit gehir, (*avouer*)
Assez aim miex esprouver que faillir.

Préachat, le payement d'une marchandise, fait par l'acheteur avant que de l'avoir reçue.

Préage, pâturage, *pascuum.*

Precager, pourchasser quelqu'un, le poursuivre, *persequi.*

Preceller, surpasser, exceller, *precellere.*

Prechieres, prédicateur, prêcheur.

Prefire, borner, arrêter, fixer ce qu'on veut qu'il soit fait.

Pregond, profond, *profundus.*

Preisme, femme enceinte, *mulier prægnans.*

Premerain, le premier d'une troupe, d'une file, d'une bande.

Preodier, jardinier, *olitor.*

Prepatout, terre plantée de vignes choisies.

Presicadou, les Freres Prêcheurs, les Jacobins, les Dominicains.

Presme, le plus proche parent.

Presompeier, Présoumpeyer, présumer trop.

Presoptieour, bouffi d'orgueil.

Prestolent, Juge, Baillif.

Pressis, suc, jus, elixir, *succus expressus.*

Pressouer, pressoir.

Prestaige, Sacerdoce, *sacerdotium.*

Prestaire, Prestére, un usurier, *fœnerator.*

Preu, profit, bénéfice, *lucrum.*

> La Mescine en est moult honteuse, (*servante*)
> Et en son cuer moult engoisseuse,
> Plus por ce cas tort la het, (*hait*)
> Que por le preu quéle en part. (*pour*)
>
> *Le Roman du Brut.*
>
> Certes c'est sous vasselage, (*servitude*)
> Ferez dou preu d'autrui damages. (*dommages*)
>
> *Le Fabliau de la mort par Helinand.*

Preudom, homme sage & très prudent, *vir prudens.*

Preul, en premier lieu, d'abord, *statim.*

Preux, hardi, *strenuus.* On dit aussi prex, prez.

> Li Chevaliers sont tos preux.
> [Les Chevaliers sont tous braves & hardis].

Previne, sorte de danse Poitevine.

PREVOIRE, Provaire, Pruvaire, Prêtre, Evêque.

Li Provoire & li Ordenéz, (*ecclésiastiques*)
En sus un teltre sont montéz, (*côteaux*)
Por Dieu proier & por orer,
Et por la bataille esgarder. (*voir*)

Le Roman du Rou sur la bataille du Duc de Normandie contre les Anglois.

PUIRE, Prieur.

PRIME, premier, du mot latin *primus.*

PRIMEFACE, d'abord, aussi-tôt, *primâ facie.*

Que chacun voise à lui de prime face, (*aille*)
Quand il vodra obtenir quelque grace.

PRIMEMENT, premierement.

PRIMES, auparavant, devant, avant, *primò.*

PRIN, premier, mince, délié, *tenuis*, fin.

PRINCÉE, Principauté, *principatus.*

PRINCIÉRE, c'est une Abbaye où l'on ne reçoit que des Princesses.

PRINCIPIOT, petit Prince.

PRINSAULT, d'abord, *statim.*

Vint Phaeton par une grande montée,
Et du prinsaut devant les yeux se boute, (*se met*)
Du pere sien dont il étoit en doubte.

PRIROS, Prieur d'une Communauté.

PRIT, Priter, qui est libre, *liber.*

PRITANÉE, grenier public.

PRIVANCE, familiarité particuliere.

PROATANE, Protane, Prouténe, c'est le cinquiéme ayeul.

PROBAGE, provins, branche, bourgeons de vigne.

PROBANTE, qui est authentique, *authenticus.*

PROBOSCIDE, la trompe d'un éléphant, placée dans les armoiries.

Prode, femme très-vertueuse, femme forte.

Prodiction, trahison, *proditio.*

Prodom, homme sage & prudent, *vir prudens.*

Proelingant, qui goûte le premier les plats.

Proesme, préface, *prœmium.*

Proficiat, sorte de souhait fait à un homme qui boit, qui signifie qu'il te profite.

Profiler, contourner une figure, *adumbrare.*

Progenie, Progeniez, race, issue, origine, extraction, *progenies.*

Proier, prier, supplier, *orare.*

> Pucelle fait a prisier (*louer*)
> Bien mi assent,
> Mais elle me fait proier
> Trop longuement. *Marot.*

Proies, butin, prise, proye, *præda.*

Proisayer, écrire mal en prose.

Proisié, prisé, estimé, *æstimatus.*

Proismes, proesmes, Pruinze, le prochain, proche.

> Car nul plus proisme ne puet nus hom voir,
> Après le Pere le crois-je de son fils.
> *Le Roman de Garin.*

Prominence, avancement, fortune.

Proposade, Propousade, fille promise en mariage.

Propous, propos, discours.

Propous, à propos.

Protesebaste, le premier ministre d'Etat.

Prou, beaucoup, *multum*, vaillant, *fortis.*

Prouaire, Prêtre, *sacerdos.*

> Un des Anglez qui ot veus, (*eut vu*)
> Tos les Normans rez & tondus, (*rasés*)
> Cuida que tot provaire fussent, (*pensa*)
> Et que Messe canter pussent.
> *Roman du Rou.*

Prouandiers,

PROUANDIERS, Prêtres, Prébendiers qui desservent une Eglise.

PROUNFACE, souhait que l'on fait à quelqu'un.

PROUVANCE, faire des preuves, prouver un fait.

PROUVOIRE, pourvoyeur, *provisor.*

PROVENDES, nourriture, pitance, *cibus.*

> Et li Dus, quand none sona, (*le Duc*)
> Fist provende az cevax doner, (*chevaux*)
> Et au soir fist sa gent monter. (*ses valets, sa troupe*)
> *Roman du Rou.*

PROVENDIER, boisseau d'avoine.

PROVENISIENS, c'étoit une monnoye de Provins, nommée en latin, *Pruivinensis.*

PROVINOIS, monnoie que Thibaut Roi de Navarre fit battre de son tems.

PROVOIRE, priere, *oratio.* Prêtre, proviseur de collége.

PROYME, le prochain, *proximus.*

PROZ, Preux, vaillant, *fortis.*

PRUANT, galeux, *scabiosus.*

PRUMIER, premier, *primus.*

PRUNESIE, mauvaise odeur.

PRUZY, démanger, chatouiller, *prurire.*

PSALMATEUR, Créateur, inventeur, *psalmator.*

PUCHE, puce, *pulex.*

PUCHIER, puiser, *haurire.*

PUCHIN, Pucin, *ou* Poussin, jeune poulet.

PUDIBOND, qui rougit pour peu de chose, modeste, *pudibundus.*

PUÉCH, puit, *puteus.*

PUECHE, Pusche, puce, *pulex.*

PUET, Pouet, il peut.

> Virginité ne puet être recouvrée, quand elle est une fois corrompue. *Lancelot.*

> Ki bien & mal ne puet sofrir,
> A grant honeur ne puet venir. *Proverbe.*

Pugner, combattre, *pugnare.*

Puissomes, nous puissions, du Verbe puisser, pouvoir, &c.

Or prions au définement,
Chelui qui est au firmament,
Quand nous venrons au definier,
Que nous puissomes si finer,
Que nous ayons la joie fine,
Ki as bons mi ne défine.

C'est à-dire : Or prions enfin celui qui est au Ciel, lorsque nous viendrons à notre fin, que nous puissions la finir de façon, que nous ayons la vraie joie que les bons auront sans fin.

Barbasan.

Pulant, puant, *fœtidus.*

Pungitive, qui point, qui pousse, en parlant d'une plante ou d'un bouton, ou d'un poil.

Puour, puanteur, *fætor.*

Purge, Purgie, purgation, médecine.

Putage, vie de prostituée, du mot *putidus*; gâté, pourri.

Putefoi, mauvaise foi, coquinerie, bassesse.

Puterie, déréglement de mœurs, *scortatio.*

Putesie, aller en perdition, se prostituer.

Putois, sorte de chat sauvage.

Py, Pie, la poitrine, *pectus.*

Pygme, une mesure d'un pied ou quatorze pouces.

Pyle, Pylete, un dart, un trait, *jaculum.*

Volent pylets plus que pluyes en prés,
Et les saiettes & cariaux empanés. (*fleches*)

Le Roman de Guarin.

Ribaust qui de l'ost se partent, (*armée*)
Par les champs çà & là s'épartent, (*se repandent*)
Li uns une pilete porte,
L'autre croc ou mascue porte. *Guiliaume Guiart.*

Pyrer, Pyrier, suppurer, rendre du pus.

Q

QUACHEOR, cheval de combat.

QUAD, il dit, *dixit*, *ait*.

QUADEA, ils dira, ils racontera, du verbe quader, raconter.

QUADRIX, liard, *teruncius*.

QUAILLER, ardent, vif, alerte, *alacer*.

QUAIR, car, *nam*, *enim*.

QUAKUEL, Cacouel, toutes ſortes de médailles de cuivre ou de bronze qu'on frappoit en France dans le onziéme ſiecle.

QUAM, que, *quid*, *quod*.

QUANCE, ſemblant, mine, grimace.

QUANIE, deshabillé.

Femme eſt plus cointe & plus mignotte,
En ſa quanie qu'en ſa cotte.
La quanie qui eſt blanche,
Sénéfie que douce & franche,
Eſtoit celle qui la veſtoit. *(couvroit)*

Marot.

QUANQUE, tout ce que, *qua*, *quæ*, *res*.

Il n'eſt pas or quanques reluit.
(Tout ce qui reluit n'eſt pas or).

Quand je fus prins ſur l'eau, alors je perdis quanque ce que j'avois. *Joinville.*

QUANTZ, combien, *quantùm*.

QUAQUIL, tout ce que, *omnia*, *quidquid*.

QUAQUETOIRE, petite chaiſe pour caquetter.

QUAR, car, *enim*, char, *currus*.

Dans ce preſſant danger nous ſummes heureux, quar
La porte étoit ouverte & nous paſſames par.

Les amans ſurpris.

QUAROLE, Karole, sorte de danse, *saltatio.*

Iteiz ordre par saint Denise,
N'est ni bieaux, ni boens, ne gens,
Vos défendez os jones gens,
Et les denses & les karoles,
Violes tabours & citoles
Et tos déduits de menestréis.

Tels ordres de saint Denis ne sont ni beaux, ni bons, ni agréables; vous défendez à la jeunesse, les danses & les divertissemens, les violons, & les tambours, fifres & tous les plaisirs des menestriers.

QUARREL, carreau, *laterculus*, il signifie aussi une pierre, un boulet que les anciens lançoient avec la Baliste.

Ses eux vers si furent l'arbalestre,
Qui me laissierent le doux quarrel venir,
Que si forment mon destraint & me blessent.

Anonime.

QUARRETTE, charette, *plaustrum.*

QUARRIAU, trait d'arbalêtre.

QUARROI, le grand chemin, *via.*

QUARS, quatrieme, *quartus.*

QUARTELAGE, droit en grains sur chaque chezal, selon la coutume de Troies.

QUARTEMENT, quatriémement, pour la quatrieme fois, *quarto.*

QUASERETTE, pannier d'osier.

QUASSER, chasser le gibier, secouer, *quassare.*

QUASTELLE, qui est de Castille, Castillan.

QUATTER, cacher, enfouir, enterrer.

QUECHE, chûte, *lapsus.*

QUEDENTI, disant, faisant.

QUEISSE, je peux, je puis, de *queo*, je puis.

QUELIER, faiseur de chaises, *sedilium artifex.*

QUELLEMENT, tellement, *quoquo modo.*

QUELONGNE, quenouille, *colus.*
QUEMIN, grand chemin, *via.*
QUEMUM, commun, ordinaire.
QUENA, femme, *mulier.*
QUÉNE, vaſe, cruche, *amphora.*
QUÉNES, l'année des ſept Dames Françoiſes.
QUENOTIES, dents de lait.
QUENS, Comte, *comes.*

Li boéns quens ſont ſe rares que li boénes fames en la menie.

(Les Comtes humains & bienfaiſans ſont auſſi rares dans le monde, que les bonnes femmes ſont rares dans le ménage).

QUENSE, compagnon, *ſocius.*
QUEQUE, pour quoique, *quamvis.*
QUER, cuir, *corium.*
QUERAGE, cuiſinier, *coquus.*
QUERE, petit ver qui pénétre le bois. Ce mot vient de *quercus*, chêne, parce que cet arbre eſt ſujet à cet eſpéce de vers dans le haut Languedoc.
QUERESME, le Carême.
QUERLIER, un faiſeur de chaiſes de paille.
QUERNEAU, Creneau.
QUERNU, charnu, *carnoſus.*
QUEROLLER, danſer, *ſaltare.*
QUERONIQUE, chronique, hiſtoire.
QUERRE, chercher, demander, *queri.*

Qui la voudroit chercher & querre,
Et puis trouvée mettre en terre,
Amors vous m'avez donné,
Force & pooir,
Ne j'a ne m'en quier movoir,
Jor de mon aé. (*vie*)

Thibaut blazon.

QUESITEUR, Commiſſaire de Police.
QUEST, gain, profit, *quæſtus.*

QUESTABILITÉ, servitude, *servitudo.*

QUESTES, enquêtes, perquisitions, recherches pénibles.

QUETIF, chetif, abject, *abjectus.*

QUEUE, annuées, sortes de vers anciens.

QUEURT, il cherche.

QUEUX, cuisinier.

Les maîtres queux sovent lardent perdrix, disoit Rabelais.

Les naspes ostent & Sergens & échansons,
Le queux Guillaume mist le Roi à la raison.

Le Roman de Guillaume au Cournéz.

Isambert étoit grant queulx de France sous Louis IX en 1250, nom affecté alors à l'Officier du palais qui avoit inspection sur les cuisines du Roi, & sur tout ce qui regardoit le service de sa table.

QUIBUS, argent, moyen.

QUIDER, estimer, *quiddi facere.*

QUIDIER, Cuidier, Quidier, veut dire croire, & ne signifioit point cependant autant que ce mot, comme on le voit par ces deux vers.

Dame certes ne devéz pas quidier,
Mais bien sçavoir que trop vous ai amée.

Quidier est donc à proprement parler, soupçonner, penser, avoir doute, présumer, &c. Quic, quid, cuide, il présume ou je présume, quidois, je présumois, quidai, je présumay, &c. *Voyez les poësies du Roi de Navarre.*

Bien quidai tote ma vie,
Joie & canson oblier,
Mais la Comtesse de Brie,
Qui comans je nos véer,
M'a commandé à chanter,
Si est bien drois que je die,
Quant li plait à comander.

Aubouin de Sozane.

QUIERRÉ, quarré.

QUIETEMENT, tranquillement, *quietè.*

QUIEX, lequel, qui, *quis*, *qualis.*

QUIGNET, coin, angle, *angulus.*

QUIL, celui qui, celle qui.

QUILLETER, ſe tenir debout, *ſtare.*

QUINAUD, ſot, camus, pris, attrappé.

QUINKINELLE, dépit, délai, tems accordé à un débiteur. Ordinairement c'eſt un terme de cinq années.

QUINOLLA, Ecuyer, *ſcutarius.*

QUINQUENELLE, longue lettre écrite à un Supérieur.

QUINTAINE, Jaquemart, pieux, homme de bois pour ſervir de but.

QUIQUERON, gadouard.

QUIS, cherché, recherché.

QUISSE, que je cherchaſſe, *quit*, qu'il cherchât.

Et en la ſorte que je te quiſe,
Je m'en répens congnoiſſant ta feintiſe.
Marot.

QUISTRENT, ils chercherent : Quiſt, chercha.

QUOI, tranquille, à ſon aiſe.

Se vous ne voliéez enquerre,
Porquoi demoroit en la terre
Si volentiers, & tenoit quoi,
Bien vous dirai raiſon pourquoi.

QUOIFE, par la quoife Dieu. Jurement familier au Comte de Soiſſons. Ce mot ſignifie ſelon M Barbaſan un voile ou peau, qui envelope les parties du cochon & autre choſe quelconque, comme on le voit par ces vers.

Yſane va avant couchier,
Et moult pria à dant ſouchier,
Pour Dieu que il ne la bléçaſt ;
A donc convint que il oſtaſt,

La quoife au cul pour faire l'uevre ;
De ſa chemiſe la deſcuevre.

Notre mot coëffe eſt peut-être venu de ce mot-là.

QUOISIER, tranquiliſer, *quieſcere.*

QUOQUELU, homme avide de gloire & de réputation.

QUOQUELUIO, homme à trois mentons, homme très-gras.

QUOQUETREAU, Quoqueteur, parleur, *loquax.*

QUOQUUS, terme de mépris, pietre, vilain.

QUOT, qui eut, laquelle eut.

QUOUE, queue d'animal, *cauda.*

QUOYEMENT, ſecrettement, *clam.*

QUOYER, faire quelque choſe en ſecret.



R

RA, encore, à, pourtant, &c.

Raaisier, ſe remettre à l'aiſe, prendre ſes aiſes de nouveau.

Raaison, bon droit, bonne cauſe. *Voyez les aſſiſes de Jéruſalem.*

Raambrer, retraire une terre.

Raançon, rançon, *redemptio.*

Raanocle, chancre, *cancer.*

Rabaniste, homme qui porte rabat.

Rabaster, faire un tapage épouvantable.

Rabe, rave.

Rabi, Rabbin, Juif.

Rabina, riſſoler, brûler, griller.

Rabis, loup raviſſant, *lupus.*

Rabobeliner, rapetaſſer, *reſarcire.*

Rabotir, polir, unir, *polire.*

Rabouliers, creux où la lapine fait ſes petits.

Rabules, homme qui retarde une affaire.

Rachais, maigre, décharné, ſec.

Rachimburge, ſorte d'emploi militaire.

Racoiser, appaiſer de nouveau quelqu'un.

Raenchon, Raençon, rançon.

> Mout tieng à cruel la priſon,
> Dont fins amis ne puet iſſir,
> Or ni voi autre raënçon,
> Fors que d'attendre & ſervir. *Anonyme.*

Raencle, *ou* Racle forêts, garçons baigneurs qui frottent, eſſuient, nétoient les gens hors du bain.

Raenpli, pour rempli, *plenus.*

Rafaisser, s'abaisser.

Rafar, vieux rodrigue, radoteur.

Rafetier, maquereau.

Ragas, ragasse, inondation causée par des torrens, *alluvies.*

Ragasie, prostituée, *meretrix.*

Ragouiste, cuisinier, faiseurs de ragoûts.

Raide, rayon, *radius.*

Raiembre, racheter, *reaimere.*

Raigne, Reine, *Regina.*

Raillard, railleur, *joculator.*

Raimbre, Rambre, Rembre, pour rendre quelque chose à quelqu'un, *reddere.*

Rain, bord, extrémité d'un bois, d'une forêt. Il signifie aussi rameau.

Rainceau, petit rameau, *ramulus.*

Raine, Rainette, grenouille, *rana.*

Rainsiaux, Raine, Rainsel, branches d'arbres, petits rameaux, roseaux, *ramus*, brins d'herbes, &c.

Zornée pour cou avoit non, (*épine pour cela*)
Que despines avoit fuison,
Et que l'eve aloit environ, (*l'eau*)
Eve an Engléz isle apelon, (*Anglois*)
Eve est isle, Zornée est espaine,
Soit rain, soit arbre soit raine,
Zornée co est an Engléz,
Isle despines en Francéz. *Le Roman du Rou.*

Raire, raser, *tondere.*

Rairour, tondeur, barbier, *tonsor.*

Rais, raïons.

Rais, raié, tondu, rasé.

Raiseaux, rets de chasse, filets.

Raiseux, radieux, brillant.

Ramaage, Ramagie, qui est champêtre, sauvage.

RAMASSE, ſorte de jeu en uſage du tems de Rabelais, emprunté des Alpes, où il eſt pratiqué en tems de neige.

RAMBERGE, eſpece de barque à rames.

RAMENTEVOIR, } ſe reſſouvenir, de quelque choſe, rappeller, chanter, prier, &c.
RAMENTOIR, }

La ne vous ramentoy,
Les vieux maux contre toi
Perpetrez. *Marot.*

Et quand j'ai vu qu'il ne me nie,
Ne ſon ſoulas, ni ſon ſeroiſe, (*peine*)
Une choſe lui eſt requiſe,
Qui fait bien à ramentevoir.
Roman de la Roſe.

Li uns li ramentoit la joye, (*les uns*)
De la terre qui ſera ſoye, (*ſienne*)
Li altre le Cevalerie. (*les autres*)
Le Roman de Polopatos.

RAMENTUS, rappellé à la mémoire.

RAMON, balay, *ſcopa.*

RAMPELA, rouler, rappeller au tambour.

RAMPONES, railleries, *jocationes.*

RAMPONIERE, railleur, *joculator.*

RAMPONER, ſe mocquer, boire, ivrogner.

Le peuple de Paris a renouvellé ce mot à l'occaſion de Ramponeau, cabarretier, qui a donné lieu à des ſcenes aſſez plaiſantes en 1760. Ce terme ſignifie aujourd'hui godailler, boire à outrance, s'enivrer.

RAMPRONER, blâmer, injurier.

Quand la Dame s'oiſi ramproner,
Home en ot grant ſi reſpondit marrie.

RAN, bélier mouton.

RANCHIER, le fer d'une faulx.

RANCŒUR, rancune.

RANDON, force, courage, *animus*. Sang qui coule abondamment d'une playe.

Boire ſouvent de grant randon,
Le dos au feu, le ventre à table,
Avant partir de ſa maiſon. *Marot.*

RANDONER, galoper, courir.
RANE, Ranote, grenouille, *rana*.
RANGOULIR, languir, *languere*.
RANGUILLON, agraffe.
RANNE, rameau, *ramus*.
RAPAREILLER, réparer, rétablir, *ſarcire*.
RAPAIER, rapaiſer, *ſedare*.
RAPHE, poignée, manche.
RAPHILEUX, raboteux.
RAPIERE, longue épée, épée de longueur.
RAPISSONNER, fournir un étang, un canal de poiſſons.
RAPONNÉ, tancé, grondé, *objurgatus*.
RAPONNEUSE, Rampronneuſe, femme quérelleuſe.
RAPSODE, Rapſodeux, vil, bas, ivrogne, ſale.

Jo je l'entans, chere troupe,
La ſeule odeur de cette coupe,
M'a fait un rapſode gaillard,
Pour bien antandre ce vieillard. *Ronſard.*

RAPUREVOIR, futaille de bois, forêt, bois, branchage, bois coupés.
RAQUEDUNAGE, vilainie, avarice, vilain, avare.
RAQUIER, cracher, *ſpuere*.
RAQUOISSIER, tranquiliſer, appaiſer, *lenire*.
RAREZ, vous aurez encore, vous récupérerez.
RASAÏRE, barbier, *tonſor*.
RASOUER, raſoir.

Rasquas, homme ſale, couvert de galle & de teigne, *ſcabioſus.*

Rataconer, raccommoder.

Rataconeur, ſavetier.

Rataconiculer, careſſer une femme, expreſſion favorite de Rabelais.

Rate, Ratie, ration, prix, eſtimation, valeur.

Ratepenade, chauve ſouris.

Ratis, fougere, herbe, verdure.

Ratoire, Ratouere, trou de rat ou de ſouris.

Raubes, robes.

Raucité, rudeſſe, âpreté.

Rause, lie de vin, tartre qui s'attache au tonneau.

Ravinet, petit ravin, *lacuna.*

Ravoyer, remettre quelqu'un dans le bon chemin.

L'eſtoile que l'on nome tramontaine,
Dont la bonté ne peut onques fauſer,
Le marinier parmy la mer hautaine,
Fait ravoyer & a droit port ſigler. (*cingler*)

Rayer, couler, rayonner.

Rayère, fenre longue & étroite que l'on fait aux murailles des jardins, pour l'écoulement des eaux de pluie.

Rayoté, peint, bigarré de petites raies.

Reaulx, Riaux, Royaux, *regii.*

Reaume, roiaume, *regnum.*

Reaument, en effet, ainſi donc, c'eſt pour cela que, &c.

Rebarder, encourager, *excitare.*

Rebardier, chanter un refrain de chanſon.

Rebaudes, rebaudie, réjoui, *lætus.*

Rebec, violon à trois cordes.

A tel meneſtrier tel rebec.
Tenant toujours le verre au bec,
Car elle avoit viſage de rebec. *Rabelais.*

Ce mot vient de l'Hebreu, Rebiac, inſtrument de muſique des Egyptiens.

Rebel, Rebiel, Ville de Languedoc, que Philippe le Bel fit entourer de murailles.

Rebicher, recoler, renouveller quelque choſe, la réparer.

Rebifer, retrouſſer.

Rebindaines, les jambes en haut, avoir les quatre fers en l'air, faire la culbute. *Rabelais.*

Rebineur, qui ſe retracte des choſes dites devant ſes Juges.

Rebourse, gracieuſe, qui n'eſt pas de mauvaiſe humeur.

Madame, je vous remercie,
De m'avoir été ſi rebourſe. *Marot.*

Reboutement, bouleverſement, deſtruction, renverſement.

Rebouts, rebut, refus, rudeſſe, reveche.

Rebras, les plis d'un habit.

Rebréche, deſſein, plan, *propoſitum.*

Rebrécher, cenſurer, critiquer, *reprehendere.*

Rebriche, faits ſur leſquels on veut faire enquête. *Coutume de Berry.*

Recaigner, Recagnier, Ricanner, c'eſt encore imiter la voix, le braire de l'âne.

Recalcitrer, regimber, *recalcitrare.*

Recollé, cacheté.

Recennes, l'action de retenir quelque choſe à quelqu'un.

Recenser, raconter, narrer, *recenſere.*

Recercelé, recoquillé.

Recet, retraite, *receptus.*

Receter, Recetier, receler, recevoir, retirer chez ſoi, recevoir chez ſoi un ami, le loger le traiter en ami.

Vos y eſtes ici aſſemblés en eſtrange contrée,
Ne ni avez chatel ne recet pour receter la gent.*

Villehardouin.

Recétiere, receleuſe, *receptrix.*

Rechailer, recéler, *occultare.*

Rechiet, il rechut, il retomba, *recidit.*

Rechignier, faire la moue, la grimace, comme un chien qui gronde.

Reciner, faire collation, ſelon Rabelais, c'eſt diner une ſeconde fois.

Reclain, refrain, proverbe.

Reclusage, priſon, *carcer.*

Recoi, tranquillité, repos, en recoi, en cachette, ſecrétement, *clàm.*

Recoif, il recoif tot, il reçoit tout.

Recoillir, recueillir, raſſembler, ramaſſer.

Recoirdie, vers, chanſon, *carmen.*

Recoiter, receller, *occultare.*

Recoler, Recouler, rapporter, reciter par cœur quelques vers ou chanſons, du mot latin, *recolligere*, ramaſſer.

Reconquerre, avoir quelque choſe en retour de ce qu'on donne.

Record, ſouvenir, mémoire, *recordatio.*

Record, il me rappelle, il me fait ſouvenir.

Les paſſe temps & conſolations,
Que je reçois par viſitations,
En la priſon claire & nette de Chartres,
Me font recors de ténébreuſes chartres.

Marot.

Recorvelé, recourbé, *recurvus.*

Recourir, délivrer, foulager quelqu'un de fes maux ou chagrins d'efprit.

Recoux, échappé, délivré, *liberatus.*

> Quand je l'exalte & prife en ferme foi,
> Soudain recoux des ennemis me voi.
>
> *Marot.*

Recréance, Recreandie, récréation, *oblectatio.*

Recreant, Recreux, joieux, fatigué, *defeffus.* C'étoit une grande honte pour un chevalier d'être récréant.

> Quand les Chevaliers font oultrés à donc leur fait-on laiffer leurs armes comme récréans & mauvais.
>
> On avoit fait armer le fol du Roi Artus par gaberie, (*raillerie*) pour jouifter aux mauvais Chevaliers de Cornouailles qui font récréans & mauvais. Auffi Joinville a dit de lui-même, qu'il aimeroit mieux eftre poulain (*payfan*) que Chevalier recreux.

Ce mot récréant vient du mot récréer, renaître. *Voyez* Outrecuider.

Recorire, remettre quelqu'un en poffeffion d'un bien dont il étoit privé, fe retirer, fe dégager, fe laffer.

Recroy, Requoi, tranquillité, repos, bien aife.

Recroyaument, à regret, *ægrè.*

Recuis, Recuife, je reçus, il reçut.

Recuperateur, qui embellit, qui orne un ouvrage, qui recouvre quelque chofe.

Recurateur, qui guérit une feconde fois.

Recutit, circoncis; ce mot vient de l'Italien.

Redder, rêver, fommeiller.

Redecroitre, diminuer, *decrefcere.*

Redement, rudement, *vehementer.*

Redonde, Redondée, cruche entierement remplie.

Redre, grand filet à pêcher du poiffon.

Reermore,

Reemorer, délivrer, *redimere.*

Reer, raſer, *tondere.* Réent, ils raſent, ils coupent le poil.

Refaillir, faillir une ſeconde fois.

Referrer, rapporter une cauſe, *referre.*

Reflamber, renvoier par répercuſſion, repaſſer par le feu.

Reflanboiant, reſplendiſſant, *ſplendidus.*

Refoiler, jetter de nouveau des feuilles.

Refoua, regorgé, rempli juſqu'aux bords.

Refraigner, mettre un frain, arrêter, *refrenare.*

Refrenner, Refrénier, empêcher d'agir, retenir, châtier, *refrenare.*

L'Evêque Fulbert écrivant au Roi Robert ſur les troubles & l'incendie qu'il avoit ſouffert dans ſon Evêché, dit au Roi, « Je » contiens la pluſpart des Chartrins & les empêche de vous » nuire ; mais pour Hebert & Geoffroi, je n'ai pu les refréner » par aucun interdit ». *Voyez les Hiſtoriens de France en* 1021.

Reflestéle, inſtrument de muſique.

Puis prent freſteau & refreſtéle,
Et chalumeau & chalcméle,
Et tabours & fleute.

Ovide manuſcrit.

Refui, refuge, *refugium.*

Regarcier, remercier, *gratias agere.*

Regard, } l'action de regarder quelqu'un.
Regardure, }

Regehir, chanter les louanges du ciel, revéler.

Le mari & la fame vindrent,
A genillon lez li le tindrent, (*à genoux*)
Et regéhirent lors péchiés, (*révélerent*)
Dont mauféz les olt entéchiés. (*crime*)

Regeiser, Regéiſſer, avouer, dire, confeſſer, déclarer.

Regement, gouvernement, *adminiſtratio.*

A a

Reginglete, piege pour prendre les oiſeaux.

Regnez, les rennes d'un cheval ou d'un Etat.

Regniguelieu, tout à leur aiſe.

Regnon, renom, renommé, *fama.*

Regoubilloner, déjeuner.

Regrediller, friſer les cheveux, *criſpare.*

Regreer, récréer, *recreare.*

> Se régréer n'eſt pas péché,
> Chacun en priſe la façon. *Coquillard.*

Regrisser, pour dire, avouer, confeſſer ſon crime.

Reguet, arriere guet, garde de nuit pour la police d'une Ville.

> Les borgeois ſeront tenus de garder la porte ou portail de Ville, y ferez le reguet par nuit & par jor, à comand & beſoin.
> *Voyez les Coutumes de Bouſſac.*

Reguignade, une ruade d'âne.

Rehaiter, égaier, amuſer, divertir quelqu'un.

Rehetier, Reheter, encourager, reprendre force.

> Quant Atys ot ſon compaignon, [*eut*]
> Qui li porchace guériſon, [*pourſuit*]
> Et eſt ſeur de li aidier, [*ſûr*]
> Forment ſe priſt à rehaitier, [*fortement*]
> *Le Roman d'Atis & de Proteſillas.*

Rehetier, Reheter, reprendre force, encourager quelqu'un à faire une bonne action, *dare animum, alicujus animum excitare.*

Reimber, tuer, *occidere.*

Reimbrer, racheter, *redimere.*

Reitre, cavalier d'armée. Ce mot vient de l'Allemand.

Rejointoyer, rejoindre ce qui eſt deſuni par ſucceſſion de tems, comme lorſque les joints de pierre d'un mur ſont cavés par l'eau ou par vétuſté.

Sire li Rois ot tadiz gran cure de voloir rejointoyer tos li muriaux du vieilx chaſtel de ſon cuens ami Ponthieu.

Sire le Roi eut toujours grand ſoin de réparer les murs du vieux Château de ſon ami le Comte de Ponthieu en 1060.

Rejoyer, réjouir, divertir, *delectare.*

Relais, ſignifie armoiries. *Coutume de Normandie.*

Relatir, Relater, Relatier, rapporter quelque choſe à quelqu'un, raconter, *narrare.*

Relenquir, délaiſſer, abandonner, *relinquere.*

Regardez Dieu! que votre loyal Sergient a fait pour vous, il a relenqui fames & enfans pour vous.

Il renvoya ſon Dieu & ſa foi relenqui;

Relesser, appaiſer quelqu'un qui eſt en colere.

Relief, ſignifie rachat, c'eſt un droit Seigneurial & Féodal qui ſe paye en certaines mutations. *Coutume de Normandie.* Il ſignifie auſſi reſte d'un dîner, ou d'un repas, ou d'oiſeaux.

Autrefois le rat de ville,
Invita le rat des champs,
D'une façon fort civile,
A des reliefs d'ortolans.

La Fontaine, Fable du rat de Ville & du rat des champs.

Relieu, Relheu, relief, *extantia.*

Reliquer, retarder, *tardare*; laiſſer.

Relukaire, eſpion, *explorator.*

Remaigne, demeure, habitation, *manſio.*

Remaindre, *ou* Remanoire, du latin *remanere*; demeurer; & dans un autre ſens, changer, finir.

La moins béle convient à mourir, & la plus béle remaindra.
Triſtan.

N'oi-je dolor mont grant,
Mais je l'ai de loing apriſe,
Si s'ofrerai en avant,
Tant qu'amors faille & remaigne.

Remanant, le reſte d'une choſe, la ſuite.

Viſage elle a fait angeliquement,
Qui en coulour paſſe le firmament,
Le remanant ne fut fait autrement.

Remanoir, demeurer, *remanere*; reſter quelque part. Il ſignifie auſſi retard, demeurance, maiſon, demeure, &c.

G'irai arier parler au fil Garin, (*en arriere*)
Par accordance le ferai ci venir, (*accord*)
Se tu le pues entre ta gent tenir, (*tes gens*)
Ocis-lui, Sire, nel garde mie vis, (*ne le garde pas envie*)
Puis ferons paix au riche Roi Pepin,
Si s'en iront li cohéront mendi, (*ils hériteront moins*)
Et remanra la guerre & li eſtris. (*combat*)

Le Roman du Garin.

Remansurer, demeurer, *manere*.

Rembour, pour rembourſement.

Rembre, retirer une choſe vendue.

Remembrer, memoire, ſouvenir, *rememoratio*.

Ainz riens tant ne m'abéli, (*charme*)
Com le remembrer de li. *Gautier d'Epinai.*

Rememore, ſe reſſouvenir, *recordari*.

Remenoire, trouver, rencontrer.

Remes, rameaux, *rami*.

Remes, Remeſté, demeuré, reſté, remis, rendu.

Remessé, remis, reſtitué, *remiſſus*.

Remiscaïre, Reminiſcaïre, qui a la mémoire bonne & facile à retenir.

Remirer, admirer, *mirari*.

Dex! quant je puis à loiſir remirer, (*Dieux*)
Son cors bienfait, plein de grace renomée,
M'eſt au cuer ſi grande joie doublée.

La Dame de Salebery vint hors tout richement vêtue, & ne pouvoit-on ceſſer de la regarder, & remirer ſa grande nobleſſe.

Froiſſard.

Remirouste, admirateur, qui eſt en extaſe.

Remoras, empêchement, *impedimentum.*

Rempe, rot, *ructus.*

Remponant, rapporteur, *delator.*

Remponer, ſe mocquer, *objurgare, irridere.* Voyez Ramproner.

Remport, veut dire les repriſes de la femme ſur les biens de ſon mari.

RempronER, repréſenter, *repreſentare.*

Remucier, cacher, *abſcondere.*

Renable, raiſonnable, *rationabilis.*

Renarder, vomir, *vomere.*

Rencheir, Rencheor, retomber, cheoir, tomber une ſeconde fois.

Il renchiſt en grand malage, & ſans le ſecours d'un Mire il auroit dévié ſans faille. (*Médecin*)

Rencheux, rechûte.

Rencheux eſt un grand malage, (*malheur, maladie*)
Qui moult le griéve longuement. (*beaucoup*)
Gaultier de Coincy.

Renchier, c'eſt une ſorte de cerf.

Renconvoyer, reconduire, accompagner quelqu'un.

Rencurer, ſe plaindre amerement, *queri.*

Rene, le ventre, *venter*, il ſignifie auſſi gronder, murmurer, groigner.

Rengreger, aggraver, appéſantir.

Pourquoi ici donques ne me plaindrai-je,
De ce cruel qui chaque jour engrege,
Mes longs ennuis. *Marot.*

Renier, René, du verbe renaître.

Renoix, trompeur, *fallax.*

Renouille, grenouille, *rana.*

Renox, fâcheux, *moleſtus.*

Renoyer, renier, abjurer, renoncer.

Ce me raconte ma matere, (*matiere*)
Que Juliens li Emperere, (*Empereur*)
Que Dieu guerpit & renoya, (*abandonna*)
Quand caux de la Perse guerroya. (*ceux*)

Gaultier de Coincy.

Et certes renoyer soi n'est mie autre cause que refuser ses volontés, en teil maniere que cil qui estoit orgueilleux devieigne homble.

Rensoya, Renoya, renégat, homme qui a abjuré sa religion & son pays.

Rensuir, se mettre à poursuivre quelqu'un, suivre de rechef.

Et si li bailla cinq sagettes, (*fleches*)
Fortes grandes, d'aller bien prestes, (*legeres*)
Le Dieu d'amors tantost de loing, (*tantôt*)
Les rensuioit son arc au poing.

Roman de la Rose.

Renuef, Renouef, renouvellé, fait de nouveau.

Renverdie, étoit une piece de vers, dans laquelle le Poëte célébroit le retour du printems & de la verdure; ce mot fut formé du verbe *renverdir*. Marot a appellé cette poësie chant de Mai, *Renverdie* signifie aussi attaque, assaut, coup de main, action vive & hardie.

Le lendemain bien matin les Bourguignons & Bretons vindrent bailler une renverdie devant le boulevard de la tour de Billy.

Voyez *les Poësies du Roi de Navarre*, *page* 282.

Renvoiser, Renvoisier, égaier, réjouir.

Por moi renvoiser,
Ferai chançon novéle,
Si suis renvoisié,
Par l'amour à la béle.

Reoigner, couper les cheveux, tondre, raser.

Repaira, il s'en repaira, il s'en retourna.

REPAIRER, reparoître, revenir, ramener quelqu'un à soi.

Quand la douce saison repaire
D'esté, qui maint amant esclaire.

Songe du Vergier.

REPAIRER, regagner, se retirer quelque part; habiter, loger quelque part, *manere*, rester.

Renart en son hôtel repaire,
Aller avant ne lui pot plaire,
Car il voult fuire malheur.

REPARIER L'OST, c'est regagner le camp, l'armée.

REPENTAILLES, repentir, *pœnitentia.*

En répentailles, en latebres, (*lieux cachés*)
Trébucha ca jus en ténébres. (*là-bas*)

REPENTIR, sans repentir, sans reserve.

REPERIER, retourner au repaire.

REPÉTIÉRE, femme qui vend du fruit dans la rue, qui repéte sans cesse ce qu'elle vend.

REPITER, accorder un délai à quelqu'un, pour tenir ses engagements, *dare tempus.*

REPITIÉ, garanti.

REPLEIN, plein, rempli deux fois; on disoit aussi Repleni.

REPOITIÉ, différé, retardé, remis à une autre fois.

REPONANT, répondant.

REPONSE, Reponsie, petite racine.

REPONDRE, REPONRE, } ensevelir, cacher, enterrer, *abscondere.*

Accroupiz s'est en mi la voie,
Moult se doute que l'en nel voie,
Porpense soi que se il faut, (*poules*)
Au gelines & il y faut,
Il est veux & les gelines,
Se respondront soz les espines, (*sur*)
Se porroit tost estre sorpris,
Ainz qu'il eust gueres porquis.

Il s'eſt accroupi au milieu du chemin, & croit très-fort que perſonne ne peut le voir. Il conſidere attentivement qu'il faut tomber ſur les poules. Il veut exécuter & puis balance un peu, il dit en lui-même que les poules ſe cacheront ſous les épines, & qu'il pourroit être auſſitôt ſurpris, mais qu'il auroit guerre cherché. *Le Roman du Renard.*

Repont, reponſe, *reſponſio.*

Dame merci, car montroies por Deu,
Un doux reſponz de vos en la ſemaine.

Repost, colloqué, dialogué, recité, raconté; mis, *repoſitus*, ou *repoſtus;* c'eſt auſſi vendre quelque choſe furtivement.

Reposta, repoſte, en ſecret, en cachette.

Repostaille, reponſe, *reſponſio.*

Repostement, en cachette, *clam.*

Repous, application d'un mortier, plus groſſier que celui qui doit faire la ſuperficie de l'enduit.

Reprovier, Proverbe, *adagium.*

On fuez dire en reprovier,
Ce que eulx ne voit, cuers ne duet. (*yeux*)

Repuce, repas, feſtin, *cibi ſumptio*, *epula.*

Repulce, expulſion, *repulſa.*

Repuncement, nuitament, à la dérobée, furtivement.

Or li lerres avoit accouſtumeil de venir & par la ſoif monteir & répunſement les i ote en voies porteir.

C'eſt-à-dire, Or le voleur avoit coutume de venir voler les légumes du jardin en ſautant la haie, & les emportoit la nuit. *Dialogues de S. Grégoire.*

Repupiaire, un vieillard amoureux, qui extravague, & qui ſe fait mocquer de lui par ſon inconduite.

Viei repupiaire es tem de déſarma,
Ké deſſein as de t'enflamma?

Laiſſou la tendreſſe à ou bel adge ;
La keu ka dré de ſi laiſſa teharma,
Etez feleun, toun dire une foulie d'eïma,
Perké voz eſtre foueu quand devez eſtre ſadge.

Vieux fou, vieux radoteur, il eſt tems de mettre bas les armes, quel eſt donc ton deſſein en t'enflammant ? laiſſe la tendreſſe à la folle jeuneſſe, celui qui a droit de ſe laiſſer charmer, eſt à ton dire un fou de vouloir aimer; pourquoi veux-tu donc être fou, lorſque tu dois être ſage ?

Recueil de Poëſies Provençales.

Requanré, broché d'or & d'argent.
Requeer, avouer, confeſſer, *fateri*, *confiteri.*
Requoi, à l'écart, *ſeorſum.*
Rere, *ou* Raire, la barbe, *barba.*
Res, Reze, une choſe, *res.*
Rescorer, Reſcourer, aider, ſecourir, retirer.

Quand Diex nous ot d'enfer reſcours, (*eut retiré*)
S'ordéna trois ordres de nous, (*ordonna*)
La premiere fut ſans mentir,
De provoire por Diex ſervir, (*prier*)
Des chapelles & des mouſtiers, (*Egliſe*)
Et l'autre fut des Chevaliers,
Par joſticier les robéors, (*voleurs*)
L'autre fu des laboreors. (*laboureurs*)

Le Fabel de la Bible de Berſi.

Rese, *ou* Reze, courſe de gens de guerre.
Residié, réſidé, qui eſt très-négligé.
Resie, Reſioye, il ſe réjouit, *gaudet.*
Resoiablement, raiſonnablement, *prudenter.*
Resordement, réſurrection, *reſurrectio.*
Resoyer, Rezeau, ret, filet.
Respir, haleine, reſpiration, *halitus.*

Lui eſtoupant les conduits de la vie,
Et le reſpir ſans lequel on deſvie. (*meurt*)

Mandez vos homes ſans prendre nul reſpir, (*haleine*)
Qu'il n'y remaigne, qui armes puiſt ſoffrir (*reſteporter*)
Les ſemonez qu'il vous vienne ſervir, (*ordonnez*)
Cil qui de vous vodra terre tenir. (*celui qui*)

Le Roman des Loherans.

Respire, respit, proverbe.

Respiter, tarder, différer la peine, le supplice.

Respitie, garantie.

Resplandissour, clarté, *splendor.*

Resplandre, briller, éclater, reluire, *resplendere.*

Respoitie, délayé dans l'eau claire, éclairci.

Respondoyer, répondre, *respondere.*

Responts, sortes de vers en usage sous Charles VII.

Resqueuse, Recousse, c'est l'action par laquelle on reprend ce qui a été pris par autorité de Justice.

Resse, c'est le sol d'un édifice, le rez de chaussée d'une maison, la place sur laquelle on bâtit une maison.

Resseant, domicilié, qui réside quelque part.

Ressort, retraite, *receptus.* District, certaine étendue de pays, assujettie à une juridiction quelconque.

Restiser, retour, *reversio.*

Restiver, répugner, résister, contrevenir aux ordres d'un supérieur.

Restore, brûler, *urere.*

Restrinctif, bandage pour les descentes, du participe *restrictus*, resserré.

Resuresci, ressuscité.

Retaillat, un eunuque.

Retéerer, brûler, *urere.*

Retenail, retenüe.

Reter, ajourner un criminel.

Reterceler, friser, entortiller.

Après se leva li sistes saiges, cil ot à non Jessé; il ot les cheveux plus blans que nule chire mairie, & retercelez.

C'est-à-dire, après s'éleva le sixiéme sage, celui-là avoit nom Jessé; il avoit les cheveux plus blancs que cire blanchie & ils étoient frisés. *Voyez le Roman des sept Sages de Rome, composé sous Philippe Auguste.* Barbasan.

Reteu, Retue, retenue, *retentus.*

Retiaire, gladiateur.

Retier, un faiſeur de filets & de rets pour prendre les oiſeaux.

Retrahier, ſe retirer, *retrahere.*

Retraire, retirer, diſcontinuer, *ceſſare.*

De fine amor c'eſt mes cuers & joiz,
Onques n'ama cil qui s'en puet retraire.

Retraits, garderobe, les lieux, latrines.

Retrére, réciter, raconter, rapporter, s'abſtenir, refuſer.

Retumbe, un vaiſſeau de verre rond.

Revel, révélation, orgueil, rebellion.

Reveleux, indocile, rebelle, alerte, étourdi, qui réſiſte, qui leve la crête.

Revelin, ſorte de chauſſure d'homme.

Revenue, retour, *reditus.*

Reverdie, joie, plaiſir, *lætitia.*

Revirtir, retourner, revenir ſur ſes pas.

Le Roi de ce bien averty,
Y a mis grand proviſion,
Car à Paris eſt reverty,
Pour y faire information. *Mehun.*

Reviscoula, reſſuſciter, renaître, réjouir quelqu'un en lui procurant un objet agréable.

Revisit, reviſion, *recognitio.*

Revoila, voila encore, *ecce, iterum.*

Revoin, regain, *fœnum autumnale.*

Revoinier, celui qui recoupe le foin après qu'il a déja été coupé.

Revoloir, revouloir, vouloir de nouveau.

Revolver, Revolvier, repaſſer un fait dans ſa mémoire, ſe rappeller quelque choſe, *revolvere.*

Reuser, reculer, aller en arriere; *retrocedere.*

Rheda, ancien char des Gaulois; mot Hébreu.

Rhéno, habit Gaulois, mante de peau.

Rhétoriqueur, Orateur, *Orator*; autrefois on appelloit ainſi les Troubadours ou Poëtes.

Ri, tout-puiſſant, *omnipotens.*

Rib, Ribalet, un ſentier étroit, un petit chemin; ce mot eſt uſité en Normandie.

Ribau, du tems de S. Louis on appelloit Ribau les gens de peine, tels que les crocheteurs, &c. C'étoit auſſi une charge à la Cour, le Roi des Ribaux faiſoit tous les ſoirs la viſite de l'hôtel, pour ſavoir s'il n'y avoit pas des étrangers cachés. Les gens de place comme porteurs de chaiſes, ou commiſſionaires étoient communément appellés Ribauds, ſelon l'opinion de Guillaume de Lorris.

Des Rois ne porroit opoſer,
Ki par lor nobléce alozer, (*louer*)
Si com le menu peuple cuide, (*penſe*)
Fierement mettent l'or en estuide,
A fére entor ils armer gens,
Sept cent, ou ſept mile ſergens,
Et dit l'entôt comunelment,
Qu'il leur vient de grand hardemens, (*hardieſſe*)
Mais bien ſceƈt Dieu tout le contraire,
Ki tousjours les tormente & greve,
Soub & ſus por tôt aller,
Et devant les Barons paller, (*parler*)
Car ſa force ne vaut trois pomes,
Plus que la force d'ung ribaud.

Il n'eſt chetif qui ne cuide être, (*penſe*)
Soit Roi, Chevalie ou Ribaud.

Mais ribaux ont les cuers ſi baudz, (*fiers*)
Portent ſac de charbon en gréve,
Que la péne point ne lor gréve.

Ribaudailles, forfanteries, gaſconnades.

Charles VI, en 1382, approchant de Paris, & voyant vingt

mil citoyens en ordre de bataille dans la plaine de S. Denis, armés de pied en cap, dit, voyez l'orgueilleuſe ribaudaille, s'ils fuſſent venus ſervir le Roi au point où ils ſont quand il alla en Flandres, ils euſſent bien fait, mais ils n'en avoient pas la tête enflée, fors que de dire & de prier à Dieu que jamais pié d'entre nous n'en retournât. *Villaret.*

Ribaudequiers, arc de guerre de quinze pieds de long qu'on braquoit contre les murs & remparts, & avec leſquels on lançoit des dards de cinq pieds de long.

Ribaudet, ribaud.

Ribaudie, libertinage.

Ribléer, Ribleter, Ribler, Riblier, courir la nuit, vagabonder, errer çà-&-là, avec armes offenſives & défenſives.

Ribletis, gué plein de ſable.

Riblette, aumelette au lard.

Ribleyeur, coupe-jarret, aſſaſſin, *ſicarius.*

Ribon, Ribaire, à quelque prix que ce ſoit.

Ric, terre inculte, terre en friche.

Ricoçon, Ricochon, un recuiteur d'eſpéces monnoyées.

Ridrices, tromperies, vols, coquineries.

Rienz, rien, niaiſeries, bagatelles; il ſignifie auſſi choſe, affaire.

Li pire rienz qui ſoit c'eſt male fame.

(La plus mauvaiſe choſe qui ſoit au monde, c'eſt une méchante femme. *Ancien Proverbe.*

Tote rien ſe forme en declin,
Tot chiet, tot meurt, tot met à fin,
Homs muert, fer uſe, fuſte porriſt,
Tour font, mur chiet, roſe fleſtrit,
Cheval trésbuche, drap viellit,
Tot orre faite à mains perriſt.

Toute choſe tourne au déclin, tout tombe, tout meurt, tout va à ſa fin, l'homme meurt, le fer s'uſe, le bois pourrit,

les terres s'écroulent, les murs tombent, la rose se flétrit, le cheval bronche, le drap passe, tout ouvrage fait de mains d'homme se détruit. *Le Roman au Rou.*

L'auteur de la grande Chronique en parlant du Maire du Palais de Théodoric Roi de Bourgogne, dit : « Sage home estoit » & de bon conseil, mais avaricieux & convoiteux, sur toutes » rienz ». (*sur toute chose*)

RIERRE, en arriere, *retrò.*

RIERREFIÉ, arriere Fief.

RIESTIS, ce sont des terres en friches, abandonnées.

RIEU, ruisseau, *rivus.*

RIEULE, exact, soumis à quelque regle. *Voyez les Ordonnances du Roi Jean en* 1330.

RIEULÉ, qui est bien reglé, régulier, qui mene une vie réguliere & exacte.

RIEZ, guerrets, ou terres labourables, ou labourées.

RIFFLANT, s'enfuyant tournant le dos à quelqu'un.

RIFLER, arracher, *vellere.*

RIGLE, Riglie, regle, *regula.*

RIGOBAGE, vie déréglée.

RIGOBAGIE, joye, ris, plaisirs.

RIGOLAGE, c'est la suite d'une affaire.

RIGOLER, Rigouler, railler, se mocquer de quelqu'un en face & outre mesure, mordre, déchirer, &c.

Qui ne contrefait l'amoureux,
Qui ne sceit feindre son penser,
Qui ne rit sans estre joyeux,
Qui ne scet sovent rigouler,
Qui ne scet braire ou hault chanter,
Qui n'a de quoi être jolys,
Qui n'a le bec au vent toudys, (*toujours*)
Qui n'a ung peu du poil du lourt, (*du poil de la bête, qui ne*
En vérité c'est un chétifs, *fait pas quelquefois le niais*)
Il n'a que faire d'estre à Court. (*à la Cour*)

Tiré des Maximes de Cour du XV[e] *siecle.*

RIGOUREUSETTE, rigueur. Nous n'avons point de diminutif qui équivale à ce terme.

RIGRI, ladre, *ſordidus homo.*

RIMAÏRE, rimeur, mauvais Poëte.

RIMASSEUR, mauvais rimeur.

RIMER, brûler en parlant d'une viande ou d'une fricaſſée qui ſe brûle à petit feu.

RIMOYER, rimer, mettre en vers.

RIOCRAINS, bateliers de la Loire.

RIOLÉ, *ou* Ripolé, marqueté & picoté de diverſes couleurs.

RIORTE, hart, lien de verges tordu pour lier un fagot ou un faiſſeau.

RIOUART, ſorte de charge de la Cour du Roi Louis IX.

RIPAILLEUR, glouton, homme qui mange beaucoup, & avec malpropreté.

RIPEUX, Roupieux, qui a la roupie au nez.

RIQUERAQUE, ſorte de chanſon dont les vers croiſés ſont de ſix à ſept ſillabes.

RIS, Rix, riche, qui eſt fort, *fortis.*

RISPE, péle à feu.

RISQUEYRA, gliſſer ſur le roc comme font les écoliers.

RISSIR, Reſſortir, ſe retirer de quelque lieu.

> Je ne ſçais qui fu voſtre pere,
> Mais s'il fuſt Rois ou Emperere,
> Ne puiſſiez vous mix valoir, (*mioux*)
> On ne peux pas connoître à l'oir, (*ouir dire*)
> Mainte fois qui li peres fu, (*les peres ſont*)
> Maint mauvez ſont de bons iſſu,
> Et des mauvez riſſent lis bons. (*ſortent*)
>
> *Le Roman du Rou.*

RISTE, collet, *amictus.*

RISTER, preſſer, *impellere.*

RISTOUR, incommode, qui preſſe quelqu'un, qui le tourmente pour le faire agir en ſa faveur.

Rith, paſſage, gué, *vadum.*

Rithour, Poëte médiocre.

Rithmasserie, mauvaiſe poëſie.

Riverins, batteliers de la Loire.

Rix, riche, qui eſt très fort, puiſſant.

Ro, Roac, rouge, *rubeus.*

Roable, tire braiſe, qui tire la cendre du feu.

Roage, droit de rouage ſur chaque chariot ou charrette vuide ou chargée de marchandiſes, paſſant par une terre Seigneuriale; ce droit étoit de deux ſols tournois en 1180.

Roaisons, rogations, le tems des proceſſions pour les biens de la terre, que l'on fait ordinairement avant la fête de l'Aſcenſion.

Roateur, qui intercede pour quelqu'un.

Robard, barbe rougeâtre.

Robardo, homme très-barbu, dont la barbe eſt bien fournie.

Robechon, petite robe, robette d'enfant.

Robéor, Robeour, voleur, *latro*, *fur.*

Robidilardique, femme qui vole du lard dans les fermes ou dans les boutiques. *Rabelais.*

Rocke pour robe de femme.

Rocquet, caſaque courte.

Roé, couleur rouſſe, ou rouge, *rubeus.*

Roée, rouë, *rota.*

Roelle, ſorte de boucliers.

Roeller, rouer, tourner.

Roelmals, mouchoir de coton des Indes.

Roge, pour rouge, *ruber.*

Rognioner, murmurer, gronder, marmoter des injures entre ſes dents.

Roie, ligne, raye, *linea.*

Roigle, la rouille, *ærugo.*

ROIGNER, Roogner, rognier, couper.

Barbier ſans raſoir, ſans cizailles,
Qui ne ſez roognier, ni rére,
Tu n'as baſſin ni toailles, (*eſſuye mains*)
Ne de quoi chauffer eve clére, (*eau claire*)
Fors à dire parole amere. (*excepté*)

Le Fabel de la diſpute de Charlot & du Barbier.

ROIL, rayonné, plein de rayon, radieux, lumineux, reſplendiſſant.

ROILLE, méchant homme.

ROILLÉIS, troncs d'arbres, *ou* Rouls en Languedoc.

ROILLER, regarder au tour de ſoi avec colere.

Lors leva li vilain la hure,
Fronce les yeux par grand ledure, (*laideur*)
Fronce le neis, des yex roille, (*roule*)
Et fut plein d'ire & de ruille. (*rouille*)

ROINE, reine, *regina.*

ROINSE, ronce.

ROINSEL, petit rameau, branche, brin d'herbe.

ROIS, Roiſe, Roiſiaux, filets, rets, *retia.*

ROIS, Roiſte, droit, *erectus*, roide, dur, tendu.

Mort, qui les montez fait deſcendre,
Tu as tramais & roi, & naſſe,
Por devant les haus homes tendre.

ROISSOIER, Roiſſoir, rouille, *ærugo.*

ROIT, il rayonne, il brille, *radiat.*

ROITEAUX, petits Rois, Roitelets d'Afrique.

Moult Roitelets, moult Roiteaux ardent de povreter lor ſubjié & de li vendre aux étrangiers.

[Les Roitelets d'Afrique brûlent d'appauvrir leurs ſujets, & de les vendre aux étrangers].

ROMANCIERS, anciens Poëtes Gaulois ou François, car Romance ſignifie langue Françoiſe. *Voyez Paſquier.*

Romiau, Romier, Romien, pelerin qui va à Rome; c'étoit le nom d'un homme qui fit plusieurs voyages à la terre sainte, & qui joua un grand rôle à la Cour des Comtes de Provence. Reimond Berenger le retira quelque tems auprès de lui, ce Prince avoit pour Romieu une grande considération.

Romivage, pélérinage qu'on fait à Rome.

Rompéis, terre nouvellement cultivée.

Rompture, Romptuyeres, seul bien qui reste à un débiteur à vendre; débris, morceaux, pieces.

Et par quel art, moyens & façons cautes, [*rusée*]
Tailloit les monts, & les Alpes très-hautes,
Minoit, & mit les rochers en rompture.

Marot.

Ronceroi, haye pleine de ronces.

Roncin, Rosse, mauvais cheval.

Ronciniere, écurie de vieux chevaux de louage.

Rondage, bouclier à l'Espagnole.

Rondele, un écu long, rond & large.

De ses plumes te couvrira,
Seur seras sous son elle, (*aîle*)
Sa défense te servira,
De targe & de rondele. (*bouclier*)

Marot.

Rondeler, faire des rondeaux.

Cette maniere de rondeler,
Sert aux chansons de musique.

Rondeliers, soldats qui portoient des écus à l'armée.

Rondelin, homme gros & gras.

Ronteive, terre inculte.

Rontoile, qui est tout nud.

Roonde, manteau, le bas du capuchon d'un moine.

Roquillage, coquillage, *concha.*

Rorste, Rorte, branches pliables, propres à faire des liens, du mot latin *retorta*, en François riorte.

Rose, le rhône, fleuve de France, *rhodanus.*

> Dans le pays où passe le rose,
> Beaucoup de fleurs y arrose.

Rosel, roseau, *arundo.*

Roseraye, lieu planté de rosiers, *rosetum.*

Rosoyant, rosée, *ros.*

Rostre, proue d'une galere, du mot latin *rostrum*, qui signifie bec.

Rote, ancien instrument de musique.

Rotiere, lieu où l'on met rouir le chanvre.

Rotruhenges, refrains de chansons.

Rotte, compagnie de gens de guerre.

Rotula, Route, rouge, couleur de cheveux roux.

Rouable, Rable, outil à pétrir le mortier des maçons.

Rouartz, bourreau, *carnifex.*

Rouartier, le Prévôt des Maréchaussées de France qui fait pendre & rouer les scélerats.

Rouchin, Roussin, vieux cheval usé à la charrue.

Rouclent, qui est rouge, *rubeus.*

Rouéle, *ou* Roéle, sorte d'arme blanche fort large dont on se servoit sous Philippe-Auguste, depuis elle a pris la forme d'une dague ou d'un poignard. *Marot* l'employe dans ce sens.

> On me l'a dit dague à Roélle,
> Que de moi en mal vous parlez.

Rougueux, Rougue, vain, superbe, orgueilleux, *vanus.*

Roules, ou rouleau de parchemin ſur lequel on écrivoit les livres.

Roulet, inſcription, épigraphe.

Roumiou, pelerin, *peregrinator.*

Roupéere, roupiere, épée, *gladius.*

Roupille, ſorte de caſaque.

Roupt, rompu, *ruptus.*

Rouquet, Roquet, bobine à dévuider du fil.

Rous, rompu, en parlant d'un teſtament qui eſt annulé par des diſpoſitions poſtérieures.

Roustie de pain, rôtie de pain.

Route, troupe de ſoldats armés.

Si virent venir une route, (*troupe*)
De Damoiſelle juſques à quatre,
Qui furent alées esbatre,
Par les prés coillir la florette,
Prime voire, & violette,
Dont les chapiax faits avoient. (*chapeaux*)

Le Roman de Perceval.

Rouvaisons, Rouvaiſions, Rogations, tems de prieres.

Rouviau, rouge, roux, *ruber.*

Rouvre, arbre de chêne, *quercus.*

Roux, vieille roſſe, cheval uſé.

Royete, uſufruit, *uſus fructus.*

Royx, filets à prendre les oiſeaux, rêts, *retia.*

Cils fiſt divers ars nouvéles, (*arcs*)
Cils miſt nom, & nombra eſteles, (*étoiles*)
Cils gluis & les roix fiſt tendre, (*glue*)
Pour les bêtes ſauvages prendre.

Le Roman de la Roſe.

Ru, bruit, murmure.

Au ru d'une clére fontaine,
Dont li ave eſtoit & clére & ſéne, (*l'eau*)
Et li bos eſt en tour moult biax, (*beau*)

Et l'herbe verte & il ruiſſiax ; (*ruiſſeau*)
Couroit tos par fine gravéle, (*tous*)
Qui eſtoit plus luiſans & béle,
Que n'eſt fins argent eſmere. (*émaille*)

Le Roman du Rou.

RUBEBE, Violon.

RUBENTEUX, armé de feu & de foudre.

RUBESTE, RUBETE, } qui eſt fort robuſte, *robuſtus.*

Huez piancelles qui trova, (*trouva*)
Cil fabel par raiſon prova, (*cette fable prouva*)
Que cil qui a fame rubeſte,
Eſt garnis de moveze beſte. (*mauvaiſe*)

Huez, Auteur de pluſieurs Fables & Contes.

RUBICHE, une ſorte de terre rouge.

RUCHE, la roupie qui tombe du nez.

RUCHÉE, pleine comme une ruche d'abeilles.

RUDIAIRES, ſortes de gladiateurs vétérans.

RUE, Rute, petit ruiſſeau.

RUE DE BATON, tour de bâton, artifice.

RUE FORAINE, anciennement pluſieurs corps de métiers avoient des rues & des maiſons affectées à la fabrication & à la vente de leurs marchandiſes, & ils ne pouvoient s'établir ailleurs. Le nom du métier donnoit le nom à la rue, ces noms de rues ſubſiſtent encore à Paris. *La Marre.*

RUELETTE, Ruelle, petite rue écartée.

RUFFA, le frond ridé de vieilleſſe.

RUFFIEN, macquereau. *Leno.*

RUILLE, ſorte de meſure, ou regle, *regula*; rouille, fureur.

RUILLER, juger, décider, regler une affaire.

RUIMER, ruire comme le lion, rugir.

RUISTE, rude, *rudis.*

Ruit, ruiſſeau, *rivus.*

Sur le ruit d'une fontenelle j'ame à dormir longuement.
Au bruit d'une petite fontaine, j'aime à dormir long-tems.

Rusque, écorce d'arbre & de fruit.

Russion, étudiant, écolier.

Rustrerie, Ruſterie, brigandage, pillerie, pillage, dévaſtation.

Rutenez, Rutheniens, habitans du bas Rouergue, & du Gévaudan, partie de l'Aquitaine.

Ruysdesse, Ruideſſe, Rudéce, rudeſſe, ſévérité.

Si tu peux par rudeſſe,
Nos péchiés meſurer,
Seigneur, Seigneur, qui eſt-ce
Qui pourra plus durer?

Rydde, courſe de cheval du mot Anglois *Ride*, courir; c'eſt auſſi une monnoie d'Allemagne ſur laquelle eſt repréſenté un cavalier qui galoppe.

Rydder, courir, galopper, *currere*, *equum incitare.*

Ryssaire, homme qui recueille beaucoup de riz, ou qui en fait commerce.

Ryth, Rithe, gué, endroit guéable, *vadum.*

Ryz, Ruiz, ruiſſeau, *rivus.*



S

SABBATÉE, ſabotier, un ouvrier qui fait des ſabots de bois.

SABBATINE, grand bruit, grand fracas, *perturbatio.*

S'ABAYE, pour ſon Abbaye.

SABBÉ, ſçavoir, ſcience érudition.

SABOULER, frapper. Ce terme eſt encore en uſage parmi les écoliers.

SABOULEUR, homme qui bat, qui roſſe un enfant.

SABOUN, ſavon, *ſapo.*

SABOUNAIRE, faiſeur de ſavon.

SABOURÉ, garni, leſté, en parlant d'un vaiſſeau, du mot latin *ſaburra*, gravier.

SABRENAS, cordonier, ſavetier.

SABULEOUSE, ſabuleux, *ſabuloſus.*

SABUT, connu, ſçu de tout le monde.

SACARD, enterreur de morts dans les tems de peſte.

SACCA, il ſacrifia, ou il offrit telle choſe à un tel.

SACCORNEUSE, cornemuſe, *utricularius.*

SACCULAÏRE, magicien.

SACHA, il tire, du verbe ſacher, attirer à ſoi par ruſe, faire ſortir quelqu'un d'un lieu malgré lui.

Quant au tumbel ſaint Jehan vindrent,
Toz les ſainz oz en ſacherent,
Et rompirent, & eſcacherent. (*écraſerent*)

Voyez la vie de St. Jean-Baptiſte.

SACHE, Sachée, fourreau d'épée, *vagina.*

SACHELET, petit ſac.

SACHER, tirer, chaſſer, tirer une arme à feu.

Seignor, ce diſt li Rois, por Diex merci,
Sachiez-moi c'eſt quarrel car i m'ociſt, (*tua*)

Li quarrel, li ſachierent, cil s'eſtendi, (*celui-ci*)
L'arme s'en eſt allée que plus ne miſt.

Le Roman de Garin.

Ce mot ſignifie auſſi, chercher, querir, tirer du vin.

Vez ci ces pelerins qui ſont moult bonnes gens,
Ils ſont de mon pays, je vous en ai convent, (*caution*)
Faites ſacher du vin du meilleur viſtement.

Vie de Dugueſclin.

Sacmenter, ſaccager, maſſacrer, *trucidare*, *obtruncare.*

Saçoper, Sacoupier, s'enfermer ſoi-même quelque part ſans le vouloir.

Sacquage, droit qu'on levoit ſur chaque ſac de grain.

Sacquatier, charroyeur de charbons dans les forges.

Sacraire, Oratoire, prie-Dieu, *ſacellum*, *cubile ſalutatorium.*

Sacre-Dieu, Fête-Dieu.

Sade, agréable, doux.

Sadeayer, Sadayer, careſſer, flatter, amadouer.

Sadinel, propre, agréable.

Sadinettes, filles gentilles, propres, blanches.

Saettel, Sayettes, fleche, *ſagitta.*

Safr, Safre, gourmand, glouton, *vorax.*

Safré, ſafré, homme ruſé, fin, *aſtutus.*

Safreté, petite friande, vive, folâtre.

Saga, narration, conte, hiſtoriette, *fabula.*

Sagane, ſorciere, *veneſica.*

Sagatta, poignarder, maſſacrer, *trucidare.*

Sage, veſte, *ſagum.*

Li biax mantel, la blanche ſage.
Le beaux manteau, la veſte blanche.

Sagen, annoncer une nouvelle.

SAGETTE, fleche, *ſagitta.*

Si que de nuit ne craindra point,
Choſe qui eſpouvante,
Ni dard, ni ſagette qui point, (*pique*)
De jour en l'air volante.

Marot.

SAGETTEOUR, Sagetteur, faiſeur de fleches.

SAGON, Sagoun, petit ſinge.

SAGUM, ſorte de caſaque militaire.

SAHS, Sahez, couteau, *culter.*

SAIAU, ſçeau à puiſer de l'eau.

SAIE, Saye, ſorte d'habit militaire.

Bref le vilain ne s'en voulut aller,
Pour ſi petit, mais encore il me hape,
Saie, & bonnets, chauſſes, pourpoints & cape.

Marot.

SAIETTE, Sagette, fleche, *ſagitta.*

Mez le Diex d'amor m'a ſuivi, (*mais le Dieu*)
Et de loin m'eſtoit coſtoyant,
Me regardant & eſpiant,
Comme le venour fait la beſte, (*chaſſeur*)
Pour me ferir de ſa ſaiette. (*frapper*)

Roman de la Roſe.

SAILLIRE, ſortir, jaillir, *ſalire.*

SAIN, Sayn, ſein, graiſſe des animaux en général.

Porçou que ce me dis eſtoit, (*pour cela*)
Que la bataille eſtre devoit,
Ont Normant promis & voé, (*voüé*)
Si com li clerc l'orent loé, (*l'eurent loüé*)
Ka cel jor mez ſe ils vivoient, (*qu'à ce jour, mais*)
Char ne ſain ne manqueroient. (*viande*)

Le Roman du Rou.

SAINCTURES, lieu ſaint, ſanctuaire, *ſanctuarium.*

Tant eſt douce à ſavourer,
C'onques de nul ſainctures,
Noi tel talent d'aorer, (*prier*)
Con le très-bieau Cors de li. *Anonyme.*

Sainteron, petit ſaint, homme qui vit comme un ſaint.

Sainteur, ſerf d'Egliſe, valet, eſclave.

Saintime, très-ſaint.

Saintrie, pour S. Herie, *Sanctus Aredius.*

Sairement, vœu, promeſſe ſolemnelle.

Sal, ſauf, ſur, en ſureté, *ſalvus.* Il ſignifie auſſi excepté, hormis.

Salarier, payer le ſalaire à quelqu'un.

Salemique, Theſſalonique.

Saleran, inſpecteur de la ſalle dans les papeteries.

Saleté, ſorte d'ozeille, malpropreté.

Salicham, *ou* Salikane, lieu où s'aſſembloient les principaux perſonnages de la nation ſous Pharamond, pour rédiger la loi Salique. D'autres veulent qu'elle ait été ainſi nommée, parce qu'elle fut faite pour les terres Saliques : c'étoient des Fiefs nobles que nos premiers Rois donnerent aux Saliens, c'eſt-à-dire, aux grands Seigneurs de leur ſalle ou Cour, à condition du Service militaire, ſans aucune autre ſervitude ; c'eſt pour cette raiſon qu'il fut ordonné qu'elle ne paſſeroit point aux femmes trop foibles pour porter les armes. *Voyez Paul Emile, Paſquier.*

Salle, la maiſon d'un Gentilhomme en baſſe Navarre.

Salorges, amas de ſel.

Sals, ſortes de meſure de grains de trente livres.

Salus, monnoie ancienne portant ces mots, *ave*, je vous ſalue. Ce mot ſignifie auſſi l'action de ſaluer, ſalutation, ſalut, *ſalus.*

Li Baron li ont dit, bien ſoiez vous venus,
Alixandre repont en contre gens ſalus,
Ami, amans, aimez de fin cuer.

Vrais ſalus vous mande votre vraie amie. *Suſcription d'une lettre.*

Salutz, monnoie d'or, ſur laquelle étoit écrit, *ſalus populi ſuprema lex eſto.*

Sambler, ſe dérober, s'eſquiver, ſe ſouſtraire.

Sambué, ornement de cheval, ou harnois.

Un palefroi bien enſelé,
D'un moult riche ſambué.

Sambuque, ancien inſtrument de muſique.

Sambuquier, luthier.

Sambus, ſureau.

S'ame, pour ſon ame, *ſua anima.*

S'amie, pour ſon amie.

Sammit, étoffe fine, *pannus.*

D'un ſammit pour trait à oiſiaux,
Qui eſtoit tout à or batus,
Eſtoit très-richement veſtus.

Le Roman de la Roſe.

Samoleum, Samolum, herbe que les Gaulois cueilloient de la main gauche.

Sanc, Lettres de Sanc & les Chartres ſignifient Lettres de grace obtenues par ceux qui avoient répandu du ſang, ſoit en tuant, ſoit en bleſſant quelqu'un en 1300.

Sancere, Sanciere, ſincere, franc & honnête, *ſincerus.*

Sancire, couler à fond, deſcendre à fond de cale.

Sandapite, brancard ſur lequel on porte les morts.

Sané, Sanié, guéri, du mot *ſanus*, ſain.

Sanée, Guérie, guériſon.

Saner, Sanier, guérir, *curare.*

Des maux d'amour dont ſui laſſez,
Ne puis garir ſe par vos non:
Se de moi, Dame, ne penſez,
Ja de ceſt mal ne me ſanez. *Anonyme.*

Li offices don Fuſicien (*Medecin*) eſt à faire œuvres & medecines, a panſement por ſaner, & ſa fins eſt ſaner par les medecines.

SANÉS, retranchés, mutilés, coupés, eſtropiés.

SANGDEDEZ, épée courte que la nobleſſe Venitienne porte.

SANS, Sang, *ſanguis.*

Li boens Rois n'ament le ſans de nul home.

Les bons Rois n'aiment point à faire couler le ſang de perſonne.

SANSONNETS, ce ſont de grands parleurs.

SAOLER, ſe raſſaſier, prendre quelque choſe à l'excès, ſe ſaouler.

SAOULESSE, ſaturité, ſatiété, *ſatietas.*

SAP, arbre de ſapin, *abies.*

SAPAGION, Sapajou, un petit ſinge, *ſimulus* : un Poëte moderne a employé ce terme dans une Epigramme.

SAPHROIRE, fille volage, dévergondée.

SAPO, du ſavon.

SAPONIER, faiſeur de ſavon.

SAQUER, tirer l'épée pour ſe battre.

SARABELLE, ſorte de culotte très-ample.

SARCUEIL, cercueil, *Feretrum.*

SARCULETE, petite béche à remuer la terre.

SARCUS, ſepulchre, tombeau.

SARD, Sarde, champ, *ager*, *campus.*

SARISSES, ſortes de javelines Gauloiſes.

SARKE, Sarque, Sarkouil, Sarquion, Sarquin, cercueil.

SARONIDES, Théologiens Gaulois, à peu près comme les Druides.

SARTAN, poële percée, propre à faire rôtir les marrons.

S'ASOREILLER, ſe chauffer au ſoleil.

SASSEL, petit ſac.

Sathenas, le diable, ſatan.
Satirez, petit ſatyre.
S'avalla, ſe gliſſa, ſe coula en bas, *deſcendit.*
Savarz, ruiné, en friche.
Savate, Savalée, Savatie, vieux ſouliers.
Sauciaux, pieux de bois de ſaule.
Saveler, ſauver, *ſalvare.*
Savéour, Savour, goût, ſauce, ſaveur.

G'irai avant an la cuiſine,
J'i porterai ceſte géline, (*poule*)
Si la vos apareilleré,
Dites quelle ſavour g'y feré.

Le Roman du Renard.

Sauf, grange, grenier, *horreum.*
Saugrenu, ſot, ſtupide, *ſtolidus.*
Saugue, batteau de pécheurs.
Savi, ſage, *ſapiens.*

Li ſavis gens ſont moult boens à hanter.
[Les gens ſages ſont très-bons à fréquenter].

Saulvagine, ſauvage.
Saumate, trop ſalé.
S'aumuce, pour ſon aumuce.
Savoures, Savoreux, ſavoureux, agréable.

Quant je regart ſa face colorée,
Et ſon jent cors j'ai au cuer grant joie,
Mais quant je bas ſa bouche ſavorée, (*baiſe*)
En paradis pas eſtre ne vodroie.

Anonyme.

Saurir, ſaler quelque choſe.
Sauteller, treſſaillir de joie, ſautiller, s'égayer.

Quand recort à loiſir ſes heux, (*yeux*)
Son vis qui de joye ſautele. (*viſage*)

De Coucy.

De celui cuers ni esjoit & ſautele,
Conques oſai en li haut leu panſer. (*lieu*)

Sautereau, sauterelle, *locusta.*

Sauvement, salut, *salus.*

Sauvere, Sauveor, le Sauveur, *Salvator.*

Sauvette, sûreté, assurance, caution, *satisdatio.*

Sayrer, se courroucer, se mettre en fureur.

Scabille, instrument de musique fort harmonieux.

Scaladaïre, homme qui escalade un mur.

Scale, échelle de bois, *scala.*

Scarre, escadron, *equitum turma.*

Scarsaki, rasoir.

Scepene, juge, de-là vient le mot Echevin.

Schaphion, Scaphan, voleur de grand chemin. Ce mot est allemand, & signifie tirer sur quelqu'un un coup de fusil.

Schek, signifie Roi : échec & mat, vient du mot Persan *schak mat*, le Roi est pris.

Sciemment, sçavamment, *scienter.*

Sciens, scientieux, sçavant, qui sçait.

Scintile, Scintillée, brin d'herbe, étincele, *scintilla.*

Scion, menu bois, ou sciure de bois.

Scis, Scise, meurtre d'une femme enceinte dans l'ancienne Coutume d'Anjou.

Scissibe, qu'on peut fendre ou couper comme le bois.

Scobies, Scovies, du sureau.

Scofion, Escofion, gondole, tasse de figure longue ou ovale; bassin d'une chaise percée, du latin *scophium.*

Scourgeon, sorte d'orge.

Scramasaxe, stramasson, escrime, l'art de faire des armes.

Screuna, Escrene, lieu souterrain pour se mettre à l'abri de la chaleur.

SCRICSACHES, ſorte de gladiateurs, *pugillatores.*

SCRIOVILLE, Scrovile, Scruville, qui eſt bas & vil.

SEANS, Seenz, pour la Ville de Sens.

SEAUT, il ſçut, elle ſçut.

SEAUVOIR, pour ſavoir.

SECEPISTE, grand coutelas, couteau de chaſſe.

SECORE, ſecourir, aider, *adjuvare.*

SECOURCER, Alain Chartier employe ſouvent cette expreſſion pour dire relever, retrouſſer ſa robe, &c.

SECOUX, agité, ému, troublé, *turbatus.*

SECROI, Sécroix, Sécroux, Secrex, ſecret, cachet, *ſecretum*, *abſconditum.*

SEDDE, Seddie, en parlant d'un fruit lorſqu'il eſt dans ſa maturité. On s'en ſert communément en Bourgogne.

SEDOMS, ſorte de remedes ſudorifiques.

SEDONOISE, Sedenoiſe, Sédanoiſe, qui eſt née à Sédan. Sorte de caractere d'imprimerie le plus petit de tous, dont le premier eſſai fut fait à Sédan, Ville de France.

SEDULE, avoir, bien, affaires, billet.

Marchands taquins, uſuriers incrédules,
Pour recoignoitre ou nier mes ſedules,
Me firent adjourner, citer,
Et aujourd'hui je fais ſolliciter,
Tous mes anglez pour mes debtes parfaire,
Et le payement entier leur ſatisfaire.

François premier donna dans ce tems une ſomme aſſez conſidérable à Cretin, Poëte célébre, pour payer ſes dettes.

SCEL, ſceau, cachet, empreinte.

SÉER, s'aſſeoir, *ſedere.*

Séez-vous mie béle ſor l'erbe tendre, por y prendre ſolas & eſmoy.

Aſſeyez-vous ma belle amie ſur l'herbette tendre, pour y prendre ſoulagement & joye.

Segie, aſſiegé, *obſeſſus.*

Segnegre, Senegre, ſorte d'herbe, fenouil grec.

Segnelle, Senelle, une ſorte de fruit.

S'egrayer, *ou* s'érayer, ſorte d'Office ou de Secrétaire dans les forêts.

Segretain, pour Sacriſtain, celui qui a ſoin de la ſacriſtie où ſont les ornemens d'Egliſe.

Segroi, ſacré, *ſacer.*

Li Rois ſont ſegrois.

Segue, cygue, *cicuta.*

Seguidéour, Séguidour, témoin qui ſuit l'accuſé.

Sejame, Sejamie, ſorte de bled de turquie.

Seiches, flux & reflux du lac de Genéve.

Seid; Seigneur, *Dominus.*

Seif, haie, *ſepes.*

Au plus bas paſſe on la ſeif.

C'eſt-à-dire, que ſi quelqu'un veut franchir une haie, il ne choiſit pas le plus élevé. Proverbe du 12e ſiecle. *Barbaſan.*

Seigné, marqué, *ſignatus.*

Seigner, pour ſaigner, tirer du ſang, marquer, déſigner.

Seigni joan, fou célébre, qui vivoit en 1300.

Seignior, Signor, Seigneur, du mot *ſenior.*

Seignor, d'où le mot Seigneur, titre que les Hiſtoriens donnent aux chefs & aux principaux de la nation Françoiſe. Ce mot eſt parvenu juſqu'à nous pour déſigner les plus conſidérables & les plus grands de l'Etat.

Li jone haut home, qui ſont grant Seignor de terre & de pays, & ont en lor ſubjection les Chevaliers & le peuple.

On trouve dans ce paſſage la définition du mot de Seigneur, qu'on donnoit aux perſonnes de la premiere qualité. Les titres de haut & puiſſant Seigneur, n'étoient pas anciennement inconnus, &, pour les prendre à bon droit, il falloit avoir des Chevaliers ſous ſon commandement.

Seignorie,

SEIGNORIE, Signorie, domination, puiſſance.

Amors a grant Seignorie.
Telle eſt d'amours la noble Signorie.

SEIGNOURIR, dominer.

SEIJOR, ſejour, *commoratio*; Sejoura, avec le tems, ou en ſon tems.

SEILLE, ſceau à puiſer de l'eau, *ſitula*.

SEILLET, Seillete, ſorte de coquille, ou vaſe, bénitier d'Egliſe.

SEIM, Seimie, ſorte de filets pour pêcher du poiſſon..

SEIN, cloche, *tintinnabulum*.

SEINGLE, ſangle de cheval.

SÉJOUIR, cela ſe dit d'un vaſſal qui a aliéné des terres, rentes, & autres choſes appartenantes à ſon fief, ſans démiſſion de foi. *Coutume de Normandie*.

SEISINE, ſaiſie faite par autorité de Juſtice.

SELE, Séle, ſeule, *ſolus*.

SÉLE, Chevaliere, ou bierre chevalierece, c'étoit une ſelle de cheval, que le criminel portoit ſur ſes épaules comme une marque d'infamie & d'aveu de ſon crime.

Quant à Richart vint le quens hue, (*Comte*)
Une ſele à ſon col pandue,
Son doz ofri à chevauchier,
Ne ſe pot plus humilier,
C'en étoit coutume en ce jor,
De preuve merci à ſon Seignor.

Du Rou, ſur les Ducs de Normandie.

SELERIE, Silericus, petit poiſſon de mer qui reſſemble à la ſardine.

SELVE, Selvie, une forêt, *ſilva*.

SEMADI, pour ſamedi.

Semblableté, ressemblance, *similitudo.*

Semblance, semblant, mine, façon.

De moi douce, debonnaire,
Por Diex soiez sovenans,
Que doucour me vuilliez faire,
Des maux dont je suis soffrant,
Par le votre doux semblant.

Ainsi se doivent les jeunes fames garder de soi semblance & de fole convenance, car de fol semblance & de fol convenance vient après plus legierement l'uevre.

Seme, sixiéme, *sextus.* Ce mot signifie en Anjou service de sept jours pour les morts, il vient du mot semaine.

Sementinade, c'est le tems des semences du grain.

Semeux, semeur, *seminator.*

Sémi, Sémie, à demi, à moitié.

Semilleux, Semillant, vif, enjoué.

Semnothées, Prêtres Gaulois, ou Druides.

Semoigner, Sémoner, Semondre, avertir, sermoner, prêcher quelqu'un, inviter, prier, solliciter.

Li Prevost de notre Sergent ne sémondra aucun des borjeois, se ce n'est de notre consentement. *Ancienne Coutume d'Orléans.*

Sémoule, la grosse farine ou le son.

Sempiternieux, Sanpiternions, vieux, caduc, du mot latin *sempiternus*, qui signifie éternel.

Senaz, *ou* Cenaz, Prêtresses d'un Dieu des Gaulois.

Sendale, bois rouge des Indes.

Sendipioun, la rougeole.

Sénée, qui est plein de sens, sensé, sage.

Senefiance, signification faite à quelqu'un.

Sener, châtrer, couper, mutiler, *castrare.*

Semestre, gaucher, qui se sert de la main gauche préférablement à la droite.

Acon a perdu son œil dextre,
Et Leonille son senestre,
Et peut toute fois chacun d'eux,
Effacer en beauté les Dieux,
Acon petit enfant preste
A ta sœur cet œil qui te reste,
Ainsi vous serez par ce don,
Elle Venus, toi Cupidon. *Pasquier.*

Senevé, moutarde.

Senez, vieux, caduc, *senex.*

Senglour, sanglier, *aper.*

Senglours, Sangleors, sanglots, *singultus.*

Senhor, Seigneur, du mot latin, *senior.*

Senieule, petit vieillard, *seniculus.*

Senieur, ancien vétéran, *senior.*

Senior, Seigneur, *Dominus.*

On sert le chien por le Senior,
Et por l'amor le Chevalier,
Bese la Dame l'Escuyer.

Senne, Sennie, assemblée, de l'Allemand *sen*, qui signifie assemblée.

Sennon, sinon, *nisi.*

Sennon esbanoyer, sennon dormir.
Sinon réjouir, sinon dormir.

Sens, Sentz, ses, pronom.

Sens, bon sens, prudence, jugement, action sage & très-réfléchie.

Sens est d'onor commencement,
Sens est de tous biens fondement,
Sens à d'onor la Seignorie,
Sens a trestout dans sa baillie, (*pouvoir*)
Et qui onor vuet porchacier,
Par grant sens li covient traitier.

Sens, adjectif, sensé, pénétrant, spirituel, c'est l'éloge que Thibaut donne au fameux Merlin enchanteur.

Sente, Sentie, Sentelet, Sentente, petit sentier, *semita*.

> Et du plaisir exempte,
> Va par les bois qui n'ont chemin ni sente. *Marot.*

Sentieux, Sentiex, homme rempli de bon sens.

Sents, engins, inventions, signes, machines.

S'epaulmer, s'évanouir.

Sepetice, vêtement d'Eglise, ornement.

Septembrale, du mois de Septembre.

Sequence, suite, ordre, regle, train d'affaires.

Sequenie, souguenille, haillons.

Sequin, épée, glaive, piece de monnoie turque.

Serancer, Serancier, sorte de peigne de fer avec lequel on peigne le lin, la laine.

Serans, Seranse, peigne de fer.

Sercot, Serecot, camisolle, chemisette.

Serdecaux, fourriers d'armée, sorte de valets, approvisioneurs.

Serener, calmer, adoucir, appaiser quelqu'un, tranquiliser, du mot latin, *serenare*, qui signifie rendre serein.

Sereur, sœur, *soror*.

> L'hoire de la famme derraine emporte l'ennéessie, chest à savoir les deux parts des fiefs, & le chief manoir & l'oumage de ses sereurs de la tierce partie.
>
> *Coutume de Beauvoisis.*

Sergenteries, fiefés & à héritages, offices de Sergents donnés en fief & héréditaires; quelquefois ils étoient joints à des terres fiefées, & quelquefois ils étoient sans terre. *Ordonnance de Jean I.*

Sergiens, Sergents; les Evêques de France écri-

vant à Jean Pape s'appellent Sergiens & Disciples de la sainte autorité. On dit aussi sergent d'amour, pour dire, amant galant.

Douce Dame, quant porrai-je savoir,
S'il vos plaira que votre Sergent soie.

SERIANT, esclave du démon.
SERIE, soirée, nuit seraine & douce.
SERIEBÉ, Seubé, trop cuit, rôti, sec, & brûlé.
SERIENS, pour nous serions.

Le Comte Joffroi ai proié,
Que n'ait envie de fausser,
Mors seriens par son pechié.

SERIETE, sérénité, tranquillité.

Quant tout fut en grand serieté,
Il en commença à chanté.

SERIS, sorte de chicorée.
SEROURGUE, le mari de ma sœur.
SERRE, reservoir pour le poisson,
SERS, Sertié, serviteur, valet.
SERSE, modele d'un vaisseau.
SERVAGE, esclavage, servitude, *servitudo.*
SERVE, Servie, servile, bas, vil, *servilis.*
SERVIENS *ou* Serians, serviteur, valet, *famulus.*

Tuit serons d'un parage,
Devant le Roi amant,
Ni aura ancille ne serians.

Bible de Guiot.

SERVISSABLE, serviable, *officiosus.*
SERVITU, servitude, esclavage, *servitudo.*

J'ai jà mis à servir le meilleur de mon âge,
J'ai jà plus voyagé que le Grec le plus fin,
Sans qu'à ma servitu j'aye pu mettre fin,
Ni gaigner en servant tant soit peu davantage.

Sesante, soixante, *sexaginta.*

Sesgoeler, ravauder, recoudre ses hardes.

Sesone, périodiquement, à son tour, saison.

S'est, Sasts, son, sa, ses, *suus, sua, suum.*

S'estudie, son étude, son application, son attention.

Set, siege en général, chaise ou tabouret.

Seu, poutre, solive, *tignum, trabs.*

Ne de Judas nalad il issi,
Vérité est que son Seignor vendi,
Mais nel osat unkes crier merci, (*une fois*)
A un seu pur doel se pendi.

Seu, sureau.

Seubé, trop cuit, rôti, sec & brûlé.

Seubitant, seulement, *tantùm.*

Ka amors mé grieve plus formant,
Forz nul bien, que je en aie,
Forz seubitant qu'espérance m'apoie.

Seule, solive. *Voyez* Seu.

Seuloir, Soloir, Souloir, avoir coutume, *solere.*

Qui seut mener vingt Chevaliers,
Quarante en menera volontiers;
Et qui de trente servir sçut,
De soixante servir vous veut,
Et cil qui sçut servir de cent,
Deux cens en ménera boinement. (*bien*)

Le Roman du Rou.

Seult, il a coutume de faire cela, du verbe soloir.

Seulz, Souls, Seouls, seuls, seul, *solus.*

Seumer, pour semer, *seminare.*

Seurcot, Sercot, Surcot, robe de dessus, espéce de Juste-au corps.

Et un tot seul vallèz i vint, (*valet*)
Qui une robe à son col tint,
Cote & mantel & un sercot. *Roman de Perceval.*

SEURTANCE, Surtance, assurance, sûreté, caution.

SEUS, Seuse, seul, seule, *solus*, *sola*.

SEVE, sienne, sa, *sua*.

SEVENT, ils sçavent, du verbe sevoir & sever.

SEXTÉRÉE, septier, *sextarius*, selon Rabelais; c'est une quantité ou mesure de terre labourable, qui requiert un septier de bled de semence.

SEZILLE, pour la Sicile, *Sicilia*.

SIBBA, paix, *pax*.

SIBILIO, Sibilo, nom d'un fou célébre d'Henri III.

SIBLET, sifflet d'enfant.

SICAMOR, cercle lié en blason.

SICASITÉ, sécheresse d'un marais ou d'un étang.

SIDÉRÉ, céleste, *sidereus*.

SIÉ, scie, *serra*.

SIECLER, vouloir plaire au siecle où l'on est, en être, quoiqu'on en n'ait plus l'âge, c'est vouloir paroître jeune & jolie quand on ne l'est plus.

SIEF, Sieve, collire, *collyrium*, sorte d'onguent pour les yeux.

SIEGLE, siecle, *sæculum*.

> Quant li siegle n'a créature,
> Qui de beauté à li peust estriver. [*disputer*]

SIEGEBART, chantre de Paroisse.

SIEST, il étoit.

SIESTE, Siesta, Siestée; faire la sieste c'est dormir l'après dîner, comme on fait en Espagne & en Italie.

SIEU, graisse, suif.

SIFFRA, chiffrer, calculer, nombrer.

SIGLATION, sorte d'étoffe.

SIGLER, naviguer, cingler.

> Com César ot tot aprefté,
> Et bel tans ol & bel oré,
> Crier a fait az nés, az nés,

Et il entrerent li eve trérent,
Bon vent orent & toſt ſiglerent.

Le Roman du Brut.

Traduction littérale.

Quand Céſar eut tout apprêté,
Et eut beau tems & belle heure,
A fait crier aux vaiſſeaux aux vaiſſeaux,
Bon vent eurent & auſſitôt cinglerent.

Signament, nommément, expreſſément.

Signifiance, déclaration, *ſignificatio.*

Silieuno, dès auſſi-tôt.

Silir, cligner les yeux.

Silode, Silodie, vœu, *votum.*

Simiadeour, qui fait le ſinge, du mot *ſimius.*

Simille, froment, *ſimila.*

Simposiarque, le maître d'un feſtin ou le Roi de la fête.

Simulaire, idole, ſtatue, image, *ſimulacrum.*

Siot, il pourſuit, *perſequitur.*

Siresse, maîtreſſe femme, femme abſolue.

Sismater, Siſmatier, diviſer, diſtribuer, couper en pluſieurs parties & morceaux. Il vient du Grec.

Sissone, Siſſione, ſorte de danſe qui porte le nom de cette danſe Françoiſe appellée la ſiſſone.

Sist, il ſied, il convient, *decet.*

Siste, ſixiéme, *ſextus.*

Sister, ſignifie ajourner perſonnellement, du mot latin *ſiſtere*, qui ſignifie arrêter.

Sitaire, cantine d'armée.

Site, Sixtée, ſixiéme.

So, ainſi, *ſic*, *ita.*

Sobresse, ſobriété, *ſobrietas.*

Sobs, Sobz, *ou* Sols, ſol, piece de monnoie.

Socine, boutique, *officina.*

Socque, Soque, chaussure de comédiens, ou sandales. Sandalistes, qui est de la même compagnie.

Sodée, solde, paye.

Ne suis-je pas venu pour servir,
Ne pour sodée desservir. *Ovide manuscrit.*

Soduiant, *ou* Souduiant, séducteur, ravisseur.

Soé, son, sa, pronom, *suus*, *sua*.

Soéf, Soeve, qui est doux, *dulcis*.

Qui dans le cuers fait sourdre une fontaine,
Saillant du Ciel d'un goust tant bon & soéf,
Que qui en boit il n'aura jamais soif.

Soefement, Sofément, Soufement, doucement, avec douceur.

Soel, du latin, *soleo*, j'ai coutume.

Soerir, se priver, s'abstenir de quelque chose.

Soerogue, le mari de ma sœur.

Sofi, *ou* Sophi, le Roi des Perses.

Sogre, beau pere, *socer*. Sogredame, belle mere, ou marâtre, *noverca*.

Solde, paiement, *stipendium*.

Soie, pronom, son, sa, *suus*, *sua*, à soie ou à soie, à souhait à son aise, agréable.

Soier, couper, hacher, moissonner, &c.

Soife, Soif, haie, *sæpes*.

Des clostures est mout périlleuse, (*beaucoup*)
Estre seule, & mout dangereuse,
Et chil & chele, sans le tiers, (*celui, celle*)
Chest une paire venimeuse, (*c'est*)
Deux paire ne puest estre huiseuse, (*oisif*)
Bos n'est pas sans forestiers, (*bois*)
Ne courieux de les l'autre entiers, (*curieux*)
L'on y fache souvent sentiers, (*fasse*)
Sans murs & sans soif espineuse, (*haye*)
Chil & chele vient volentiers,
De ses flours par rente honteuse. (*fleurs*)

Voiez le Reclus de Molien dans son Roman de Charité.

SOIGNANTAGE, concubinage, *adulterium.*

SOIGNE, Soignie, ſorte de ſuif ou chandelle.

Léens alloit ſovent orer, (*prier*)
Et ſes péchiés plaindre & plorer,
Et ſi feſoit à la ficie, (*à la fois*)
Grant luminaire & granz ſoignie,
Quand il pooit argent avoir. (*pouvoit*)
Gautier de Coinſy.

SOIGNER, Soignier, excuſer, *excuſare.*

SOIGNOTE, *ou* Soigniole, ſorte de grue pour tirer de l'eau des puits, *grus.*

SOILURE, échauboulure, petites puſtules rouges occaſionnées par la chaleur.

SOISSONAGE, Soiſſonge, le pays de Saxe, *Saxonia.*

SOL, Sole, Soleu, Souleu, le ſoleil, *ſol.*

SOLACIER, donner de la récréation, ſe réjouir.

SOLACIEUX, qui conſole, qui récrée, qui réjouit.

Il vous remplira l'ame toute,
De ce plaiſir ſolacieux,
Que ſentent les Anges aux cieux. *Marot.*

SOLAGE, ardeur du ſoleil, ou ſoleil brûlant.

Belle dis-je à ce ſolage,
Vous halez votre tein blanc,
Vous ſerez miéz à l'ombrage, (*mieux*)
De ce petit coudre blanc. (*coudrier*)

SOLAGE, terroir, Sol, terrein, bas d'un édifice, rez de chauſſée.

SOLAGIER, Soſlagier, ſoulager, adoucir, ſe divertir.

SOLAS, Soulas, Soulace, ſoulagement, conſolation, aſſiſtance, ſecours.

Puiſque ſolaz eſt de mon cuer partiz.

SOLAUX, ſoleil, grande & belle plante, qui repréſente le ſoleil.

Solduriers, gens qui payent les Chevaliers à la guerre, & qui payoient les troupes.

Soldurieur, ſoldat.

Solement, ſeulement, *ſolum.*

Soler, payer, ſolder, *ſolvere.*

Solerets, armes de fer pour les pieds.

Soliers, ſalle, ſallon, grenier, galetas.

Solives, édifices bâtis ſur un ſol donné à cens à la charge d'y bâtir dans l'année.

Soloit, crainte, ſaiſiſſement, Souleur.

Soller, ſoulier, *calceus.*

Solt, il paie, du verbe ſoler; on diſoit auſſi ſolver, ſoulever, payer, ſolder.

Sommecon, haut, extrémité, ſurcharge.

Sommée, Soummet, meſure. La ſommée de bled contient deux ſacs de douze boiſſeaux chacun.

Sommeron, Sommeton, le ſommet d'une coline, ou d'une montagne, *ſummitas.*

Son, air, chanſon, *ſonus.*

Volez-vous que je vos chant,
Un ſon d'amors avenant.

Quelques hommes ſages conſeillerent à Thibaut de s'étudier aux beaux ſons. *Chronique de ſaint Denis.*

Son, pour ſommet, hauteur; en ſon, en haut.

Quant je venoie à la maiſon,
Iſnellement montoie en ſon. [*promptement*]

Songeard, penſif, *cogitabundus.*

Songere, rêve, penſée nocturne.

Sonne, ſonge, rêve, *ſomnium.*

Sonnettes, teſticules d'animal, *teſticuli.*

Soquel, impoſition ſur le vin & autres denrées accordées à des Villes par forme d'octroi.

Sor, Sore, Sors, pour ſur, *ſuper.*

Sorbir, avaler, engloutir, *ſorbere.*

Sorcorie, ſorcellerie, *magia.*

Sorcot, riche habillement de Princeſſe.

Sorcourdance, outrecuidance, arrogance.

Sordois, Sourdois, ſourd, *ſurdus.*

Sordoyer, ſortir d'une ſource, ſourdre, ſourdir, *ſcaturire.*

Sorne, le commencement de la nuit.

Sornir, ſe mocquer de quelqu'un avec des contes d'enfans.

Sorison, les vêpres, l'après dîner, l'entrée de la nuit, *veſper.*

Soronder, ſorondier, abonder, regorger.

Sortesse, pour dire ſon hôreſſe.

Sorvantois, ſorte de poëſie que chantoient les Troubadours ou les premiers Poëtes de France & d'Italie, dont Petraque & le Dante font un grand éloge, & qui ſont peu connus de nos jours. Il y en a eu près d'un cent qui ſe ſont rendus célébres par leurs poëſies.

Sos, pronom, ſon, ſa, ſes.

Sos, ſotz, ſon d'inſtrument.

> Fetz molt bos ſos, bos motz, (*beaux*)
> Douſſament fetz motz & ſotz,
> Ah amor ke m'a vencut. (*vaincu*)
>
> *Redi de l'Académie de la Cruſca.*

S'ost, s'oſte, pour dire ſon armée.

Sot, ſous, *ſub*, ſot mi, ſot vos, ſous moi, ſous vous; ſot li, ſot leur, ſous lui, ſous eux.

Sotant, imbécile, *ſtultus.*

Sotie, ſottiſe.

Souatume, doux.

Souatimité, douceur, ſuavité.

Soubage, Soubagie, minorité.

SOUBARBADE, coups de poing donné au menton à quelqu'un qu'on mépriſe.

SOUBSANAGE, portion des puiſnés & filles.

SOUDANT, appuiant, ſoutenant, fortifiant.

SOUDART, ſoldat, *miles*.

SOUDERETENAIRIE, ſacriſtie, *ſacrarium*.

SOUDÉE, paiement, ſolde; c'eſt auſſi le poids d'un ſol. Le Ducha ſe ſert de cette expreſſion à tout propos.

SOUDÉE, SOUDEYÉ, Sodée, ſolde de gens de guerre, paye, gages de domeſtiques.

Eſtablirent un Mareſcal,
Sage preudom & bien loial,
Qui tote France pourvoiroit,
Et les ſoudées départ iroit,
As ſergens & as Chevaliers.

Eſt li ſodiers (*ſoldats*) mauvais qui ſe part de ſon Signour; ſitôt qu'il a ſes ſodées recues. *Graal.*

SOUDIVENT, ſéduiſant.

Moult fut ſoutis & ſoudivent. (*ſubtil*)

SOUDRE, Gentilhomme notable de la province.

SOUÉBE, la Souabe.

SOUEF, Soef, Soueve, agréable, *ſuavis*. Soudainement, doucement, dans le moment.

La chambre fut incontinent embaſmée de la grande ſoueve odeur. *Joinville.*

SOUER, ſouiller, tacher, *inquinare*.

SOUFFIRE, ſuffire, *ſufficere*.

Voir mais ſouffira ceci,
Pour bien fourrer toute ſa robe. *Pathelin.*

SOUFFISANCE, ſuffiſance, contentement, plaiſir.

SOUFRAITE, Soufreté, Soufreite, beſoin, néceſſité, *inopia*.

O frerez ! ta grande ſcience,
A cette fois te ſu ſoſtraire,
Quant el mouſtier, en Dieu préſence ;
Par las encontre obedience,
Tu eus de ſens grand ſoufraité.....
Soufreté de vous avons en ce pays.

SOUGI, Sougie, Sougit, ſujet, *ſubditus.*

Tu ez Prelaz, tu ez Roiz, tu ez Empérere, faitz donc ſi bien, que toz ti ſougit t'ament plus que criennent & ſoient plus obédiens per amor que per cremor.

[Tu es Eveque, tu es Roi, tu es Empereur, fais ſi bien que tous tes ſujets t'aiment plus qu'ils ne te craignent & te ſoient plus obéiſſans, par amour que par crainte.

SOUGNANTAGE, concubinage.

Un hom, un enfés d'une fame en ſougnantage.

Beaumanoir dans ſes Coutumes.

SOUHAITIER, faiſeur de ſouhaits.

SOUIL, bourbier dans lequel ſe vautre le ſanglier & le pourceau, du mot latin *ſuile*, étable à cochon.

SOUILLAS, *Voyez* SOUDÉE.

SOULACIER, rejouir, conſoler, *ſolari.*

SOULAS, Solaſte, joie, plaiſir, conſolation, *ſolatium.*

Danſes & ſoulas
Sont perilleux cas,
Faiſant dire larz,
Pour les folz lier,
Car quant on eſt laz,
On cognoit ſon cas. *Michaut.*

SOULASSE, yvre de vin.

SOULATIEUX, agréables, doux, délectables.

De ſoulatieux touchemens,
Et aultres plaiſans couchemens,
Cela giſt en ma volenté.

Dialogue de la Madelaine dans les farces de la Paſſion.

SOULDÉE, paiement, ſolde des troupes. *Voyez* SOUDÉE.

Souleu, le ſoleil, *ſol.*
Souloir, avoir coutume, *ſolere.*
Soultre, deſſous, *ſubter.*
Soupressure, ſurpriſe.
Souque, ſouche de vigne.
Souquet, équivalent de vin, *vectigal, vinarium.*
Souquette, petite ſouche, *ſtipes.*
Souraris, ſurtout, habit.
Sourderir, Sourdre, Sourdir, jaillir, ſortir.

Il en ſourdroit une pucelle,
Portant fruit à double mamelle.

Jean le Maire.

Soussage, homme caduc, très-vieux, décrépit.
Soulocier, boiter, *claudicare.*
Soustellette, Soutiviré, ſubtilité, adreſſe, ruſe.
Soustenanche az Enfans, c'eſt la légitime des enfans.
Soustif, Souſtive, ſubit, ſoudain, *ſubitus.*
Sout, on ſçait, *ſcit.*
Soutenanche, nourriture, alimens, *cibus.*
Soutiex, ſubtil, *ſubtilis.*
Soutilesse, ſubtilité.
Soutiment, ſubtilement, *ſubtiliter.*
Soutouant, ſéducteur, *ſeductor.*
Soutre, deſſous, *ſubter.*
Souvenance, mémoire, *recordatio.*
Souvent, Sovent & menu, ſouvent & vivement.

Le Seignor ſe doit ſovent, & même conſeiller aux prudhomes de la Ville.

Souvin, Souvine, couché le viſage tourné vers le ciel.
Soye, Soyié, Soyée, la ſienne, *ſua.*
Soye, agréable, *jucundus.*

SOYER, couper, fendre, rompre, *ſecare.*

SPAGE, Spagne, ſorte, eſpece. On dit un arbre d'un bon ſpage, pour dire un arbre d'une bonne eſpéce.

SPALME, goudron.

SPALMÉ, goudronné; ce mot vient du latin *ſpalmare.*

SPAMEIR, s'évanouir, *deficere animo.*

SPAMOSEUX, qui eſt ſujet à la crampe.

SPAR, ſorte de dard.

SPATA, arme des Gaulois, d'où vient eſpie ou épée, elle étoit longue & peſante.

SPÉ, le premier enfant de chœur d'une Cathédrale.

SPECIOSITÉ, beauté, *ſpecioſitas.*

SPECTABLE, inſigne, abominable, affreux, remarquable, *ſpectabilis.*

SPELONQUE, caverne, *ſpelunca.*

SPHAGITIDES, arterres, au-deſſous des veines jugulaires.

SPHERISTIQUEUR, joueur de paulme.

SPOLIN, ſorte de bobine à dévuider la ſoie. Ce mot vient de l'Allemand *ſpull*, bobine.

SPONDILLE, vertebres, *vertebræ.*

SPONTE, qui eſt libre de ſa volonté, de ſes actions.

SPURCILOQUE, ordurier, homme dont la converſation eſt ſale & grenadiere.

SPURIENE, rente annuelle.

SQUAMEUX, écailleux, couvert d'écailles, *ſquamoſus.*

SQUENANCIE, parfum de racines de jong.

SQUENIE, c'étoit une ſorte de petit manteau ou écharpe que les femmes portoient pendant l'été.

STALGAYS, ſergent qui faiſoit la ronde de nuit.

STANGUE, bois d'un ancre de vaiſſeau.

STANFANDANT,

Stanpandant, cependant, *tamen.*

Stimuler, Stumuler, exciter, *ſtimulare.*

Stolete, petite tunique de femme Romaine, du mot latin *ſtola.*

Stopo, paillardiſe, *ſtuprum.*

Stragile, inſtrument en uſage dans les bains des anciens, avec lequel on racloit les corps pour les nettoier; ſorte de frottoir, ou éponge pour laver, eſſuier, nettoyer quelque choſe.

Stragule, ſorte d'habit dont on ſe couvroit le jour & la nuit, du mot latin *ſtragulum*, couverture de nuit, houſſe, courte-pointe.

Styplicité, qualité aſtringente, du mot latin *ſtypticus*, aſtringent.

Suasoire, qui perſuade, perſuaſif, *ſuaſorius.*

Suaviteux, qui mene une vie délicieuſe.

Subcurir, ſubvenir, *ſubcurrere alicui.*

Subgie, ſujet, *ſubjectus.*

Subit, prompt, ſubit, *ſubitus.*

Subites, lierre, *hædera.*

Sublet, ſubtil, ſifflet d'oiſeleur.

Suen, ſon, ſa, on diſoit auſſi, Suens.

> Por ce ſui en grand Martyre,
> Que ſuens ſui en à ſa méniere.

Suer, Suereur, ſœur, *ſoror.*

Suette, chouette.

Suibite, liere, *hedera.*

Suir, Suire, ſuivir, pourſuivre quelqu'un, ſuivre.

> Li Roi fiſt crier par l'oſt qu'il s'armaſſent tuit & ſuiviſſent la ſainte Croix.

Sumer quelqu'un, le ruiner, le gruger, du mot latin *ſumere*, prendre.

Sunt, Sount, ils ſont, *ſunt.*

Suour, Sueour, ſœur, la ſueur du corps.

SUP, Suppe, qui a la vue baſſe & courte.

SUPÉRABLE, excellent, qui eſt au-deſſus de tout.

SUPERCEDER, ceſſer de parler, *ſupercedere.*

SUPERNEL, Supérieur, céleſte, *ſupernus.*

SUPLOYER, ſupplier, *ſupplicare.*

SUPPEDITER, mettre ſous ſes pieds, terraſſer, fournir, *ſuppeditare.*

SUPPER, humer quelque choſe, *ſorbere.*

SUPRESSURE, diſſimulation.

SUQUE, le ſommet de la tête.

SURCOT, habillement de Princeſſe; c'étoit le manteau qu'elles portoient par-deſſus leur robe.

SURDIRE, enchérir.

SURE, ſur, *ſuper.*

SURFAIT, forfait.

SURMARKÉ, noté, marqué, *notatus.*

SURPOIL, *ou* Serpeau, le trouſſeau qu'on donne en mariage aux enfants.

SURQUANIE, ſorte de caſaque.

SURQUERIR quelqu'un, l'interroger avec indiſcrétion.

SURSUM, le reſte, le réſidu d'une choſe, le ſurplus.

SUS, pour oui, *ita.*

Sus mi mie care. [Oui, ma chere amie].

SUSCITEMENT, réſurrection, renaiſſance, du mot latin *ſuſcitatio.*

SUSEAU, Suyer, ſurreau, *ſambucus.*

SYDOINE, linge, *linteum.*

SYLLOGISER, faire des ſyllogiſmes en parlant.

SYN, ſurget de laine.

SYRE, *ou* Cyre, Sirie, Sire, mot dont on ſe ſert en parlant au Roi de France, Seigneur.

SYRVANTES, ſatyres contre les Rois, ſorte de poëſies inventées par les Troubadours ou Poëtes Provençaux.

T

TABAGIOUR, qui hante la taverne, le cabaret, tapageur.

TABART, c'étoit un manteau rond & court affecté aux gens de guerre, dans le tems que les habits amples & longs étoient en usage. Ces manteaux parurent indécens pour des Ecclésiastiques, & ils n'obtinrent la permission d'en porter qu'en allongeant leur forme & en les faisant descendre jusqu'aux talons. *Voyez Ducange.*

TABIFIQUE, qui cause la prisie.

TABLIER, table de jeu de dames, ou damier.

TABORER, battre de la caisse ou du tambour.

TABOURD, ou tambour, *timpanum.*

TABOURDEUR, joueur, homme qui bat la caisse.

TABOURER, battre des pieds & des mains.

TABOURNER, battre de la caisse.

TABUT, noise, querelle, *rixa.*

TABUTER, quereller.

> Et les bras à le pellander,
> Et si ne vaut pas le tabut. *Marot.*

TACHÉE, Tâche, Tache, Teiche, besogne à faire.

> Nus bone tache ne sai dire,
> Qu'elle ne fust en vos biau sire,
> Préeschiere ne doit fischier, (*Prédicateur*)
> Son pied en nule male teiche. (*mauvaise affaire*)

TACHO, un clou ; ce mot en Espagnol signifie un petit clou.

TAIAN, Tayant ; méchant homme, *homo nequam.*

TAILLE, un trait collé & ferré, pour être tiré avec l'arc, *telum.*

Tailleor, Taillouet, Taillouer, Tailloir, assiette, plat, bassin.

Après vint un varlet moult gent,
Qui tint un tailloir d'argent,
Enveloppé en un amict, *(linge)*
Riche & bel d'un vermois samit. *(étoffe fine)*

Le Roman de Perceval.

Taillevas, espece de bouclier.

Taine, Tainie, querelle.

Taïon, taillon, gros arbre fort vieux.

Taïon, Tahon, Tahion, grosse mouche qui incommode les vaches.

Taise, Taisie, Taison, une toise.

Taisible, taciturne, sombre.

Talant, Talenz, amour, jouissance, envie, desir, besoin, volonté, &c.

Et d'où combattre sai-je bien,
Que ceux de la n'en feront rien;
Le poez bien savoir sans faille,
Qu'il n'en ont nul talent.

Le Roman de la guerre de Troye.

Cil qu'amours & talants fait chanter,
De legier puet bone chancon trover,
Ce que nuz home ne feroit sans amer.

Les Sarrazins répondirent que nous n'avions nul talent, ne envie d'être délivrés. *Joinville.*

Du mot talent, les anciens avoient fait talenter, atalenter, rapprocher.

Dessous une ante, *(tente)*
Truis pastours gentes, *(trois bergeres)*
S'amor m'atalante,
Gardons son aignel. *Anonyme.*

Taié, meurtri, en parlant d'un fruit.

Taiede, le voile d'un Juif dans la synagogue.

TALLEVAS, ancien écu ainſi appellé du nom d'un Comte d'Alençon, nommé Tallevas.

TALPE, Talpée, toile fine qui couvroit le ſommet de la tête des Dames de Metz le ſiecle paſſé. Machine ou outil à percer les murs & à les miner.

TALVASSIER, bélitre, drôle.

TAMALCHE, *ou* Talmache, maſque.

TAMBUSTÉIS, bruit, fracas, *rumor.*

TANCE, Tancée, Tancie, querelle, *rixa.*

TANCERESSE, femme qui gronde ſans ceſſe.

TANELSE, poëte, barde, chanſonnier.

TANELZ, il convient, *decet.*

TANNISEUR, le Dieu des forgerons, Vulcain, du mot *Tongs*, Anglois, qui veut dire mouchettes, pincettes, tenailles, marteaux, & autres inſtrumens de fer & de forge.

TANS, temps, *tempus.* Tans ſignifie encore écorce de jeune chêne réduite en poudre, qui eſt en uſage dans la tannerie.

TANTET, Tantete, un peu, *tantulùm.*

TANTIN, Tantinet, très-peu, tant ſoit peu.

TANT NEQUANT, c'eſt-à-dire, nullement, point:

Gilbert de Berneville déclare, que quoiqu'il ſoit marié il n'en penſera pas moins à Beatrix qu'il aimoit auparavant.

> Or ferai plus que devant
> De joliveté,
> Por ce l'on m'a marié,
> N'ai-je talent tant nequant,
> Que ſa ſoient mi panſey ailliors aſſis,
> Qu'en la béle Beatrix.

TAPABOR, ſorte de bonnet Anglois, bon pour les voyageurs.

TAPIES, tapiées, murailles faites de terre.

TAPINÉAGE, Tapineige, lieu ſecret où l'on peut être en tapinois.

Tapinéis, choc, combat, *certamen.*

Tapir, ſe cacher.

Taquet, ſoudain, auſſi tôt, *ſtatim.*

Taquin, méchant, malin, ruſtique.

Taquinerie, malice, malignité.

Taram, le tonnerre, *fulmen.*

Taramis, *ou* Tarnis, le Dieu des Gaulois, Jupiter, car le mot de Taram ſignifioit le tonnerre.

Tarcaire, carquois.

Tareau, Taro, grande carte à jouer, du double de celles en uſage. Les Taro ſont en uſage en Provence.

Tarel, inſtrument, outil propre à percer, à forer.

Targe, ſorte de boucliers, ou d'écus d'armes.

Traient ſur aux & cil s'étargent,
Qui de défendre ne ſetargent,
Car targes ont & fors & fieres,
Ne trop peſants ne trop legieres.

Roman de la Roſe.

Targer, tarder, retarder, *tardare*, ſe couvrir de ſon bouclier, ſe parer, ſe glorifier; de-là eſt venu ſe targuer, ſe gonfler, &c.

Lors s'en part que plus ne ſi targe,
La lance au poin, au col la targe,
Armes deſſus le deſtrier blanc, (*cheval*)
Qui ot tot plain coſte & flanc, (*eut bientôt*)
Bien fu ferré, pas ne cloicha. (*broncha*)

Tarier, preſſer, fatiguer, ſolliciter vivement.

L'Auteur du poëme de la Mere de Dieu, dit en parlant d'une jeune Religieuſe qui ſe trouvoit dans un couvent dont l'Abeſſe recevoit grande compagnie, qu'elle avoit plu à un jeune Chevalier, qui la venoit ſouvent voir, & qui n'avoit cependant pu rien obtenir d'elle.

Jour & nuit tant la taria,
Tant la blandi, tant la pria, (*flatta*)

Tant y alla & tant y vint,
Que l'aciers eſtaim devint,
Et la gouta cava la pierre.
Mes il me ſemble par S. Pierre,
Que s'Abeeſſe iout grant coupes,
Car qui le feu met ès eſtoupes,
N'eſt par merveilles ſe s'eſprennent,
Moult ſont de Dames qui m'eſprennent,
Qui molt le font contre le cuer, &c.

. . . .

Ce qu'elle ottroie contredit,
Veut & deſveut, dit & déſdit.

Mémoires de l'Académie des Belles-Lettres, tom. 18, p. 368.

Taris, Tarris, ruſe, adreſſe, la fin de quelque choſe.

Tarlitude, retard, délai, prolongation.

Tassetier, faiſeur de bourſe.

Tasseterger, *Voyez* Tassetier.

Tastigoter, chagriner, contredire, parler avec beaucoup de peine.

Tatin, un peu, très-peu, *tantillum.*

Tatoiller, Tatoilier, chatouiller, flatter, du latin *titillare.*

Tatonner, toucher à tatons; ne voir qu'à moitié dans une choſe qu'on examine, & ſur laquelle on n'a pas aſſez de connoiſſance.

Tavaiole, Tavayole, Touaille, nappe, eſſuie-main, ou ſerviette.

Taudir, ſe couvrir la tête.

Taudit, chenit, grenier.

Tavelé, ſemé de tache, tacheté, marqueté,

Tavernage, amande qu'on fait payer aux cabaretiers.

Taverne, cabaret.

Tau, geſte d'ennui en baillant.

T'aumaile, ton aumaile, ce qui ſignifie tes bœufs.

Taumier, pour livre de la diablerie, ou à proprement parler le grand ou petit Albert des petites

gens, dans lequel ils croyent apprendre ou trouver l'art de faire des sortileges.

TAVOILEANT, *ou* Tavolant, qui est de toile ou de lin, leger.

Voici un chapel de paille,
Un couvre-chef tavolant,
Combien que le don peu vaille,
Le cœur est franc & vaillant.

Chant rustique de Durniel.

TAVOILER, chatouiller, *titillare.*

TAUTE, Taulte, enlevement, exaction, violence, impôt, taxe forcée.

TAYGAND, Taygande, Taygandie, lassitude, peine, fatigue, *defatigatio.*

TAYOLE, ceinture de matelot ou de paysan.

TAYON, grande mere, & grand pere, ayeul, *avus.*

TAZÉA, *ou* Tazxéa, du lard; vient du mot Hébreux *daxen*, engraisser.

TECKES, *ou* Tesches, les bonnes graces ou faveurs d'une femme.

TECQUE, écaille, couverture, *squamma.*

TEDIEUX, importun, fatigant, *tædiosus.*

TEDIOSITÉ, ennui, humeur noire.

TEET, toit d'une maison, *tectum.*

TEHIR, croître, augmenter, ajouter.

TEI, Teie, ton, ta, tes, *tuus, tua, tuum.*

TEIGNALE, Tignasse, vieille perruque.

TEINCHER, Teinchier, toucher, *tangere.*

TELE, Telle, de la toile de lin, *tela.*

TELON, Lyre, du mot Tillin, qui veut dire un psalterion.

TELTRE, côteau, *colliculus.*

TEMOIGNERIE, témoignage.

TEMPESTEIS, Tempistis, tempête, *tempestas.*

TEMPLETTE, bandelette pour serrer la tête.

TEMPTATIONS, tentations.

Par les livres & encores mieulx par expérience, j'ai vu & cogneu tous humains estre subjects à diverses temptations, que je puis appeller après Job, guerres spirituelles, à raison de continuels assaulx à nous préparés & livrés.

Triomphes de la noble & amoureuse Dame.

TEMPOIRE, Tempoirie, le tems, la saison.

TEMPORALITÉ, le temporel, le revenu d'un Ecclésiastique par année.

TEMPRE, Tempore, tôt ou tems, tôt ou tard, vîte.

TEN, motte à brûler, motte de tanneurs.

TENACEUX, Tenacieux, Tenace, visqueux, en parlant des humeurs du corps, *tenax.*

TENAUD, Tienaud, Etienne.

Bon vespres az joene Tenaud.
[Bon soir au jeune Etienne].

TENCAS, querelle, *rixa, jurgium.*

TENCIER, Tanser, quereller, gronder quelqu'un.

TENCIERES, querelleux, grondeur.

TENÇON, différend, querelle.

Le Maréchal du Temple dit, Sire, laissez en paix les noises & tençons du Sire de Joinville.

Por ce vuil par droit & sanz tençon, (*pour cet effet*)
Que joue Dame à loer à plus haut don.

Ronsard.

Romain aimoient lour Romain,
Er Breton lour Breton procain,
Issi est pour l'effection,
Entre les freres grand tençon. *Le Roman du Brut.*

TENDIF, un peu, *paululum.*

TENDRIFIER, rendre tendre, attendrir la viande.

TÉNEBROSITÉ, obscurité, ténebres, *tenebrositas.*

TENNE, Tenie, peine, fatigue, querelle, dispute.

TENNER, quereller, gronder, fatiguer, lasser.

TENONE, Teſnone, Teneone, Tenion, bourg dans le Perigueux, en latin *Tenone.* Voyez *les Ordonnances des Rois.*

TENSONS, ſorte de poëſie amoureuſe, ou quérelle d'amour inventée par les Troubadours.

TENURES, tennement, fermes, biens affermés.

Tenures en villenage, c'eſt lorſqu'un payſan tient une terre de ſon Seigneur, qu'il eſt obligé de ſervir comme domeſtique. *Liltleton ſur les Coutumes d'Angleterre* dit, que tenures en villenage, c'eſt quand un vilin tient de ſon Seigniors à que il eſt vilin certaines terres ou tennement ſolon la Coſtome del manoz, ou autrement à la volonté del Seigniors, & fére vilein ſervice com porter ourier le fumié del Seignior hors la citié, ou del manez ſerkes à la terre del Seigniors.

TERDER, Terdre, Terdir, eſſuyer, frotter avec force.

Car jadis li meſſonneur, (*moiſſonneurs*)
O eux portoient un Terſour, (*avec eux*)
Dont ils terdoient leur ſuour. (*ſueur*)

Qui n'a qu'un œil ſouvent le tert.
[Celui qui n'a qu'un œil, le frotte ſouvent].
Proverbe.

TERGIER, Tergivier, tarder, prolonger une affaire, *morari.*

TERMAILLET, ornement, parure, atours.

TERMANTIQUE, qui réſout en échauffant.

TERMÉE, fixée à certains tems, affligée, chagrine.

TERMINE, délai, prolongation, terme, du mot latin, *terminus.*

TERMULON, ſorte de ſoldat Gaulois.

TERNIERE, une tanniere à voleurs.

TERRAUX, Terreaux, mauvaiſe terre qu'on retire des fondemens d'un bâtiment ancien.

TERRENE, un nez de terre.

TERS, Terz, frotté, nettoyé, leché.

TERTRE, Tertrie, petite montagne, colline, hauteur.

TERTUSSE, Teſſon, un petit, ou jeune cochon.

TESSIER, Teſir, Teſſirer, bander un arc, tendre quelque choſe, enfoncer, ſerrer, appuyer.

Il a tantoſt priſt une fleche,
En la corde la miſt en croeche, (*croix*)
Si l'en teſa juſqu'à l'oreille,
L'arc qui étoit fort à merveille.

Le Roman de la Roſe.

TESIR, Teſier, ſe taire, *ſilere.*

TESMONTE, Teſmontie, tumulte, trouble.

TESTAMENTER, teſter, *teſtamentum ſcribere.*

TESTONERER, perruquier de femmes.

TET, os de la tête.

TETRAGONNE, qui a quatre Angles.

TETRAGRAMATE, pour dire la Divinité.

TETRICITÉ, humeur noire & chagrine, du mot latin *tetricus*, cruel.

TEURMENT, tourment, ſouffrance, peine.

Amors le tient, amors le lace,
Amors le tient en grand teurment.

Guillaume au Faucon,

TEVOL, tête, *caput.*

TUTATES, Teutates, Dieu des anciens Gaulois à offroit du ſang.

TEX, Telx, tels, telles.

Ne ja amors ni eſt telx, (*ni aura*)
De moi aidier s'ele mi puet valoir. (*ſi elle*)

Tex cuide ferir qui tue.
[Tel croit frapper qui tue]. *Proverbe.*

THALAME, matras chymique, ou phiole à long col.

THALENT, envie, deſir, paſſion déſordonnée.

THARAUTS, Taros, ſorte de jeu de cartes Allemand.

Thegandegen, homme de bien, homme vertueux.

Theie, tante, *amita.*

Theion, oncle; ce mot ſignifie auſſi une once, ou la ſeizieme partie de la livre de Paris.

Theristre, ſorte de grand voile de femme.

Theumule, cotte d'armes, qu'un Général porte le jour du combat.

Thimsterisse, il fait obſcur pour nous.

Thireos, ſorte de boucliers anciens.

Thieu, Tives, domeſtiques, ſervantes. Ce mot en Anglois ſignifie voleur.

Tho, envers, auſſi.

Thriadeur, charlatan, bateleur, hiſtrion.

Thringle, le ſommet de la tête.

Throne, trône.

Thum, maiſon, *domus.*

Ti, tes, pronom.

Ti bragues ere ordes.

[Tes brayes ou chauſſes étoient ſales].

Tiebles, lieu où l'on met les ruches à miel.

Tiensil, il tient, du verbe tenir.

Tiercovennes, *ou* Tiercoimens, *ou* Tiercement, c'eſt une enchere qui augmente du tiers le prix de la vente, & fait le quart ſur le total.

Tiere, rang, ordre, ſuite, train, équipage.

Tiersauble, en parlant des terres, ſont celles ſur leſquelles le Seigneur levoit le tiers des grains & des fruits qui y croiſſent.

Tiers et dangiers, ce ſont des droits que le Roi perçoit ſur le prix de la vente de certains bois, il lui appartenoit le tiers du prix de la vente & le dixiéme du total; on appelloit ce dixiéme dangier ou danger, à cauſe du riſque & danger qu'il y avoit de voir con-

fiſquer les bois lorſqu'on n'avoit pas payé ce droit pour obtenir la permiſſion de vendre.

Tieul, tel, *talis.*

Tieul ore ſovent per abé à talant, ki fel malance par tot vive jovence.

[Tel prie ſouvent pour avoir ce qu'il deſire, & fait tout mal par trop de vivacité & d'étourderie].

Tieule, tuile de maiſon, *tegula.*

Tieullement, tellement, *ſic*, *ita.*

Tieuté, marqueté, bigarré, *varius.*

Tieuxtre, le texte, l'original, *textus.*

Tiex, tel, telle, *talis.*

Tifer, Atiffer, orner, parer, *adornare.*

Tiffé, Atiffé, ajuſté, *ornatus.*

Tigens, ſorte de bas de laine.

Tigne, la teigne, *tinea.*

Til, tilleul, arbre, *tilia.*

Til, tel, telle, *talis.*

Til vos clame ſovent, ki ne peut vos ſoffrir voirement.

[Tel vous appelle ſouvent, qui ne peut vous ſouffrir vraiment].

Tille, corde, chanvre, ficelle.

Tiller, faire de la corde avec l'écorce de tilleul.

Tillonet, Tilloet, Tilluel, l'arbre de tilleul.

Timbrer à la marge, c'eſt citer, cotter quelque choſe.

Timeur, crainte, *timor.*

Tine, lieu où l'on rend la juſtice.

Tinel, ſalle baſſe, rez de chauſſée où l'on tient les tines en Languedoc, ce ſont de grands tonneaux pour les leſcives.

Tinel, bâton, levier pour porter des tines.

Tinguer, c'eſt faire bon au jeu pour quelqu'un; c'eſt être ſa caution.

Tiphaine, c'eſt le jour de l'Epiphanie.

Tiphe, Tiphier, orner, parer, embellir.

Tiqueur, cheval qui a quelque tic.

Tirassa, traîner par terre quelque choſe.

Tire a tire, à l'inſtant, promptement.

Tiremonde, accoucheuſe, ſage femme.

Tiret, petit bateau de riviere.

Tiser, attiſer le feu, *aggregare*, *commovere*.

Tisonaire, qui fourgonne le feu, qui tiſonne ſans ceſſe.

Tissier, Tiſſerand, *textor*.

Tissir, former un tiſſu.

Tisson, piece de bois, quille d'un vaiſſeau, ou l'extrêmité antérieure & ſaillante de la quille.

Tissotier, rubanier, paſſemantier.

Tistanis, étoffe tiſſue.

Tistre, faire de la toile, *texere*.

Titele, un titre, *titulus*.

Titillation, ſenſation, chatouillement.

Titrier, fabricateur de faux titres, fauſſaire.

Tituliser, donner un titre à quelqu'un.

Tixier, tiſſerand, *textor*.

Toaille, ſerviette, mantile.

Toeille, toile, drap de lit.

Toeiller, fouiller, remuer la terre.

Toge, une robe en général, du latin, *toga*.

Toge, bure, robe d'une certaine étoffe qu'on appelle *bure*.

Toiere, la tête de la hache qu'on emmanche.

Toillier, tiſſerant, *textor*.

Toissus, rubans, ceintures, ceinturons.

TOITEL, petit toit, petite étable.

TOITIAUX, petits étables.

TOLDÉE, pour Théodore, nom d'homme.

TOLÉE, troupe, bande, *turba.*

TOLLARDE, bourreau, *carnifex.*

TOLLIR, ôter, enlever par force quelque chose, *tollere.*

A tout propos,
Sans nul repos,
Sont demandantes,
Pour tollir los,
Pour ronger los,
Très-fort instantes. *Roman de la Rose.*

TOLON, la Ville de Toulon en Provence.

TOLOSE, la Ville de Toulouse, *Tolosa.*

TOLS, Tolz, enlevé, ôté, pris de force.

TOLTE, vol, rapine.

TOMBES, ce sont des châsses en forme de tombeau. *Voyez les Ordonnances de Jean I. sur les Orfévres.*

TOMBIR, faire du bruit, crouler, s'écraser, frémir, se fracasser en tombant.

TONAIGE, sorte d'impôt sur les doreurs.

TONDAILLE, c'est le repas qu'on donne aux femmes après avoir tondu les brebis.

TONDOISON, l'action de tondre les brebis.

TONEAUX, Toniax, toneau de vin.

TONLIEU, tribut, imposition, taxe, impôt, *tributum.*

TONNOIRE, la foudre, le tonnerre, *fulmen.*

TONTON, Jeanneton, Jeanne.

TOPIEQUAIRE, disputer.

TOPIERE, jardinier qui sçait tailler les arbres, & qui sçait représenter toutes sortes de figures, du mot latin *topiarius.*

TOQUE, bonnet, chapeau rond de matelot, toquet.

TOQUER, heurter, frapper.

TOR, taureau, bœuf, *taurus.*

TORAGE, droit de geolier sur les prisonniers.

TORAILLE, grenier où l'on fait sécher les grains.

TORASSE, vache qui court le taureau.

TORBES, Tourbes, troupes, fusées de terre à brûler du mot latin, *turba.*

TORDECOUX, hypocrite, qui panche le col ou la tête.

TORDIONS, contorsions lascives, *distortiones.*

TORFAIT, crime, *scelus*, torfet, outrage.

TORNADOT, le retour de la dot d'une femme.

TORNAS, Los & vente en terme de Palais.

TORNEIS, pont levis.

TORNICLE, cotte d'arme.

Biau Chivalier, poez porter ung tornicle por vostre soife.
[Beau Chevalier, vous pouvez porter une cotte d'arme pour votre sûreté].

TORNOIEMENT, tournoi, partie de plaisir & de galanterie que l'on donnoit aux Dames.

TORQUES, Toque, Toquet, bonnet rond.

TORS, du latin *turris*, tour.

Mors tu abas dedans un jor,
Ainsi le Roi dedans la tor,
Comme le povre dedans son toit.

Helinand.

TORSEI, trompé, abusé, homme qui a pris un mauvais parti.

TORSFAIT, forfait, *scelus.*

TORSIORS, toujours, *semper.*

TORT, tout, *totus.*

Torte sa personne est moye.
[Toute sa personne est à moi].

TORTICULER, agir en hypocrite, pencher la tête.

TORTILS,

Tortils, torches, flambeaux.

Tosdis, *Voyez* Tousdis.

Tostans, Toftens, en tout tems, toujours.

Toste, Toftée, rôtie de pain avec du beurre. Les Anglois fe fervent auffi de ce mot.

Tot, Tos, Toztote, tout, toute, tous; du mot latin *totus*.

> Tote m'amour fine & entiere,
> Doing à Madame bonement,
> Béle blonde à qui je fuis toz,
> Humblement vos prie biau cuer doux.

Totage, le tout, le tout enfemble.

Tote, forte de poiffon volant, très-connu à Marfeille, dont le fang eft noir.

Totoquinet, la verge de l'homme, felon Rabelais.

Touaille, Touaillon, ferviette.

> A grant planté y ont trovées, (*abondance*)
> Oublées bien envelopées, (*oublis*)
> Dedans une blanche touaille.
>
> *Roman du Renard.*

Touandaille, gueufaille, canaille, mendians.

Touche, forte de bois d'embelliffement.

Toudis, Tondiz, toujours, *femper*.

Toudre, ôter, enlever, ravir, *tondere*.

Touiller, falir, tacher, *inquinare*.

Touka, toucher, *tangere*.

> Li vouli touka la menote,
> Piei li croumpa une pote.
>
> Il lui vouloit toucher la petite main,
> Puis lui dérober, un baifer.

Toul, canal, foffé, *canalis*.

Touliau, Toyaux, gros garçon tout rond, replet, & gras.

Toullon, habit vieux ufé, *veftis detrita*.

TOULTE, raviſſement, viol, exaction.

TOUQUEDILLON, fanfaron.

TOURBE, troupe, bande, *turba.*

TOURBEYE, Tourbie, grande troupe de gens.

TOURD, Tourdet, moulinet, ou rouet pour filer.

TOURD, Tourde, grive, oiſeau, *turdus.*

TOURDION, contorſion impudique. Il ſignifie auſſi les tours d'adreſſe d'un ſauteur.

TOURDRIER, geolier, concierge.

TOURET, oreiller, petit couſſin de lit plein de plis.

TOURIER, *Voyez* TORDRIER.

TOURIM, ſorte de danſe françoiſe.

TOURNEBRETE, à la renverſe, *reſupinus.*

TOURNEBROUILLER, Tournoyer, pirouetter, imiter en tournant le mouvement d'une toupie.

TOURRA, geler de froid, mot Gaſcon & Provençal, uſité dans l'ancien François de Réalmont.

TOURRION, petite tour.

TOUSAN, tourbillon, *vortex.*

TOUSDIS, mot Picard, de tout tems, *totis diebus.*

TOUSE, amie, amante, *amaſia.*

TOUSIAU, Touſſilieu, jeune amoureux, amant.

TOUTA, Toulta, Tolte, ſorte d'impôt ou taxe.

TOUTEVOYES, toutefois, *verumtamen.*

Atant ils le laiſſent en paix de ſon nom, mais toutes voyes lui demandent où il va. *Triſtan.*

TOUTON, mignard, enfantin, *puerilis.*

TOUYERE, Touyiere, la pointe d'une hache qu'on emmanche dans le bois.

TOUZÉ, tondu, raſé, *tonſus.*

TOUZET, canard, *anas.*

TOUZETER, baiſoter, careſſer avec paſſion une fille.

TOZTAN, *Voyez* TOSTAN *ou* Touſtans, toujours.

TRA, Trahé, Trabe, poutre, ſolive, *trabs.*

TRABUTS, perche, meſure de terre.

TRAC, route, trace, chemin.

TRACTABILITÉ, facile à être mis en œuvre du mot *tractabilis*, traitable.

TRAFIQUEUR, marchand, négociant.

TRAHITOR, Traitor, lâche, traître.

TRAIETIS, doux, maniable, *dulcis.*

TRAINEAUX, ſorte de filets à pêcher le poiſſon.

TRAINE-GAINIER, vaurien, *ſcortator.*

TRAINE-RAPIERE, bretailleur, vagabond.

TRAIRE, traduire, *transferre*, tirer, prendre quelque choſe, tirer, ou attirer quelqu'un à ſoi, s'approcher.

Vers li me trais, lors le Roi traict ſon eſpée, & diſt qu'il l'occira. *Triſtan.*

TRAISPIR, niaiſer, perdre ſon tems en vain.

TRAMETTRE, envoier, *tranſmittere.*

TRANÉE, trape à prendre les loups.

TRANSLATEUR, traducteur, *tranſlator.*

TRANSNOVOIS, traverſer une riviere à la nage.

TRANSON, tronçon, *fragmentum.*

TRANSSUMPT, copie écrite ſur l'original, du mot latin *tranſſumptus*, repris.

TRANTRAN, routine, ſecret.

TRAPELLE, ſouriciere.

TRAQUENARD, cheval, *equus.*

TRASTE, vieux meubles, vieilles ferrailles, uſtencilles, &c.

TRAU, défilé, gorge, ſentier.

TRAVAISON, entablement.

TRAVAL, cheval balſané.

TRAVEILLIR, travailler, pener, charger de peines & de maux.

Plusieurs choses & grands clercs nouvealx qui bien pensoient entendre les prophecies anciennes, deviserent jadis les maux présens & s'y en dirent un de la très-haute lignée de France; c'est assavoir que d'icelle doit saillir un, parlequel les remedes seront donnés au siecle traveillie, & mis en grande pestilence. Il faut que sassiez par telle maniere que les prophecies qui se trouvent écrites de votre digne personne soient vérifiées par vos bonnes œuvres.

Conseils donnés par un particulier à Charles VI.

Traverseur, qui traverse.

Trebucher, tomber.

Sur cheval hydeux & palle,
La mort suis fierement assise,
Il n'est beauté que je ne haale,
Soit vermeille ou blanche ou bize,
Mon cheval court comme la bize,
Et en courant mort rue & frappe,
Mais je teu tout c'est ma guise,
Tout homme trebuche en ma trappe.

Le Calendrier des Bergiers.

Traversis, droit de traverse que l'on payoit pour les marchandises que l'on transportoit d'un lieu à un autre en 1250.

Travit, tiroir, *capsula.*

Trauler, courir çà & là.

Trayant, créancier, *creditor.*

Trayer, traîner, *trahere.*

Trayot, vaisseau pour traire le lait.

Trebée, Trebie, instrument à vent.

Treboucher, tomber sur sa bouche.

Trecer, tresser les cheveux.

Trechanger, transmuer.

Treche, sorte de danse.

Trechie, tresse de cheveux.

Trecour, tressoir.

Tredame, sorte d'exclamation des halles, qui veut dire, oui da, en vérité.

Tref, Trefe, table, poutre.

Entre les mors fist son tref tendre, [*table*]
Et la rova son ostel prendre, [*pria*]
La fist son mangier aporter,
Et apparillier son souper.

Le Roman du Rou.

Trefond, le fond de quelque chose.

Trefoyer, chenet.

Tregenie, muletier.

Tregète, désigné marqué, *notatus.*

Trehus, Trehius, Treus, impôt, taxe, corvée.

Trel, Trele, tel, telle, *talis.*

Trelus, troublé, qui est presque noir, obscur, *turbatus, obscurus.*

Tremail, mélange d'avoine, d'orge & de vesse.

Tremblaison, tremblement.

Tremeur, tremblement, *tremor.*

Trementer, tourmenter.

Tremois, ce sont les bleds compris sous les noms d'avoine, d'orge, & autres menus grains, ainsi nommés *à tribus mensibus*, parce que ces sortes de grains ne restent que trois mois sur la terre avant d'être recueillis.

Tremquesson, tranchées de ventre.

Trenchior, mineur, sapeur.

Et mirent minéors per desor terre por le mor trenchier.
[Ils mirent des mineurs sous terre pour faire sauter le mur].

Trentiers, dédicace à l'Eglise au nombre de trente.

Trepeia, trepigner des pieds.

Trepelu, vieux, caduc, *senex.*

Trepensé, pensif, approfondi.

Treper, passer le tems, il signifie aussi trépigner des pieds, *tripudiare.*

Tres, tente d'armée, il ſignifie auſſi poutre ou perche fort longue.

De deux trés qu'ils taillent egaux,
Ils ſont auſſi des mangoneaux, [*pierriers*]
Ainſi que le peuple les nomme,
Dont ils jettent des pierres.

Froiſſart.

Tresacertes, à bon eſcient, c'eſt-à-dire, dont on eſt inſtruit.

Tresaner, Treſanier, ſuranner, vieillir, s'uſer.

Trésanné, uſé, paſſé, vieux.

Tréseique, juſques à ce que, *donec.*

Treselir, ſonner les cloches, carillonner.

Tresgeté, déſigné, marqué, fixé, ordonné.

Trespassé, tranſgreſſé, fait contre les ordres donnés.

Tresque, dès que, auſſitôt que, *ſtatim.*

Les ſoudoiers, Monſire, dont quarante en y a,
Se partirent dicy ſitôt qu'il ajourna, [*ſit jour*]
En fourre ſont alez treſque il eſclaira. [*ſit clair*]

Le Roman d'Alexandre de 1150.

Tresrueici, juſqu'ici.

Tressant, enjambée, ils treſſaillent.

Tressi, juſques.

Tressilier, *ou* Treſtilier, ouvrier qui tire le fer dans les forges.

Trestor, fuite, détour, délai, échapatoire.

Trestore, toute, *omnis.*

Trestorner, détourner, *divertere.*

Tresvehir, arriver juſte au point.

Tretans, tout autant, *tantumdem.*

Treter, détour, *diverticulum.*

Tretiz, doux, maniable, agréable au toucher.

Les yeux rians, le nez tretiz,
Qui n'eſt trop grand ne trop petis.

Le Roman de la Roſe.

Tretorner, ſe détourner de ſon chemin.

Tretour, ſubterfuge, *ſubterfugium.*

Tretourner, ſe remuer de tout côté.

Tretuit, tous, *omnes.*

Trevancher, interrompre, *interrumpere.*

Treuf, découverte, *inventio.*

Treulage, Troulage, Trulage, eſpéce de péage ou impôt qu'on leve ſur les marchandiſes qui viennent par eau.

Treuque, treve, ceſſation de combat ou d'hoſtilité.

Treus, Treut, Trehut, Truage, impôt, tribut.

Et Gurdac mandé li avoit,
De ſa priſon où il eſtoit,
Que de Bellin ſonour tendroit, (*ſon honneur*)
Et ſes homos liéges devendroit, (*legers deviendroient*)
Et de Dannemarc par ban,
Li rendroit treus caſcun an. (*chaque année*)

Tri, Tries, trois, les trois, *tres.*

Tri robeors & tri male volans meurdrent li gent ſor le grand camin.

[Trois voleurs & trois autres coquins aſſaſſinent les gens ſur le grand chemin].

Triacleur, charlatan, *præſtigiator.*

Triars, trois, *tres.*

Tribaldaiches, tribaldes, femmes impudiques.

Triballer, Trinballer, remuer, trembler, porter, ou trainer partout.

Tribart, bâton court qu'on met au col des pourceaux.

Triboeck, machine de guerre, trébuchet.

Triboil, Tribouil, affliction, trouble, tourbillon.

Nos nos glorifions en nos tribulations, ainsi doit chascun s'offrir & avoir joie de son tribouil.

Triboulet, fou, *insanus*.

Tribouleте, homme court & trapu, ventru.

Tricheours, Trichieres, tricheur, trompeur.

Moult m'ont grevé li tricheours felons.

Tricher, tromper.

Triclinion, grande salle à manger, *triclinium*.

Tricois, ornement, *decus*.

Tricol, peau de chat de trois couleurs.

Tricousses, guêtres de laine pour les vieillards.

Trignéage, yvrognerie, *ebriositas*.

Trilingues; on appelloit ainsi les Marseillois, parce qu'ils parloient communément bien le Latin, le Grec & le Gaulois.

Trimacresie, escadron de Cavalerie en ordre.

Trimarkia, trois chevaux de front.

Trimartifie, troupe de cavalerie.

Trincaige, débauché, *scortator*.

Triolaine, longue suite de gens.

Tripartite, qui est divisé en trois parties, *tripartitus*.

Triper, danser, *saltare*.

Tripetia, trepié.

Tripont, tripotage.

Triquehousse, Triquouse, brodequin.

Triquouses, bas de fil ou de laine en forme de guêtres.

Trismegistier, trois fois plus grand. Ce nom a été donné au fameux Hermes, Egyptien, appellé Mercure trismegiste.

Tristan, chanter de Tristan, faire des lamentations dans le goût de cet auteur prolixe & languissant.

TRIVE, treve, ſuſpenſion d'armes.

TROHLS, preſſoir, *torculum.*

TROIGNE, air, mine.

TROIS-TIRES, trois fois la même choſe.

TROMPE, trompéte.

TROMPERE, trompeur, *deceptor.*

TRONCIRE, rompre, *rumpere.*

TROPDITEUX, bavart, mot à mot, qui dit trop.

TROQUE, juſques-là.

TROUB, trou, *foramen.*

TROUBADOUR, Poëte Provençal. Les Troubadours ont inventé la poëſie Françoiſe.

TROUBLATION, trouble, *perturbatio.*

TROUDELÉ, tracaſſé, tourmenté.

TROUER, trouver, *invenire.*

La florette qui naît el pré,
Roſe de Mai, ne flor de lis,
N'eſt tant bele, ce m'eſt avis,
Comme la beauté la Dame eſtoit,
Qui tot le monde chercheroit,
Ne porroit en trover plus bele,
. . . .
Nature qui faite l'avoit,
Qui tote s'entente y mettoit,
I ot miſe & tot ſon ſens,
Tant qu'il en fu poure lonc-tems.

Guillaume au Faucon, parlant de la beauté qu'il cheriſſoit.

TROUSSOIRE, releve mouſtache.

C'eſt le pis que un poure impetrant qui n'a affiquet ne trouſſoire.

Coquillard.

TROUVERES, Trover, Poëtes anciens, Troubadours.

Li trovere qui ſa bouche auvre,
Par bone auvre conter & dire.

Huon de Meri.

TROUVERESSE, Trouveuſe, femme qui trouve quelque choſe, ou Troubadoureſſe.

Tru, Truage, Truagie, ſubſide, impôt qu'on leve ſur chaque ſujet.

Biau meſtre de vous ne donnez à Ceſaire treu qu'il nos demande de notre terre ou non.

Maurice le beau Chevalier,
Tu es mort, hélas! que ferai-je?
Je ne te pouis vie baailler, (*donner*)
Ne ſuſciter, ne conſeiller,
Tu as payé mortel truage.....

Las du bon tems du feu Roi le très-ſage, (*hélas*)
Point n'y avoit en tant lieu de truage.

Voyez les Vigiles de Charles VII. de Martial Paris.

Trualté, gueuſerie, mendicité.

Truand, mendiant, *mendicus*.

Quands je vis tous nud ces truands,
Trembler ſur ces fumiers puants,
De froid, de faim, crier & braire,
Conte ne fais de leur affaire. *Marot.*

Qui fit Normand fit truand, c'étoit un proverbe ancien qui ſignifioit que les Normands étoient ſi accablés d'impôts, que preſque tous les payſans & bas ouvriers étoient obligés de truander ou de mandier pour vivre.

Mais par ſon ententive cure,
A genoux eſt devant nature,
Et prie, requiere & demande,
Comme mandiante, truande.

Truandaille, canaille gens de pied qui mendient en voyageant, *mendici. Voyez* Tuandaille.

Vous n'êtes rien que truandaille,
Vous ne logerez point céant. *Le Roman de la Roſe.*

Trudaine, folie, extravagance, *ſtultitia.*

Truelle, filet à pêcher au bout d'une perche.

Truffa, ſe moquer de quelqu'un.

L'adgi que counven ou coumba,
Counven pa men ou douz martire,
L'on s'y trufe d'un viei ſourda,
Un vieyiar amourous fa rire.

[L'âge qui convient au combat,
Convient auſſi au doux martyre,
L'on ſe rit d'un vieux ſoldat,
Un vieillard amoureux fait rire].

Voyez Répupiaire ſuite d'une Epigramme Provençale.

TRUFFE, friponerie, tromperie, dériſion, mocqueries, contes en l'air, &c.

Certes je tenrois à grand truffes, (*tiendrois*)
Qui diroit que tu fuſſe hom, (*homme*)
Conques hom en nule ſaiſon, (*qu'aucun homme*)
Puiſqu'il uſaſt d'entendement, (*fit uſage de ſa raiſon*)
Ne mena doel ne marrement. (*deuil*) (*douleur*)

Mais je n'ai de tes trufes cure,
Je veux ſuffiſante veſture,
Qui de caut & de froi me gart. (*garantiſſe*)

TRUFFES, bombance, grande dépenſe, parure de femmes, atours, ajuſtemens; on diſoit auſſi trufles.

Toutes vous oterai vos truffes,
Qui vous donnent occaſion
De faire fornication. *Le Roman de la Roſe.*

TRUIE, Truhie, treve, amniſtie.

TRUILLER, mentir, *mentiri.*

TRUIR, trouver, *invenire.*

Mais ſi m'en truis esbahi,
Que le parler en obli.

Je m'en trouvois ſi ſurpris, que je perdis l'uſage de la parole.

TRUMIAUX, la jambe, *crura.*

TRUPIGNEIS, trépignement des pieds.

TUCQUET, petite hauteur, ou bois de haute futaye proche d'un fief.

TUIEL, Tuyaux, canon de culotte.

TUISSE, ſoldat, *miles.*

TUITE, toute, tout.

Tuite ma menie.

[Toute ma maiſon ou ma famille].

Tule, injure, *contumelia.*

Tumbe, tombeau, *tumulus.*

Tumber, ſauter, *ſaltare.*

Tumer, Tumier, tomber, *cadere.*

Tumultuer, faire du fracas, du tumulte, du mot latin *tumultus*, bruit.

Tupin, ſorte de meſure de vin en Anjou.

Tuquet, hibou, *bubo.*

Tur, Turc.

Turquois, carquois, *pharetra.*

Tution, tutelle, *tutela*, il vient peut-être de *tuitio*, défenſe.

Typhaine, Epiphanie, fête des Rois Mages.

Typher, être ſuperbe, faire le paon.

Tyretaine, qui eſt de Tyr, ſorte de mauvaiſe étoffe, qui a pris ſon nom de Tyr, & dont on habille la milice.



U

UBARUTTIGE, ſuperbe, *ſuperbus.*

UBERTÉ, abondance, *ubertas.*

UBIR, paroître gros & gras, nourrir, élever quelqu'un.

UBOIS, où, en quel lieu, *ubi.*

UCHEL, haut, élevé, *altus.*

UCHER, Huiſſier, ſe percher, ſe ucher.

ULGUE, vulgue, commun, vulgaire.

ULTION, vengeance, *ultio.*

UMBROYER, ombrager, *obumbrare.*

UME, homme, *homo.*

De ſains umes portent figure, (*hommes*)
Ki Diex ſervent s'en poure, (*que Dieu*)
Tute manere de ſainteté, (*toutes manieres*)
Unt à umes figure.

Marbode traité ſur les douze pierres précieuſes dont il eſt parlé dans l'Apocalypſe en 1030.

UMELIER, humilier, *humilem facere.*

UMELITÉ, humilité, *humilitas.*

UNBERENTI, ſtérile, *ſterilis.*

UNG, un *unus.*

Déleƈtation nous combat, luxure nous abat, ambition nous guerroye, avarice nous tourmente, envie nous inſidie & ire nous ſurprend. Si l'ung de ces vices eſt vaincu, l'autre recomence la bataille; vous ne verrez autre choſe par ces voyes & ſentiers que homes & fammes abbattus par tous ces larrons, inſidiateurs, brigans, homicides des poures ames, a faute de bonne réſiſtance.

Triomphes de la noble & amoureuſe Dame.

UNICORNE, licorne.

UNIVERS, univerſel, *univerſalis.*

Universaire, anniverſaire, *anniverſarium.*

Unodi, impoſſible, *impoſſibilis.*

Uns, pluſieurs, *plures.*

Urinal, pot de chambre, matelas.

Us, coutume, *uſus.*

Us, Uz, porte, *janua.*

Dame ne fut une couarde,
Pour ce ne peut-on mettre garde,
En fame, cele ne ſe garde, [*ſi elle*]
Tel eſt li us,
Ni vaut une fêve Lombarde,
Clef mis de fer.

La fontaine amoureuſe.

Uscet, porte de maiſon.

User, manger, *edere.*

Lors vit la femme le fruit bon à uſer & béal, & el regart des œls delitables, & priſt de ſon fruit & mengea, & dona à ſon Baron, lequel ent mengeat, & les œls des ambedeux ſount ouverts. *Traduction de la Bible.*

Alors la femme vit que ce fruit étoit beau & bon à manger, & qu'il flattoit la vue, elle prit de ce fruit, elle en mangea, & elle en donna à ſon Seigneur ou mari, & dès qu'il en eut mangé, leurs yeux s'ouvrirent.

Usine, épargne, économie, ménage.

Le Charpentier & le Maçon,
N'eſtudie ſe bien, peu non,
Et ſi font auſſi bone uſine,
Qu'eſtudiant en médecine.

Fontaine des amoureux.

Usnée, mouſſe, *muſcus.*

Ussier, barque platte, batteau plat.

Usuelle, bois taillis, communes.

Usum, juſques à, *uſque ad.*

Uzzans, ſans, *ſine.*

Uzzans li, uzzans vos, je voyerei mult gent à la campeigne.

[Sans lui, & ſans vous, je verrois beaucoup de monde à la campagne].

Uzzansin, ſans lui-même.

V

VAAGNAIGE, champ cultivé ou grain qu'on y recueille, il ſignifie auſſi une ferme.

VACQUES, vacant, qui vaque, *vacuus*.

VACQUETE, valiſe, *hippopera*.

VADELE, ſou, yvre, plein de vin, *ebrius*.

VAGISSEMENT, le cri d'un enfant.

VAGISNATEUR, gainier, qui fait des fourreaux.

VAGITATEUR, pleureur, crieur public.

VAILLANT, vigilant, actif.

VAILLANTISE, action de bravoure.

VAILLE, pour veille, *vigilia*, on le diſoit dans le douziéme ſiecle.

On lit dans les ſermons de ſaint Bernard, li premiere vaille eſt li droiture de loyvre. *Prima vigilia eſt rectitudo operis.*

VAINQUIERRE, vainqueur, *victor*.

VAIR, verd, verdâtre, de différentes couleurs. *Yex varions*, (les yeux verds) étoient les yeux à la mode dans les douze, treize & quatorzieme ſiécles.

VAIRANT, vaillant, *fortis*.

VAIRONE, mêlé de pluſieurs couleurs.

VALETON, petit valet.

VALETUDINITÉ, état d'un malade.

VALEZ, valet.

VALGUES, grimaces, contorſions.

VALIERE, valeur, eſtimation, prix, taux.

VALOS, pour valet, c'étoit auſſi le fils du Roi ou d'un Seigneur dans le dixiéme ſiecle.

VALVERT, on appelloit ainſi les Chartreux de Paris de la rue d'enfer en 1340. Ce nom ſe trouve dans

la lettre de ſauve-garde que Philippe donna à ces Religieux.

VANCLER, être vêtu largement.

VANNOYER, ſe perdre, s'abîmer dans une affaire.

VANTELER, faire ondoyer un étendart.

VANTERIE, vanité choquante pour parler de ſoi avec avantage.

VAPORANTE, qui exhale des parfums.

VAQUELTE, monnoye de Bearn, dont les ſix ſont un double, appellés ainſi à cauſe des vaches qui y ſont repréſentées, & qui ſont les armes de cette province.

VARECH, naufrage, mot Anglois.

VARGE, larron, voleur, *fur.*

VARLET, valet, *ſervus*, varleton, petit valet.

Toutes herbes, toutes floretes,
Que varletons & puceletes,
Vont au printemps au bois ceuillir.

VAROUBLE, Varubles, à proportion; c'eſt un payement fait par quelqu'un à raiſon de ce qu'il doit.

VASQUINE, cotillon, *crocotula.*

VASSELAGE, ſervitude.

VASSEUR, vaſſal, client, ſuppliant.

VASSUS, fidele, *fidelis.*

VATICINATEUR, Vatineur, devin, *vaticinator.*

VATICINIER, prophétiſer, *vaticinari.*

VAVACRER, errer, aller cà & là.

VAVASSEUR, vaſſal, *cliens.*

VAVASSOR, ſergent, huiſſier.

VAUCIST, il auroit volu, ou voulu.

VAUDEROUTE, confuſion, trouble, déſordre.

VAUDES, certains hérétiques de Lyon qui firent beaucoup de bruit en 1100. On les appelloit Vaudois du

du nom de Valdo, fameux par ses convulsions. Vaudois signifie aussi sorcier dans quelques provinces de France. Ces vers furent faits en 1112 à Lyon.

Que non volia maudir, ne jura, ne mentir,
N'occir ne avoutrer, ne penre de l'autrui, (*adulterer*)
Ne s'avengeur de li suo ennemi,
Loz dison qu'ez vaudés, & loz feson morir.

Vaultre, Voltroi, sorte de chiens pour chasser aux ours.

Vausire, valoir, *valere*. Vausirent, il valurent.

Vausisse, j'aurois valu ou voulu.

Vous n'êtes pas de age que vous dussiez combattre à si fort & à si puissant, si vous vausist mieulx demourer en cette prison.

Vaux et plains, pour dire par monts & plaines faire retentir ses plaintes par-tout.

Complainte de Thibaut à sa maîtresse.

A Vous, Dame, je me complains,
Je vois pleurant par vaux & plains, (*je vas*)
Je ne connois que pleurs & plains,
Puisque je vis
Votre gent & gracieux vis, (*visage*)
J'ame miex estre mort que vis,
Neanmoins plus volontiers qu'en vis
Je me soumets
Au Dieu d'amor, qui désormais,
Me fait servir d'étranges mets,
De danger & de refus, mais
C'est pour aimer.

Vayer, Vicomte, *vice comes*.

Vayeur, inspecteur sur les poids & mesures.

Vé, Vée, vrai, vraie, *verus*.

Véable, agréable.

Veault, il veut, *vult*.

Si veaut toujours se gaudir,
Avec genti fame se reverdir.

VEAUX, sots, ignorans, *ignavi.*

VEDELE, injure, *contumelia.*

VEELER, veler, faire le veau.

VEER, voir, *videre.*

Ja ne li duffiez véer,
La requeste que il vos fist. *Perceval.*

VEES, fois, plus d'une fois.

VEI, *ou* Veye, aujourd'hui, ce jour, *hodiè.*

Vous disiaz bergerette,
Qu'amour ere un enfan,
Qu'ave d'une cansounette,
L'amusariaz un an,
Toutako soun sournette,
L'amusariaz par tant,
Vei lou vezez que tête,
Deman lou veyrez gran.

Vous dites bergerette,
Qu'amour est un enfant,
Qu'avec une chansonnette,
Vous l'amuserez un an,
Ceci n'est que sornette,
Vous ne l'amuserez pas tant,
Aujourd'hui vous croyez qu'il téte
Demain vous le verrez grand.

VEIR, voir, *videre.*

Mi dilete sovent à veir mult frisques Dames.

[Je me réjouis souvent à voir beaucoup d'aimables Dames].

VEITEUR, qui entraîne, qui force, qui subjugue.

VELINÉE, envénimée.

VELLEITEUX, rancunier, plein de haine, du mot latin *velleitas*, qui signifie incertitude.

VELTRE, chien propre à toutes sortes de choses.

VELUGUES, *ou* Beluge, au lieu de belinges, c'est c'est une espece de tiretaine de fil & laine très-grossiere. En basse Normandie, on appelle cette étoffe breluche ou berluche.

Venchanche, *Voyez* Vengement.

Venderdi aoré, pour le Vendredi-Saint.

Venders, vendeurs, *venditor.*

Vendition, vente d'héritage, *venditio.*

Venefique, empoiſonneur, *veneficus.*

Venel, tombeau.

Venelle, ruelle, petite rue, ſentier, en bas Breton on dit Vanelle.

Veneor, chaſſeur, *venator.*

Vengement, vengeance, *vindicatio.*

Vengiere, vengeur, *vindex.*

Vengison, vengeance.

Vénoage, droit établi ſur le vin en 1180 ſous Philippe II. On diſoit auſſi vinoagie.

Venront, ils viendront, on diſoit auſſi veniront.

Quand les nuits venues ſeront,
Mille déplaiſirs te venront,
Telle fois te ſeras avis, *(cette fois)*
Que tu tiendras cele au clair vis, *(au viſage ſerein)*
Du tout ma mie & ta compagne, *(en tout)*
Lors ferez chatiaux en Eſpagne,
Et ſi auras joye à néant.

Le Roman de la Roſe.

Ventance, l'art de ſe vanter, *jactatio.*

Ventiers, ceux qui reçoivent les droits de vente.

Ventreiller, ſe vautrer.

Ventruil, le ventre, *venter.*

Vénusté, graces, *venuſtas.*

Veoir, vrai, véritable.

Veoir, voir, conſidérer, appercevoir.

Mais ſi vous cueillez des groyſelles,
Envoyez m'en, car pour tout veoir,
Je ſuis gros, &c. *Marot.*

Si m'eſt venue une telle imagination que je vois un arbre de deuil au commencement de mon livre ou quel à ſon deſſus, vous povez veoir les regnes de Sainte Egliſe en très-fiere tri-

bulation tant que onceques telle ne fut. Après povez veoir la grande discension qui est aujourd'hui ès Rois & aux Princes Chrétiens : après povez veoir la grande discension qui est entre les nobles & les communes, & sur cet arbre ferai les quatre parties de mon livre.

*Exposition du livre intitulé l'*Arbre des Batailles.

Ver, le printems, *ver.*

Verbasce, sorte d'herbe potagere.

Verchere, la dot d'une fille, *dos.*

Verdaire, courier du cabinet.

Verdier, Officier des bois & forêts, qui est inférieur au maître & qui a jurisdiction jusqu'à soixante sols pour les forfaitures : il commande aux sergents & gardes, & connoît des amendes coutumieres. *Voyez les Ordonnances de Jean I.*

Verdun, sorte d'épée.

Car chacun jour au camp sous leur enseigne,
Font exercice, & l'un & l'autre enseigne,
A tenir ordre & manier la pique,
Ou le verdun sans prendre noise ou pique.

Rabelais.

Véré, Vérée, grand, grande, *magnus, a, um.*

Verecond, honteux, timide, *verecundus.*

Veret, *ou* Verek, Varck, c'est le droit que le Roi prend sur les choses que l'eau rejette sur le rivage.

Vergier, verger, *viridarium.*

Pastorele, pastorele,
Vois le temps qui renovele,
Que reverdissent vergiers
Et toutes herbes,
J'allai sans atargier, (*tarder*)
Tant qu'à l'entrée d'un vergier,
Me fit avanture apporter.

Le songe du Vergier.

Vergne, aulne, mesure, du mot latin *virga.*

Vergnie, jatte, ou écuelle de bois.

Vergobretes, anciens Magiſtrats parmi les Gaulois.

Vergogne, honte, pudeur.

Vergonder, abuſer, ravir, violer une femme.

Le nommé Gris, Gentilhomme du Comté d'Alençon, ſe trouvant ſeul avec la Dame Carrouge, femme noble, lui fait des propoſitions inſolentes. Ce brutal voyant qu'il ne pouvoit rien obtenir par prieres, employe la force & la violence, & l'ayant embraſſée & jettée par terre ſur les carreaux en avoit fait ſa volonté, ce qu'elle n'avoit pu empêcher, Jacques le Gris étant fort & robuſte. Après cette action, il ſe retire ſans écouter les plaintes de la Dame, qui lui dit en pleurant: « Jacquet, Jacquet, vous » n'avez pas bien fait de m'avoir vergondée, mais le blâme » n'en demeurera jà ſur moi, ſi Dieu donne que mon Monſei» gneur mon mari retourne ».

Hiſtoire de France de M. Villaret, regne de Charles VI.

Vermeaux, Vermiaux; praz vermaux, des prés dorés, rouges, remplis de fleurs rouges, &c.

Verme, ver de terre, *vermis.*

Veroye, vrai, *verus.*

Verpil, Voupille, renard, *verpillio.*

Verriere, vîtres d'une fenêtre.

Verrone, Dame Verronne, pour ſainte Veronique.

Vers, à l'envers.

Versefieres, mauvais Poëtes.

Versoyer, mettre pêle-mêle, mêler.

Versure, emprunt.

Verti, tourné, changé, traduit, vu d'un autre côté.

Vertillon, le peſon du fuſeau, *verticillus.*

Vertoil, le loquet d'une porte.

Vertugade, ajuſtement de femme.

Vertuosité, la vertu, *virtus.*

Verve, Vervre, verrue.

VERVES, Vervie, fantaiſies, caprices.

VERVIGNOLER, careſſer une fille.

VESEILLAIRE, porte étendart, *vexillarius.*

VESQUE, *ou* VESKES, pour Evêque.

VESSEL, vaiſſeau, vaſe.

VESSELLEMENT, la vaiſſelle d'argent.

VESSIAU, vaiſſeau, *navis.*

Les veſſiaux ſont ſi bel menés, (*bien*)
Que je crois que miex ordenés,
Ne vis hom mis en un cas tel. (*nul homme*)

VEST, qui eſt ſaiſi par la juſtice.

VEST, veſte, c'eſt l'acte par lequel le Seigneur met le nouveau propriétaire en poſſeſſion d'un héritage.

VESTIDURE, habillement, nipes.

VET, Vete, Vetée, Vetie, bois qui eſt en litige.

VEUIL, volonté, vouloir, *voluntas.*

Advienne toſt ton ſaint regne parfait,
Ton veuil en terre ainſi qu'au ciel ſoit fait.

Marot.

VEXILLAIRE, porte étendart, *vexillarius.*

VEZ, Vesje, voilà, *ecce.*

VEZEZ, le Dieu des jardins, Priape.

VEZIÉ, fin, ruſé, *verſutus, aſtutus.*

VIABLE, qui vivra long-tems.

VIAGE, Viagie, le cours de la vie.

VIAGIER, qui doit durer pendant la vie.

VIAIRE, le viſage, *facies.*

VIALZ, vieux, caduc, *ſenex.*

VIATEUR, voyageur, *viator.*

L'Auteur des triomphes de la noble & amoureuſe Dame a adreſſé une Epiſtre à tous les dévots viateurs chriſtifaires, &c.

VIAZ, donc, *igitur.*

VIBREUSE, voix perçante, du mot latin *vibrare*, lancer.

VICOENS, Vicomte, *vice comes.*

VIDU, Vidué, veuf, *viduus.*

VIEILLETTE, vieille femme.

La fame eſtoit une viellette,
En une povre coſtelette, [*petit corſet*]
En une povre maiſonnette,
Cloſe de pieux & de ſauciaus, [*ſaulx*]
Com une viez ſous à porciaux, [*vieille auge*]
Maint jors avoit peſant & triſtes,
Pou pain ſouvent & mal giſte,
En ſa maiſon cloſe de coif, [*haie*]
Avoit ſouvent & faim & ſoif.

Gautier de Coincy décrivant la maiſon d'une pauvre femme, dans ſes miracles de Notre-Dame, manuſcrit de S. Germain.

VIELEOR, vielle.

Jouglet menetrier,
Un ſien vieleor qu'il a,
Qu'on appelle accort jouglet,
Fit appeller par un varlet.

VIELEOUR, joueur de violon.

VIEUT, il veut, *vult.*

Hebert la vieut en Romans traire,
Et d'el Roman un livre faire.

Hebers veut la traduire en François, & faire un livre de cette traduction. *Voyez le Roman des ſept Sages.*

VIEX, Viez, vieux, *ſenex.*

Li viex Bernais queus de Seanz [*Comte de Sens*] qui maint mal avoit fez, enſepoutoure [*enſeveli*] fu en l'Egliſe ſainte Columbe de Seaux ſous li Roi Robert.

Voyez le recueil des Hiſtoriens par Bouquet.

VIFRA, fort & vigoureux.

VIGINTIVAIRE, ſorte d'Intendans dans les armées Gauloiſes & Romaines, qui veilloient à la ſubſiſtance & à la marche des troupes. Ils étoient ordinairement vingt dans chaque armée. Ce mot vient du mot latin *viginti* vingt, & du mot *vir*, homme.

Vignole, Vignoble, les vignes.

Vigorer, fortifier.

Vigour, vigueur, effort; les anciens avoient aussi le verbe savigorer, pour dire reprendre vigueur.

Vigueroux, pour vigoureux, *robustus.*

Viguier, Lieutenant de police d'une Ville de province.

Villace, grande Ville.

Villener, Villegnier, Villanier, maltraiter quelqu'un, l'injurier, lui faire des vilainies.

Villeneune, Villeune, vieillesse, *senectus.*

Et toutes les dents perdues,
Qu'elle n'en avoit pas une,
Tant par estoit de grand villeune.

Le Roman de la Rose.

Villevesse, vieille, *anus.*

Ains fu fils d'une villevesse,
Si ot la langue moult punesse.

Le Roman de la Rose.

Villicain, paysan, *villicanus.*

Villonie, méchanceté, *nequitia.*

Villote, petite Ville; meule de foin ou de paille.

Villotiere, putain, *meretrix.*

Vilonie, fausseté, *falsitas.*

Viltance, Viltéance, vilainie, vilité, &c.

Ce me semble de trop grande viltance,
Du povre cuer en riche panse.

Vie de S. Jean-Baptiste en 1220.

Vilté, bassesse, *vilitas.*

Vilule, petit bourg, du mot latin, *villula*, petite maison de campagne.

Vimaire, vice maire, *vice major urbis.*

Vimeres, atteintes cruelles & dangereuses.

Vimoi, de l'ofier, *vimen.*

Vinade, corvée pour aller charier le vin du Seigneur en 1100, fous Louis VII.

Vinagie, Vinage, Vinegie, efpece de droit que les élus s'étoient attribués fur les fermiers, & qui répondoit à celui qu'on nommoit pot de vin en 1300.

Viot, envie, *invidia.*

Lors Meffire Hugues Aubriot,
Chevalier de renom qui ot,
Tenu long-tems la prevofté,
De Paris en paix fans viot.

Viouche, homme qui vivra long-tems.

Virefleche, petit dard, *jaculum.*

Virenlir, violoner, jouer du violon.

Vireolets, tefticules, *tefticuli.*

Virer, aller de côté & d'autre, tourner, errer.

La perdrix vire. *Marot.*

Vireton, fleche, *fagitta.*

Virge, pour vierge, *virgo.*

Viripotence, fille mariable.

Viron, environ, *circiter.*

Vis, avis, confeil, *monitum.*

Par ma foi il m'étoit vis,
Quand je le vis qu'il étoit vis. (*vivant*)

Vis, Vife, vifage, *facies*; yeux, *oculi.*

Telle fois te feras advis,
Que tu tiendras celle au clers vis.

Le Roman de la Rofe.

Pucelle étoit de haut lignage,
De grant fens & de grant beauté,
Ne cuit qu'en une royauté, [*on ne croit pas*]
Eut plus belle demoifelle,
S'elle iert de cors & de vis belle,
Encore iert plus belle de cuer,

Le fiécle avoit tout geté fuer ;
Pour amer Dieu plus nettement.

Gautier de Coincy, traduction du poëme de l'amour de Dieu.

VIS, fignifie auffi vivant, en vie, *vivus.*

Li vis a pou d'amis li mors n'en a nus. (*nul*)
Proverbe.

Car qui Dieu fert tant com es vis,
Il eft plus Rois en paradis.
Image du monde.

Avoies me piés à droite du vis à Monfeigneur le Comte Pierre de Bretaigne, & auffi les fiens piés étoient à l'endroit du mien vis. *Joinville.*

VIS, vuide, vil, vifuel, *vacuus*, *vilis.*

VISITANCE, vifite, *falutatio.*

VISNAGE, pour voifinage.

VISSIER, vaiffeau de tranfport.

VISTE, vue, regard, coup d'œil, qui eft prompt, alerte, expeditif.

VITAFILOUR, qui cherit la vie.

VITAILLE, viande, *victus.*

VITIABLE, vitieux, *vitiofus.*

VITUPERE, reproche, *vituperatio.*

VITUPERÉE, méprifée, dédaignée, du mot latin *vituperare.*

Sans vous, Jefus, n'oferoys me monftrer,
Ne devant Dieu jamais me rencontrer,
Sans vous, Jefus, demeure inefpérée,
Et devant Dieu toute vitupérée.

Triomphes de la noble & amoureufe Dame, & l'art de honeftement aimer. *Epitre envoyée par l'ame incorporée à fon époux Jefus-Chrift*, feuillet 77.

VIUTÉ, Vilté, état vil, baffeffe.

VIUZ, Vitz, Viez, vieil, *fenex.*

VO, vôtres, *veftri.*

VOCALES, paroles douces & flatteufes.

Vocalité, douceur de prononciation.

Vocité, qu'on appellé, appellé, *vocitatus*.

Voels, vœux, *vota*.

Voer, voir, vrai, *verum*.

Voerre, verre, *vitrum*.

Voeuge, dard de veneur, *jaculum*.

Voi, du latin *vado*, je vais, je vas.

> Dame de grand vaillance,
> Plus que je ne voi disant,
> Douce & noble en contenance.

Voide, pastel ou couleur bleue.

Voidie, vue, *visus*.

Voir, Voire, vraiment, *verè*.

> Tuit voir ne sont pas bel à dire,
> Aussi de voir com de mensonge,
> Sont le penser com li songe. *Le Roman du Rou.*

> Tant amors a grand force & grand pooir,
> Qui di li ne veut sa joie emprendre,
> Sache devoir que sa joie en y est moindre.

Voirement, vraiment, *verè*, presque, *quasi vero*.

Voirie, droit de la grande voirie. Droit de la haute, moyenne & basse Justice dans tout l'espace qui est entouré de croix & de colonnes de marbres. Louis VI, rendant graces à Dieu d'une victoire qu'il avoit remporté sur ses ennemis, vint à l'Abbaye de saint Denis, & lui accorda de nouveaux bienfaits, entre-autres le droit de Voirie. *Velli, Histoire de France.*

Voirines, pierres fausses faites avec du verre : on les nomme aujourd'hui verroterie, dans le commerce. *Voyez les Ordonnances de Jean II.*

Vois, je vas, je vais, *eo*, voise, vas, allez, *ite*.

Voisdie, tromperie, *dolus*, *fraus*.

VOISIER, parler, *loqui.*

Li fame voise la nocte & li jor.
[Les femmes parlent nuit & jour].

VOISINANCE, voisinage.

VOISINE, Voisinie, voix injurieuse.

Quand il vit que pour beau supplier,
Ne le porroit amolier,
Si desploya male voisine,
Faux dit elle & de pute orine, (*origine*)
Faux deloialx & faux m'aurez,
Tu me lais doncques, & t'en vais,

Ovide manuscrit.

VOIVRE, vivre, vipere, ou serpent, *coluber.*

Cil Provos chiet en enfer, (*le Prevôt soit*)
En un puits de croches de fer,
Avironné de toutes parts
De grands dragons, de grands lipards,
De grands serpens à grandes échardes, (*queues*)
De grands vivres, de grands lézardes,
De mille espece de vermines.

Gautier de Coincy.

VOLANT, gros bâton court pour se battre.

VOLAQUETI, salut, salutation, révérence.

VOLCES-TECTO-SAGES, anciens habitans du haut Languedoc. Volles-areomiques, ce sont les habitans du bas Languedoc.

VOLE, la paume de la main, *vola.*

VOLENTE, volonté, *voluntas.*

VOLENTIF, plein de volontés, têtu, entêté.

VOLETOYER, voler à petites reprises & bas.

VOLONS, petits cercles de tonneaux.

VOLPITOTAGE, ruses, finesses.

VOLTER, tournoyer, tourner.

VONA, fontaine, source, *fons.*

VOS, pronom, vous, *vos.*

Votes, vœux qu'on fait pour la ſanté de quelqu'un qu'on aime, *vota.*

Voue, voué, avoué, confeſſé.

Vouge, arme pour la guerre.

Voul, viſage, face, mine, air, *vultus.*

Voulance, volonté, *voluntas.*

Vouleté, vouté, courbé.

Voussisse, j'aurois voulu, *ou* valu.

Vouyagiste, voyageur, *viator.*

Voyer, regarder, fixer, voir, *videre.*

Mi faut voyer ſovent li mi béles.
[Je veux voir ſouvent les belles femmes].

Vrabéion, Vrabion, *ou* Bravion, prix, récompenſe, préſent qu'on faiſoit dans les jeux & les fêtes publiques. Ce mot vient du latin *brabeium*, ou *brabeum*, *brabium*, qui ſignifie le prix des jeux publics.

Car ce nous eſt un but de vertus & blanc d'inocence prefix, duquel qui plus approchera, plus juſte ſera & en portera le bravion. *Tiré du prologue des Actes des Apôtres.*

Vrave, femme mariée, *mulier.*

Vreder, courir, aller promptement à quelque objet, s'empreſſer de voir quelque choſe de nouveau.

Vroi, Vroye, vrai, *verum.*

Vueil, Vueyl, Vuyl, volonté, *voluntas.*

Vueraine, iniquité, action vile.

Voſtre fame ne m'eſt mie ſaine,
Kar à mal le pople meine,
Ne faites mais tel vuéraine,
Dunt le ſacrifice remaigne.

C'eſt-à-dire, Votre réputation me fait de la peine, car elle porte le peuple au mal, ne commettez plus telle iniquité pour l'expiation de laquelle il n'y a point de ſacrifice.

Traduction du livre des Rois du dixiéme ſiécle.

Vulgaire, gros marteau de fer pour enfoncer une porte de maiſon.

Vulpine, fourbe, rusé, du mot latin *vulpinus.*

Vulsenade, meurtre d'une femme surprise en adultere par le mari, qui la tue sur le champ.

Wage, gages, appointemens. Ce mot est Anglois.

Waige, gaine, fourreau, étuy, *vagina.*

Ward, garde, homme qui veille la nuit ou le jour à quelque chose.

Warder, garder, défendre quelqu'un. Ce mot vient de l'Anglois.

Warandir, garantir une marchandise.

Warlouque, louche.

Warrou, loup garou.

Wason, gason.

Wast, dommage.

Werps, acte par lequel un acheteur est mis en possession.

Weuce, veuve.

Weucée, viduité.

Whilianus, très-saint, *sanctissimus.*

Winaige, impôt que l'on paie sur les grands chemins, pour les entretenir en bon état.

Windemonet, le mois d'Octobre.

Wis, sagesse, prudence, *prudentia.*

Wisque, terme du jeu d'amour, *dans le Fabliau Datoul.* C'est aussi un jeu de cartes Anglois.

Wistace, pour Eustache, nom d'homme, célebre Poëte du onziéme siecle.

Wiviere, couleuvre, *coluber.*

Woide, vuide.

Cet échange est woide, parce que les estates ne sont pas mis esgales.

Woider, vuider.

Wyde, qui est vuide, *vacuus.*

Wyndnement, le mois de Novembre, *november.*
Wyn-monet, le mois de Mai, *Maius.*

X

Xenie, étrenne du jour de l'an, *xenia*, préſens.
Xentelle, étincelle de feu, bluette, *ſcintilla.*
Xorté, ſurdité, *ſurditas.*

Li mal volant, li robeors, ſont pleins de xorté pour fére le bien.
[Les médiſans, les méchans, les voleurs, ſont pleins de ſurdité pour faire le bien].

Y

Yare, eaux. Il ſignifie auſſi riviere.
Yave, Yaves, de l'eau, *aqua.*

Pire eſt coie yave que la rade.
[L'eau qui dort eſt pire que celle qui coule].
Proverbe.

Ycen, ceci, cela, *hoc.*
Ychyde, rente.
Ydoine, propre à quelque choſe, *idoneus.*
Ydre, ydri, cruche, *hydria.*
Yerie, lierre, *hædera.*
Yes, œuil, yeux. Ce mot eſt Anglois, il ſignifie oui, *ita.*
Yetomanie, *ou* Jetomanie, qui aime à battre, à frapper quelqu'un.
Yeu, You, pronom, vous. Les Anglois l'écrivent *You*, pour vous.

Ygaument, également, *æqualiter.*

Ylier, les flancs, *Ilia.*

Ynde, bleu, de couleur bleue, *cæruleus.*

A donc prent lair ſon mantel ynde, (*ainſi*)
Qu'il veſt trop volentiers en ynde,
Si s'en affuble, ſi s'en apreſte, (*ſe couvre*)
De ſoi cointer & faire feſte, (*s'ajuſter*)
Et d'attendre en ce point les nues, [*nuages*]
Tant qu'elles ſoient revenues.

Le Roman de la Roſe.

Yraigne, araignée, *aranea.*

Yrasconde, ire, colere, *iracundia.*

Yraudement, en colere, *iratè.*

Yrauderie, maniere de s'habiller mal propre.

Yraut, pour Héros d'armes.

A tant es vous un garnement,
Un Yraut d'armes en chemiſe,
Qui en la taverne avoit miſe,
Sa cotte avec ſa chauſſure,
Et vint nus piés grant alleure,
De s'affeuble contre le vent,
L'eſcu trouva à l'huis devant,
S'entre ens & vit geſir al lit. (*ſi entre dans*)

Lancelot. Le Roman de la Charrette.

Les Herauts ſous ſaint Louis n'étoient pas honorés comme ſous Charlemagne. Auſſi on diſoit alors *Yrauderie* pour déſigner le mauvais habillement de quelqu'un, parce que les Hérauts étoient aſſez mal vêtus & mal chauſſés. Philippe de Valois releva l'état des Herauts d'armes. Il les annoblit & leur accorda des privileges égaux à ceux des Barons. *Voyez Fauchet.*

Yretge, hérétique, *hæreticus.*

Yreux, colere, plein de colere, *iracundus.*

Yreuse, emportement, *ira.*

Ystraire, ſortir ſouvent.

Ystre, Yſtrer, ſortir. Yſtrunt, ils ſortiront, ils iront là.

Ystrez, ſortez donc.

Ytal, ainſi, *ita*, *ſic.*

Ytel, Ytelé, tel, telle, *talis.*

> Certainement nul nulle itel beſte,
> Ne doit amie eſtre clamée. (*appellée*)
>
> *Le Roman de la Roſe.*

Ytis, Itix, telle.

Yveline, ancienne forêt de la Beauce en 1300. Cette forêt ne ſubſiſte preſque plus; ce terrein, eſt défriché, le bois de Rambouillé eſt encore de cette forêt.

Yver, pour hiver, *hiems.*

> Mout on li tems ces deux divers,
> A l'un eſté, à l'autre yver.
>
> *Helinand.*
>
> Quant li noviaux temps repaire, (*revient*)
> Quant li yver va fuiant.
>
> *Anonyme.*

Yvoire, pour éléphant, *ebur.*

> Pereſſe étoit bien montée,
> Deſſus un yvoire reſtif.

Yvrener, Yvrenier, hyverner, paſſer l'hyver quelque part.



Z

ZAI-EN-AYER, ci-devant, *retrò*.

Quand li charnels perles d'Israel devroit rezoivre Zai-en-ayer les commandemens de Deu si se sanctifient en charnels justise & en divers lavemens en dones & en sacrifices. *Sermons de S. Bernard.*

ZANI, fou, insensé, *insanus.*

ZEC, le milieu d'une noix.

ZERER, vuider, dépouiller un canard & autres bipedes ou quadrupedes.

ZESTA, zeste, bagatelles, *nugæ.*

ZESKE, Zeke, rien, *nihil.*

ZEZO, le côté droit de quelque chose.

ZILÉE, apprise, gênée, serrée, artificielle.

ZILER, étudier, s'appliquer à quelque chose.

ZIMIECH, espece d'aigle.

ZINZOLINER, donner la couleur bleue à quelque étoffe.

ZIRVEROLTY, ès siecles des siecles, éternellement, c'est l'*in sæcula sæculorum* des latins.

ZIORNE, Ziorne, épine.

ZIORNÉE, lieu plein d'épines, du mot Anglois *thorn*, épine.

ZYTHUM, bierre, cidre, boisson.

ZYTHY, le pain quotidien.

FIN.

APPROBATION.

J'AI LU, par ordre de Monseigneur le Chancelier, un Manuscrit qui a pour titre : *Dictionnaire du Vieux Langage François*, & je crois que l'impression ne peut en être que très-utile au Public. A Paris, ce 12 Novembre 1759. DEGUIGNES.

PRIVILÉGE DU ROI.

LOUIS, PAR LA GRACE DE DIEU, ROI DE FRANCE ET DE NAVARRE : A nos amés & féaux Conseillers les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maitres des Requêtes ordinaires de notre Hôtel, Grand-Conseil, Prevôt de Paris, Baillifs, Sénéchaux, leurs Lieutenants Civils & autres nos Justiciers qu'il appartiendra : SALUT. Notre amé le Sieur LACOMBE, Nous a fait exposer qu'il désireroit faire imprimer & donner au Public, un Ouvrage de sa composition qui a pour titre : *Dictionnaire du Vieux Langage François, qui facilite l'intelligence des manuscrits*, s'il Nous plaisoit lui accorder nos Lettres de Privilége pour ce nécessaires. A CES CAUSES, voulant favorablement traiter l'Exposant, Nous lui avons permis & permettons par ces Présentes, de faire imprimer ledit Ouvrage autant de fois que bon lui semblera, & de le faire vendre & débiter par tout notre Royaume, pendant le tems de *dix années* consécutives, à compter du jour de la date des Présentes ; Faisons défenses à tous Imprimeurs, Libraires & autres personnes, de quelque qualité & condition qu'elles soient, d'en introduire d'impression étrangere dans aucun lieu de notre obéissance ; comme aussi d'imprimer, ou faire imprimer, vendre, faire vendre, débiter ni contrefaire ledit Ouvrage, ni d'en faire aucun Extrait, sous quelque prétexte que ce puisse être, sans la permission expresse & par écrit dudit Exposant, ou de ceux qui auront droit de lui ; à peine de confiscation des Exemplaires contrefaits, de trois mille livres d'amende contre chacun des contrevenans, dont un tiers à Nous, un tiers à l'Hôtel-Dieu de Paris, & l'autre tiers audit Exposant, ou à celui qui aura droit de lui, & de tous dépens, dommages & intérêts. A LA CHARGE que ces Présentes seront enregistrées tout au long sur le Registre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris, dans trois mois de la date d'icelles ; que l'impression dudit Ouvrage sera faite

dans notre Royaume & non ailleurs, en bon papier & beaux caractères, conformément à la feuille imprimée, attachée pour modele sous le contrescel des Présentes; que l'impétrant se conformera en tout aux Réglemens de la Librairie, & notamment à celui du 10 Avril 1725; qu'avant de l'exposer en vente, le Manuscrit qui aura servi de copie à l'impression dudit Ouvrage, sera remis dans le même état où l'Approbation y aura été donnée, ès mains de notre très-cher & féal Chevalier Chancelier de France, le Sieur DE LA MOIGNON, & qu'il en sera ensuite remis deux Exemplaires dans notre Bibliothéque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, un dans celle dudit Sieur DE LA MOIGNON, & un dans celle de notre très-cher & féal Chevalier Vice-Chancelier & Garde des Sceaux de France, le Sieur DE MAUPEOU; le tout à peine de nullité des Présentes; Du contenu desquelles vous mandons & enjoignons de faire jouir ledit Exposant & ses Ayans causes, pleinement & paisiblement, sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou empêchement. Voulons que la copie des Présentes, qui sera imprimée tout au long, au commencement ou à la fin dudit Ouvrage, soit tenue pour duement signifiée, & qu'aux copies collationnées par l'un de nos amés & féaux Conseillers Secrétaires, foi soit ajoutée comme à l'Original; Commandons au premier notre Huissier ou Sergent sur ce requis, de faire pour l'exécution d'icelles, tous actes requis & nécessaires, sans demander autre permission, & nonobstant clameur de Haro, Chartre Normande, & Lettres à ce contraires: CAR tel est notre plaisir. DONNÉ à Paris le *deuxiéme jour du mois d'Octobre, l'an de grace mil sept cent soixante-cinq*, & de notre Regne le cinquante-uniéme. Par le Roi en son Conseil. *Signé* LE BÉGUE.

Registré sur le Registre XVI de la Chambre Royale & Syndicale des Libraires & Imprimeurs de Paris, N° 329 Fol. 376, *conformément au Réglement de* 1723, *qui fait défenses, Article* 41, *à toutes personnes, de quelques qualités & conditions qu'elles soient, autres que les Libraires & Imprimeurs, de vendre, débiter, faire afficher aucuns Livres pour les vendre en leurs noms, soit qu'ils s'en disent les Auteurs ou autrement, & à la charge de fournir à la susdite Chambre neuf Exemplaires, prescrits par l'Article* 108 *du même Réglement. A Paris, ce* 8 *Octobre* 1765.
Signé *LE BRETON*, *Syndic*

De l'Imprimerie de LOTTIN l'aîné; 1765.

